

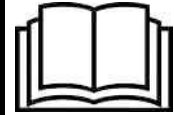
Manuale d'uso e manutenzione

Escavatore compatto



E19 N. di serie: B4PK11001 e successivi

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELL'OPERATORE



- Non utilizzare senza avere letto le istruzioni. Leggere i segnali di sicurezza (etichette adesive), il Manuale d'uso e manutenzione e il Libretto di istruzioni dell'operatore.
- Prima di utilizzare la macchina, l'operatore deve essere stato istruito sul relativo funzionamento. L'uso da parte di operatori non addestrati può comportare lesioni gravi o mortali.

ATTREZZATURA DI SICUREZZA

L'escavatore Bobcat® deve essere dotato dei dispositivi di sicurezza necessari per ciascun lavoro. Per informazioni sulla disponibilità e sull'uso in sicurezza di accessori e attrezzi rivolgersi al concessionario Bobcat.

- **CINTURA DI SICUREZZA:** controllare gli attacchi delle cinture di sicurezza e verificare l'eventuale presenza di danni a tessiture o fibbie.
- **CABINA/TETTUCCIO:** controllare le condizioni e la bulloneria di montaggio.
- **LIBRETTO DI ISTRUZIONI:** deve essere presente nella cabina/tettuccio.
- **CONSOLE SINISTRA:** quando viene sollevata, le funzioni idrauliche e di spostamento devono disattivarsi.
- **SEGNALI DI SICUREZZA (ETICHETTE ADESIVE):** Sostituirlo se danneggiato.
- **MANIGLIONI:** Sostituirlo se danneggiato.
- **FRENO INTEGRATO DI BLOCCO DELLA ROTAZIONE.**
- **GRADINO ANTISDRUCCIOLO:** Sostituirlo se danneggiato.

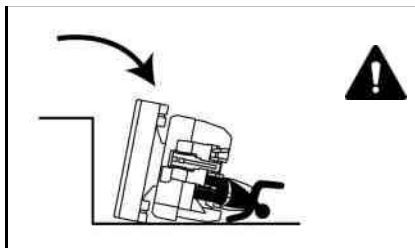
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELL'OPERATORE



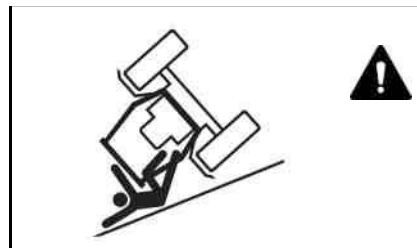
Questo simbolo di allarme per la sicurezza significa: "Attenzione! Stare attenti! È in gioco la vostra sicurezza!" Leggere attentamente il messaggio che segue.



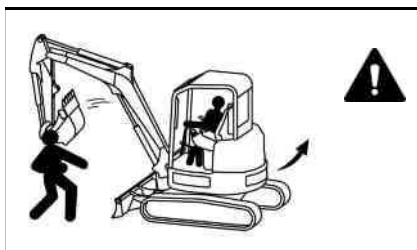
- Non aggrapparsi ai comandi per salire sull'escavatore.
- Verificare che i comandi siano in folle prima di avviare la macchina.
- Suonare il clacson e controllare dietro la macchina prima di avviarla.



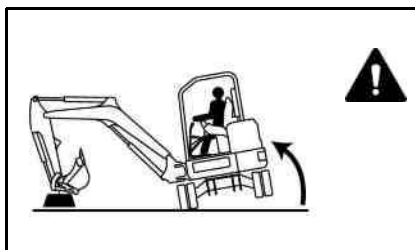
- Non utilizzare la macchina senza la cabina/il tettuccio approvati.
- Non modificare mai le attrezzature.
- Non utilizzare accessori che non siano approvati da Bobcat Company.



- Non percorrere lateralmente pendenze superiori a 15°.
- Non percorrere salite con una pendenza superiore a 15°.
- Non affrontare pendenze superiori a 25° in discesa o in retromarcia.



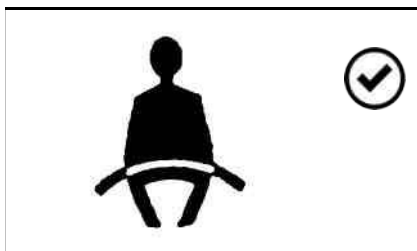
- Tenere gli astanti lontani dall'area di sbraccio massimo.
- Non guidare o svoltare con la benna estesa.
- Guardare in direzione della rotazione e accertarsi che nell'area di lavoro non siano presenti astanti.



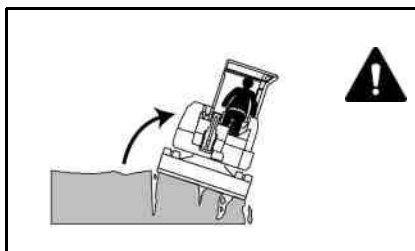
- Fare attenzione per evitare il ribaltamento. Non far oscillare carichi pesanti oltre il lato del cingolo.
- Operare su terreni in piano.



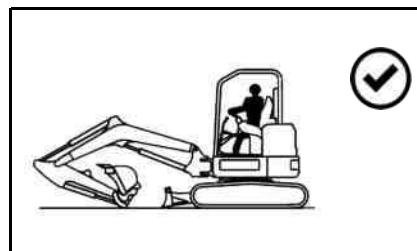
- Non trasportare mai passeggeri.



- Allacciare la cintura di sicurezza.
- Azionare i comandi esclusivamente dal posto di guida.



- Evitare superfici ripide o sponde franose.



- Per scendere dall'escavatore, abbassare al suolo l'attrezzatura da lavoro e la lama.
- Spegnerne il motore.



PREFAZIONE	7
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	7
Per il modello E19	7
INTRODUZIONE	8
Bobcat Company è certificata ISO 9001	8
SEDI PRODUTTIVE	8
Nord America	8
Repubblica Ceca	8
UBICAZIONE DEI NUMERI DI SERIE	9
Ubicazione del numero di serie della macchina	9
Ubicazione del numero di serie del motore	9
RAPPORTO DI CONSEGNA	10
IDENTIFICAZIONE DELL'ESCAVATORE	10
Vista anteriore	10
Telecamera posteriore	11
CARATTERISTICHE, COMPONENTI OPZIONALI E ACCESSORI	11
Dotazioni standard	11
Opzioni e accessori	11
Accessori	12
Benne disponibili	12
Falling Object Guard Structure - Protezione contro la caduta di oggetti	12
Kit per protezione lato anteriore	13
Ispezione e manutenzione del kit per protezione lato anteriore	13
RISORSE PER LA SICUREZZA E LA FORMAZIONE	14
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	14
Procedure preliminari	14
La sicurezza è responsabilità dell'operatore	14
Un utilizzo sicuro richiede un operatore qualificato	14
Un operatore adeguatamente qualificato deve attenersi alle seguenti indicazioni	15
Esposizione alle polveri di silicio	15
PREVENZIONE DEGLI INCENDI	16
Manutenzione	16
Funzionamento	16
Impianto elettrico	16
Impianto idraulico	16
Rifornimento di carburante	16
Avviamento	16
Sistema di scarico con marmitta parascintille	16
Saldatura e smerigliatura	16
Estintori	17
PUBBLICAZIONI E RISORSE DI FORMAZIONE	17
SEGNALI DI SICUREZZA SOLO GRAFICI	18
SEGNALI DI SICUREZZA (ETICHETTE)	19
ISTRUZIONI PER L'USO	28
DESTINAZIONE D'USO	28
STRUMENTI E CONSOLE	29
Console sinistra	29
Console destra	30
Cruscotto standard	31
Schermo del display su cruscotto standard	32
RADIO	33
Identificazione radio	33
Funzionamento del timer radio	33

Regolazione delle impostazioni radio.....	34
Funzionamento dell'orologio radio	34
SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO DELLA CONSOLE	35
SPOSTAMENTO A DUE VELOCITÀ.....	35
Inserimento dello spostamento a due velocità	35
Motori di azionamento con cambio automatico	35
TETTUCCIO OPERATORE (ROPS/TOPS/FOPS).....	36
CABINA DELL'OPERATORE (ROPS/TOPS).....	37
Funzionamento della sportello della cabina.....	37
Funzionamento del parabrezza	38
Azionamento del finestrino destro.....	39
Uso della luce interna della cabina	39
funzionamento del tergicristallo del parabrezza	39
Serbatoio del lavavetri.....	40
Condutture per riscaldamento e ventilazione.....	40
USCITE DI EMERGENZA	41
Posizioni delle uscite di emergenza.....	41
Uscita di emergenza dal parabrezza	41
Uscita di emergenza dal finestrino posteriore	41
ALLARME MOVIMENTO.....	42
Descrizione dell'impianto di allarme di movimento.....	42
COMANDI DELLA DIREZIONE DI MARCIA.....	42
Marcia avanti e retromarcia	42
COMANDI IDRAULICI	44
Descrizione dei comandi idraulici.....	44
Schema di comando ISO	45
INNESTI RAPIDI.....	45
Collegamento degli innesti rapidi	46
IDRAULICA AUSILIARIA PRIMARIA	47
Azionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria primaria	47
Impostazione della portata idraulica ausiliaria.....	48
Rilascio della pressione idraulica nell'escavatore con il joystick.....	48
Rilascio della pressione idraulica nell'escavatore con il pedale.....	49
Rilascio della pressione idraulica negli accessori	49
IMPIANTO IDRAULICO AUSILIARIO SECONDARIO.....	50
Funzionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria secondaria	50
Rilascio della pressione dell'idraulica ausiliaria secondaria nell'escavatore.....	51
Rilascio della pressione dell'idraulica ausiliaria secondaria negli accessori	51
CONTROLLO DEL REGIME MOTORE	52
Impostazione del regime motore (giri/min)	52
LEVA DI COMANDO DELLA LAMA	53
Sollevamento e abbassamento della lama.....	53
ESPANSIONE DEL TELAIO DEI CINGOLI	53
Suggerimenti per l'espansione e la retrazione del telaio dei cingoli.....	53
Espansione e retrazione dei cingoli del telaio	53
Espansione della lama	55
DISPOSITIVO DI AVVERTENZA DI SOVRACCARICO	55
Funzionamento del dispositivo di avvertenza di sovraccarico.....	55
BRANDEGGIO.....	56
Abilitazione del brandeggio	56
ISPEZIONE GIORNALIERA.....	57
Elenco di ispezione e manutenzione giornaliera.....	57
PROCEDURA DI PRE-AVVIAMENTO	59
Salita sull'escavatore	59
Ubicazione del Manuale d'uso e manutenzione e del Libretto di istruzioni.....	59
Regolazione del sedile	60
Regolazione degli specchietti	60

Allacciare la cintura di sicurezza	61
AVVIAMENTO DEL MOTORE	61
Accensione del motore con l'interruttore a chiave	61
Accensione del motore con l'interruttore di avviamento	62
Abbassamento della console di comando	63
Riscaldamento dell'impianto idraulico	64
Suggerimenti per l'avviamento a basse temperature	64
CONTROLLO DEL DISPLAY	64
Monitoraggio del display durante il funzionamento	64
Condizioni di avvertenza e spegnimento	64
PROCEDURA D'USO	65
Ispezione dell'area di lavoro	65
Istruzioni di base per l'utilizzo	65
Funzionamento in prossimità di dislivelli o acqua	65
Abbassamento del gruppo di lavoro se il motore si spegne	65
Guida dell'escavatore	66
Funzionamento su pendii	66
Funzionamento in acqua	68
Protezione dei cingoli dai danni	69
SPEGNIMENTO DEL MOTORE E DISCESA DALLA MACCHINA	70
Spegnimento del motore e discesa dalla macchina	70
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (X-CHANGE INCERNIERATO)	71
RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (X-CHANGE INCERNIERATO)	73
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (ACCESSORIO INCERNIERATO)	75
RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (ACCESSORIO INCERNIERATO)	76
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (COMMON INDUSTRY INTERFACE)	76
RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (COMMON INDUSTRY INTERFACE)	77
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO RAPIDO, SISTEMA KLAC)	78
ISPEZIONE E REGOLAZIONE DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO DELL'INNESTO RAPIDO	80
RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO RAPIDO, SISTEMA KLAC)	81
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO STILE TEDESCO)	82
RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO STILE TEDESCO)	85
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO ATTACCO RAPIDO UNIVERSALE MECCANICO)	86
RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO ATTACCO RAPIDO UNIVERSALE MECCANICO)	88
DECESPUGLIATORE	90
Identificazione della valvola di ritorno diretto al serbatoio del decespugliatore	90
Azionamento del sistema di ritorno diretto al serbatoio	90
PINZA IDRAULICA	91
Funzionamento della pinza idraulica	91
Utilizzo del pedale sinistro per attivare la pinza	91
Utilizzo del joystick destro per attivare la pinza	91
MOVIMENTAZIONE DI OGGETTI	92
Movimentazione di oggetti con il dispositivo di sollevamento	92
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO	94
Descrizione della capacità di sollevamento	94
Calcolo della capacità di sollevamento	94
Pesi della pinza e del sistema di montaggio dell'accessorio	94
VALVOLA DI MANTENIMENTO DEL CARICO DEL BRACCIO	95
Posizione della valvola di mantenimento del carico del braccio	95
Abbassamento del braccio con valvola di mantenimento del carico	96
VALVOLA DI MANTENIMENTO DEL CARICO DELL'AVAMBRACCIO	97
Posizione della valvola di mantenimento del carico dell'avambraccio	97
Abbassamento dell'avambraccio con valvola di mantenimento del carico	97
TRAINO DELLA MACCHINA	98
Traino della macchina	98
SOLLEVAMENTO DELLA MACCHINA	99

Sollevamento della macchina	99
TRASPORTO DELLA MACCHINA	100
Assicurare la macchina a un rimorchio	100
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE	102
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE	103
MANUTENZIONE PREVENTIVA	104
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE	104
Intervalli di manutenzione	104
Programma di manutenzione	104
Libretto di servizio	108
BLOCCHI DELLE CONSOLE DI COMANDO	108
Ispezione e manutenzione dei blocchi della console di comando	108
CINTURA DI SICUREZZA	109
Ispezione e manutenzione della cintura di sicurezza	109
IMPIANTO DELL'ALLARME DI MOVIMENTO	110
Descrizione dell'impianto di allarme di movimento	110
Ispezione del sistema di allarme di retromarcia	110
Manutenzione dell'interruttore dell'allarme di movimento	112
PORTellone POSTERIORE	112
Apertura e chiusura dello sportello posteriore	112
COPERCHIO LATERALE DESTRO	113
Apertura e chiusura del coperchio destro	113
FILTRI DELLA CABINA	114
Pulizia e manutenzione del filtro dell'aria esterna	114
FILTRO DELL'ARIA DEL MOTORE	115
Controllo giornaliero dell'indicatore di condizione	115
Sostituzione dell'elemento esterno del filtro dell'aria	115
Sostituzione dell'elemento interno del filtro dell'aria	116
IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE	117
Caratteristiche del carburante	117
Standard USA (ASTM D975)	117
Standard UE (EN590)	117
Miscela di carburante biodiesel	117
Riempimento del serbatoio carburante	117
Rimozione dell'acqua dal filtro del carburante	118
Sostituzione del prefiltro e del filtro del carburante	119
Scarico del serbatoio carburante	119
Spurgo dell'aria dall'impianto di alimentazione	120
SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE	121
Controllo e rabbocco dell'olio motore	121
Tabella dell'olio motore	121
Sostituzione di olio e filtro motore	121
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE	123
Pulizia dell'impianto di raffreddamento del motore	123
Controllo del livello del refrigerante	123
Sostituzione del refrigerante	124
IMPIANTO ELETTRICO	125
Descrizione dell'impianto elettrico	125
Identificazione di fusibili e relè	125
Interruttore di scollegamento della batteria	126
Manutenzione della batteria	127
Mantenimento del livello di carica della batteria	127
Manutenzione della batteria durante il rimessaggio della macchina	128
Test della batteria	128
Carica della batteria	128
Uso di una batteria di soccorso (avvio con batteria di soccorso)	128

Rimozione e installazione della batteria	130
IMPIANTO IDRAULICO	131
Controllo e rabbocco dell'olio idraulico	131
Tabella dell'olio idraulico	132
Sostituzione del filtro idraulico	132
Sostituzione dell'olio idraulico	133
MARMITTA PARASCINTILLE	134
Pulizia della marmitta parascintille	134
TENSIONE DEI CINGOLI	135
Regolazione della tensione dei cingoli	135
MOTORE DI AVANZAMENTO	137
Controllo e rabbocco dell'olio del motore di avanzamento	137
Sostituzione dell'olio del motore di avanzamento	137
CINGHIE	138
Regolazione della cinghia della ventola e dell'alternatore	138
Sostituzione della cinghia della ventola e dell'alternatore	138
INNESTO RAPIDO	139
Ispezione e manutenzione dell'articolazione della benna e dell'innesto	139
LUBRIFICAZIONE DELLA MACCHINA	140
Posizioni degli ingrassatori	140
Lubrificare ogni 8 – 10 ore (braccio, avambraccio e benna)	140
Lubrificare ogni 50 ore	141
PERNI DI INCERNIERAMENTO	141
Ispezione e manutenzione dei perni di incernieramento	141
RIMESSAGGIO E RITORNO IN SERVIZIO	142
Procedura di rimessaggio prolungato	142
Ritorno in servizio della macchina	142
CONFIGURAZIONE E ANALISI DEL SISTEMA	143
CODICI DI ASSISTENZA DIAGNOSTICI	143
Visualizzazione dei codici di assistenza	143
Elenco dei codici di assistenza	143
IMPOSTAZIONE DELLA PASSWORD (CRUSCOTTO SENZA CHIAVE)	148
Descrizione della password	148
Cambio delle password Proprietario, Utente 1 e Utente 2	148
Disabilitazione del blocco della password	149
Abilitazione del blocco della password	149
TIMER DI MANUTENZIONE	150
Descrizione del timer di manutenzione	150
Notifica della manutenzione su cruscotto standard	150
Configurazione del timer di manutenzione	150
Reimpostazione del timer di manutenzione	150
CARATTERISTICHE TECNICHE	151
DIMENSIONI DELLA MACCHINA	151
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO LUNGO, CONTRAPPESO E KIT DEMOLIZIONE	155
CAPACITÀ NOMINALE DI SOLLEVAMENTO - CABINA CON AVAMBRACCIO LUNGO	156
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE - CABINA CON AVAMBRACCIO LUNGO E CONTRAPPESO	157
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO LUNGO E KIT DEMOLIZIONE	158
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD, CONTRAPPESO E KIT DEMOLIZIONE	159
CAPACITÀ NOMINALE DI SOLLEVAMENTO - CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD	160

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD E CONTRAPPESO	161
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD E KIT DEMOLIZIONE	162
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTuccio CON AVAMBRACCIO LUNGO, CONTRAPPESO E KIT DEMOLIZIONE	163
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE - TETTuccio CON AVAMBRACCIO LUNGO	164
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE– TETTuccio CON AVAMBRACCIO LUNGO E CONTRAPPESO	165
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTuccio CON AVAMBRACCIO LUNGO E KIT DEMOLIZIONE	166
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTuccio CON AVAMBRACCIO STANDARD, CONTRAPPESO E KIT DEMOLIZIONE	167
CAPACITÀ NOMINALE DI SOLLEVAMENTO - TETTuccio CON AVAMBRACCIO STANDARD	168
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTuccio CON AVAMBRACCIO STANDARD E CONTRAPPESO	169
CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTuccio CON AVAMBRACCIO STANDARD E KIT DEMOLIZIONE	170
CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ESCAVATORE	171
Prestazioni	171
Caratteristiche tecniche dei comandi	171
Caratteristiche tecniche	172
Caratteristiche tecniche dell'impianto idraulico	172
Cilindri idraulici	173
Tempi di ciclo idraulico	173
Caratteristiche tecniche dell'impianto elettrico	173
Caratteristiche tecniche del sistema di trasmissione	174
Caratteristiche tecniche del sistema di rotazione	174
Caratteristiche tecniche del sottocarro	174
Caratteristiche tecniche della capacità	174
Caratteristiche tecniche dei cingoli	175
Caratteristiche tecniche della pressione a terra	175
Intervallo di temperatura	175
Dati ambientali	175
GARANZIA	176
GARANZIA PER GLI ESCAVATORI BOBCAT®	176

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Per il modello E19

Contenuto della Dichiarazione di conformità CE Queste informazioni vengono fornite nel manuale dell'operatore in conformità alla clausola 1.7.4.2(c) dell'Allegato I della Direttiva macchine 2006/42/CE. La Dichiarazione di conformità CE ufficiale è fornita in un documento separato.					
Produttore  Bobcat Company World Headquarters 250 East Beaton Drive West Fargo, ND 58078-6000 Stati Uniti d'America	Direttiva 2000/14/CE: Emissione acustica ambientale delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto Organismo notificato Technical and Test Institute for Construction, Praga Repubblica Ceca Codice organismo notificato: 1020 N. certificazione CE 1020-090-022395				
Documentazione tecnica Responsabile dell'omologazione Doosan Bobcat EMEA s.r.o U Kodetky 1810 26312 Dobris Repubblica Ceca	Procedura/e di valutazione della conformità 2000/14/CE, Allegato VIII, Garanzia di qualità totale Livelli di potenza sonora [Lw(A)] <table> <tr> <td>Potenza sonora misurata</td> <td align="right">92 db(A)</td> </tr> <tr> <td>Potenza sonora garantita</td> <td align="right">93 db(A)</td> </tr> </table>	Potenza sonora misurata	92 db(A)	Potenza sonora garantita	93 db(A)
Potenza sonora misurata	92 db(A)				
Potenza sonora garantita	93 db(A)				
Descrizione dell'attrezzatura Tipo di attrezzatura: Escavatore Nome modello: E19 Codice modello: B4PK Produttore del motore: Kubota Modello del motore: D722-EF11 Potenza del motore: 10,2 kW a 2500 giri/min	Attrezzatura conforme alle direttive CE elencate di seguito 2006/42/CE: Direttiva macchine 2014/30/UE: Direttiva compatibilità elettromagnetica				
Dichiarazione di conformità Questa attrezzatura è conforme ai requisiti specificati in tutte le direttive CE elencate nella presente dichiarazione.					
In vigore dal: 3 ottobre 2018					

INTRODUZIONE

Il presente Manuale d'uso e manutenzione fornisce al proprietario operatore le istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione corretti e in condizioni di sicurezza della macchina Bobcat. Leggere con attenzione questo manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzare la macchina Bobcat. Per eventuali domande rivolgersi al concessionario Bobcat. È possibile che il presente manuale descriva opzioni e accessori non installati sulla macchina in uso.

Bobcat Company è certificata ISO 9001



La certificazione ISO 9001 è uno standard internazionale che stabilisce i requisiti di un sistema di gestione della qualità per il controllo dei processi e delle procedure utilizzati per progettare, sviluppare, produrre e distribuire i prodotti Bobcat.

Il British Standards Institute (BSI) è l'organismo certificatore scelto da Bobcat Company per valutare la conformità dell'azienda agli standard ISO 9001 presso gli stabilimenti di produzione Bobcat di Gwinner e Bismarck nel Nord Dakota negli Stati Uniti d'America, di Pontchâteau in Francia, come pure gli uffici Bobcat di Gwinner, Bismarck e West Fargo, nel Nord Dakota. TÜV Rheinland è l'organismo certificatore scelto da Bobcat Company per valutare la conformità dell'azienda agli standard ISO 9001 presso gli stabilimenti di produzione di Dobříš nella Repubblica Ceca. Soltanto gli enti certificatori autorizzati, quali BSI e TÜV Rheinland, possono rilasciare certificazioni.

La certificazione ISO 9001 attesta che la nostra azienda dice ciò che fa e fa ciò che dice. In altre parole, abbiamo stabilito procedure e regole aziendali e forniamo la prova che tali procedure e regole vengono rispettate.

SEDI PRODUTTIVE

Nord America

Bobcat Company
P.O. Box 128
Gwinner, ND 58040- 0128
Stati Uniti d'America

Repubblica Ceca

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodetky 1810
263 12 Dobříš
Repubblica Ceca

UBICAZIONE DEI NUMERI DI SERIE

In caso di richieste di informazioni circa la manutenzione, o per l'ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il numero di serie della macchina. Modelli realizzati in periodi diversi (identificabili in base al numero di serie) possono essere costituiti da componenti differenti oppure un intervento di manutenzione specifico può richiedere una procedura diversa.

Ubicazione del numero di serie della macchina

Figura 1



C113376c

La targhetta del numero di serie della macchina (1) [Figura 1] è situata sul telaio della macchina nella posizione mostrata.

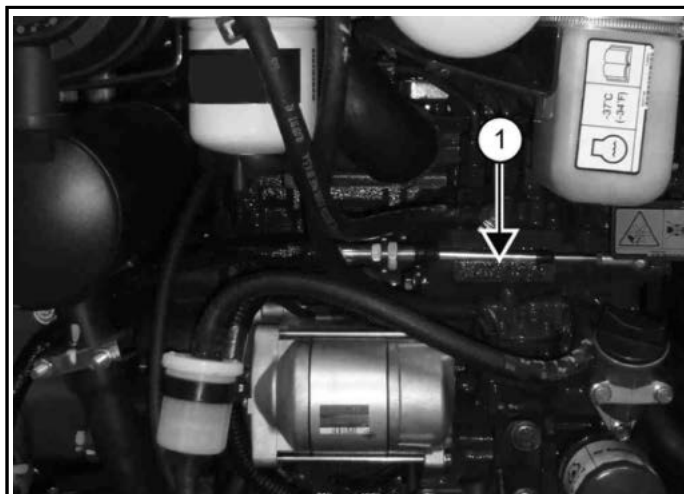
Ubicazione del numero di serie del motore

Figura 2



C113547a

Figura 3



C113543a

Il numero di serie del motore è situato sul coperchio superiore del motore (1) [Figura 2] o sul fianco del blocco motore (1) [Figura 3] sopra la pompa di alimentazione.

RAPPORTO DI CONSEGNA

Figura 4



NA15473

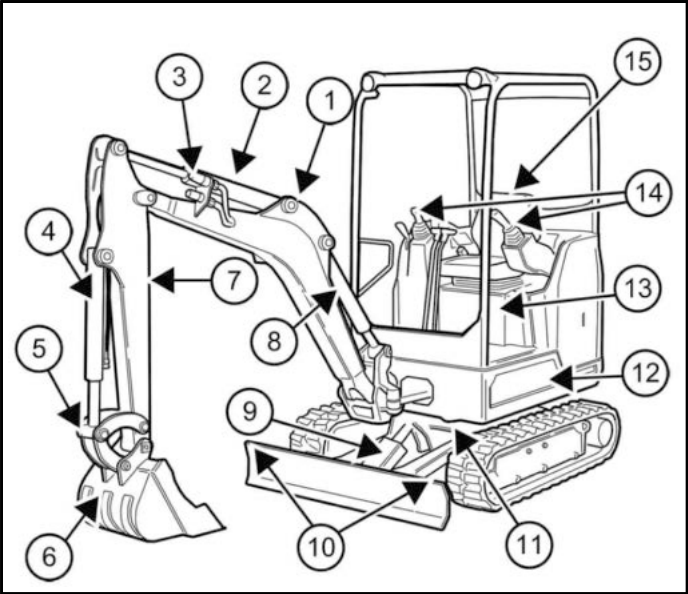
Il rapporto di consegna contiene un elenco di elementi che il concessionario deve spiegare o mostrare al proprietario o all'operatore quando viene consegnata la macchina.

Il rapporto di consegna deve essere controllato e firmato dal proprietario o dall'operatore e dal concessionario.

IDENTIFICAZIONE DELL'ESCAVATORE

Vista anteriore

Figura 5



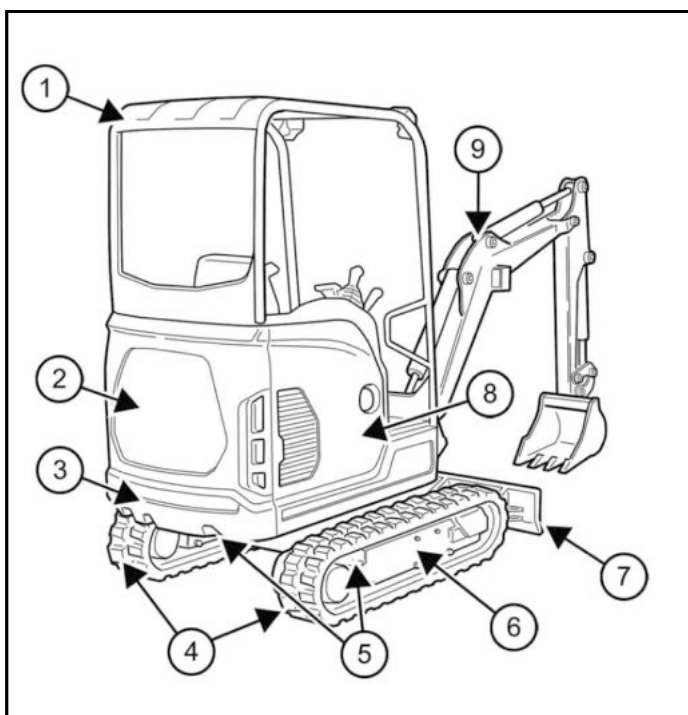
NA9339c

RIF	DESCRIZIONE
1	Braccio
2	Cilindro dell'avambraccio
3	Innesti rapidi ausiliari
4	Cilindro della benna
5	Articolazione della benna/innesto dell'accessorio (se in dotazione) [A]
6	Benna [B]
7	Avambraccio
8	Cilindro del braccio
9	Cilindro della lama
10	Punti di ancoraggio/punti di sollevamento
11	Punti di ancoraggio (entrambi i lati)
12	Sovrastruttura
13	Manuale d'uso e manutenzione
14	Joystick
15	Sedile di guida con cintura di sicurezza (il Libretto di istruzioni è posto dietro il sedile)

- [A] Sono disponibili innesti per accessori opzionali.
[B] Sono disponibili diversi tipi di benne e accessori.

Telecamera posteriore

Figura 6



1N43540C

RIF	DESCRIZIONE
1	Cabina/tettuccio
2	Coperchio posteriore
3	Contrappeso
4	Cingoli
5	Punti di ancoraggio (entrambi i lati)
6	Telai dei cingoli
7	Lama
8	Coperchio laterale destro
9	Punto di sollevamento

CARATTERISTICHE, COMPONENTI OPZIONALI E ACCESSORI

Dotazioni standard

Le seguenti dotazioni sono di serie per questo modello:

- Diagnostica avanzata
- Impianto idraulico ausiliario sul braccio
- Interruttore di scollegamento della batteria
- Interruttore di controllo lama/cingoli
- Luce di lavoro montata su braccio
- Tettuccio con omologazione ROPS/TOPS/FOPS
- Contrappeso
- Lama apripista (980 mm (38,6 in) ritirata/1360 mm (53,5 in) estesa)
- Leva dell'acceleratore
- Motore con spegnimento
- Filtro carburante con vaschetta di sedimentazione
- Clacson
- Blocchi dei comandi di spostamento e idraulici
- Comandi a joystick idraulici
- Sottocarro retrattile idraulico (980 mm (38,6 in) ritirato/1360 mm (53,5 in) esteso)
- Cintura di sicurezza retrattile
- Cingoli in gomma
- Marmitta parascintille
- Sedile fisso
- Spostamento a due velocità
- Sovrastruttura con quattro punti di ancoraggio

Opzioni e accessori

Di seguito è riportato un elenco di alcune attrezzature disponibili presso il concessionario Bobcat come accessori installati presso il concessionario e/o installati in fabbrica e opzioni installate in fabbrica. Per informazioni su altri accessori, attrezzature e opzioni disponibili, rivolgersi al concessionario Bobcat.

- Contrappeso aggiuntivo
- Sedile regolabile o sedile a sospensione
- Kit altoparlanti e antenna
- Innesto di sostegno dell'accessorio - Common Industry Interface (CII)
- Innesto di sostegno dell'accessorio - Klac™ System Innesto rapido
- Innesto rapido accessorio - innesto rapido stile tedesco
- Motori di azionamento con cambio automatico
- Idraulica ausiliaria montata su avambraccio
- Lampeggiatore
- Kit di rinforzo cofano
- Luci montate su tettuccio/cabina

- Kit per demolizione
- Cabina chiusa con riscaldamento
- Riscaldatore del blocco motore
- Estintore
- Kit per protezione lato anteriore
- Kit sfiato aria del tubo flessibile
- Avviamento senza chiave
- Occhiello di sollevamento
- Valvola di mantenimento del carico - avambraccio
- Valvola di mantenimento del carico - braccio
- Avambraccio lungo
- Lama apripista lunga
- Kit marmitta catalitica
- Certificato per la movimentazione di oggetti (valvole di mantenimento del carico di braccio/avambraccio, dispositivo di avvertenza di sovraccarico e occhiello di sollevamento)
- Kit linea di drenaggio offset
- Dispositivo di avvertenza di sovraccarico
- Radio
- Impianto idraulico ausiliario secondario
- Specchietto laterale
- Luce stroboscopica
- Kit per protezione superiore della cabina (FOGS)
- Allarme movimento
- Protezione flessibili motore di avanzamento

Accessori

Questi e altri accessori sono approvati per l'utilizzo su questo modello di escavatore Bobcat. Non utilizzare accessori non approvati. Accessori non prodotti da Bobcat potrebbero non essere approvati.

Grazie alla sua versatilità e ai numerosi accessori, l'escavatore Bobcat si trasforma rapidamente in macchina per molti usi specializzati.

Per informazioni sugli accessori autorizzati e per i Manuali d'uso e manutenzione dell'accessorio, rivolgersi al proprio concessionario Bobcat.

- Trivella
- Martello idraulico
- Decespugliatore
- Pinza idraulica
- Innesto retromarcia

Benne disponibili

L'ampia gamma di benne disponibili rende l'escavatore ancora più versatile.

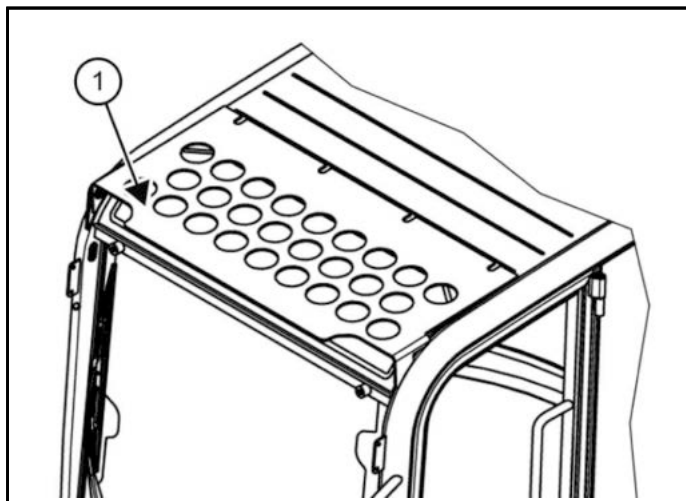
Sono disponibili benne di diversi stili, larghezze e capacità per un'ampia gamma di applicazioni. Quali scavo di canali, scavo, livellamento, inclinazione e così

via. Per scegliere la benna adatta al proprio escavatore Bobcat e al suo utilizzo, rivolgersi al concessionario Bobcat.

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso e le dotazioni standard possono cambiare.

Falling Object Guard Structure - Protezione contro la caduta di oggetti

Figura 7



Il kit per protezione lato superiore è disponibile per applicazioni che richiedono protezione in caso di caduta di oggetti di piccole dimensioni sul tettuccio/sulla cabina, oppure per impedire al materiale di penetrare nelle aperture della cabina.

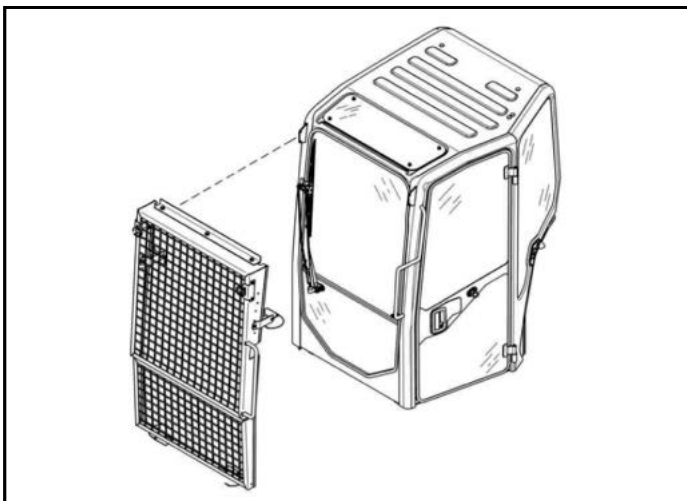
Per soddisfare i requisiti di protezione del lato superiore ISO 10262, gli escavatori devono essere dotati di cabina con protezione lato superiore (1) [Figura 7].

Gli escavatori dotati di tettuccio hanno una protezione lato superiore installata di serie.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario Bobcat.

Kit per protezione lato anteriore

Figura 8



Il kit per protezione lato anteriore è disponibile per applicazioni che richiedono protezione per impedire che oggetti possano entrare nella parte anteriore dell'escavatore.

Sull'escavatore deve essere installato il kit per protezione lato anteriore per soddisfare i requisiti di protezione del lato anteriore ISO 10262 – Livello 1.

Il kit comprende uno schermo di protezione superiore e uno inferiore. Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario Bobcat.

Ispezione e manutenzione del kit per protezione lato anteriore

Il kit per protezione lato anteriore deve essere regolarmente ispezionato e sottoposto a manutenzione. Controllare che lo schermo non sia danneggiato. Sostituire i componenti secondo necessità.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Procedure preliminari

Seguire con attenzione le istruzioni d'uso e manutenzione del presente manuale.

La macchina Bobcat è estremamente manovrabile e compatta. Grazie alla sua robustezza risulta utile in un'ampia gamma di condizioni. Di conseguenza, l'operatore è esposto ai rischi associati al lavoro in zone pericolose e alle applicazioni su terreni difficili in cui la macchina Bobcat viene spesso utilizzata.

La macchina Bobcat è dotata di un motore a combustione interna che produce calore e gas di scarico. Tutti i gas di scarico possono essere letali o altamente nocivi alla salute; è quindi necessario utilizzare la macchina in ambienti adeguatamente ventilati.

Il concessionario fornisce spiegazioni sulle capacità e sui limiti della macchina e dell'accessorio Bobcat per ciascuna applicazione. Inoltre, ne mostra il funzionamento sicuro attenendosi alle istruzioni contenute nei manuali forniti da Bobcat e disponibili per tutti gli operatori. Il concessionario è anche in grado di identificare alterazioni che mettono a rischio la sicurezza o l'utilizzo di accessori non approvati. Gli accessori e le benne sono progettati per una Capacità di sollevamento nominale e per il fissaggio sicuro alla macchina. L'utente deve verificare nella documentazione Bobcat disponibile o chiedere al concessionario quali sono i carichi sicuri con determinate densità per l'abbinamento macchina/accessorio in uso.

Le pubblicazioni e le risorse di formazione elencate di seguito forniscono informazioni sull'uso e la manutenzione della macchina e degli accessori Bobcat in regime di sicurezza:

- Il Rapporto di consegna viene utilizzato per verificare che al nuovo proprietario siano state fornite le istruzioni complete e che la macchina e l'accessorio siano in perfette condizioni di funzionamento.
- Il Manuale d'uso e manutenzione in dotazione con ciascuna macchina o accessorio fornisce istruzioni sull'uso, sulla manutenzione periodica e sulle procedure di assistenza. Esso fa parte della macchina e può essere conservato in un apposito contenitore all'interno della macchina. Manuali d'uso e manutenzione sostitutivi possono essere richiesti al concessionario Bobcat.
- Sulla macchina sono applicati segnali di sicurezza (etichette adesive) con istruzioni sul funzionamento sicuro e sulla cura della macchina o dell'accessorio Bobcat. I segnali e le relative posizioni sono illustrati nel Manuale d'uso e manutenzione. Segnali di sicurezza sostitutivi sono disponibili presso il concessionario Bobcat.
- Nella cabina della macchina è riposto un Libretto di istruzioni per l'operatore. Contiene brevi informazioni utili per l'operatore. Per ulteriori informazioni sulle versioni tradotte, rivolgersi al concessionario Bobcat.

Al momento della consegna, il concessionario e il proprietario/l'operatore devono controllare insieme le

raccomandazioni sull'uso corretto del prodotto. Nel caso in cui il proprietario/operatore utilizzi la macchina per applicazioni diverse, dovrà chiedere al concessionario ragguagli e informazioni in merito a tali usi.

La sicurezza è responsabilità dell'operatore



Simbolo di allarme per la sicurezza

Questo simbolo di avviso significa: "Attenzione! È in gioco la vostra sicurezza!" Leggere attentamente il messaggio che segue.



ALLARME

PERICOLO IN CASO DI ISTRUZIONI INSUFFICIENTI

Gli interventi effettuati da operatori non preparati o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o mortali.

Gli operatori devono ricevere formazione e istruzioni adeguate prima dell'uso della macchina. ◀

W-2001



IMPORTANTE

Questo avviso segnala le procedure a cui occorre attenersi per evitare danni alla macchina. ◀

I-2019



ALLARME

L'indicazione AVVERTENZA sulla macchina e nei manuali indica una situazione potenzialmente rischiosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali. ◀

W-2044



PERICOLO

La parola PERICOLO riportata sui segnali di sicurezza della macchina e nei manuali indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali. ◀

D-1002

Prima dell'uso, la macchina e l'accessorio devono essere in buone condizioni operative.

Eseguire tutte le operazioni previste nella sezione dei controlli da effettuare ogni 10 ore di funzionamento sull'etichetta relativa al Programma di manutenzione, oppure come mostrato nel Manuale d'uso e manutenzione.

Un utilizzo sicuro richiede un operatore qualificato

L'operatore non deve far uso di droghe, farmaci o bevande alcoliche che possano rallentare i riflessi o la coordinazione durante il lavoro. Un operatore che assuma medicinali deve essere in possesso di un certificato medico che lo dichiari idoneo a manovrare la macchina.

Un operatore adeguatamente qualificato deve attenersi alle seguenti indicazioni

- Comprendere le istruzioni scritte, le regole e i regolamenti.
 - ▷ Le istruzioni in forma scritta fornite da Bobcat Company comprendono il Rapporto di consegna, il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto di istruzioni dell'operatore e i segnali di sicurezza sulla macchina (etichette).
 - ▷ Verificare norme e regolamenti locali, comprese le eventuali disposizioni del datore di lavoro in materia di sicurezza. Per la guida su strade pubbliche, la macchina deve essere dotata dell'equipaggiamento stabilito dalle norme locali in materia vigenti nei singoli Paesi di appartenenza. Le norme potrebbero identificare rischi specifici, per esempio, la presenza di linee di fornitura.
- Essere addestrato tramite l'utilizzo effettivo della macchina.
 - ▷ La formazione dell'operatore deve comprendere istruzioni verbali e dimostrazioni pratiche. La formazione viene impartita dal concessionario Bobcat prima della consegna del prodotto.
 - ▷ Il nuovo operatore deve iniziare le operazioni in una zona priva di persone e acquisire familiarità con tutti i comandi fino a poter manovrare la macchina e l'accessorio in tutte le possibili condizioni di lavoro. Prima di avviare la macchina, allacciare sempre la cintura di sicurezza.
- Conoscere le condizioni di lavoro.
 - ▷ Informarsi sul peso del materiale movimentato. Evitare di superare il Capacità di sollevamento nominale della macchina. Un materiale molto denso sarà più pesante dello stesso volume di un materiale con densità inferiore. Ridurre il carico in caso di movimentazione di materiali di elevata densità.
 - ▷ L'operatore deve essere a conoscenza delle aree di lavoro interdette, ad esempio quelle con pendenze eccessive.
 - ▷ Deve inoltre conoscere la posizione delle condutture sotterranee.
 - ▷ Indossare abiti aderenti. Indossare sempre occhiali di protezione quando si effettuano interventi di manutenzione o riparazioni sulla macchina. Per determinate operazioni è obbligatorio l'uso di occhiali di protezione, apparecchiatura per la respirazione, protezioni auricolari, o kit per applicazioni speciali. Per le attrezzature di sicurezza Bobcat adeguate al modello in uso rivolgersi al concessionario Bobcat.

Esposizione alle polveri di silicio



Il taglio o la perforazione di cemento contenente sabbia o di pietra contenente quarzo può causare l'esposizione alle polveri di silicio. Per limitare il rischio di esposizione alle polveri, utilizzare un respiratore, spruzzi d'acqua o altro.

PREVENZIONE DEGLI INCENDI



Manutenzione

La macchina e alcuni suoi accessori sono dotati di componenti che, in normali condizioni operative, raggiungono temperature elevate, in particolare nel motore e nel sistema di scarico. Se è danneggiato o sottoposto a manutenzione non corretta, l'impianto elettrico può causare scintille o archi voltaici.

È necessario rimuovere regolarmente detriti infiammabili (foglie, paglia ecc.). L'accumulo di detriti infiammabili può comportare rischi di incendio. Per evitare tale accumulo, pulire frequentemente la macchina. La presenza di detriti infiammabili nel vano motore costituisce un potenziale pericolo di incendio.

La postazione dell'operatore, il vano motore e l'impianto di raffreddamento del motore devono essere ispezionati tutti i giorni e, se necessario, puliti per prevenire rischi di incendio e surriscaldamento.

Tutti i carburanti, la maggior parte dei lubrificanti e alcune miscele refrigeranti sono infiammabili. Le perdite di fluidi infiammabili su superfici calde o componenti elettrici possono causare incendi.

Funzionamento

Non utilizzare la macchina qualora gas di scarico, archi, scintille o componenti caldi possano venire a contatto con materiali infiammabili, polveri o gas esplosivi.

Impianto elettrico



P200082

Controllare tutti i cablaggi e i collegamenti elettrici per verificare che non presentino danni. Mantenere puliti e ben serrati i poli della batteria. Riparare o sostituire eventuali parti o conduttori allentati o consumati.

I gas sviluppati dalla batteria possono provocare esplosioni con pericolo di lesioni gravi. Seguire la procedura indicata nel Manuale d'uso e manutenzione per collegare la batteria e avviare la macchina con batteria di soccorso. Se la batteria è congelata o danneggiata, non ricaricarla né avviare il motore con una batteria ausiliaria. Evitare fiamme libere o scintille in prossimità delle batterie. Non fumare nella zona di ricarica della batteria.

Impianto idraulico

Verificare la presenza di danni in tubazioni, tubi flessibili e raccordi dell'impianto idraulico. Non utilizzare mai

fiamme libere o parti del corpo scoperte per verificare la presenza di perdite. I flessibili e le tubazioni dell'impianto idraulico devono essere disposti correttamente e dotati di supporto adeguato e morsetti ben fissi. Serrare o sostituire eventuali parti soggette a perdite.

Pulire sempre le perdite di fluidi. Non utilizzare benzina o carburante diesel per la pulizia dei componenti. Utilizzare solventi non infiammabili facilmente reperibili in commercio.

Rifornimento di carburante



P200084

Prima di eseguire un rifornimento di carburante, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Non fumare! Non effettuare il rifornimento della macchina in prossimità di fiamme libere o scintille. Riempire il serbatoio carburante all'aperto.

Il gasolio a contenuto di zolfo ultra basso (ULSD) presenta un rischio di accensione statica maggiore rispetto alle formulazioni diesel precedenti con un maggiore contenuto di zolfo. Evitare lesioni gravi o mortali dovute a incendi o esplosioni. Per garantire che il sistema di rifornimento sia conforme agli standard per il rifornimento per quanto riguarda pratiche di messa a terra e collegamenti, consultare il proprio fornitore di carburante o di sistema di rifornimento.

Avviamento

Non utilizzare etere o liquidi che facilitino l'avviamento in motori dotati di candele o di riscaldatore del condotto di aspirazione dell'aria. Questi dispositivi ausiliari di avviamento possono esplodere ferendo l'operatore o le persone presenti nelle vicinanze della macchina.

Seguire la procedura indicata nel Manuale d'uso e manutenzione per collegare la batteria e avviare la macchina con batteria di soccorso.

Sistema di scarico con marmitta parascintille

La marmitta parascintille è progettata per impedire l'emissione di particelle roventi dal motore e dall'impianto di scarico; tuttavia la marmitta e i gas di scarico restano comunque caldi.

Controllare la marmitta parascintille a intervalli regolari, verificando che sia in buono stato di manutenzione e funzionamento. Per la pulizia della marmitta parascintille (se in dotazione), seguire le istruzioni del Manuale d'uso e manutenzione.

Saldatura e smerigliatura

Pulire sempre la macchina e l'accessorio e scollegare la batteria e i collegamenti elettrici dai controller Bobcat prima di eseguire operazioni di saldatura. Coprire i flessibili in gomma, la batteria e tutte le altre parti infiammabili. Durante le operazioni di saldatura tenere sempre un estintore vicino alla macchina.

Assicurare una buona ventilazione quando si eseguono operazioni di molatura o saldatura su pezzi verniciati. Durante la molatura di parti verniciate, indossare una maschera antipolvere per evitare l'inalazione di polveri e gas tossici.

La polvere generata dalla riparazione di parti non metalliche, quali cofani, parafanghi o coperchi, può essere infiammabile o esplosiva. La riparazione di tali componenti deve essere eseguita in un'area ben ventilata e lontana da fiamme libere o scintille.

Estintori

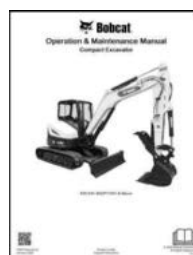


P200083

Informarsi sull'ubicazione e sulle modalità d'uso degli estintori e dei kit di pronto soccorso. Ispezionare l'estintore ed eseguirne la manutenzione regolarmente. Attenersi alle raccomandazioni fornite sulla targhetta di istruzioni.

PUBBLICAZIONI E RISORSE DI FORMAZIONE

Per l'escavatore Bobcat sono disponibili anche le seguenti pubblicazioni. Le pubblicazioni possono essere ordinate presso il concessionario Bobcat.



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Istruzioni complete sul funzionamento corretto e sulla manutenzione ordinaria dell'escavatore Bobcat.

7349195itIT



MANUALE DI ASSISTENZA

Istruzioni complete per le procedure corrette di uso e manutenzione dell'escavatore Bobcat.

7255013itIT



LIBRETTO DI ISTRUZIONI

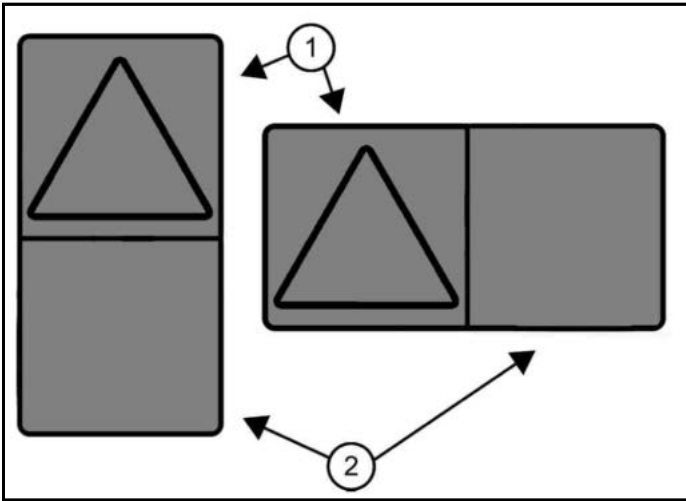
Istruzioni per l'uso di base e avvertenze per la sicurezza.

7255186itIT

SEGNALI DI SICUREZZA SOLO GRAFICI

Lo scopo degli segnali di sicurezza è avvisare l'operatore o l'addetto alla manutenzione dei pericoli nei quali può incorrere durante la manutenzione e l'uso delle attrezzature. In questa sezione sono descritti i segnali di sicurezza e ne viene indicata la collocazione. È necessario acquisire un buon grado di familiarità con i segnali di sicurezza applicati sull'accessorio/sulla macchina.

Figura 9



C200469a

Il formato consiste in uno o più pannelli dei pericoli (1) [Figura 9] e uno o più pannelli di prevenzione (2) [Figura 9].

Pannelli di pericolo: È raffigurato un potenziale pericolo racchiuso in un triangolo di allarme per la sicurezza.

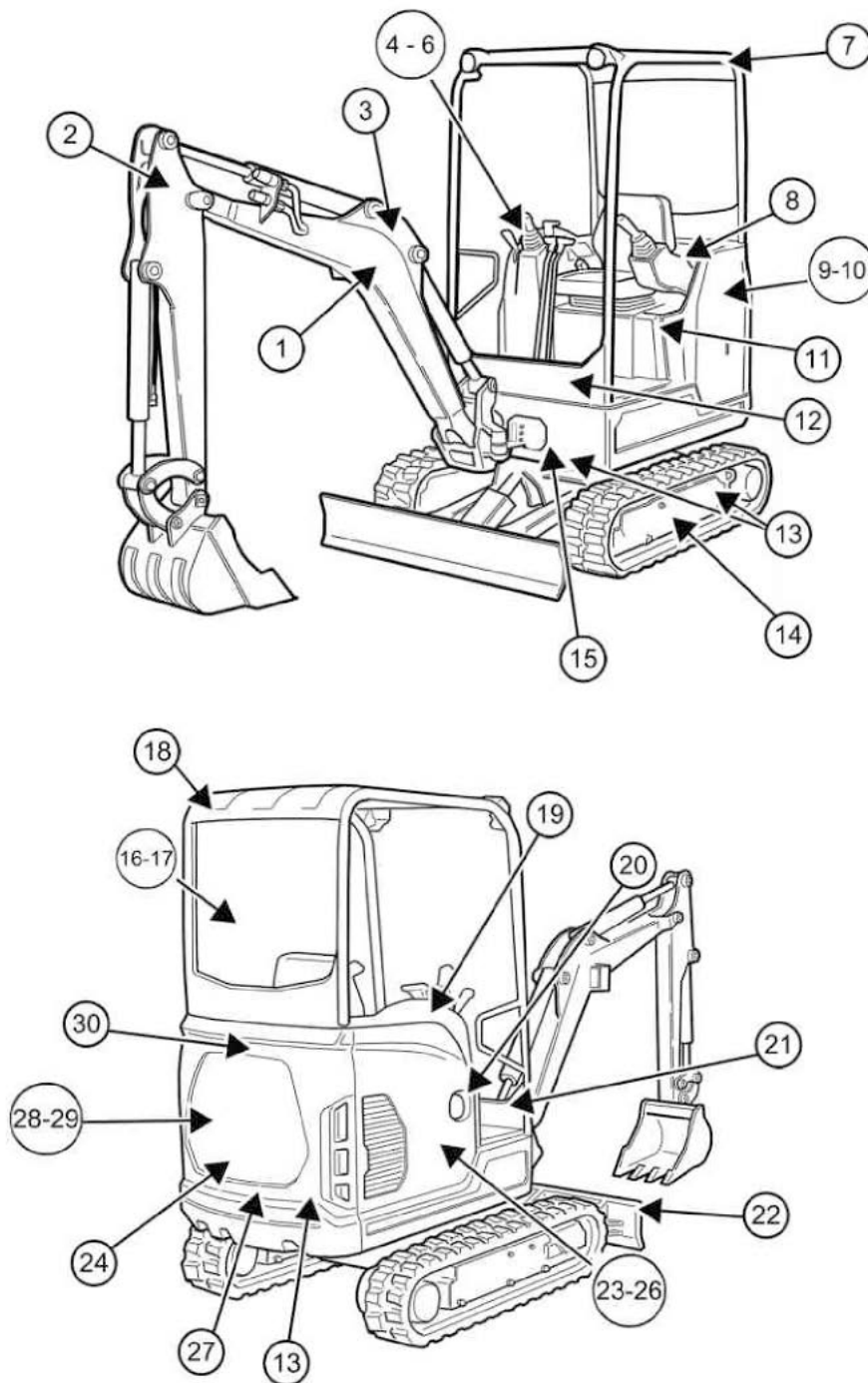
Pannelli di prevenzione: È raffigurata l'azione da intraprendere per prevenire il pericolo.

Su un segnale di sicurezza possono essere presenti più di un pannello dei pericoli e più di un pannello di prevenzione.

SEGNALI DI SICUREZZA (ETICHETTE)

Seguire le istruzioni riportate su tutti i segnali di sicurezza (etichette) applicati sulla macchina. Sostituire i segnali di sicurezza sulla macchina eventualmente danneggiati e accertarsi che siano posizionati correttamente. I segnali di sicurezza sono disponibili presso il concessionario Bobcat.

Figura 10



NA6535d

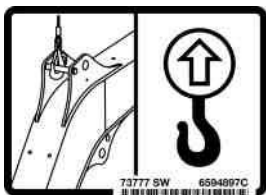
RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
1	Azionare solo dal posto di guida (7120578)	 ALLARME PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali. • Mantenersi a distanza dall'area di rotazione. • Tenere gli astanti a distanza di sicurezza. • Utilizzare l'escavatore solo quando si è correttamente seduti al posto di guida. ◀ W-2990
2	Rimanere a distanza (6713507)	 ALLARME PERICOLO GENERICO Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali. Mantenersi a distanza dalla macchina in funzione. ◀ W-2520
3	Punto di sollevamento (6594897)	
4	Interruttore di avviamento (7186708)	



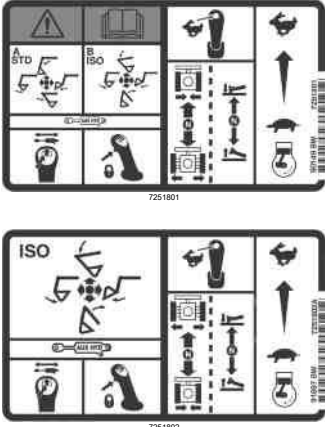
7120578

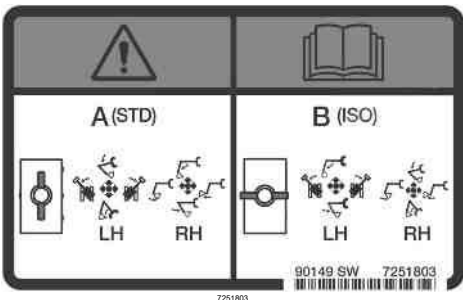


6713507

73777 SW 6594897C
6594897

7186708

RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
5	Schema dei joystick RH ISO/STD (7251801), schema dei joystick RH ISO (7251802) o schema dei joystick RH ISO (7251850, solo E17) 	 ALLARME PERICOLO DI MOVIMENTO INATTESO Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali. Acquisire familiarità con il modello di comando prima di utilizzarlo. Leggere e comprendere il Manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzare la macchina. ◀ W-3022
6	Allarme movimento (7136738) 	 ALLARME PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO Una scarsa visibilità nella direzione di marcia può causare lesioni gravi o mortali. - Questa macchina è dotata di allarme movimento. L'ALLARME DEVE SUONARE quando si usa la macchina in marcia avanti o in retromarcia. - L'operatore è responsabile del funzionamento di questa macchina in condizioni di sicurezza. ◀ W-2786
7	Nessun punto di sollevamento (7359393) (2) (solo modelli con cabina) 	

RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
8	Schema dei joystick LH ISO/STD (7255943), schema dei joystick LH ISO (7255944) o schema dei joystick LH ISO (7251852, solo E17) 	! ALLARME PERICOLO DI MOVIMENTO INATTESO Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali. Acquisire familiarità con il modello di comando prima di utilizzarlo. ◀ W-2989
9	Controllo del livello idraulico (7232170) 	
10	Olio idraulico (7120570) 	
11	Valvola selettore STD/ISO (7251803) (se in dotazione) 	! ALLARME PERICOLO DI MOVIMENTO INATTESO Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali. Acquisire familiarità con il modello di comando prima di utilizzarlo. ◀ W-2989

RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
12	Trasporto e sollevamento (7178215)	 ! ALLARME PERICOLO GENERICO Operazioni di carico, trasporto e sollevamento effettuate in modo inadeguato possono causare lesioni gravi o mortali. Leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione prima di trasportare o sollevare la macchina. ◀
13	Punto di ancoraggio (6595014) (6)	
14	Grasso ad alta pressione (7168039) (2)	 ! ALLARME PERICOLO DI PENETRAZIONE Il grasso ad alta pressione può penetrare nella pelle e negli occhi, provocando gravi lesioni. Non allentare il raccordo per la regolazione della tensione di oltre un giro e mezzo. ◀
15	Posizione di ingrassaggio remota (7255602)	
16	Posizione del Manuale d'uso (6732148)	 ! ALLARME PERICOLO IN CASO DI ISTRUZIONI INSUFFICIENTI Gli interventi effettuati da operatori non preparati o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o mortali. Leggere e comprendere il Manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzare la macchina. ◀

RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
-----	-----------	--------------------------------

17 Avvertenze generiche (7148158)



7148158



ALLARME

PERICOLO GENERICO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

Leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione e il Libretto di istruzioni prima di azionare l'escavatore.

- Evitare pendii, superfici ripide e sponde franose.
- Il contatto della macchina con linee elettriche e condutture di fornitura pubblica può causare esplosione o cortocircuito. Verificare la presenza di cavi e tubazioni aerei o sotterranei prima di iniziare i lavori.
- Tenere gli astanti a distanza di sicurezza. Non trasportare passeggeri. Prima di azionare i comandi dello sterzo, verificare la direzione di marcia servendosi della lama come punto di riferimento.
- Azionare la macchina solo dalla postazione dell'operatore.

Per scendere dall'escavatore

1. Abbassare l'accessorio e la lama al suolo.
2. Spegner il motore e togliere la chiave (se in dotazione).
3. Sollevare la console di comando. ◀

W-2518

18 Uscita di emergenza (7255648) (solo modelli con cabina)



7255648

19 Capacità di sollevamento (7255482, 7255483, 7255484, 7255485, 7255486, 7255487, 7255488, 7255489, 7350127, 7350130, 7350135, 7350193, 7350195, 7350197, 7350199 o 7350201)



ALLARME

PERICOLO DI INSTABILITÀ

Il sovraccarico può causare il ribaltamento con il rischio di lesioni gravi o mortali.

- Non sollevare o tenere sospesi carichi che superano questi valori per raggio sotto carico e altezza specifici.
- È indicato il carico nominale totale. Per determinare il peso netto che è possibile sollevare è necessario sottrarre il peso di tutti i dispositivi di sollevamento.
- Per ulteriori informazioni, leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione. ◀

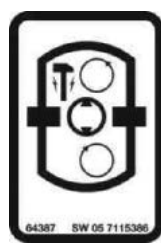
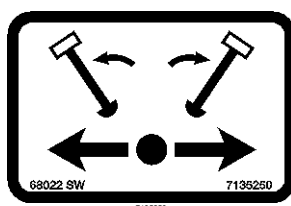
W-2519

RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
-----	-----------	--------------------------------

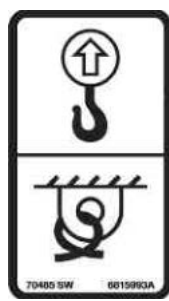
20 Zolfo ultra basso (7238123) (se in dotazione)



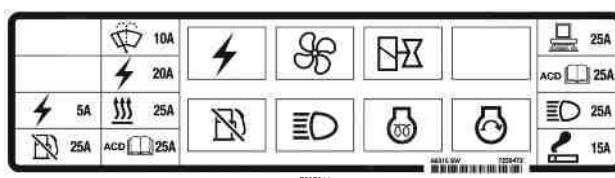
21 Pedale (7135250 e 7115386) (solo modelli dotati di pedali)

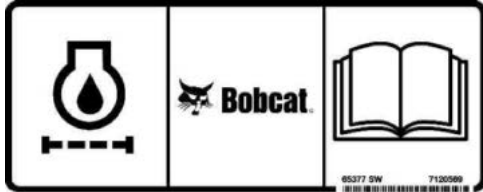
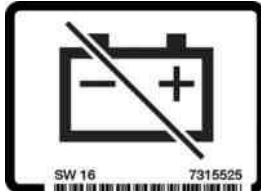
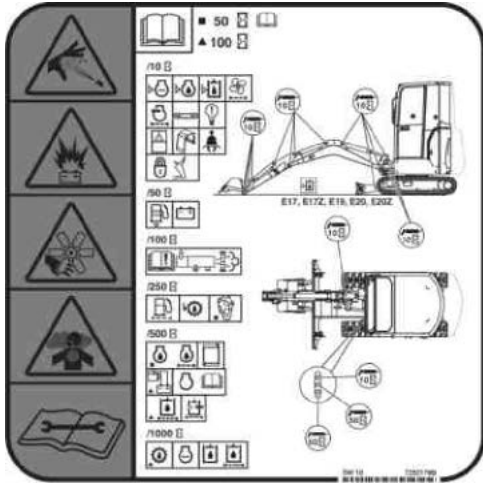


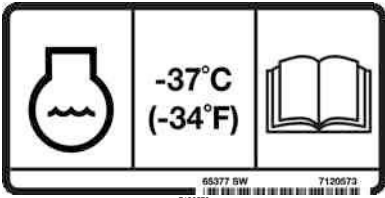
22 Sollevamento/ancoraggio (6815993) (2)



23 Fusibile/relè (7237314)



RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
24	Avvertenza superficie calda (7185935)(2)	 7185935  ALLARME PERICOLO USTIONI Il mancato rispetto delle istruzioni può causare ustioni gravi. Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di togliere il tappo del radiatore o aggiungere il refrigerante. ◀ W-2070
25	Cambiare il filtro idraulico (7120569)	 7120569
26	Esclusione batteria (7315525)	 SW 16 7315525 7315525
27	Programma di manutenzione (7252176)	 7252176  ALLARME PERICOLO GENERICO Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali. - Le perdite di liquidi sotto pressione possono penetrare nella pelle. Ricorrere immediatamente all'assistenza medica. Indossare occhiali di protezione. Verificare la presenza di perdite utilizzando dei pezzi di cartone. - Le batterie producono gas infiammabile ed esplosivo. Non fumare e tenere a distanza archi elettrici, scintille, fiamme libere e sigarette. Mantenersi a distanza dai contatti elettrici. - Mantenersi a distanza da ventole e componenti in movimento. NON lavorare mai senza le protezioni. - Tutti i gas di scarico possono essere letali. Azionare sempre la macchina in un'area ben ventilata. - Per ulteriori informazioni, leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione. ◀

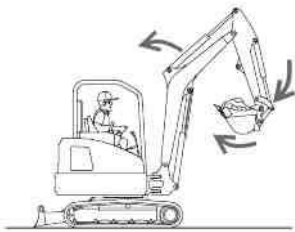
RIF	ETICHETTA	AVVERTENZA (SE APPLICABILE)
28	Superfici a temperatura elevata e ventola in movimento (7120928, E17z, E20 ed E20z) o (7243563, E17 ed E19)  	⚠ ALLARME PERICOLO DI TAGLI E USTIONI Mantenersi a distanza dalla macchina in funzione. • Mantenersi a distanza da ventole e componenti in movimento. Non lavorare mai con le protezioni rimosse. • Non toccare le superfici calde. Attendere che si raffreddino prima di eseguire la manutenzione. ◀ W-2521
29	Refrigerante motore (7120573) 	
30	Rimanere a distanza (7169009) 	⚠ ALLARME PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO Il contatto con la macchina può provocare danni materiali, lesioni gravi o mortali. • Restare a distanza di sicurezza dall'area di rotazione o dal percorso di marcia. • Tenere sempre lo sguardo rivolto nella direzione di marcia. • Assicurarsi che l'area di lavoro sia sgombra da persone e oggetti. ◀ W-2775

DESTINAZIONE D'USO

Questa macchina è classificata come escavatore come definito nella norma ISO 6165. La macchina è dotata di cingoli e in genere di una benna montata per eseguire operazioni di scavo, carico e rinterro di materiali quali terra, ghiaia o pietrisco.

Altri accessori approvati da Bobcat permettono alla macchina di eseguire altre attività descritte nel Manuale d'uso e manutenzione dell'accessorio.

Tra gli esempi di destinazioni d'uso:

Scavo	
Scavo	
Brandeggio	
Rotazione della sovrastruttura	

Caricamento di materiali



Rinterro



⚠ ALLARME

PERICOLO DI INSTABILITÀ

Il carico eccessivo può causare il ribaltamento o la perdita di controllo con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Non superare la capacità di sollevamento nominale. ◀

W-2374

⚠ PERICOLO

PERICOLO DI ESPLOSIONE E FOLGORAZIONE

Il contatto con linee di fornitura sotterranee provocherà lesioni gravi o mortali o danni materiali.

- Controllare la presenza di linee elettriche, condutture del gas o di altre forniture o servizi nell'area di lavoro, prima di eseguire scavi o azionare macchine che entrano a contatto con il terreno.
- Seguire tutti i regolamenti locali relativi a operazioni di scavo o lavoro nelle aree intorno a forniture sotterranee. Fare in modo che tutte le linee di fornitura sotterranee siano chiaramente contrassegnate prima del lavoro. ◀

1221-78FCF-438

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali.

Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ◀

W-2119

⚠ IMPORTANTE

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA MACCHINA

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni alla lama e ai componenti del sottocarro.

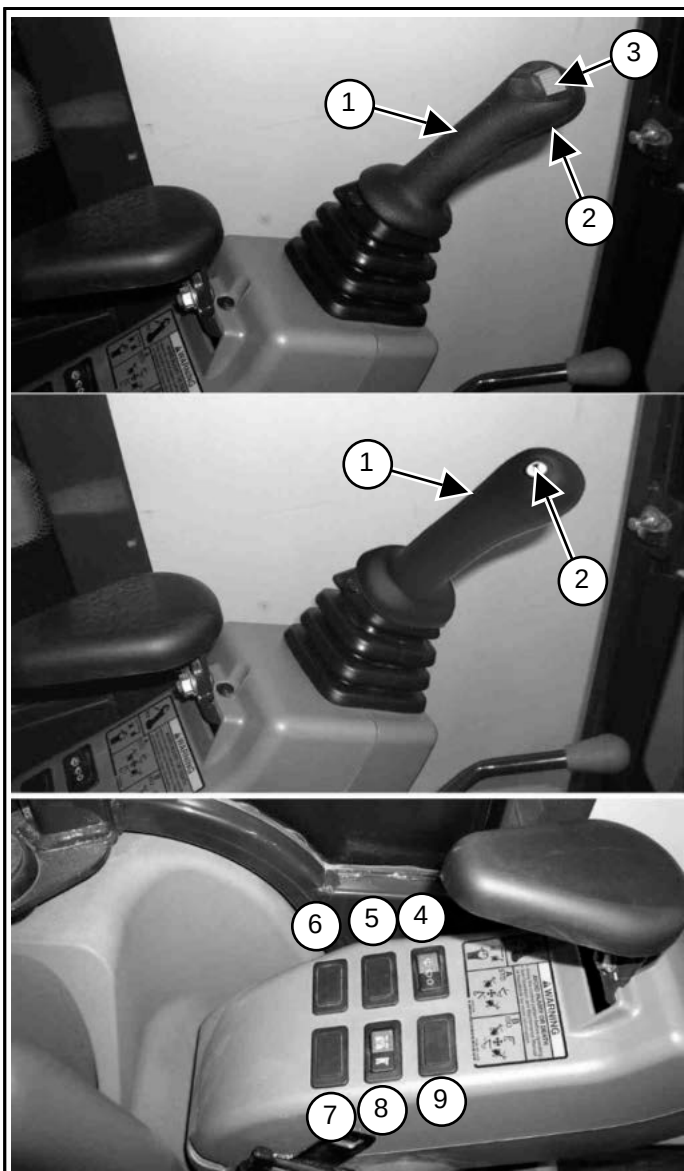
Evitare l'impatto di oggetti con la lama. ◀

I-2259

STRUMENTI E CONSOLE

Console sinistra

Figura 11



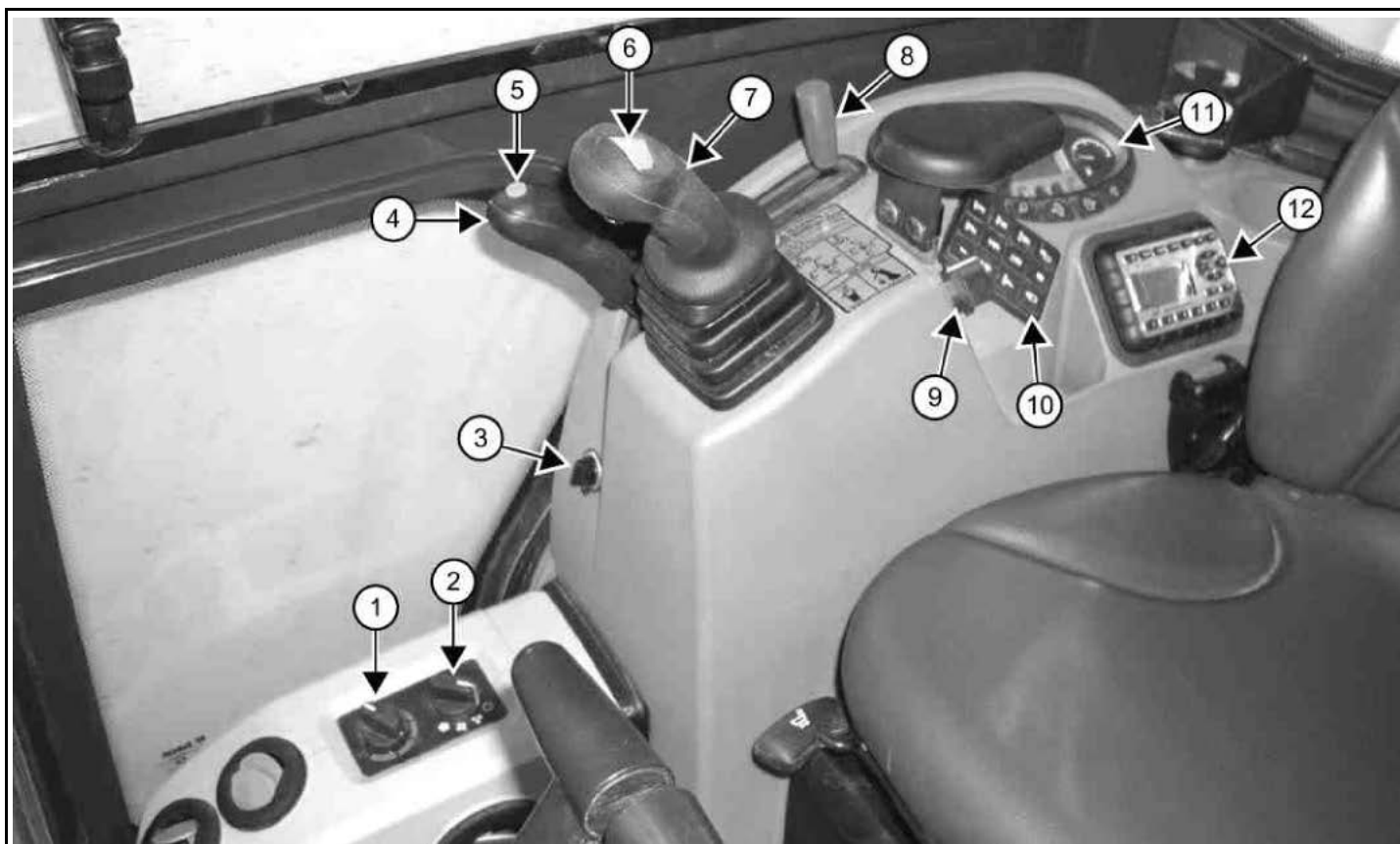
RIF	DESCRIZIONE	FUNZIONE
5	Non in uso	
6	Interruttore del lampeggiatore/ della luce stroboscopica (se in dotazione)	Accende e spegne il lampeggiatore/la luce stroboscopica.
7	Interruttore dispositivo di avvertenza di sovraccarico (se in dotazione)	Attiva/disattiva il dispositivo di avvertenza di sovraccarico. (Vedere Funzionamento del dispositivo di avvertenza di sovraccarico a pagina 55)
8	Interruttore di controllo lama/ cingoli	Permette il passaggio della funzione della leva tra sollevamento e abbassamento della lama ed estensione e retrazione dei cingoli. (Vedere Espansione del telaio dei cingoli a pagina 53)
9	Non in uso	

P113380c

RIF	DESCRIZIONE	FUNZIONE
1	Joystick sinistro	Aziona i comandi idraulici. (Vedere Comandi idraulici a pagina 44)
2	Clacson	Fa suonare il clacson.
3	Interruttore di brandeggio (se in dotazione)	Controlla il brandeggio. (Vedere Brandeggio a pagina 56)
4	Interruttore del tergicristallo/ lavavetri (se in dotazione)	Aziona il tergicristallo e il lavavetri del parabrezza. (Vedere funzionamento del tergicristallo del parabrezza a pagina 39)

Console destra

Figura 12



C113382b

RIF	DESCRIZIONE	FUNZIONE
1	Ghiera di controllo della temperatura (se in dotazione)	Controlla la temperatura nella cabina.
2	Ghiera del motorino della ventola (se in dotazione)	Controlla la velocità della ventola.
3	Presa di alimentazione ausiliaria	Presa a 12 volt per accessori.
4	Leva di comando lama/cingoli	Solleva e abbassa la lama. (Vedere Leva di comando della lama a pagina 53) Inoltre ritrae ed espande il cingolo. (Vedere Espansione del telaio dei cingoli a pagina 53)
5	Pulsante due velocità	Permette di innestare e disinnestare la gamma di alta velocità della velocità di marcia. (Vedere Spostamento a due velocità a pagina 35)
6	Interruttore impianto idraulico ausiliario (se in dotazione)	Controlla l'impianto idraulico ausiliario. (Vedere Azionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria primaria a pagina 47)
7	Joystick destro	Aziona i comandi idraulici. (Vedere Comandi idraulici a pagina 44)
8	Leva dell'acceleratore	Comanda i giri/min del motore. (Vedere Controllo del regime motore a pagina 52)
9	Interruttore a chiave o interruttore di avviamento senza chiave	Utilizzato per avviare il motore. (Vedere Avviamento del motore a pagina 61)

RIF	DESCRIZIONE	FUNZIONE
10	Tastierino (se in dotazione)	Utilizzato per inserire dati e password nel cruscotto.
11	Cruscotto	(Vedere Cruscotto standard a pagina 31)
12	Radio (se in dotazione)	(Vedere Radio a pagina 33)

NOTA: Per evitare che la batteria si scarichi, portare sempre l'interruttore a chiave e tutti gli accessori su OFF quando il motore è spento.

Cruscotto standard

Figura 13



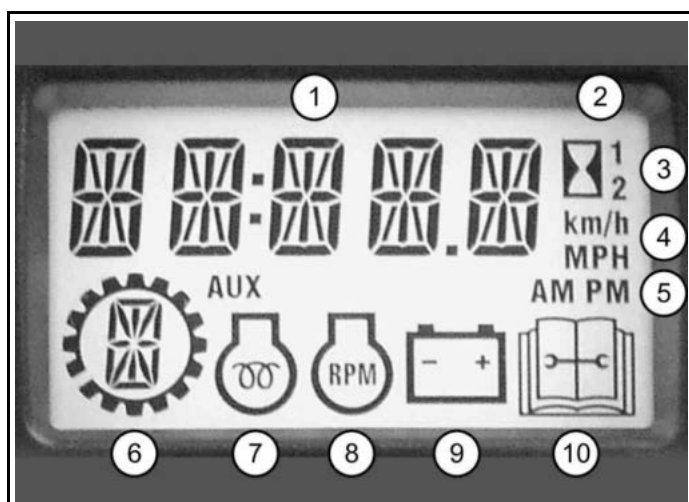
RIF	DESCRIZIONE	FUNZIONE
1	Luci	Comanda le luci di lavoro. Il LED verde a sinistra si illuminerà quando le luci sono accese. Tenere premuto 5 secondi per visualizzare la versione del software.
2		Non utilizzato per questo modello.
3	Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario (utilizzato solo con impianto idraulico ausiliario – attivato con interruttore del joystick)	Attiva l'idraulica ausiliaria. (Vedere Azionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria primaria a pagina 47)
4	Informazioni	Scorre ciclicamente tra contaore, codici di assistenza e idraulica ausiliaria.
5	Indicatore di temperatura del motore	Mostra la temperatura del refrigerante motore.
6	Schermo del display	Mostra il contaore all'avvio e poi passa ai giri/min del motore. Quando il preriscaldamento è attivo, mostra il tempo residuo di preriscaldamento. (Vedere Schermo del display su cruscotto standard a pagina 32)

RIF	DESCRIZIONE	FUNZIONE
7	Indicatore di livello carburante	Mostra la quantità di carburante rimanente nel serbatoio.
8	Cintura di sicurezza	La spia rimane accesa per 45 secondi per ricordare di allacciare la cintura di sicurezza.
9		Non utilizzato per questo modello.
10		Non utilizzato per questo modello.
11	Bloccaggio della console sinistra	L'icona è accesa quando la console sinistra è sollevata. L'icona è spenta quando la console sinistra è abbassata. (Vedere Sollevamento e abbassamento della console a pagina 35)
12	Avvertenza generale	Si accende o lampeggia per indicare il malfunzionamento o un guasto della macchina. (Vedere Codici di assistenza diagnostici a pagina 143)
13	Gamma di alta velocità innestata	Si accende quando è abilitato lo spostamento a due velocità. La spia lampeggia per indicare un problema. (Vedere Spostamento a due velocità a pagina 35)
14	Avvertenza temperatura refrigerante motore	Si accende o lampeggia per indicare la temperatura del refrigerante motore alta o un errore del sensore.
15	Malfunzionamento del motore	Si accende o lampeggia per indicare il malfunzionamento o un guasto del motore.
16	Malfunzionamento dell'impianto idraulico	Si accende o lampeggia per indicare il malfunzionamento o un guasto dell'impianto idraulico.
17	Carburante	Si accende quando il livello del carburante è basso, lampeggia per indicare un errore del sensore di carburante.
18		Non utilizzato per questo modello.
19		Non utilizzato per questo modello.
20		Non utilizzato per questo modello.
21		Non utilizzato per questo modello.

NOTA: Mettere sempre la chiave di accensione e tutti gli accessori in posizione OFF dopo l'arresto del motore. Se la chiave viene lasciata in posizione di accensione, la batteria si scarica.

Schermo del display su cruscotto standard

Figura 14

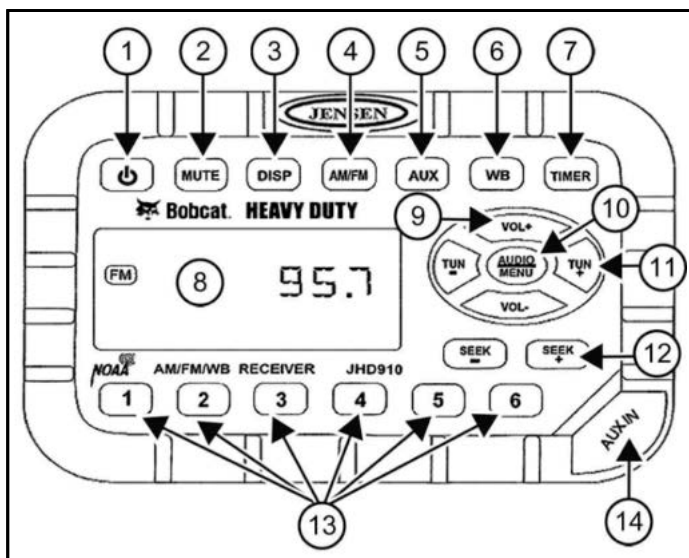


RIF	DESCRIZIONE
1	Display dati
2	Contaore
3	Orologio di lavoro (1 e 2)
4	Sistema metrico/imperiale (non utilizzato per questo modello)
5	Orologio (non utilizzato per questo modello)
6	Portata ausiliaria
7	Preriscaldamento motore
8	Giri/min del motore
9	Tensione batteria/ricarica
10	Servizio

RADIO

Identificazione radio

Figura 15

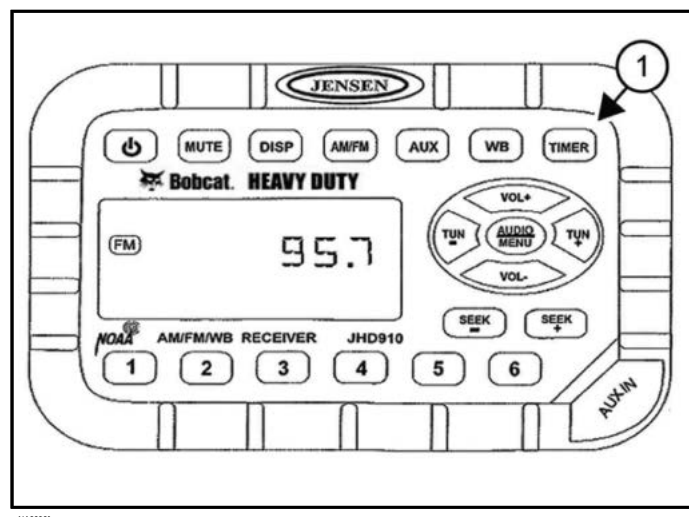


RIF	DESCR.	FUNZIONE
1	ALIMENTAZIONE	Consente di attivare o disattivare l'unità radio.
2	MUTE	Disattiva l'uscita audio.
3	DISP	Passa tra le funzioni di visualizzazione della radio. (Vedere Funzionamento dell'orologio radio a pagina 34)
4	AM/FM	Passa tra le bande AM (MW) e tre bande FM.
5	AUX	Passa alla modalità di ingresso ausiliario. Per utilizzarla, collegare un dispositivo audio portatile (lettore MP3 o altro) al jack di ingresso aggiuntivo.
6	WB	Seleziona la banda meteo. La funzione di avvertenza meteo, se attivata, passa automaticamente dalla funzione correntemente in uso alla banda meteo qualora venga ricevuto un avviso meteo. (Vedere Regolazione delle impostazioni radio a pagina 34)
7	TIMER	Accede alla modalità del timer. (Vedere Funzionamento del timer radio a pagina 33)
8	SCHERMO DEL DISPLAY	Visualizza l'ora, la frequenza e le funzioni attivate.

RIF	DESCR.	FUNZIONE
9	VOL+/VOL-	Aumenta e diminuisce il volume. Il volume corrente (tra 0 e 40) viene visualizzato brevemente sul display.
10	AUDIO/MENU	Regola le impostazioni radio. (Vedere Regolazione delle impostazioni radio a pagina 34)
11	TUN-/TUN+	Modifica manualmente la frequenza della radio verso l'alto e verso il basso.
12	SEEK-/SEEK+	Modifica automaticamente la frequenza della radio verso l'alto e verso il basso sulla stazione con il segnale più forte.
13	STAZIONI PREIMPOSTATE	Memorizza e richiama le stazioni per ciascuna banda AM o FM. Tenere premuto il pulsante per memorizzare la stazione corrente. Premere il pulsante per richiamare la stazione.
14	AUX IN	Collegare l'uscita audio di un dispositivo audio portatile (lettore MP3, ecc.) al jack da 3,5 mm (1/8 in) e premere il pulsante AUX.

Funzionamento del timer radio

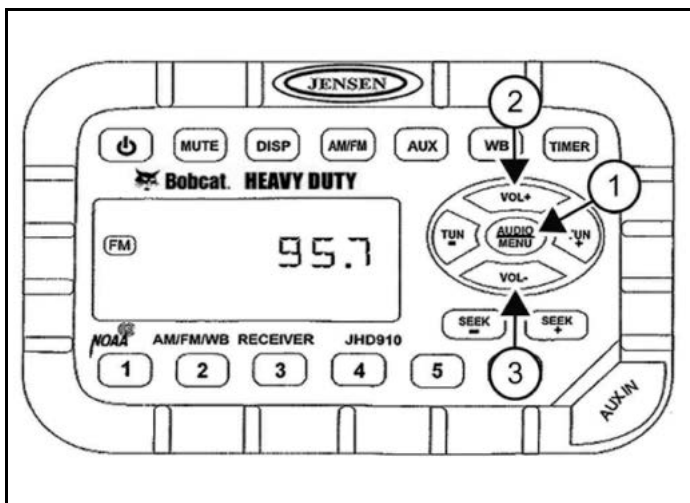
Figura 16



- Premere il pulsante TIMER (1) [Figura 16] per avviare il motore.
- Premere di nuovo TIMER (1) [Figura 16] per fermare il timer.
- Tenere premuto TIMER (1) [Figura 16] per azzerare il timer e uscire dalla modalità timer.

Regolazione delle impostazioni radio

Figura 17



- Premere e tenere premuto il pulsante AUDIO/MENU (1) [Figura 17] per passare tra le impostazioni dei bassi, degli alti e del bilanciamento.
 - ▷ Utilizzare i pulsanti VOL+ (2) e VOL- (3) [Figura 17] per regolare l'opzione desiderata visualizzata.

Il funzionamento normale riprenderà automaticamente.

- Premere e tenere premuto il pulsante AUDIO/MENU (1) [Figura 17] per tre secondi per accedere al menu delle impostazioni.
 - ▷ Premere il pulsante AUDIO/MENU (1) [Figura 17] per passare tra le seguenti impostazioni:

Segnale acustico di conferma: Determina se a ogni pressione di un pulsante deve corrispondere un segnale acustico.

Regione operativa: Selezionare la regione appropriata (USA o Europa).

Visualizzazione dell'orologio: Selezionare il formato dell'orologio a 12 o 24 ore.

Luminosità del display: Impostare il livello di luminosità dello schermo del display (basso, medio o alto).

Colore di retroilluminazione: Impostare il colore di retroilluminazione dello schermo del display (giallo o verde).

Volume all'accensione: Consente di selezionare il volume predefinito all'accensione della radio.

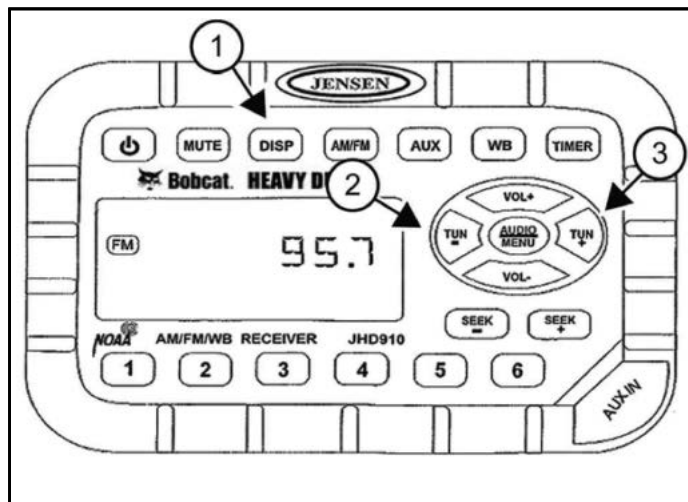
Avviso WB: Determina se le bande meteo è attiva.

- ▷ Utilizzare i pulsanti VOL+ (2) e VOL- (3) [Figura 17] per regolare l'impostazione attiva.

Il funzionamento normale riprenderà automaticamente.

Funzionamento dell'orologio radio

Figura 18



- Premere e tenere premuto il pulsante DISP (1) [Figura 18] per accedere alla modalità di impostazione dell'orologio.
- Utilizzare il pulsante TUN- (2) [Figura 18] per regolare le ore.
- Utilizzare il pulsante TUN+ (3) [Figura 18] per regolare i minuti.

Il funzionamento normale riprenderà automaticamente.

SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO DELLA CONSOLE

Figura 19



P134071a

- Prima di azionare l'escavatore, abbassare la console sinistra [Figura 19].

Premere sull'impugnatura finché il sistema di bloccaggio non si innesta.

- Prima di scendere dalla cabina, sollevare la console sinistra tirando l'impugnatura verso l'alto.

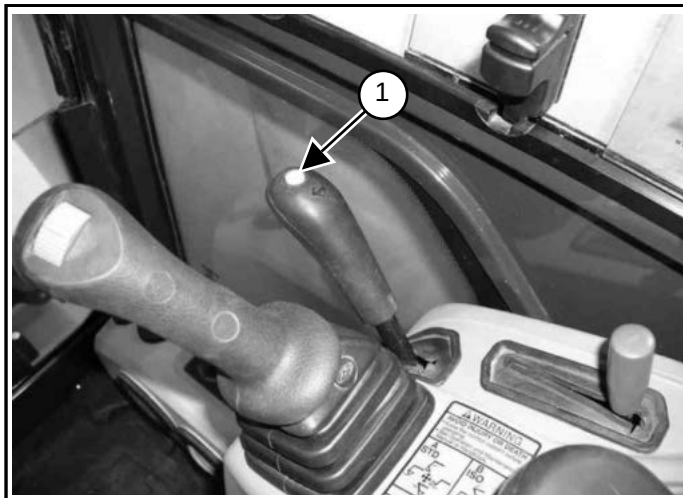
La molla sinistra agevolerà il sollevamento della console.

NOTA: quando la console è sollevata, le funzioni dell'impianto idraulico e di trazione sono bloccate e non attive. Se il motore si spegne, il braccio/la benna (accessori) possono essere abbassati al suolo utilizzando la pressione idraulica dell'accumulatore. La console di comando deve essere bloccata in posizione abbassata. L'interruttore a chiave deve essere in posizione di accensione (ON).

SPOSTAMENTO A DUE VELOCITÀ

Inserimento dello spostamento a due velocità

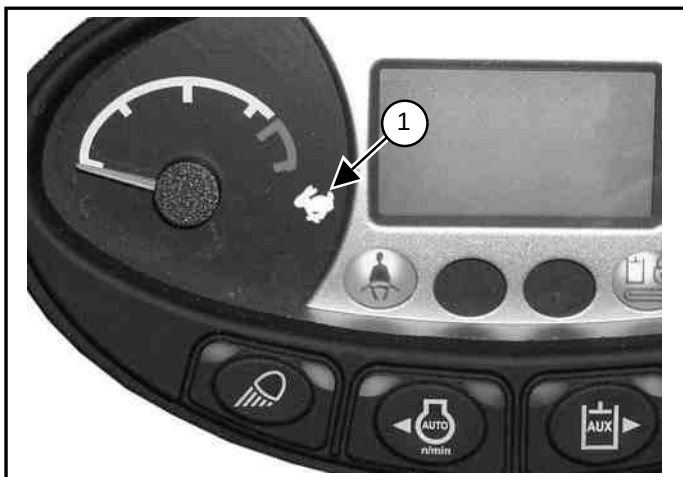
Figura 20



P113386c

- Premere il pulsante (1) [Figura 20] per innestare la gamma di alta velocità.

Figura 21



P-97988f

Si sentiranno due segnali acustici e si illuminerà l'icona della gamma di alta velocità (1) [Figura 21].

- Premere nuovamente il pulsante (1) [Figura 20] per disinnestarla.

Si sentirà un segnale acustico.

Motori di azionamento con cambio automatico

may be Quando è innestata la gamma di alta velocità, i motori di traslazione passano automaticamente in gamma di bassa velocità se viene richiesta una coppia maggiore; quando la pressione idraulica diminuisce, viene innestata nuovamente la gamma di alta velocità.

NOTA: impostare sempre la velocità di marcia sulla gamma di bassa velocità per caricare l'escavatore su un veicolo da trasporto o scaricarlo.

TETTUCCIO OPERATORE (ROPS/TOPS/FOPS)

La dotazione standard dell'escavatore Bobcat include un tettuccio (Roll-Over Protective Structure (ROPS)/Tip-Over Protective Structure (TOPS)/Falling-Object Protective Structure (FOPS)) per proteggere l'operatore in caso di ribaltamento dell'escavatore o di caduta di oggetti. La cintura di sicurezza deve essere allacciata affinché la protezione ROPS/TOPS/FOPS sia efficace.

Controllare che il tettuccio ROPS/TOPS/FOPS, i dispositivi di montaggio e la bulloneria non siano danneggiati. Non modificare mai il tettuccio ROPS/TOPS/FOPS. Se il tettuccio e la bulloneria sono danneggiati, sostituirli. Per i ricambi, rivolgersi al concessionario Bobcat.

Roll-Over Protective Structure in base a ISO 12117-2, Tip-Over Protective Structure in base a ISO 12117, Falling Object Protective Structure (protezione superiore) in base a ISO 10262 - Livello 1.



ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

Eventuali modifiche alla cabina possono compromettere la protezione dal ribaltamento e dalla caduta di oggetti, con conseguente rischio di lesioni gravi o mortali.

Non modificare la cabina dell'operatore con saldature, molature, fori o aggiungendo accessori se la modifica non è stata approvata da Bobcat Company. ◀

W-2089

CABINA DELL'OPERATORE (ROPS/TOPS)

L'escavatore Bobcat può essere dotato di una cabina (ROPS/TOPS) per proteggere l'operatore in caso di ribaltamento della macchina o di caduta di oggetti. La cintura di sicurezza deve essere allacciata affinché la protezione ROPS/TOPS sia efficace.

Controllare che la cabina ROPS/TOPS, i dispositivi di montaggio e la bulloneria non siano danneggiati. Non modificare mai la cabina ROPS/TOPS. Sostituire la cabina e la bulloneria in caso di danni. Per i ricambi, rivolgersi al concessionario Bobcat.

Roll Over Protective Structure in base a ISO 12117-2, Tip Over Protective Structure in base a ISO 12117.

ALLARME

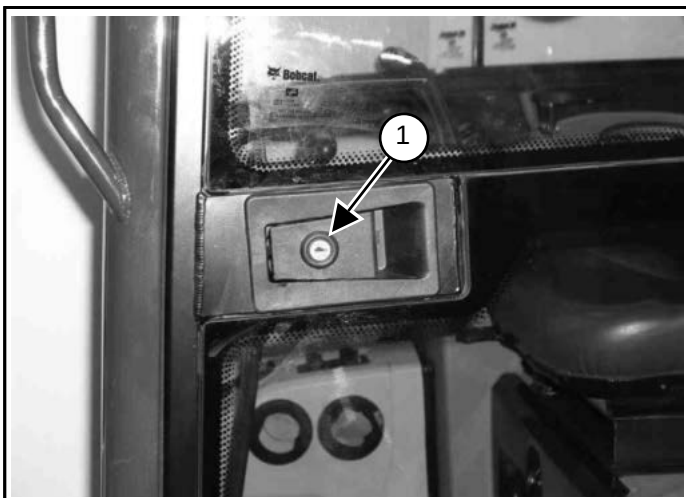
PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

Eventuali modifiche alla cabina possono compromettere la protezione dal ribaltamento e dalla caduta di oggetti, con conseguente rischio di lesioni gravi o mortali.

Non modificare la cabina dell'operatore con saldature, molature, fori o aggiungendo accessori se la modifica non è stata approvata da Bobcat Company. ◀

Funzionamento della sportello della cabina

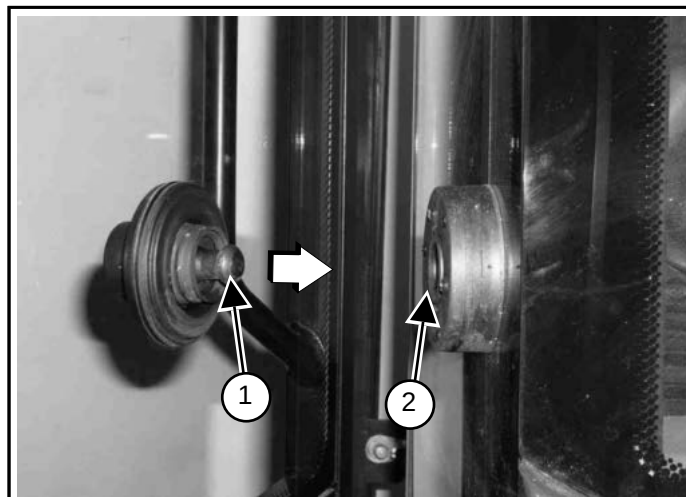
Figura 22



- Tirare il sistema di bloccaggio per aprire lo sportello.

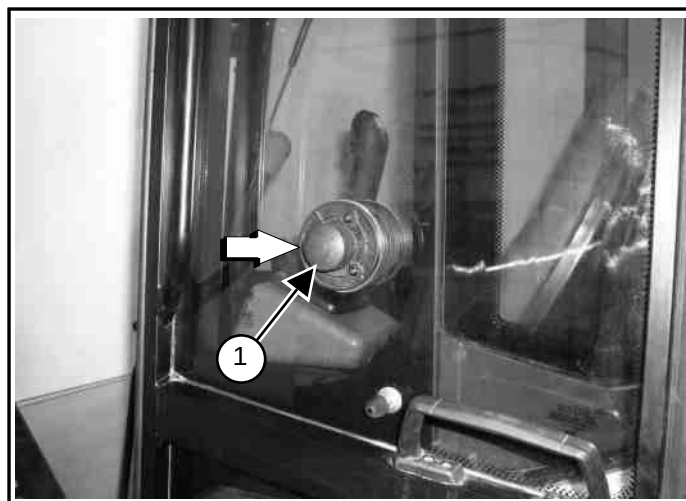
Lo sportello della cabina può essere chiuso (1) [Figura 22] con la stessa chiave utilizzata per l'accensione.

Figura 23



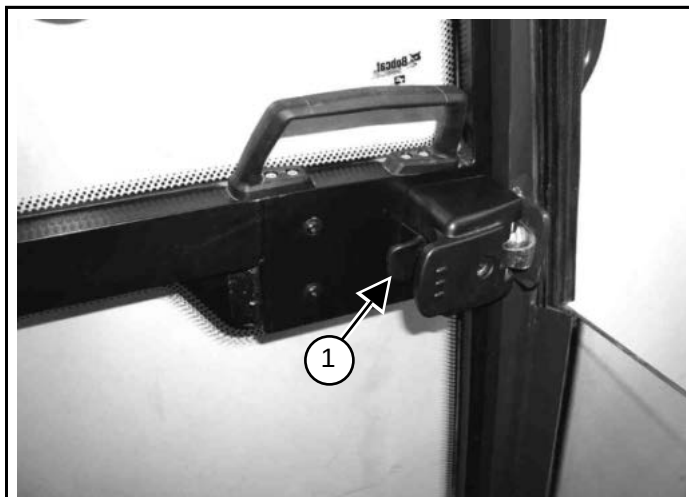
- Aprire lo sportello al massimo in modo che il piolo del sistema di bloccaggio (1) si innesti nel sistema di bloccaggio (2) per tenere aperto lo sportello [Figura 23].

Figura 24



- Quando lo sportello è aperto, spingere il sistema di bloccaggio (1) [Figura 24] per rilasciarlo.

Figura 25

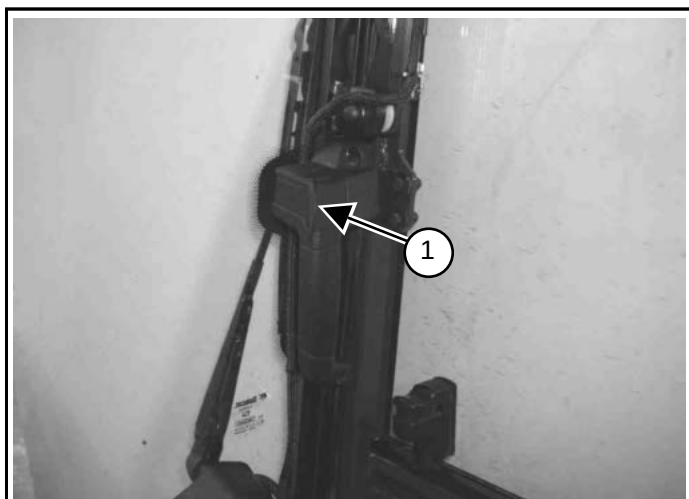


P113391a

- Per aprire lo sportello dall'interno della cabina utilizzare la maniglia (1) [Figura 25].

Funzionamento del parabrezza

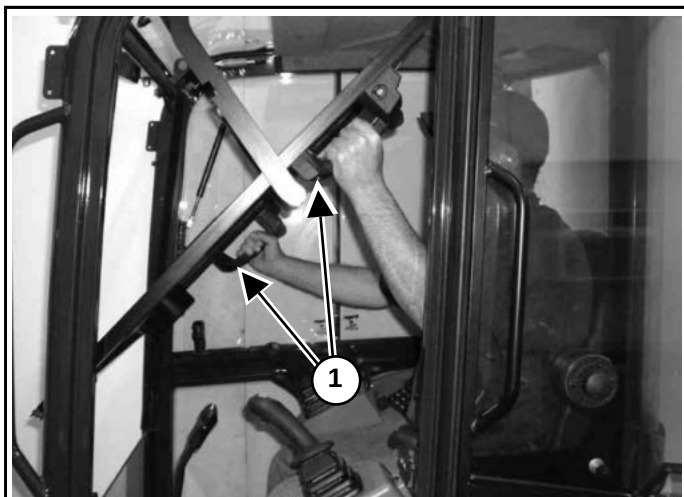
Figura 26



P113392a

1. Premere i pulsanti del sistema di bloccaggio del parabrezza (1) [Figura 26] su entrambi i lati.

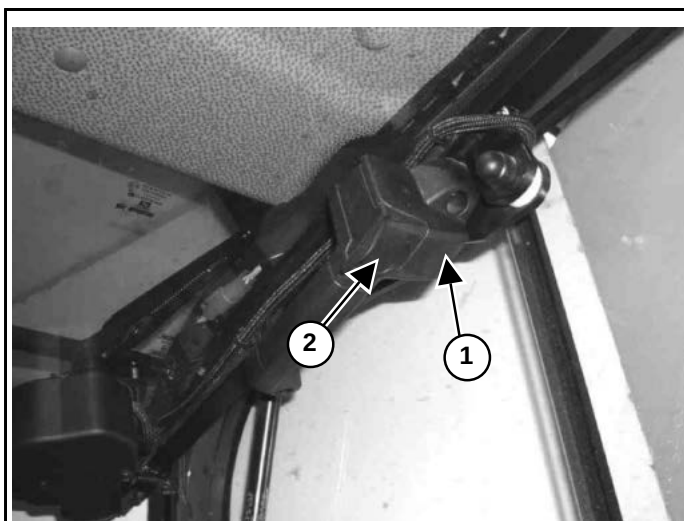
Figura 27



P113393a

2. Tirare la parte superiore del parabrezza verso l'interno afferrando entrambe le maniglie (1) [Figura 27].

Figura 28



P113392a

3. Continuare a tirare il parabrezza verso l'interno e in alto facendolo passare sopra la testa finché non è completamente sollevato.

Quando il parabrezza è completamente sollevato, il sistema di bloccaggio (1) (su entrambi i lati) [Figura 28] deve chiudersi sulla staffa in posizione bloccata.

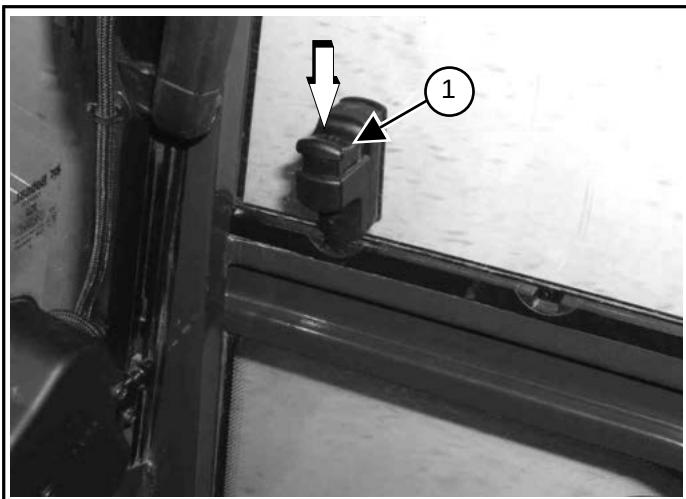
4. Tirare leggermente verso il basso e in avanti il parabrezza per verificare che sia saldamente bloccato.
5. Per chiudere il parabrezza, utilizzare entrambe le maniglie per sostenerlo e contemporaneamente premere il pulsante del sistema di bloccaggio (2) [Figura 28] (su entrambi i lati).

Abbassare completamente il parabrezza afferrando entrambe le maniglie (1) [Figura 27].

6. Spingere sulla parte superiore del parabrezza in modo che il sistema di bloccaggio si blocchi in posizione (su entrambi i lati) [Figura 26].
7. Tirare il parabrezza leggermente verso l'interno e verso l'alto per verificare che sia saldamente bloccato in posizione.

Azionamento del finestrino destro

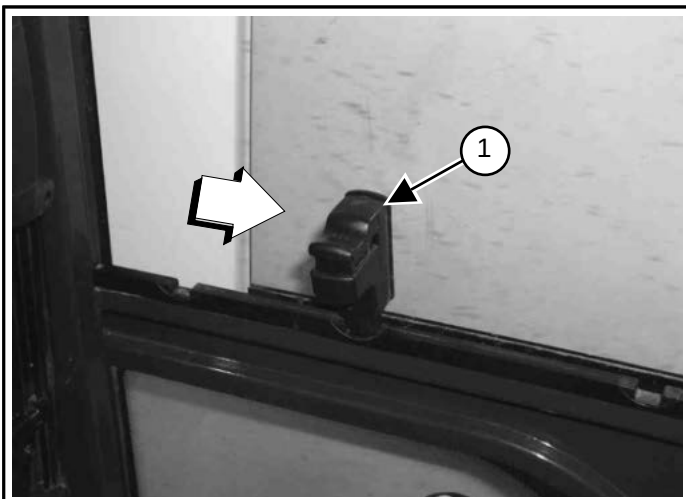
Figura 29



P113397a

1. Premere verso il basso il sistema di bloccaggio (1) [Figura 29] posto sulla parte anteriore del finestrino destro.

Figura 30



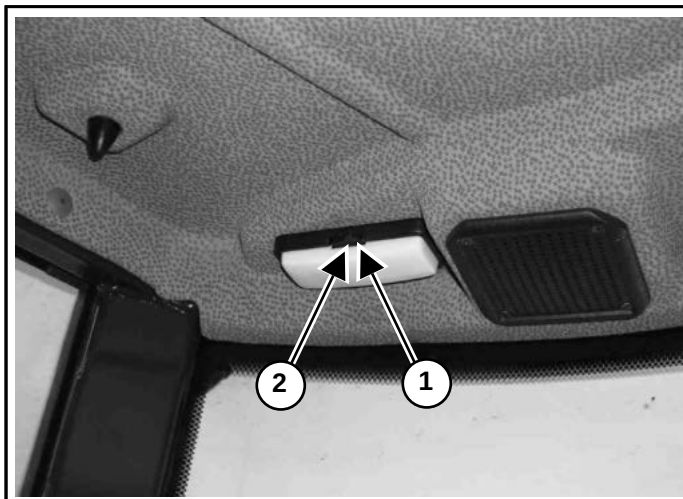
P113398a

2. Tirare indietro il sistema di bloccaggio (1) [Figura 30] per aprire il finestrino.
3. Rilasciare il sistema di bloccaggio per bloccare il finestrino in posizione.

4. Per chiudere il finestrino premere verso il basso il sistema di bloccaggio (1) [Figura 29] e spingerlo in avanti.

Uso della luce interna della cabina

Figura 31

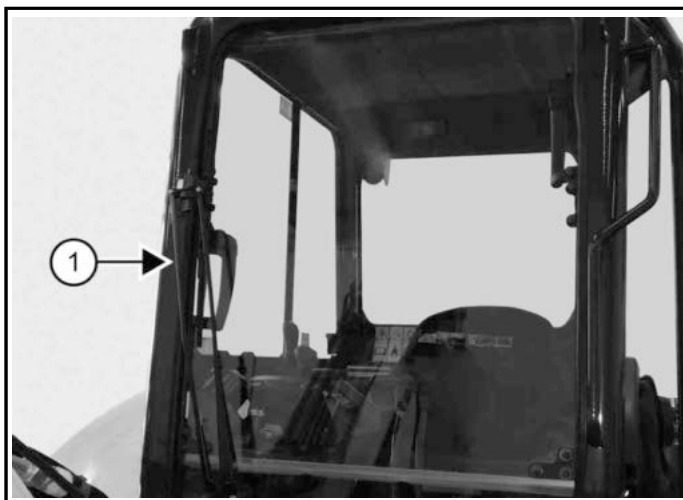


P113378a

1. Premere l'interruttore verso destra (1) [Figura 31] per accendere la luce.
2. Premere l'interruttore verso sinistra (2) [Figura 31] per spegnere la luce.

funzionamento del tergicristallo del parabrezza

Figura 32



P200099a

Il parabrezza è dotato di un tergicristallo (1) [Figura 32] e di lavavetri.

Figura 33

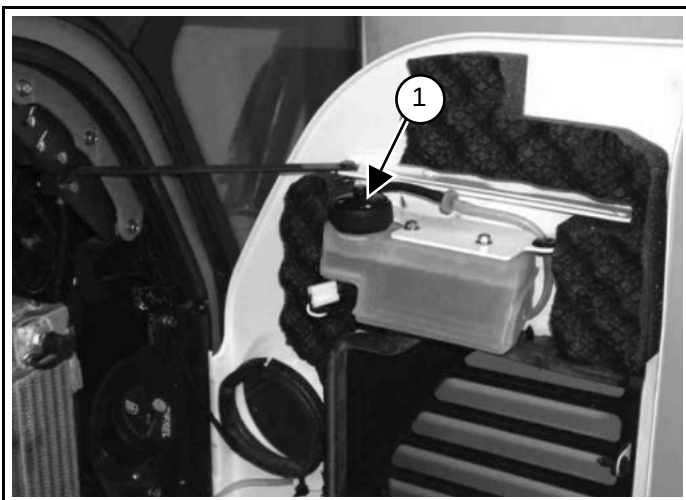


C20008a

1. Premere l'interruttore (1) [Figura 33] verso sinistra per azionare il tergicristallo del parabrezza.
2. Per azionare il lavavetri, premere l'interruttore verso sinistra e tenerlo premuto (1) [Figura 33].
3. Premere l'interruttore (1) [Figura 33] verso destra per spegnere il tergicristallo del parabrezza.

Serbatoio del lavavetri

Figura 34



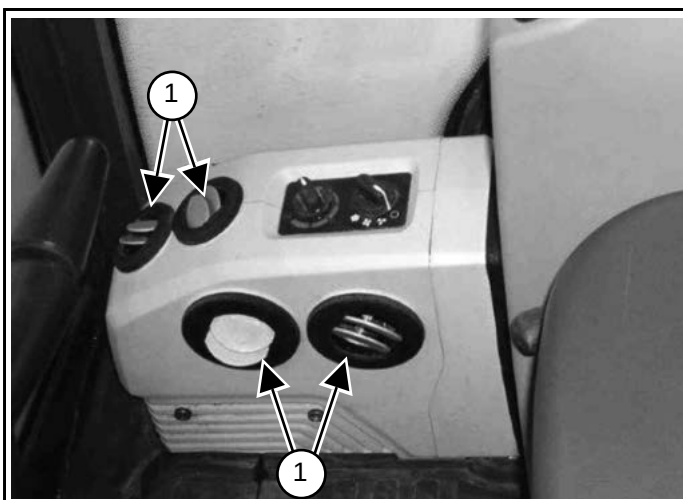
P11339a

Il serbatoio del lavavetri (1) [Figura 34] è situato sul coperchio laterale destro.

Quando le temperature si avvicinano al punto di congelamento, utilizzare un liquido lavavetri consigliato per l'uso a basse temperature per evitare danni al serbatoio del lavavetri.

Condutture per riscaldamento e ventilazione

Figura 35



P11338c

Le griglie di riscaldamento e ventilazione (1) [Figura 35] possono essere orientate come opportuno per dirigere il flusso di aria nelle diverse aree della cabina.

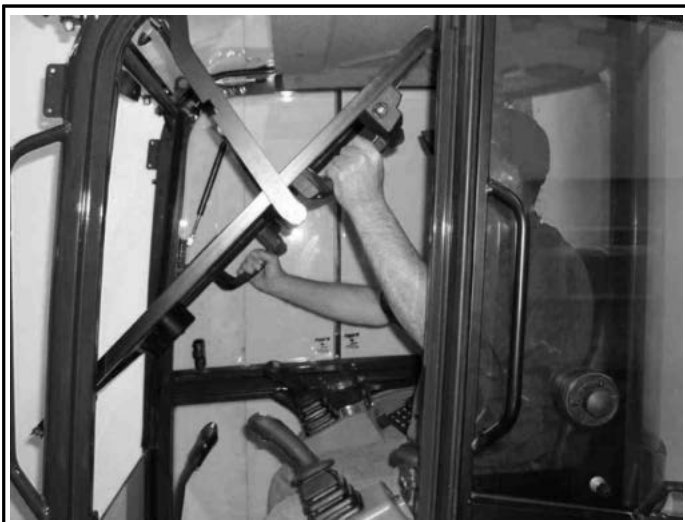
USCITE DI EMERGENZA

Posizioni delle uscite di emergenza

Lo sportello, il finestrino posteriore e il parabrezza possono essere utilizzati come uscite in caso di emergenza.

Uscita di emergenza dal parabrezza

Figura 36

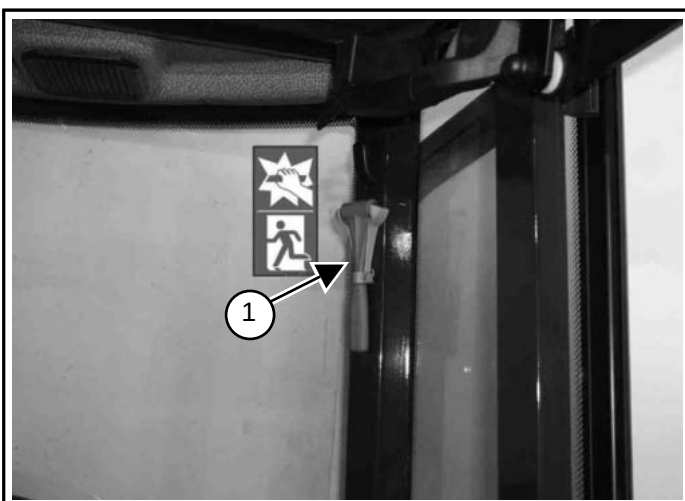


In caso di emergenza è possibile uscire dal finestrino anteriore.
(Vedere Funzionamento del parabrezza a pagina 38)

NOTA: Se è installato il kit per protezione anteriore, il parabrezza non può essere utilizzato come uscita di emergenza.

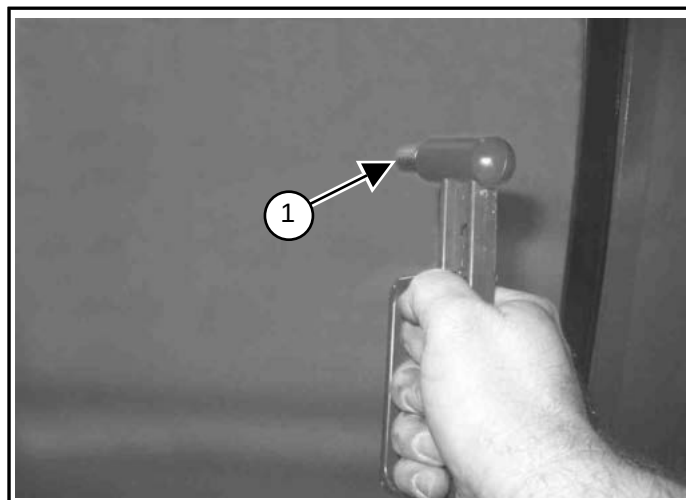
Uscita di emergenza dal finestrino posteriore

Figura 37



1. Se in caso di emergenza è necessario uscire dal finestrino posteriore, usare il martello in dotazione (1) [Figura 37] che si trova sul lato sinistro posteriore della cabina per rompere il vetro.

Figura 38



2. Rimuovere il martello dalla custodia e colpire il vetro con l'estremità appuntita del martello (1) [Figura 38].
3. Servirsi del martello per rimuovere il vetro rotto dal bordo del finestrino prima di uscire.

ALLARME MOVIMENTO

Descrizione dell'impianto di allarme di movimento

L'escavatore può essere dotato di impianto dell'allarme movimento. L'allarme di movimento si trova al di sotto del retro dell'escavatore.

L'allarme di movimento si attiva quando le leve di comando della direzione di marcia vengono posizionate in marcia avanti o retromarcia.

Se l'allarme non suona, vedere le istruzioni per l'ispezione.
(Vedere Ispezione del sistema di allarme di retromarcia a pagina 110)

ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Una scarsa visibilità nella direzione di marcia può causare lesioni gravi o mortali.

- Questa macchina è dotata di allarme movimento. **L'ALLARME DEVE SUONARE** quando si usa la macchina in marcia avanti o in retromarcia.
- L'operatore è responsabile del funzionamento di questa macchina in condizioni di sicurezza. ◀

W-2788

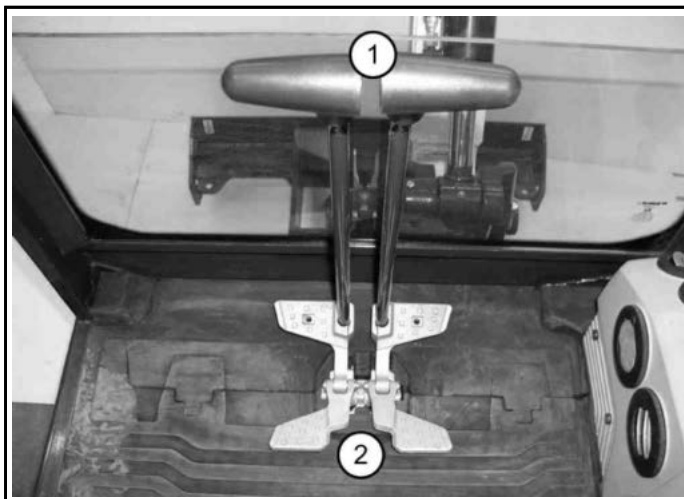
COMANDI DELLA DIREZIONE DI MARCIA

Marcia avanti e retromarcia

Le seguenti procedure illustrano i comandi per gli spostamenti in avanti, in retromarcia, a sinistra e a destra, così come appaiono dal posto di guida.

1. Ruotare la sovrastruttura, se necessario, in modo che la lama si trovi davanti alla macchina (rispetto al posto di guida).

Figura 39



C113401a

2. Portare lentamente in avanti entrambe le leve dello sterzo (1) [Figura 39] per avanzare in marcia avanti, tirarle indietro per spostarsi in retromarcia.

OPPURE

Controllare la marcia con i pedali (2) [Figura 39].

Per avere più spazio sul pavimento è possibile ruotare la parte posteriore dei pedali in avanti.

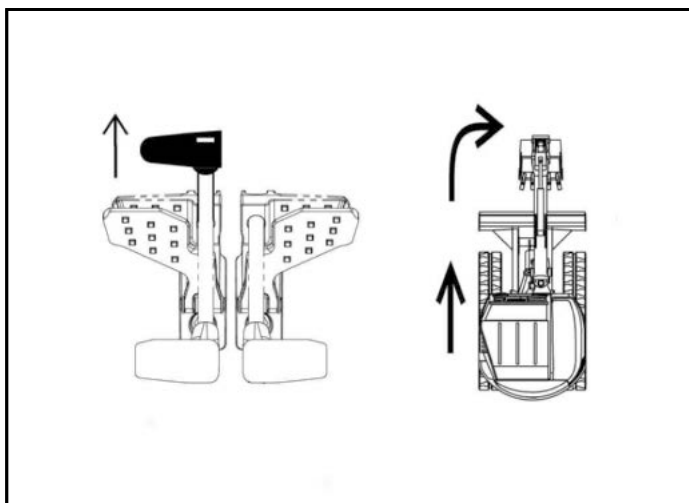
ALLARME

PERICOLO DI MOVIMENTO INATTESO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

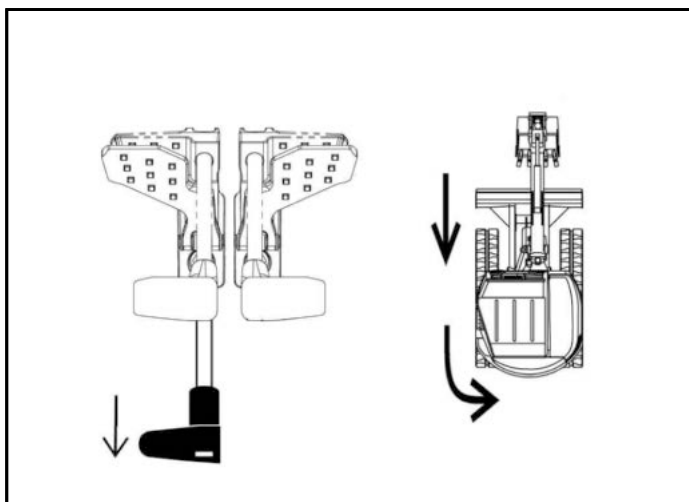
- Prima di spostare la macchina, controllare la posizione della lama. Quando la lama è in posizione posteriore, manovrare le leve dello sterzo o i pedali in direzione opposta rispetto a quando la lama si trova in posizione anteriore.
- Muovere le leve di sterzo o i pedali lentamente. Movimenti bruschi possono causare lo sbandamento della macchina. ◀

W-2235

*Esecuzione di una svolta a destra***Figura 40**

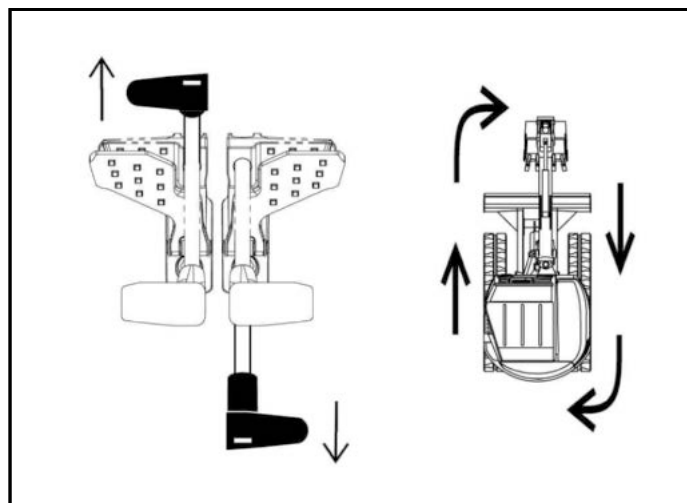
NA15007B

- Spingere in avanti la leva di sterzo sinistra per svoltare a destra mentre si procede in marcia avanti [Figura 40].

Figura 41

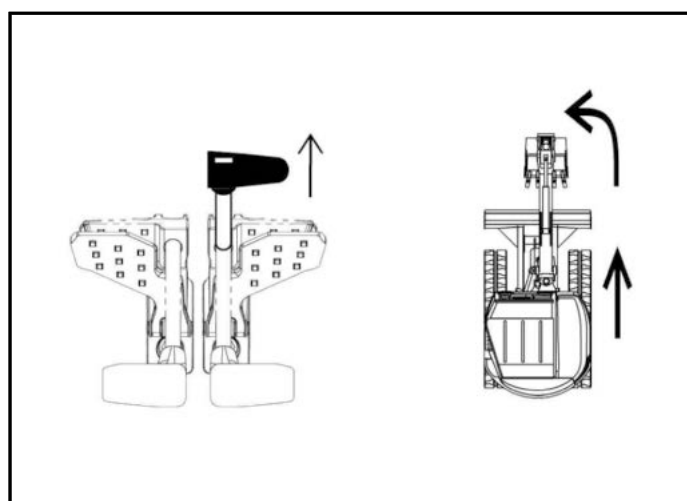
NA15010B

- Per effettuare una svolta a destra in retromarcia, tirare indietro la leva dello sterzo sinistra [Figura 41].

*Esecuzione di una svolta a destra in controrotazione***Figura 42**

NA15007A

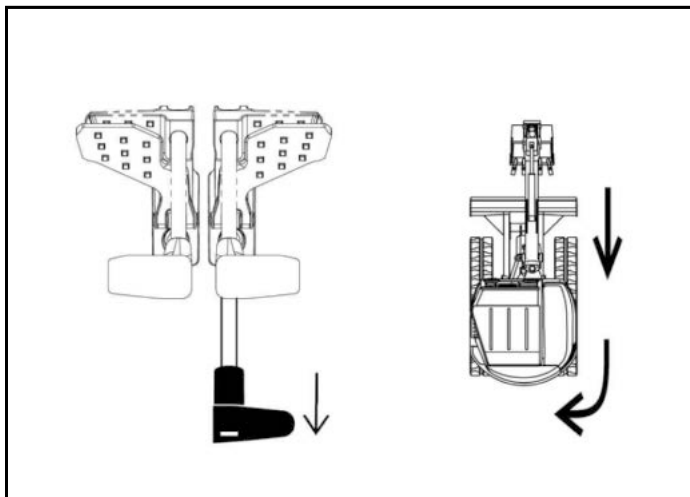
- Spingere in avanti la leva dello sterzo sinistra e tirare indietro la leva dello sterzo destra [Figura 42].

*Esecuzione di una svolta a sinistra***Figura 43**

NA15008A

- Spingere in avanti la leva di sterzo destra per svoltare a sinistra mentre si procede in marcia avanti [Figura 43].

Figura 44

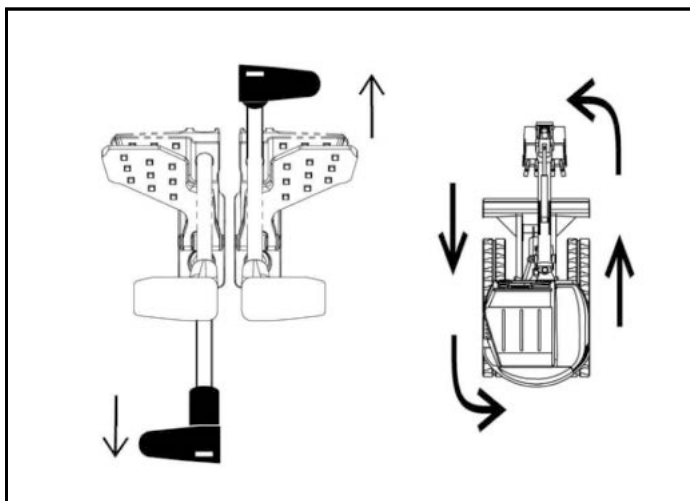


NA15009A

- Per effettuare una svolta a sinistra in retromarcia, tirare indietro la leva dello sterzo destra [Figura 44].

Esecuzione di una svolta a sinistra in controrotazione

Figura 45



NA15010A

- Spingere in avanti la leva dello sterzo destra e tirare indietro la leva dello sterzo sinistra [Figura 45].

COMANDI IDRAULICI

Descrizione dei comandi idraulici

Azionare l'attrezzatura da lavoro (braccio, avambraccio, benna e rotazione della sovrastruttura) mediante i joystick sinistro e destro.

⚠ ALLARME

PERICOLO GENERICO

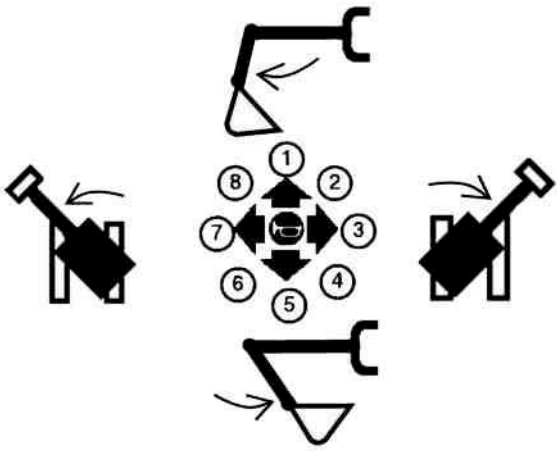
Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

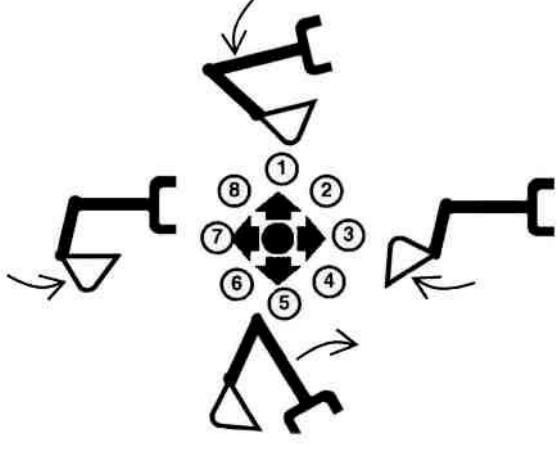
Prima di scendere dalla macchina:

- Abbassare l'attrezzatura da lavoro al suolo.
- Abbassare la lama al suolo.
- Spegner il motore ed estrarre la chiave.
- Sollevare la console di comando. ◀

W-2780

Schema di comando ISO

Joystick sinistro	
 P134139e	
Posizione dei joystick	Funzione
1	Avambraccio verso l'esterno.
2	Avambraccio verso l'esterno e rotazione a destra.
3	Rotazione a destra.
4	Avambraccio verso l'interno e rotazione a destra.
5	Avambraccio verso l'interno.
6	Avambraccio verso l'interno e rotazione a sinistra.
7	Rotazione a sinistra.
8	Avambraccio verso l'esterno e rotazione a sinistra.

Joystick destro	
 P134140e	
Posizione dei joystick	Funzione
1	Abbassamento del braccio.
2	Abbassamento del braccio e scarico della benna.
3	Scarico della benna.
4	Sollevamento del braccio e scarico della benna.
5	Sollevamento del braccio.
6	Sollevamento del braccio e richiamo della benna.
7	Richiamo della benna.
8	Abbassamento del braccio e richiamo della benna.

INNESTI RAPIDI

⚠ ALLARME

PERICOLO USTIONI

L'olio idraulico, i tubi, i raccordi e gli innesti rapidi dell'impianto idraulico possono diventare molto caldi durante il funzionamento della macchina e degli accessori.

Prestare la massima attenzione quando si collegano e scollegano gli innesti rapidi. ◀

W-2220

⚠ ALLARME

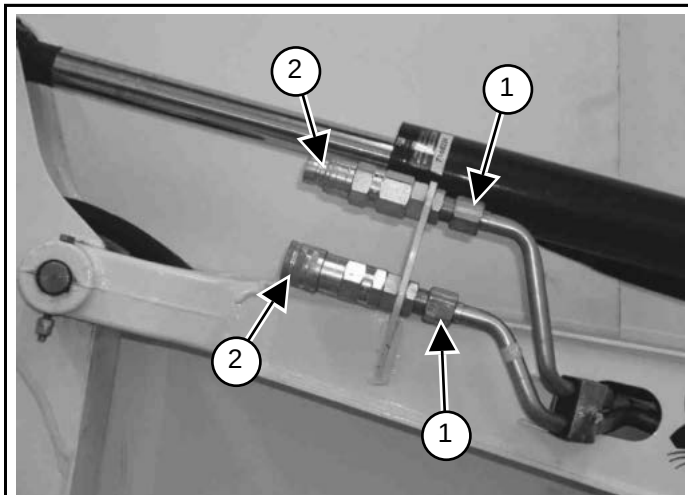
PERICOLO DI PENETRAZIONE

Il gasolio o l'olio idraulico sotto pressione possono penetrare nella cute e negli occhi, causando lesioni gravi o mortali.

Le eventuali perdite di fluido sotto pressione possono essere poco visibili. Per individuarle è consigliabile utilizzare un pezzo di cartone o legno. NON eseguire l'operazione a mani nude. Indossare gli occhiali di protezione. Se vengono colpiti l'epidermide o gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico specializzato in tale tipo di lesioni. ◀

W-2072

Figura 46



P113402b

L'escavatore è dotato di linee idrauliche (1) [Figura 46] che forniscono l'olio idraulico per gli accessori.

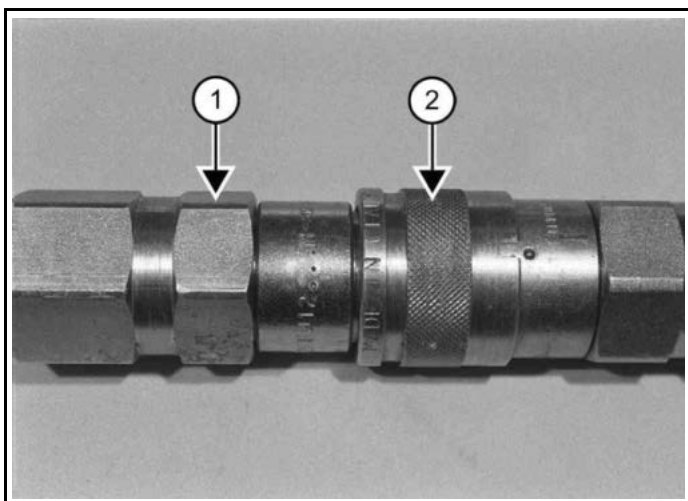
Sono disponibili innesti a faccia piana opzionali (2) [Figura 46]. Rivolgersi al concessionario Bobcat per gli innesti a faccia piana.

Collegamento degli innesti rapidi

1. Rimuovere eventuale sporcizia o detriti dagli innesti maschio e femmina nonché dal diametro esterno dell'innesto maschio.
 2. Controllare che gli innesti non presentino segni di corrosione, incrinature, danni o eccessiva usura.
- Se si riscontra una di tali condizioni, gli innesti devono essere sostituiti.
3. Inserire l'innesto maschio nel corrispondente innesto femmina.

Il collegamento è corretto quando il manicotto di sblocco a sfera scorre in avanti sull'innesto femmina.

Figura 47



NA3518a

4. Per scollegare, tenere fermo l'innesto maschio (1) e retrarre il manicotto (2) sull'innesto femmina finché gli innesti non si staccano [Figura 47].

IDRAULICA AUSILIARIA PRIMARIA

Azionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria primaria

NOTA: Utilizzare esclusivamente gli accessori approvati per il modello di escavatore in uso. Gli accessori sono approvati per ciascun modello in base a vari fattori. L'utilizzo di accessori non approvati potrebbe provocare danni all'accessorio stesso o all'escavatore.

Per l'idraulica ausiliaria primaria è possibile utilizzare sia Portata idraulica ausiliaria selezionabile, sia Portata idraulica ausiliaria continua. Scegliere la portata idraulica più adatta ai requisiti idraulici dell'accessorio.

Figura 48



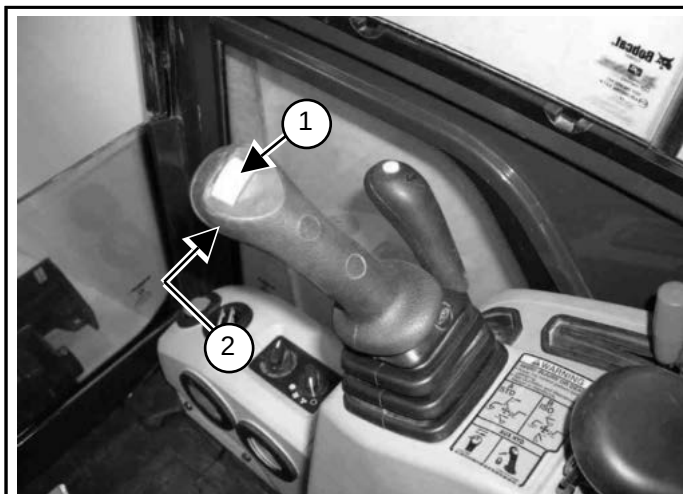
1. Premere il pulsante AUX (1) [Figura 48] per abilitare **Portata idraulica ausiliaria selezionabile**.

A ogni pressione del pulsante AUX si sentirà un segnale acustico. L'ultima portata selezionata apparirà sul display dati (2) [Figura 48]. Il LED sinistro (3) [Figura 48] si accende.

2. Per abilitare **Impianto idraulico ausiliario a portata continua**, premere e tenere premuto il pulsante AUX (1) [Figura 48] per più di un secondo.

Il LED destro (4) [Figura 48] si accende.

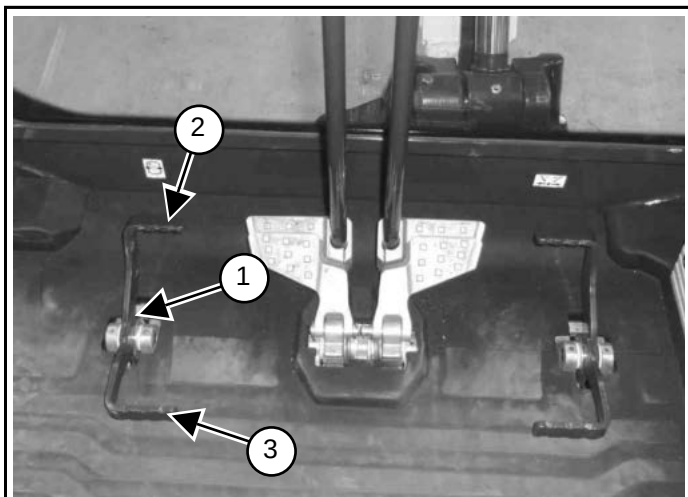
Figura 49



3. Se la macchina è dotata di interruttore del joystick destro (1) [Figura 49], vedere la seguente tabella per l'uso degli accessori:

Azione	Risultato
Spostare l'interruttore del joystick destro (1) a destra.	Fornire flusso idraulico all'innesto femmina.
Spostare l'interruttore del joystick destro (1) a sinistra.	Fornire flusso idraulico all'innesto maschio.
Spostare l'interruttore del joystick destro (1) a metà corsa.	Le funzioni ausiliarie si muovono a circa metà della velocità.
Premere il pulsante anteriore del joystick (2).	Fornire flusso continuo all'innesto femmina.
Spostare l'interruttore del joystick destro (1) a sinistra premendo contemporaneamente il pulsante anteriore del joystick (2).	Fornire flusso continuo all'innesto maschio.
Premere il pulsante anteriore del joystick (2) una seconda volta.	Interrompere il flusso ausiliario agli innesti.

Figura 50



4. Se la macchina è dotata di pedale sinistro (1) [Figura 50], vedere quanto segue per l'uso degli accessori:
- Premere la parte anteriore del pedale (2) [Figura 50] per fornire flusso idraulico all'innesto femmina.
 - Premere la parte posteriore del pedale (3) [Figura 50] per fornire flusso idraulico all'innesto maschio.
5. Per disattivare l'idraulica ausiliaria, premere il pulsante dell'idraulica AUX (1) [Figura 48] e scorrere le impostazioni fino allo spegnimento.

il flusso inverso può causare danni ad alcuni accessori. Utilizzare il flusso inverso soltanto con gli accessori per i quali è approvato. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale d'uso e manutenzione dell'accessorio.

Se l'idraulica ausiliaria è abilitata quando il motore è spento, rimarrà abilitata quando il motore viene riavviato.

Impostazione della portata idraulica ausiliaria

La portata dell'idraulica ausiliaria può essere impostata su 3, 2 o 1. Vedere la tabella in basso per le portate consigliate per i vari accessori.

ACCESSORI	PORTATA AUSILIARIA CONSIGLIATA	PORTATA
Martello idraulico, trivella	3	Massima
Pinza	2	Media
Accessori che richiedono un flusso molto basso per la manovrabilità	1	Bassa

1. Abilitare l'idraulica ausiliaria.

Figura 51



2. Per modificare la portata, premere il pulsante AUX (1) [Figura 51] per passare tra le impostazioni.

La portata apparirà nell'angolo in basso a sinistra dello schermo del display (3AUX, 2AUX o 1AUX) (2) [Figura 51].

Rilascio della pressione idraulica nell'escavatore con il joystick

Per rilasciare la pressione idraulica il motore deve essere stato avviato da poco.

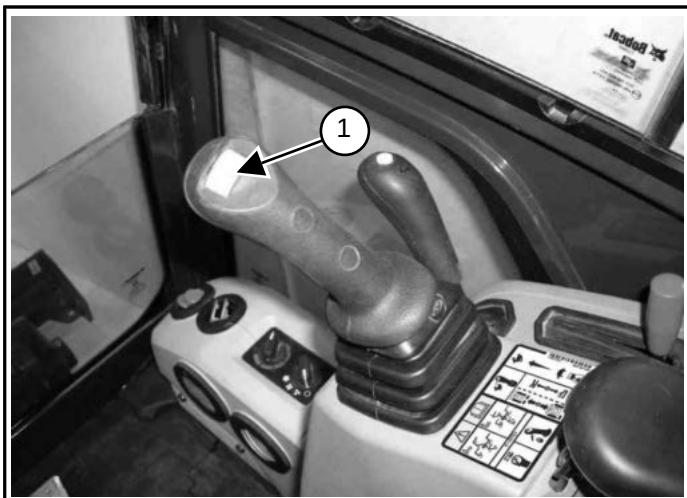
1. Appoggiare l'accessorio a terra in posizione orizzontale.
2. Spegner il motore e portare l'interruttore di avviamento su ON senza avviare il motore.
3. Assicurarsi che la console sinistra sia completamente abbassata.

Figura 52



4. Premere il pulsante AUX (1) [Figura 52] per abilitare l'idraulica ausiliaria.

Figura 53



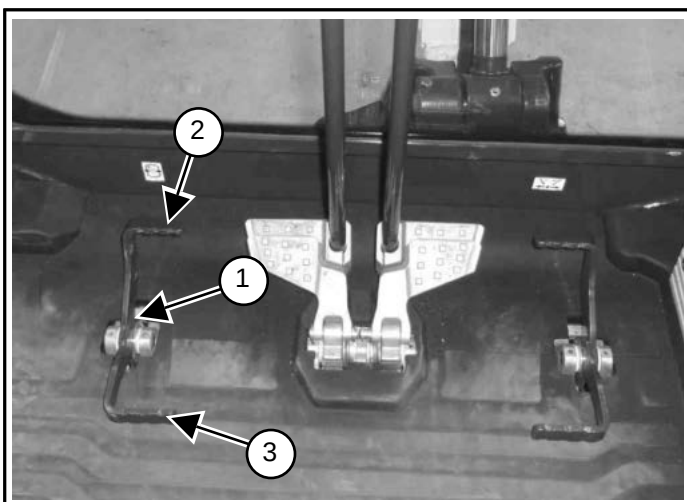
5. Spostare l'interruttore del joystick destro (1) [Figura 53] a destra e a sinistra più volte per rilasciare pressione.

Rilascio della pressione idraulica nell'escavatore con il pedale

Per rilasciare la pressione idraulica il motore deve essere stato avviato da poco.

1. Appoggiare l'accessorio a terra in posizione orizzontale.
2. Spegner il motore e portare l'interruttore di avviamento su ON senza avviare il motore.
3. Assicurar si che la console sinistra sia completamente abbassata.

Figura 54



4. Muovere il pedale (1) in entrambe le direzioni (2 e 3) più volte per rilasciare la pressione [Figura 54].

Rilascio della pressione idraulica negli accessori

La pressione nell'idraulica ausiliaria può rendere difficile il collegamento degli innesti rapidi a un accessorio.

1. Rilascio della pressione idraulica nell'escavatore.
2. Collegare l'innesto maschio dell'accessorio all'innesto femmina della escavatore, poi ripetere la procedura precedente.

L'operazione consente di rilasciare la pressione nell'accessorio.

3. Collegare l'innesto femmina dell'accessorio.

IMPIANTO IDRAULICO AUSILIARIO SECONDARIO

Funzionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria secondaria

Per le macchine dotate di impianto idraulico ausiliario secondario, la seconda serie di innesti idraulici è installata sul lato destro dell'avambraccio.

La macchina sarà configurata per controllare l'idraulica ausiliaria secondaria con l'interruttore del joystick sinistro o con il pedale destro.

L'impianto idraulico ausiliario secondario non è adatto per l'uso con accessori e flusso idraulico continuo. L'impianto idraulico ausiliario secondario si utilizza con gli accessori che richiedono meno di 150 bar (2175 psi) di pressione idraulica per il corretto funzionamento.

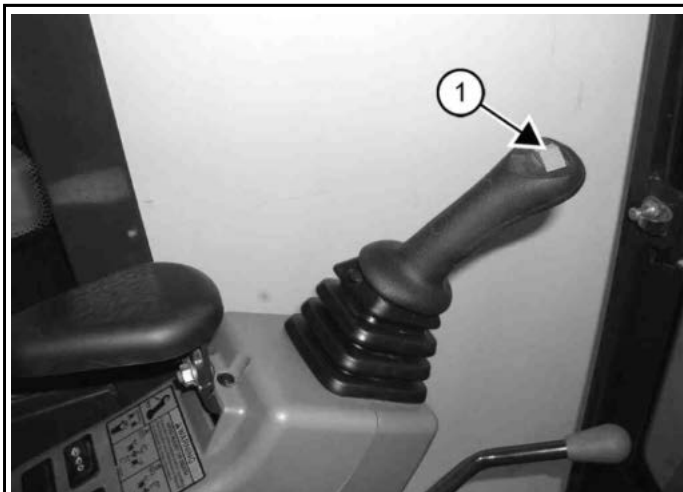
NOTA: Utilizzare esclusivamente gli accessori approvati per il modello di escavatore in uso. Gli accessori sono approvati per ciascun modello in base a vari fattori. L'utilizzo di accessori non approvati potrebbe provocare danni all'accessorio stesso o all'escavatore.

Figura 55



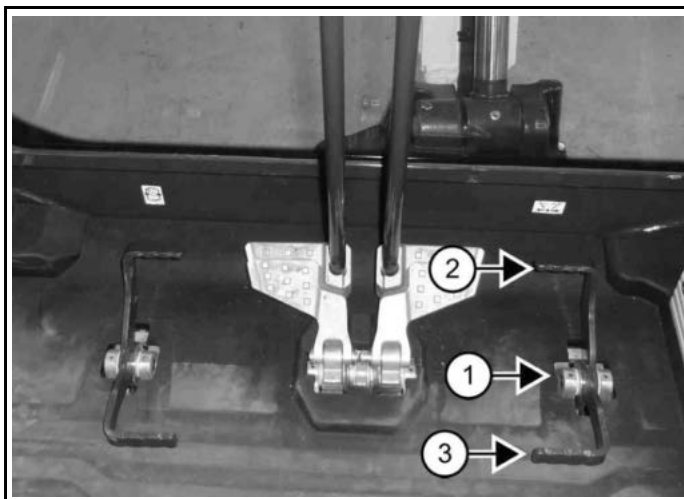
1. Premere l'interruttore di brandeggio/Impianto idraulico ausiliario secondario (1) [Figura 55] verso destra (posizione impianto idraulico ausiliario secondario).

Figura 56



2. Se la macchina è dotata di interruttore del joystick sinistro (1) [Figura 56], vedere quanto segue per l'uso degli accessori:
 - Spostare verso sinistra l'interruttore (1) [Figura 56] sul joystick sinistro per fornire il flusso idraulico all'innesto femmina.
 - Per attivare la portata idraulica verso l'innesto maschio, spostare l'interruttore verso destra (1) [Figura 56].
 - Spostare l'interruttore (1) [Figura 56] a metà escursione per far sì che le funzioni ausiliarie si muovono a circa metà della velocità.

Figura 57



3. Se la macchina è dotata di pedale destro (1) [Figura 57], vedere quanto segue per l'uso degli accessori:

- Premere la parte anteriore del pedale (2) [Figura 57] per fornire flusso idraulico all'innesto femmina.
- Premere la parte posteriore del pedale (3) [Figura 57] per fornire flusso idraulico all'innesto maschio.

È disponibile un kit con orificio per ridurre il flusso idraulico da e verso gli innesti idraulici secondari per alcune applicazioni di accessori. Se la macchina è dotata di orifici ausiliari secondari opzionali, tali orifici possono essere utilizzati solo con accessori selezionati dotati di una valvola di ritegno, che include valvole di sfogo interne o valvole di sfogo a croce interne per prevenire picchi di pressione dai carichi esterni. Rivolgersi al concessionario Bobcat per la disponibilità di ricambi.

Rilascio della pressione dell'idraulica ausiliaria secondaria nell'escavatore

La pressione nell'impianto idraulico secondario ausiliario può rendere difficile il collegamento degli innesti rapidi a un accessorio.

Per rilasciare la pressione idraulica il motore deve essere stato avviato da poco.

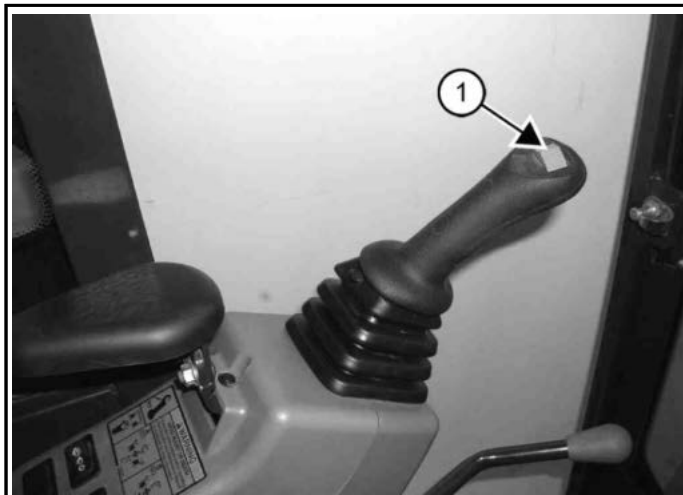
1. Appoggiare l'accessorio a terra in posizione orizzontale.
2. Spegner il motore e portare l'interruttore di avviamento su ON senza avviare il motore.
3. Assicurarsi che la console sinistra sia completamente abbassata.

Figura 58



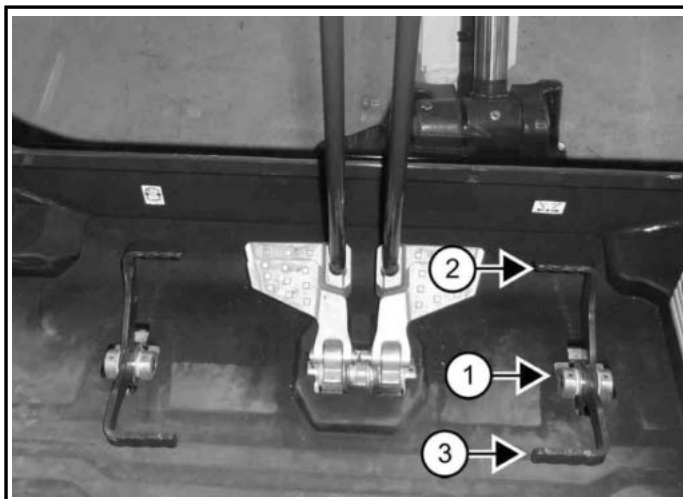
4. Premere l'interruttore di brandeggio/Impianto idraulico ausiliario secondario (1) [Figura 58] verso destra (posizione impianto idraulico ausiliario secondario).

Figura 59



5. Se la macchina è dotata di interruttore del joystick sinistro (1) [Figura 59], spostare l'interruttore a destra e a sinistra più volte per rilasciare la pressione.

Figura 60



6. Se la macchina è dotata di pedale destro (1) [Figura 60], premere la parte anteriore (2) e posteriore (3) del pedale più volte per rilasciare la pressione.

Rilascio della pressione dell'idraulica ausiliaria secondaria negli accessori

La pressione nell'idraulica ausiliaria può rendere difficile il collegamento degli innesti rapidi a un accessorio.

1. Scaricare la pressione idraulica dell'escavatore seguendo la procedura. (Vedere Rilascio della pressione dell'idraulica ausiliaria secondaria nell'escavatore a pagina 51)
2. Collegare l'innesto maschio dell'accessorio all'innesto femmina della escavatore, poi ripetere la

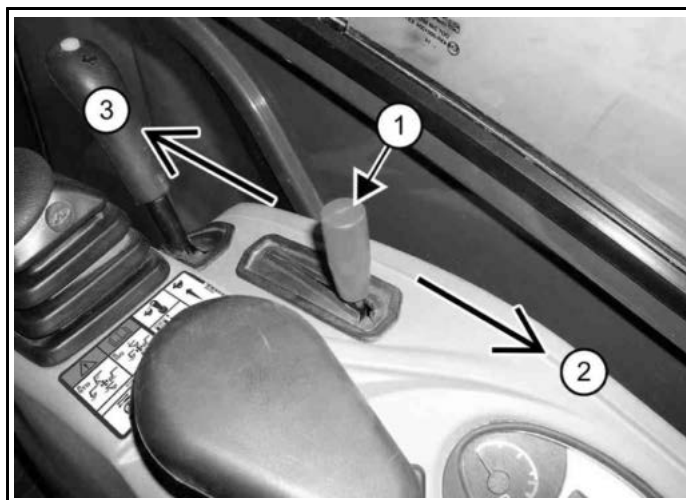
procedura precedente. L'operazione consente di scaricare la pressione nell'accessorio.

3. Collegare l'innesto femmina dell'accessorio.

CONTROLLO DEL REGIME MOTORE

Impostazione del regime motore (giri/min)

Figura 61



La leva di comando della velocità del motore (1) [Figura 61] controlla il regime motore (giri/min).

- Per ridurre il regime motore, tirare indietro la leva dell'acceleratore (2) [Figura 61].
- Per aumentare il regime motore, spostare in avanti la leva dell'acceleratore (3) [Figura 61].

LEVA DI COMANDO DELLA LAMA

Sollevamento e abbassamento della lama

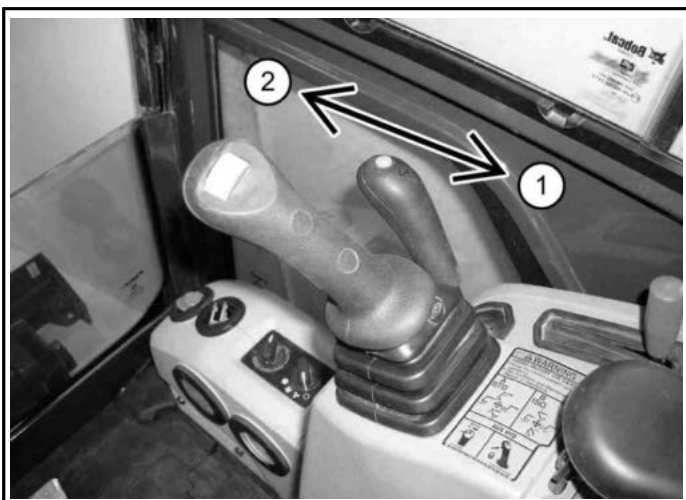
Figura 62



C113406a

Spostare l'interruttore di comando cingoli/lama (1) [Figura 62] verso destra (posizione Lama).

Figura 63



C113403a

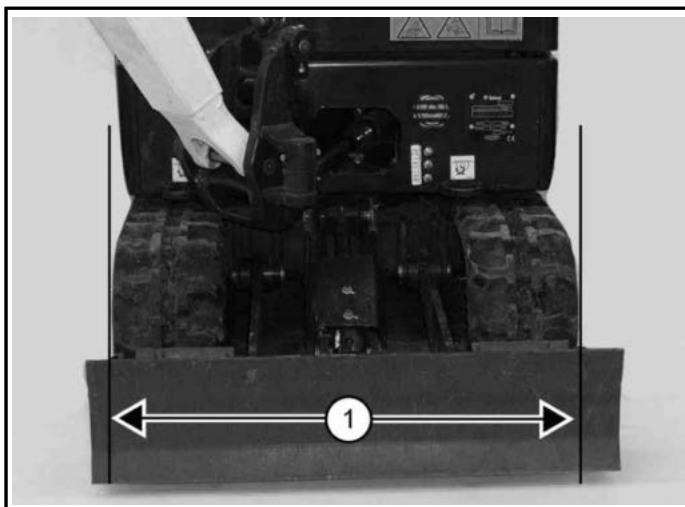
- Tirare la leva indietro (1) [Figura 63] per sollevare la lama.
- Spingere la leva in avanti (2) [Figura 63] per abbassare la lama.

Per migliori prestazioni di scavo, tenere la lama abbassata.

ESPANSIONE DEL TELAIO DEI CINGOLI

Suggerimenti per l'espansione e la retrazione del telaio dei cingoli

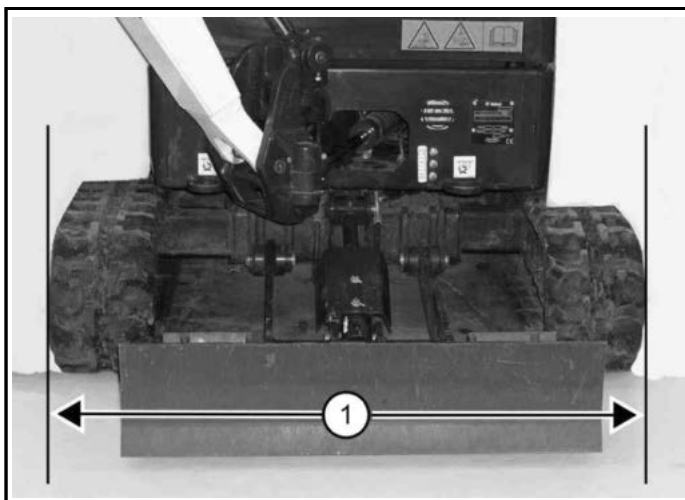
Figura 64



C113408a

Retrarre il telaio dei cingoli nella posizione in figura (1) [Figura 64] per il trasporto dell'escavatore su un rimorchio o per accedere ad aree strette.

Figura 65



C113407a

Espandere il telaio dei cingoli nella posizione in figura (1) [Figura 65] per prestazioni di scavo superiori.

Espansione e retrazione dei cingoli del telaio

⚠ IMPORTANTE**PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA MACCHINA**

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni al cingolo.

Sollevare sempre l'escavatore prima di espandere o retrarre il telaio dei cingoli. *

I-2193

Durante l'uso dell'escavatore, il telaio dei cingoli deve essere in posizione completamente espansa o ritratta.

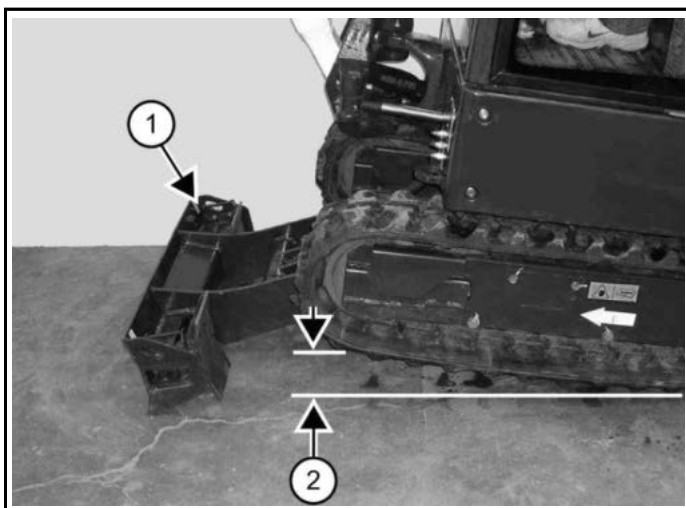
Figura 66



C113405a

1. Spostare l'interruttore di comando cingoli/lama (1) [Figura 66] verso destra (posizione Lama).

Figura 67



C113406d

2. Con il braccio e l'avambraccio posizionati sopra la lama, abbassare la lama (1) fino a che il cingolo non si trova a 100 - 150 mm (4,00 - 6,00 in) (2) di altezza da terra [Figura 67].
3. Ruotare la sovrastruttura di 180 gradi.

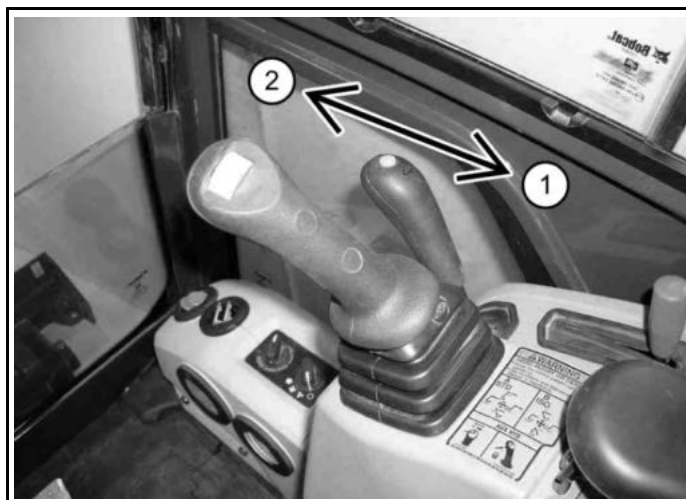
Figura 68



C113410d

4. Abbassare il braccio e l'avambraccio (1) per sollevare l'escavatore finché il cingolo non è a 100–150 mm (4,00– 6,00 in) da terra (2) [Figura 68].
5. Spostare l'interruttore di comando cingoli/lama (1) [Figura 66] verso sinistra (posizione Cingolo).

Figura 69



C113403a

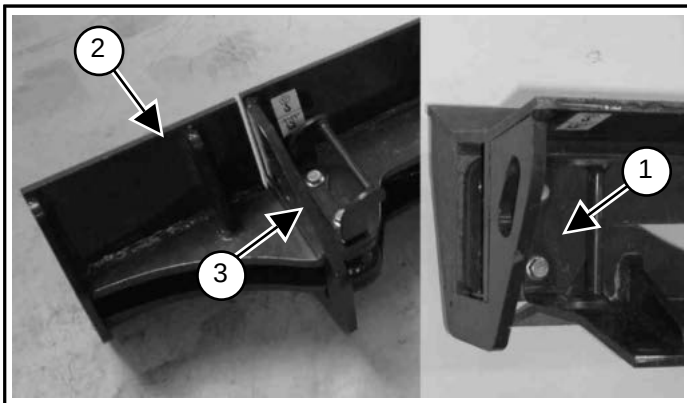
6. Tirare indietro la leva di controllo cingoli/lama (1) [Figura 69] fino alla retrazione completa dei cingoli.
OPPURE
 Spingere la leva di controllo cingoli/lama (2) in avanti [Figura 69] fino all'espansione completa dei cingoli.
7. Riportare l'interruttore di comando cingoli/lama in posizione Lama durante l'uso, in modo che il cingolo non si muova durante l'uso della leva di comando cingoli/lama.
8. Sollevare il braccio e l'avambraccio per abbassare al suolo la parte posteriore dell'escavatore.
9. Ruotare la sovrastruttura di 180 gradi.

10. Sollevare la lama in modo che i cingoli si posino a terra.

Espansione della lama

1. Sollevare leggermente la lama e posizionarvi sotto un blocco.
2. Abbassare completamente la lama.

Figura 70



3. Rimuovere il gruppo di perni di ritegno della lama (1) [Figura 70].
4. Rimuovere e riposizionare l'estensione della lama (2) [Figura 70] sulla posizione esterna della lama.
5. Reinstallare il gruppo dei perni di ritegno della lama (3) [Figura 70].

DISPOSITIVO DI AVVERTENZA DI SOVRACCARICO

Funzionamento del dispositivo di avvertenza di sovraccarico

L'escavatore deve essere dotato di valvola di mantenimento del carico del braccio opzionale per l'installazione del dispositivo di avvertenza di sovraccarico.

Quando il dispositivo di avvertenza di sovraccarico (se in dotazione) è inserito, in caso di sovraccarico del gruppo di lavoro si attiva un segnalatore acustico e l'icona di allarme generale lampeggia sul display.

ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

La caduta di attrezzatura può essere causa di lesioni gravi o mortali.

NON lavorare o soffermarsi sotto attrezzature o accessori di lavoro in posizione sollevata. ◀

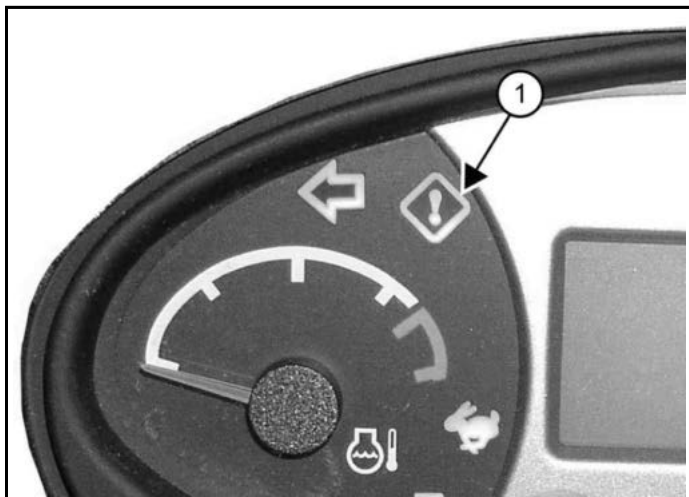
W-2793

Figura 71



1. Premere l'interruttore di avvertenza di sovraccarico [Figura 71] sulla console sinistra per abilitare il dispositivo di avvertenza di sovraccarico.

Figura 72

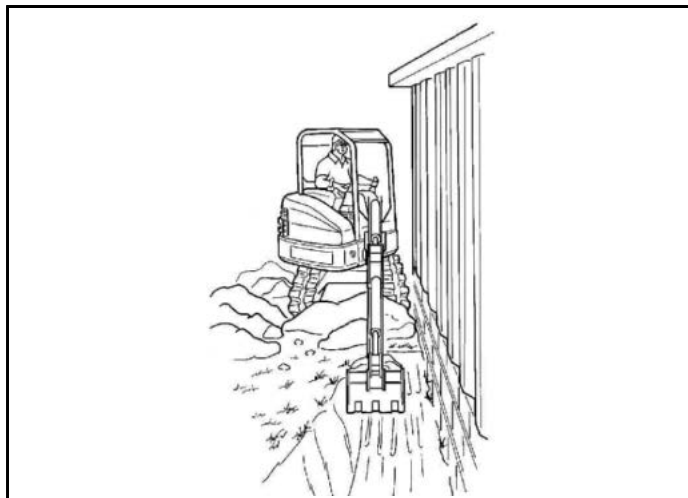


2. Se il braccio è sovraccarico, l'icona di allarme generale (1) [Figura 72] si illuminerà e si attiverà un segnalatore acustico.
3. Retrarre immediatamente l'avambraccio verso la macchina, abbassare il braccio e ridurre il carico prima di proseguire con le operazioni.
4. Disabilitare la funzione di avvertenza di sovraccarico premendo l'interruttore (1) [Figura 71] verso destra.

BRANDEGGIO

Abilitazione del brandeggio

Figura 73



NA1432b

Il brandeggio consente di spostare il braccio rispetto alla sovrastruttura per scavare vicino a una costruzione. Regolare gli specchietti prima di iniziare, se necessario.

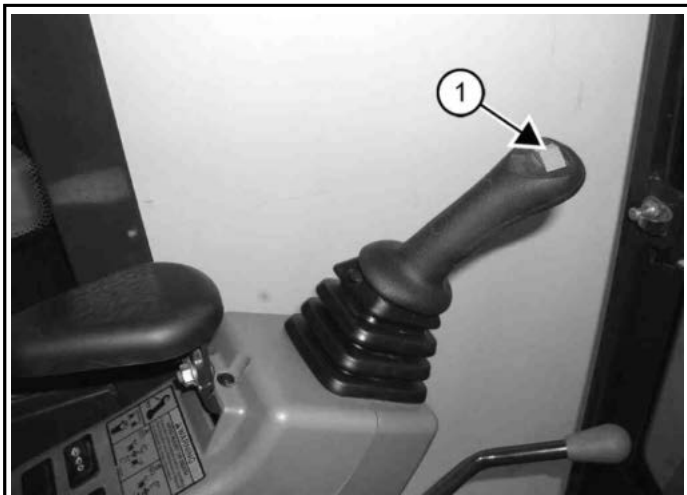
Figura 74



C113094b

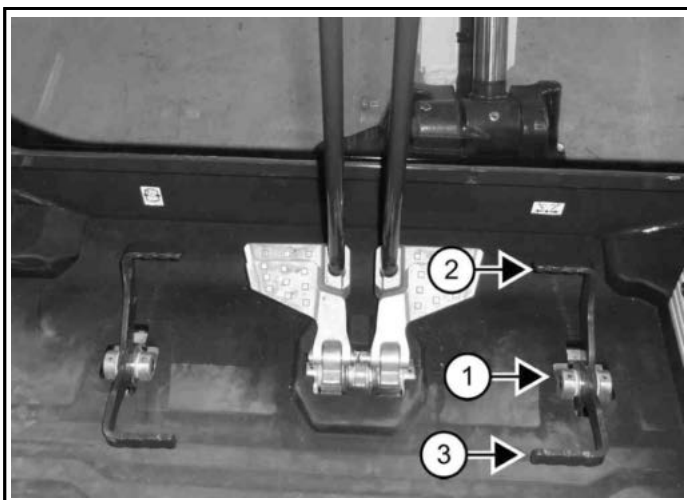
1. Premere l'interruttore di brandeggio/impianto idraulico ausiliario secondario (se presente) (1) [Figura 74] verso sinistra (posizione di brandeggio).

Figura 75



2. Se la macchina è dotata di interruttore del joystick sinistro:
- Per ruotare il braccio verso sinistra, spostare l'interruttore (1) [Figura 75] verso sinistra.
 - Per ruotare il braccio verso destra, spostare l'interruttore (1) [Figura 75] verso destra.

Figura 76

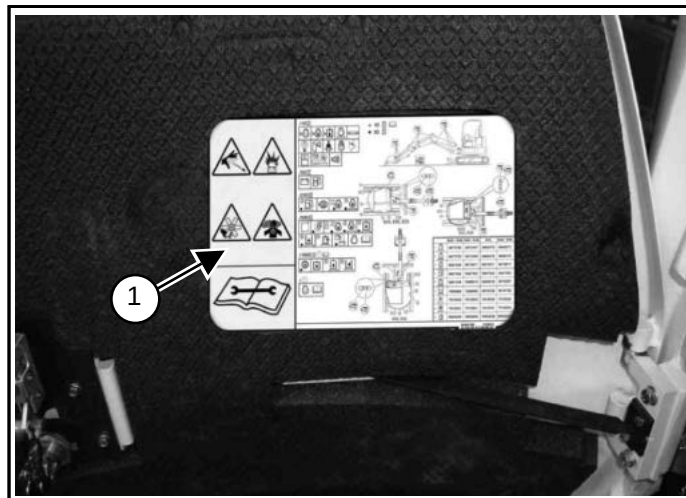


3. Se la macchina è dotata di pedale destro (1) [Figura 76]:
- Per ruotare il braccio verso destra, premere la parte anteriore del pedale (2) [Figura 76].
 - Per ruotare il braccio verso sinistra, premere la parte posteriore del pedale (3) [Figura 76].

ISPEZIONE GIORNALIERA

Elenco di ispezione e manutenzione giornaliera

Figura 77



Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti a intervalli regolari. La mancata manutenzione può causare usura eccessiva e guasti prematuri. Il programma di manutenzione costituisce una guida per una corretta manutenzione dell'escavatore Bobcat.

L'etichetta della manutenzione programmata (1) [Figura 77] è applicata all'interno dello sportello posteriore.

L'elenco completo degli interventi di manutenzione programmata è presente anche nella sezione Manutenzione programmata. (Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

Ogni giorno, prima dell'uso, controllare quanto segue:

- Controllare il tettuccio o la cabina dell'operatore e la bulloneria di montaggio. Lubrificare le cerniere degli sportelli se necessario.
- Controllare la cintura di sicurezza e la bulloneria di montaggio. Sostituire la cintura di sicurezza se è danneggiata.
- Verificare le eventuali etichette danneggiate e sostituirle se necessario.
- Controllare il blocco della console di comando.
- Controllare la presenza di eventuali danni o componenti allentati del sistema di montaggio dell'accessorio (se in dotazione).
- Controllare il filtro dell'aria e morsetti/flessibili di aspirazione dell'aria.
- Controllare il livello dell'olio motore ed eventuali perdite del motore.
- Scaricare l'acqua dal filtro del carburante.

- Controllare il livello del refrigerante motore (sia nel serbatoio di recupero che nel radiatore) e l'eventuale presenza di perdite.
- Verificare la presenza di materiale infiammabile nell'area del motore.
- Controllare il livello dell'olio idraulico ed eventuali perdite dell'impianto.
- Verificare il corretto funzionamento delle spie.
- Ingrassare tutti i punti di articolazione.
- Controllare il cilindro e i punti di articolazione dell'accessorio.
- Controllare la tensione dei cingoli.
- Riparare i componenti danneggiati o allentati.
- Controllare o pulire i filtri del riscaldatore della cabina (se in dotazione).
- Controllare il funzionamento del clacson anteriore e dell'allarme di movimento (se in dotazione).

Fluidi quali l'olio motore, l'olio idraulico e i refrigeranti devono essere smaltiti utilizzando procedure non dannose per l'ambiente. Alcune norme richiedono che determinate fuoriuscite e perdite sul terreno siano pulite in modo specifico. Consultare le normative locali in materia di smaltimento.

ALLARME

PERICOLO GENERICO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

- Tenere chiusi lo sportello/il cofano a eccezione di quando si eseguono le operazioni di manutenzione.
- Controllare che nel vano motore non siano presenti materiali infiammabili.
- Tenere lontani corpo, oggetti mobili e vestiti da contatti elettrici, componenti in movimento, componenti caldi e gas di scarico.
- Non usare la macchina in aree dove sono presenti polveri o gas esplosivi oppure dove materiali infiammabili sono vicini al sistema di scarico.
- Non utilizzare etere o liquidi che facilitino l'avviamento in motori diesel dotati di candele o riscaldamento ad aria aspirata. Utilizzare solo sistemi di avviamento ausiliario approvati dal produttore del motore.
- Le perdite di liquidi sotto pressione possono penetrare nella cute e causare lesioni gravi.
- L'acido della batteria provoca ustioni gravi; indossare occhiali di protezione. In caso di contatto dell'acido con gli occhi, la pelle o gli indumenti, risciacquare con acqua. Se l'acido viene a contatto con gli occhi, sciacquare e ricorrere all'assistenza medica.
- Le batterie producono gas infiammabile ed esplosivo. Non fumare e tenere a distanza archi elettrici, scintille, fiamme libere e sigarette.
- Per l'avviamento con batteria ausiliaria, collegare per ultimo il cavo negativo al motore della macchina (mai alla batteria). Dopo avere avviato il motore, rimuovere per primo il cavo negativo dal motore.
- I gas di scarico possono essere letali. Assicurare sempre la ventilazione dell'area. ◀

W-2782

IMPORTANTE

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA MACCHINA

Il lavaggio a pressione inappropriato può danneggiare le etichette adesive.

- Dirigere il flusso a un angolo di 90 gradi, mantenendosi a una distanza di almeno 300 mm (12 in) dall'etichetta adesiva.
- Lavare a partire dal centro dell'etichetta verso i bordi. ◀

I-2226

ALLARME

PERICOLO IN CASO DI ISTRUZIONI INSUFFICIENTI

Gli interventi effettuati da operatori non preparati o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o mortali.

Gli operatori devono ricevere formazione e istruzioni adeguate prima dell'uso della macchina. ◀

W-2001

PROCEDURA DI PRE-AVVIAMENTO

Salita sull'escavatore

Figura 78



C113415a

NOTA: I cingoli devono essere completamente espansi quando gli operatori salgono o scendono dall'escavatore.

Per salire sulla cabina aperta/cabina utilizzare i maniglioni e i cingoli [Figura 78].

Ubicazione del Manuale d'uso e manutenzione e del Libretto di istruzioni

Figura 79

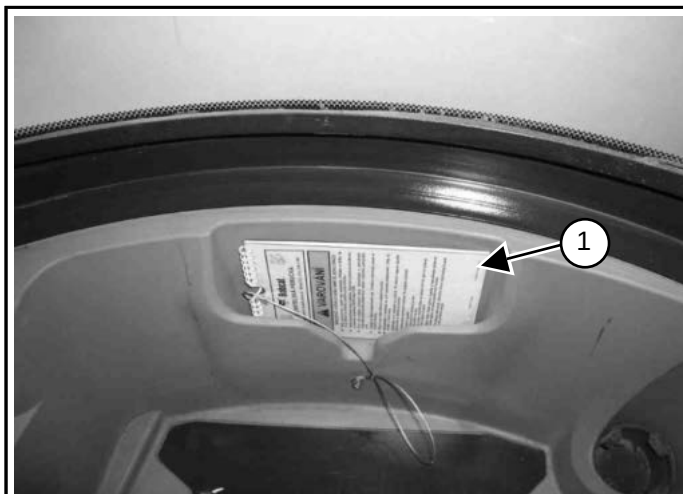


P113413e

- Leggere e comprendere il Manuale d'uso e manutenzione prima di utilizzare la macchina.

Il Manuale d'uso e manutenzione è collocato all'interno del vano portaoggetti sotto il sedile dell'operatore (1) [Figura 79].

Figura 80



P113414a

- Leggere e comprendere il Libretto di istruzioni prima di utilizzare la macchina.

Il Libretto di istruzioni dell'operatore è collocato dietro il sedile (1) [Figura 80].

⚠ ALLARME

PERICOLO IN CASO DI ISTRUZIONI INSUFFICIENTI

Gli interventi effettuati da operatori non preparati o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o mortali.

- Leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto d'istruzioni e le etichette sulla macchina.
- Quando si effettuano interventi di riparazione, regolazione o manutenzione, seguire le avvertenze e le istruzioni fornite nei manuali.
- Dopo aver completato le regolazioni, le riparazioni o gli interventi di assistenza tecnica, controllare che la macchina funzioni correttamente. ◀

W-2003

Regolazione del sedile

Regolazione del sedile di base

Figura 81



P113567b

- Il sedile di base non dispone di regolazioni [Figura 81].

Regolazione del sedile standard

Figura 82

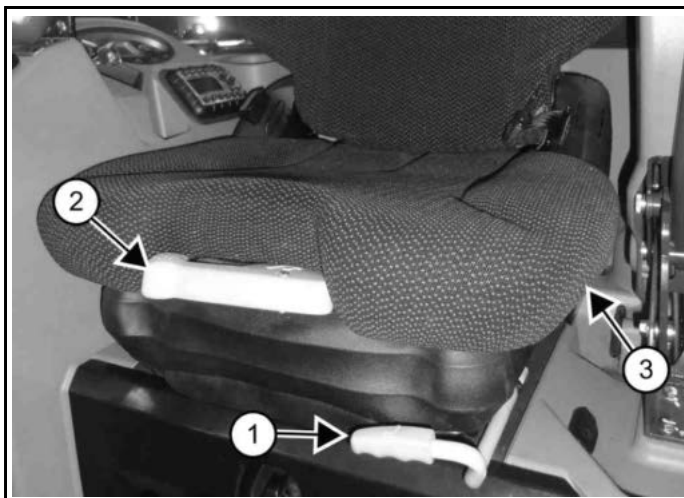


P113416c

- Per regolare il sedile in avanti o indietro, rilasciare la leva destra del sedile (1) [Figura 82].
- Per regolare la posizione dello schienale, rilasciare la leva sinistra del sedile (2) [Figura 82].

Regolazione del sedile a sospensione

Figura 83

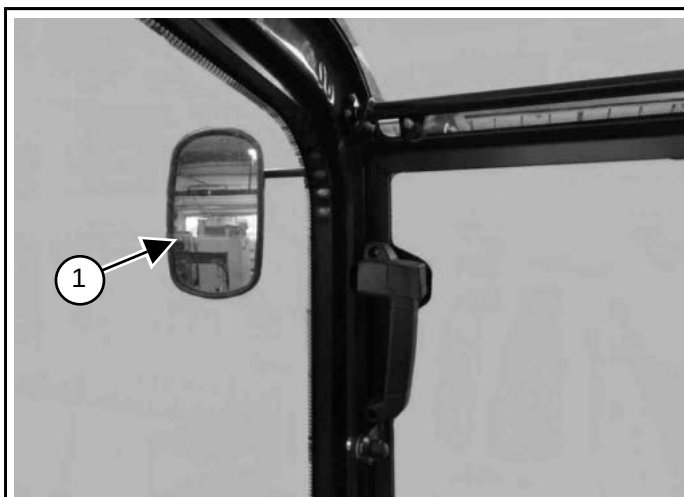


C113540a

- Per regolare il sedile in avanti o indietro, rilasciare la leva del sedile (1) [Figura 83].
- Per modificare la regolazione in base al peso dell'operatore, ruotare la manopola (2) [Figura 83].
- Per modificare l'inclinazione dello schienale del sedile, rilasciare la leva (3) [Figura 83].

Regolazione degli specchietti

Figura 84



P113541a

Regolare gli specchietti (1) [Figura 84] (se in dotazione).

Allacciare la cintura di sicurezza

Figura 85



P113010

Allacciare la cintura di sicurezza [Figura 85].

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Accensione del motore con l'interruttore a chiave

⚠ ALLARME

PERICOLO GENERICO

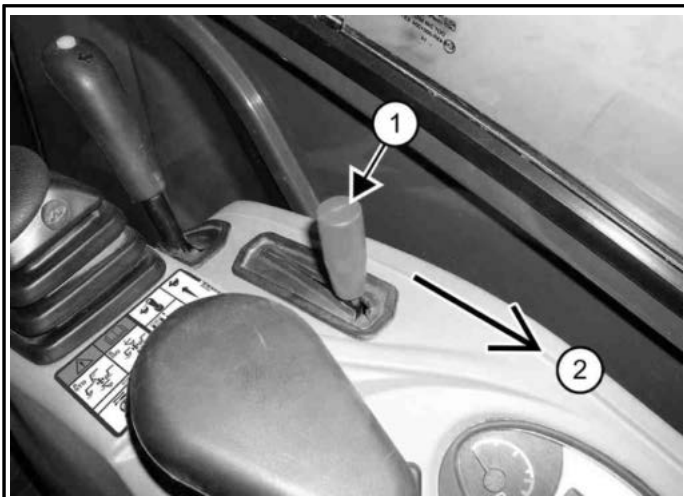
Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

- Allacciare la cintura di sicurezza, avviare la macchina e manovrarla soltanto dal posto di guida.
- Quando si lavora in prossimità della macchina, indossare esclusivamente abiti aderenti. ◀

W-2135

1. Eseguire la procedura di pre-avviamento. (Vedere Procedura di pre-avviamento a pagina 59)
2. Portare le leve di comando in FOLLE.

Figura 86



C113405b

3. Riportare la leva dell'acceleratore (1) in posizione di regime minimo (2) [Figura 86].

⚠ IMPORTANTE

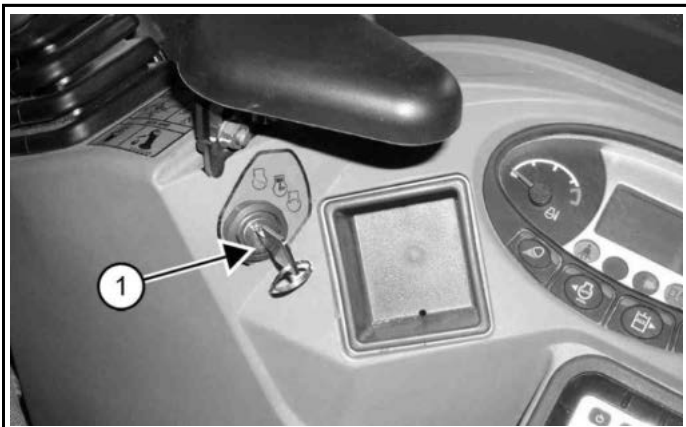
PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA MACCHINA

In caso di uso protratto possono verificarsi danni al motorino di avviamento.

- Non azionare il motorino di avviamento per più di 15 secondi alla volta.
- Lasciare raffreddare il motorino di avviamento per 1 minuto prima di azionarlo nuovamente. ◀

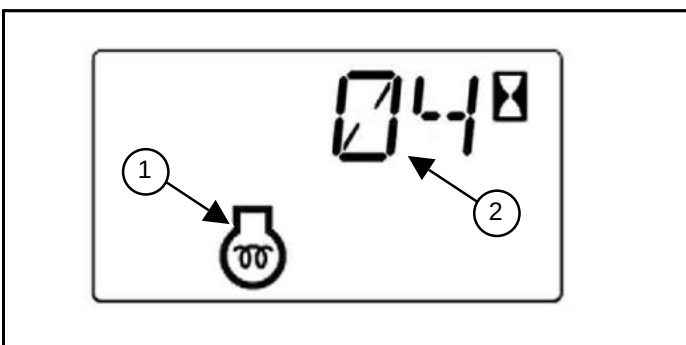
I-2034

Figura 87



4. Girare la chiave (1) [Figura 87] in posizione di accensione (ON).

Figura 88



Se è richiesto il preriscaldamento, le candele si attiveranno automaticamente in modo ciclico e l'icona di preriscaldamento sarà illuminata (1) [Figura 88]. Sullo schermo del display verrà visualizzato il tempo residuo di preriscaldamento (in secondi) (2) [Figura 88].

NOTA: A basse temperature si consiglia di ricorrere a due cicli di attivazione delle candele prima di provare ad avviare il motore. Ciò consentirà un tempo di riscaldamento extra in caso di avviamento a basse temperature.

5. Quando la spia di preriscaldamento del motore si spegne, girare la chiave su START e rilasciarla quando il motore si avvia.
6. Spegner il motore se le spie e l'allarme non si spengono.

Prima di riavviare il motore, individuare la causa del problema.
7. Per spegnere il motore, girare l'interruttore a chiave in posizione di spegnimento (OFF).

⚠ ALLARME

PERICOLO DI INALAZIONE

I fumi di scarico contengono gas inodori e invisibili che possono uccidere senza essere percepiti. Far circolare aria dall'esterno per evitare la concentrazione dei gas di scarico quando un motore è acceso in un'area chiusa. Se il motore è stazionario, convogliare i gas di scarico all'esterno. ◀

W-2050

⚠ ALLARME

PERICOLI DI INCENDIO ED ESPLOSIONI

Determinati componenti del motore e i gas di scarico possono essere roventi e causare lesioni gravi o mortali.

- Tenere i materiali infiammabili a distanza.
- **NON** utilizzare le macchine in ambienti contenenti polveri o gas esplosivi. ◀

W-2051

Accensione del motore con l'interruttore di avviamento

⚠ ALLARME

PERICOLO GENERICO

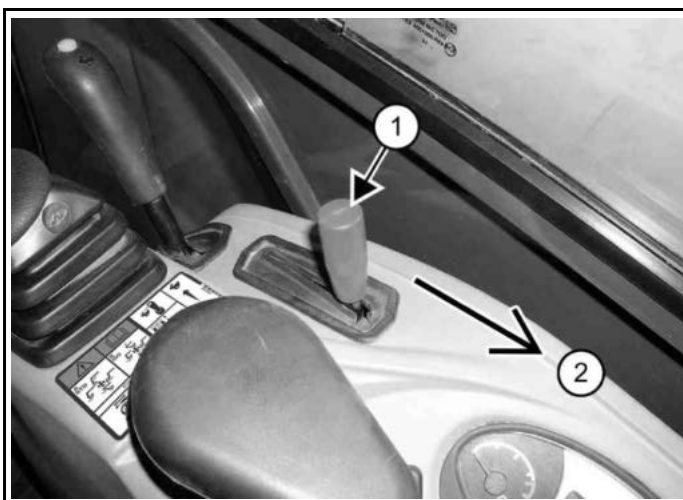
Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

- Allacciare la cintura di sicurezza, avviare la macchina e manovrarla soltanto dal posto di guida.
- Quando si lavora in prossimità della macchina, indossare esclusivamente abiti aderenti. ◀

W-2135

1. Eseguire la procedura di pre-avviamento. (Vedere Procedura di pre-avviamento a pagina 59)
2. Portare le leve di comando in FOLLE.

Figura 89



C113405b

3. Riportare la leva dell'acceleratore (1) in posizione di regime minimo (2) [Figura 89].

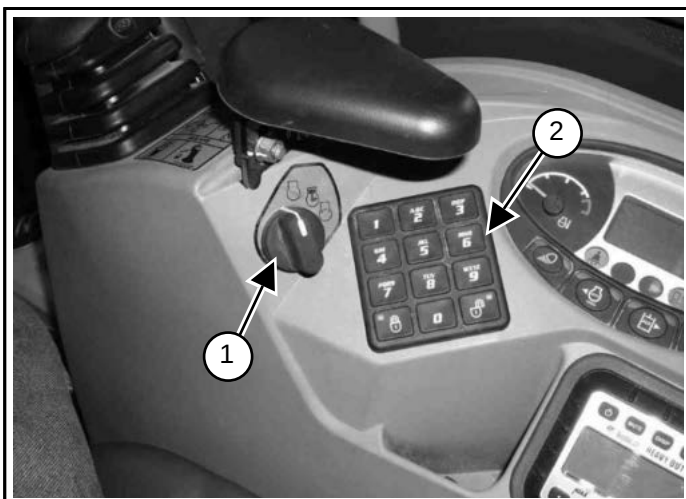
⚠ IMPORTANTE**PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA MACCHINA**

In caso di uso protratto possono verificarsi danni al motorino di avviamento.

- Non azionare il motorino di avviamento per più di 15 secondi alla volta.
- Lasciare raffreddare il motorino di avviamento per 1 minuto prima di azionarlo nuovamente. ◀

I-2034

Figura 90



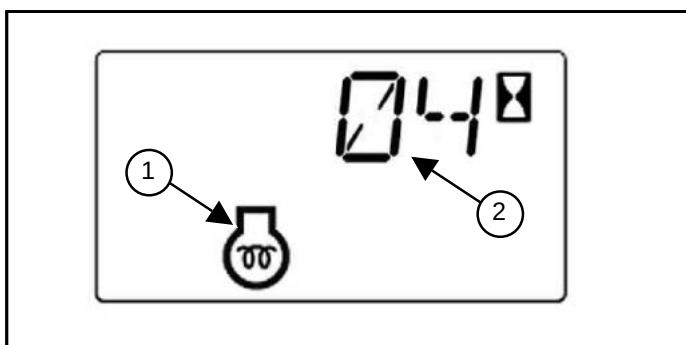
P113420b

4. Ruotare l'interruttore di avviamento (1) [Figura 90] in posizione ON.

Gli indicatori luminosi sul cruscotto si accendono per qualche istante e il sistema esegue un'autoverifica.

5. Inserire la password utilizzando il tastierino (2) [Figura 90].

Figura 91



P-75461aa

Se è richiesto il preriscaldamento, le candele si attiveranno automaticamente in modo ciclico e l'icona di preriscaldamento sarà illuminata (1) [Figura 91]. Sullo schermo del display verrà visualizzato il tempo residuo di preriscaldamento (in secondi) (2) [Figura 91].

NOTA: A basse temperature si consiglia di ricorrere a due cicli di attivazione delle candele prima di provare ad avviare il motore. Ciò consentirà un tempo di riscaldamento extra in caso di avviamento a basse temperature.

6. Quando la spia di preriscaldamento motore si spegne, girare l'interruttore di avviamento (1) [Figura 90] sulla posizione di AVVIAMENTO e rilasciarlo quando il motore si avvia.
7. Spegner il motore se le spie e l'allarme non si spengono.

Prima di riavviare il motore, individuare la causa del problema.

8. Per spegnere il motore, girare l'interruttore di avviamento in posizione OFF.

⚠ ALLARME**PERICOLO DI INALAZIONE**

I fumi di scarico contengono gas inodori e invisibili che possono uccidere senza essere percepiti. Far circolare aria dall'esterno per evitare la concentrazione dei gas di scarico quando un motore è acceso in un'area chiusa. Se il motore è stazionario, convogliare i gas di scarico all'esterno. ◀

W-2050

⚠ ALLARME**PERICOLI DI INCENDIO ED ESPLOSIONI**

Determinati componenti del motore e i gas di scarico possono essere roventi e causare lesioni gravi o mortali.

- Tenere i materiali infiammabili a distanza.
- **NON** utilizzare le macchine in ambienti contenenti polveri o gas esplosivi. ◀

W-2051

Abbassamento della console di comando

Figura 92



P134071a

- Abbassare la console di comando sinistra [Figura 92].

La console deve essere bloccata in posizione abbassata affinché i joystick idraulici e il sistema di trazione funzionino.

I joystick idraulici e il sistema di trazione si disattivano quando la console di comando viene sollevata. Se i joystick e il sistema di trazione non si disattivano quando la console viene sollevata, rivolgersi al concessionario Bobcat per assistenza.

Riscaldamento dell'impianto idraulico

Prima di utilizzare l'escavatore, lasciare il motore acceso per almeno 5 minuti per riscaldare il motore e l'olio idraulico.

Suggerimenti per l'avviamento a basse temperature

⚠ ALLARME

PERICOLO DI ESPLOSIONE

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali o gravi danni al motore. **NON** utilizzare etere o liquidi che facilitino l'avviamento in motori dotati di candele o riscaldamento ad aria aspirata. ◀

W-2071

NOTA: L'intensità dello schermo del display potrebbe non essere massima se la temperatura è inferiore a -26 °C (-15 °F). Il riscaldamento del display può richiedere da 30 secondi a diversi minuti. Tutti gli impianti rimangono monitorati anche quando lo schermo del display è spento.

Se la temperatura è inferiore al punto di congelamento, utilizzare la seguente procedura per facilitare l'avviamento del motore:

- Sostituire l'olio motore con olio di tipo e viscosità corretti per la temperatura di avviamento prevista. (Vedere Tabella dell'olio motore a pagina 121)
- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

Se la batteria è scarica (ma non congelata), per avviare il motore dell'escavatore può essere utilizzata una batteria di soccorso. (Vedere Uso di una batteria di soccorso (avvio con batteria di soccorso) a pagina 128)

- Installare un riscaldatore per il motore.

CONTROLLO DEL DISPLAY

Monitoraggio del display durante il funzionamento

Figura 93



NA32576

- Monitorare con frequenza misuratori, icone e Bloccaggio della console sinistra spie.

La spia di bloccaggio della console sinistra deve essere SPENTA per poter azionare la macchina.

- A motore acceso, controllare frequentemente sul cruscotto destro le condizioni della macchina.

Se si verifica una condizione di errore, l'icona associata sarà accesa.

ESEMPIO: La temperatura del refrigerante motore è alta

- L'icona di surriscaldamento del motore (1) [Figura 93] è accesa.
- Premere il pulsante delle informazioni (2) [Figura 93] per scorrere le schermate sul display fino a quando viene visualizzata quella con i codici di assistenza. Comparire uno dei seguenti codici di assistenza:

"M0810":

Temperatura refrigerante motore elevata

"M0811":

Temperatura refrigerante motore estremamente alta

Determinare la causa del codice di errore e risolvere il problema prima di rimettere in funzione la macchina. (Vedere Codici di assistenza diagnostici a pagina 143)

Condizioni di avvertenza e spegnimento

Quando si presenta una condizione di avvertenza, l'icona associata è accesa e l'allarme emette 3 segnali acustici. L'utilizzo prolungato in presenza di questa condizione può provocare danni al motore o all'impianto idraulico.

In caso di condizione di spegnimento, l'icona associata si accende e viene emesso un allarme continuo. Il sistema di monitoraggio spegne automaticamente il motore entro 15 secondi. Il motore può essere riavviato per spostare la

macchina. La funzione di spegnimento è associata alle seguenti icone:

- Avvertenza generale
- Malfunzionamento del motore
- Temperatura dell'olio motore
- Temperatura dell'olio idraulico

PROCEDURA D'USO

Ispezione dell'area di lavoro

Prima di azionare la macchina, ispezionare l'area di lavoro e controllare le condizioni del terreno per individuare eventuali situazioni di pericolo:

- Verificare che non siano presenti scarpate o che il terreno non sia accidentato.
- Identificare e contrassegnare la posizione di condutture sotterranee di fornitura pubblica (gas, elettricità, acqua, fognature, irrigazione ecc.).
- Lavorare lentamente nelle aree in cui sono presenti condutture sotterranee.
- Rimuovere eventuali oggetti o altro materiale da costruzione che potrebbero danneggiare la macchina o causare lesioni.
- Verificare se sono presenti eventuali segnali di instabilità, quali crepe o cedimenti.
- Tenere presenti le condizioni meteorologiche che possono compromettere la stabilità del terreno.
- Se si lavora in pendenza, verificare che la trazione sia adeguata.

Istruzioni di base per l'utilizzo

Se la macchina viene utilizzata su strade pubbliche o autostrade, attenersi sempre alle normative locali. Per esempio possono essere obbligatori il cartello di veicolo lento o gli indicatori di direzione.

Prima di utilizzare la macchina, riscaldare sempre il motore e l'impianto idraulico facendo girare il motore al regime minimo.

NOTA: Eseguendo con continuità il riscaldamento del motore a regimi bassi e con carichi leggeri, si prolunga il ciclo di vita della macchina.

Se inesperti, gli operatori della macchina dovranno esercitarsi in uno spazio aperto senza la presenza di altre persone. Fare pratica con i comandi finché non si è in grado di governare la macchina in modo efficiente e sicuro per ogni condizione dell'area di lavoro.

Funzionamento in prossimità di dislivelli o acqua

Tenere la macchina il più lontano possibile dal bordo e la base della macchina in perpendicolare rispetto al bordo, in modo che, in caso di cedimento, possa essere spostata all'indietro.

Spostare sempre la macchina all'indietro in caso di segnali di instabilità del dislivello.

Abbassamento del gruppo di lavoro se il motore si spegne

Se il motore si spegne, il braccio e l'accessorio possono essere abbassati al suolo utilizzando la pressione idraulica dell'accumulatore.

Figura 94



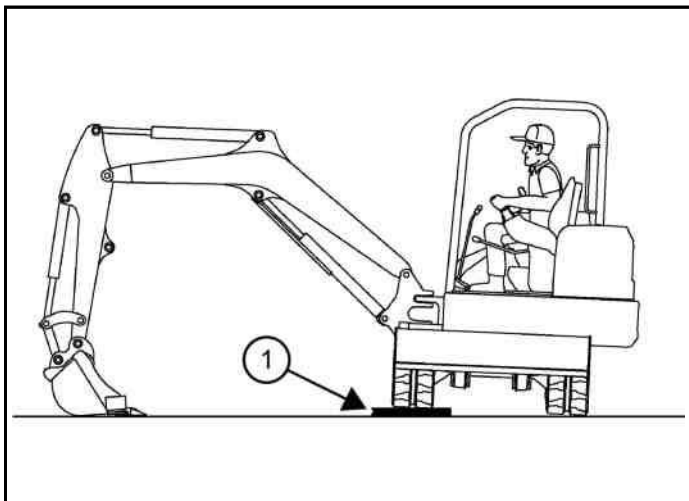
P134071a

1. Assicurarsi che la console sinistra sia abbassata [Figura 94].
2. Ruotare l'interruttore di avviamento in posizione di accensione (ON).
3. Utilizzare il joystick per abbassare il braccio.

Guida dell'escavatore

- Su terreni sconnessi, avanzare a bassa velocità ed evitare improvvisi cambiamenti di direzione.
- Evitare di salire su rocce, alberi, ceppi ecc.

Figura 95

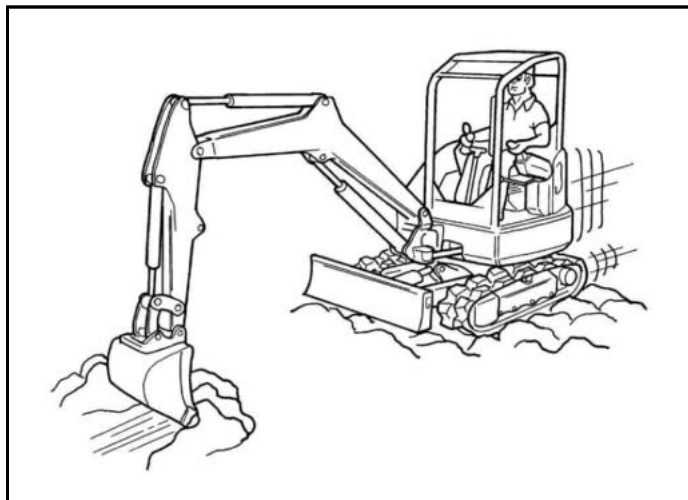


NA1440a

- Su terreni fangosi o soffici, posizionare delle assi (1) [Figura 95] sotto i cingoli per evitare che l'escavatore rimanga impantanato.
- In caso di impantanamento in un terreno fangoso o molle, sollevare un cingolo alla volta ruotando la sovrastruttura e spingendo la benna contro il suolo.

- ▷ Mettere quindi delle assi sotto i cingoli e spostare l'escavatore su terreno asciutto.

Figura 96



NA1422a

- Per spostare l'escavatore è possibile utilizzare anche la benna [Figura 96].
 - ▷ Sollevare la lama.
 - ▷ Estendere l'avambraccio e abbassare il braccio.
 - ▷ Manovrare il braccio come per eseguire uno scavo.

Funzionamento su pendii

⚠ ALLARME

PERICOLO DI INSTABILITÀ

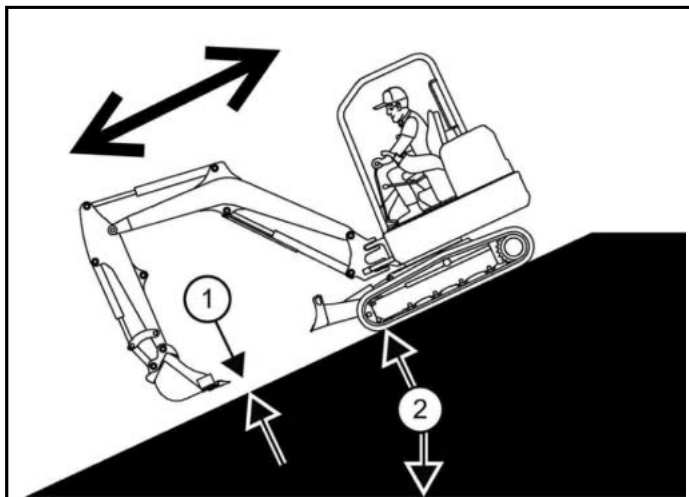
Il ribaltamento della macchina può causare lesioni gravi o mortali.

- Non affrontare pendenze superiori ai 15 gradi.
- Non percorrere in marcia avanti o in retromarcia pendenze superiori a 25 gradi.
- Tenere lo sguardo rivolto nella direzione di marcia. ◀

W-24697

- Durante la marcia in discesa, controllare la velocità di avanzamento con le leve dello sterzo e dell'acceleratore.

Figura 97



- Quando si procede in discesa su pendenze superiori a 15 gradi (2), mettere la macchina nella posizione mostrata in figura, con l'accessorio a una distanza massima di 304 mm (12 in) (1) dal suolo [Figura 97]. Tenere il motore a basso regime.
- Non percorrere in marcia avanti o in retromarcia pendenze superiori a 25 gradi (2) [Figura 97].
- Azionare la macchina il più lentamente possibile.
- Evitare bruschi cambi di direzione.
- Evitare di salire su rocce, alberi, ceppi ecc.
- Fermare la macchina prima di azionare i comandi di scavo.
- Fare attenzione a che la lama non urti mai oggetti solidi.

Ciò potrebbe causare danni alla lama o al cilindro idraulico.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI INSTABILITÀ

Il ribaltamento della macchina può causare lesioni gravi o mortali.

- Allacciare sempre la cintura di sicurezza.
- Evitare superfici ripide o sponde franose.
- Durante gli spostamenti su pendii o su terreni difficili, tenere il braccio centrato e gli accessori nella posizione più bassa possibile.
- Tenere lo sguardo rivolto nella direzione di marcia. ◀

W-2498

Figura 98

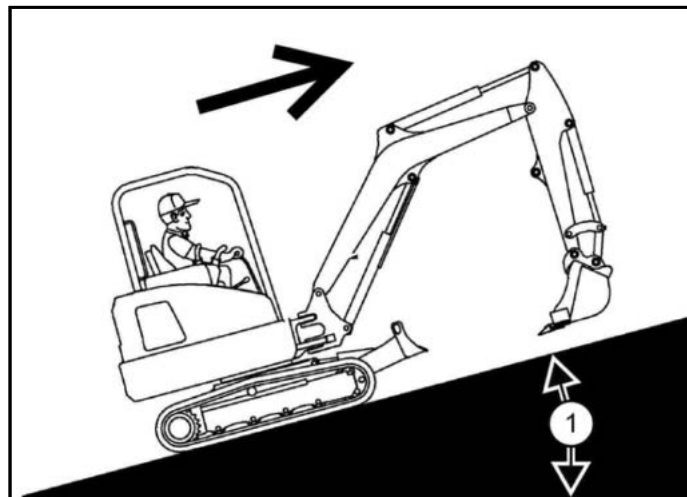
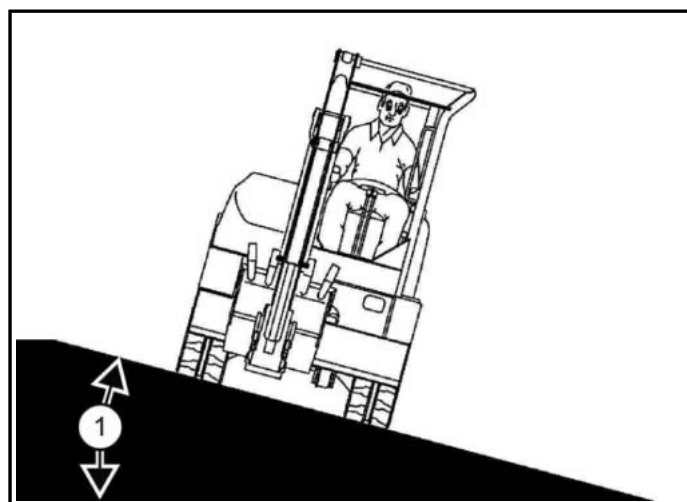
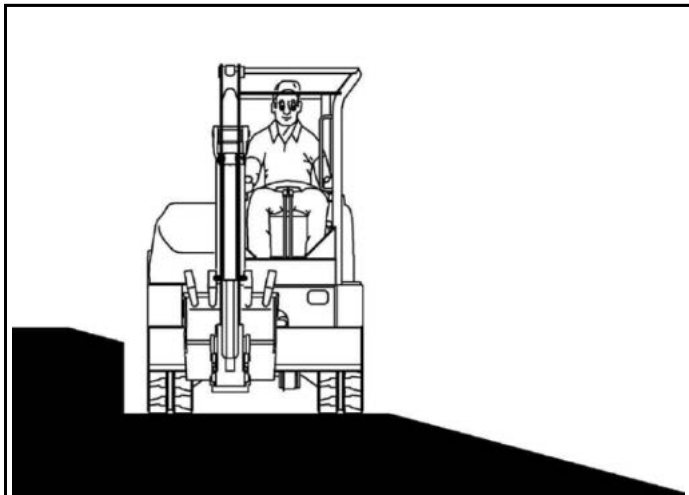


Figura 99



- Per spostarsi in salita (1) [Figura 98] o su pendii laterali di massimo 15 gradi (1) [Figura 99], posizionare la macchina come indicato nelle figure e tenere il motore a basso regime.

Figura 100



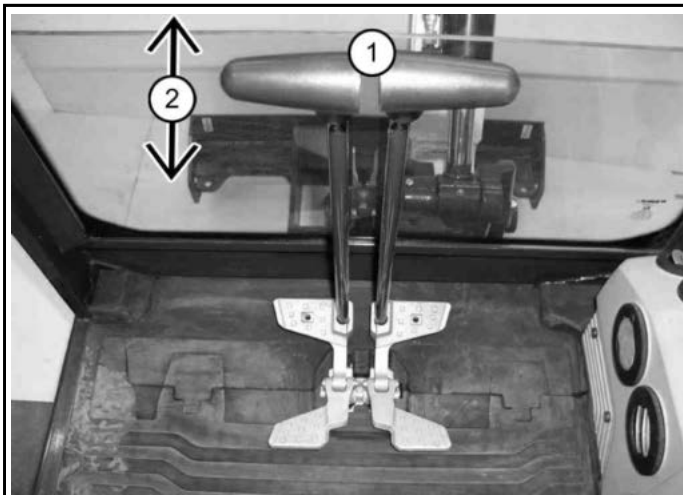
NA1450a

- Se si lavora su un pendio, livellare l'area di lavoro prima di iniziare [Figura 100].

Se ciò non è possibile, utilizzare le seguenti procedure:

- Non lavorare su pendii superiori a 15 gradi (1) [Figura 99].
- Operare con cicli di lavoro lenti.
- Evitare di lavorare con i cingoli in senso trasversale rispetto al pendio, altrimenti la stabilità dell'escavatore si riduce e aumenta la tendenza della macchina a slittare.
- Abbassare le lame e posizionare l'escavatore con le lame rivolte a valle.
- Evitare di ruotare o estendere la benna verso valle più dello stretto necessario.
- Se è necessario ruotare la benna a valle, tenere l'avambraccio basso e trascinare la benna a valle.
- Quando si lavora con la benna rivolta a monte, tenerla il più vicino possibile al suolo.
- Scaricare il materiale lontano dallo scavo o dalla fossa per evitare franamenti.

Figura 101



C113401b

- Per frenare la macchina in discesa, spostare le leve di sterzo (1) in FOLLE (2) [Figura 101].

In tal modo si innesta il freno idrostatico.

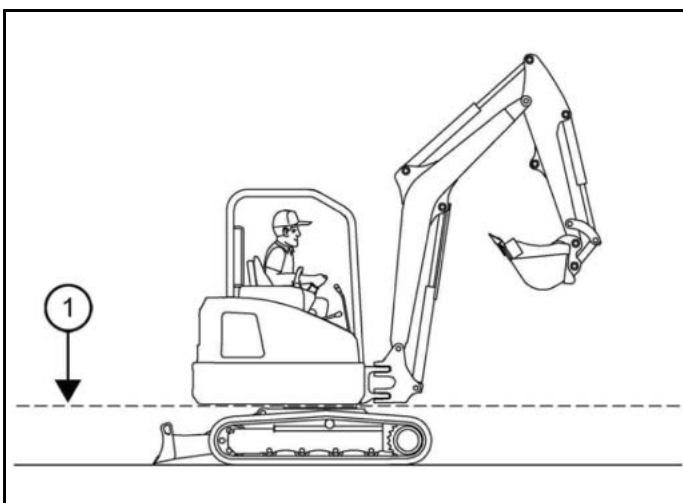
- Se il motore si spegne su un pendio, portare le leve di sterzo in FOLLE. Abbassare il braccio/la benna sul terreno.

Se il motore si spegne, il braccio/la benna (accessori) possono essere abbassati al suolo utilizzando la pressione idraulica dell'accumulatore.

- Assicurarsi che la console sia bloccata in posizione abbassata e che l'interruttore a chiave sia in posizione di accensione (ON).
- Utilizzare il joystick per abbassare il braccio.
- Avviare il motore e riprendere l'utilizzo.

Funzionamento in acqua

Figura 102



NA1440a

- Non immergere o azionare l'escavatore in acqua il cui livello superi il cuscinetto di oscillazione (1) [Figura 102].

- Rimuovere fango e acqua dalla macchina prima di parcheggiarla.
- In caso di gelo, parcheggiare la macchina su assi o cemento per evitare che i cingoli o il sottocarro restino attaccati al suolo rendendo impossibile lo spostamento della macchina.
- Dopo l'utilizzo o l'immersione dell'escavatore in acqua per un periodo prolungato, ingrassare con cura le parti interessate. Il grasso induce l'espulsione dell'acqua dalle aree di lubrificazione.
- Rimuovere l'acqua dalle aste dei cilindri.

Se l'acqua gela sull'asta del cilindro, le guarnizioni del cilindro potrebbero riportare danni quando lo stelo viene represso.

Protezione dei cingoli dai danni

- In caso di temperature inferiori allo zero, parcheggiare la macchina su delle assi o sul cemento.

Se la macchina viene parcheggiata sul terreno, il cingolo o il sottocarro potrebbero gelarsi a terra, impedendo alla macchina di muoversi.

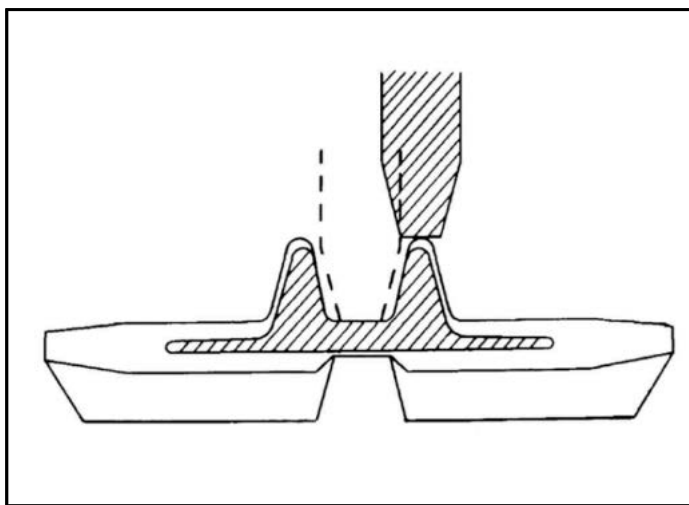
- Rimuovere fango e acqua dalla macchina prima di parcheggiarla.

Se l'umidità si infila tra i tagli sul cingolo, i cavi in acciaio incorporati si corrodono. Il deterioramento della resistenza della struttura può causare la rottura dei cavi in acciaio.

- Rimuovere pietre o altri oggetti estranei che potrebbero ostruire il cingolo in gomma.

Eventuali sassi e oggetti estranei possono incastrarsi tra la ruota dentata/i rulli e causare la riduzione e un'eccessiva tensione del cingolo.

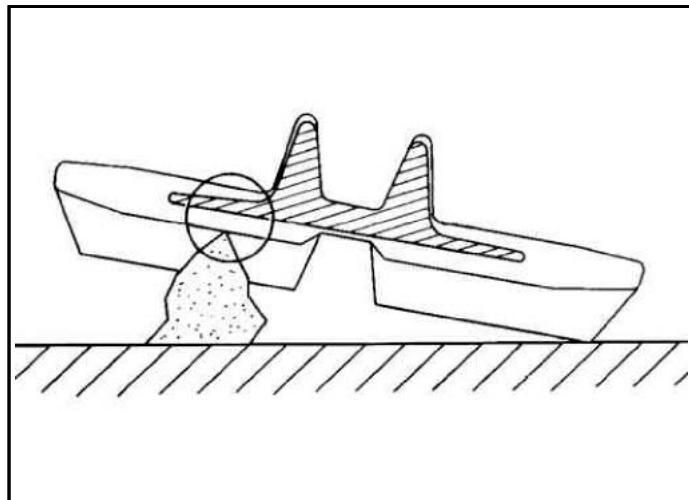
Figura 103



- Mantenere una tensione corretta dei cingoli. (Vedere Tensione dei cingoli a pagina 135)

Quando il cingolo in gomma si riduce, il tenditore o la ruota dentata scorre sulle sporgenze della parte metallica [Figura 103] esponendola alla corrosione.

Figura 104



P113045a

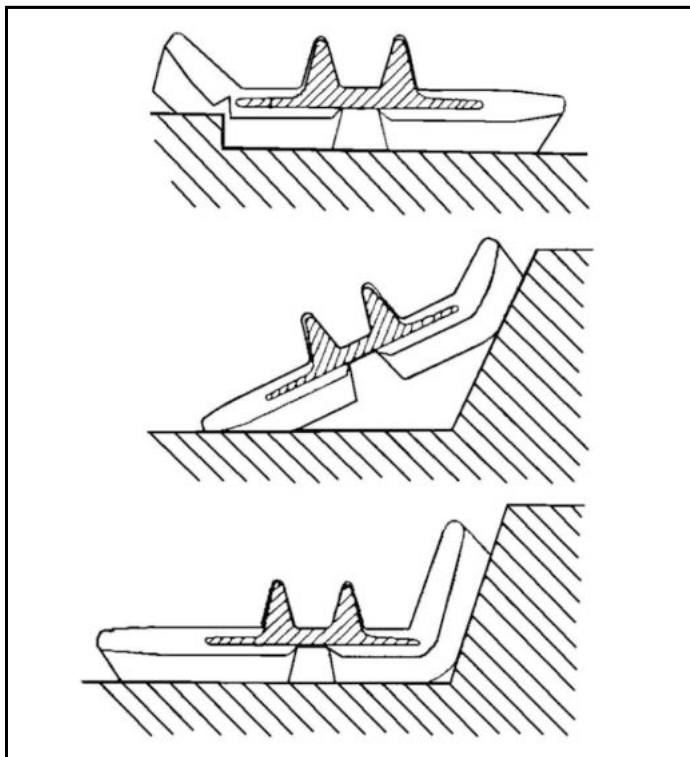
- Evitare di passare sopra oggetti appuntiti.

Quando i cingoli in gomma passano sopra sporgenze appuntite:

- viene applicata una forte sollecitazione alla superficie in gomma dei ramponi, soprattutto ai bordi delle parti metalliche incorporate, causando crepe e tagli nell'area circostante le parti metalliche stesse.
- Le forze concentrate causano dei tagli [Figura 104] sul lato del rampone della superficie in gomma.
- Se non è possibile evitare un oggetto appuntito, non sterzare quando si passa sopra di esso.

Se si effettua una svolta su una sporgenza, il rischio di tagli sulla superficie in gomma dei ramponi aumenta. Se i tagli interessano i cavi in acciaio incorporati, questi potrebbero corrodarsi e quindi rompersi.

Figura 105



B17824

- Evitare di guidare su ceppi e crinali.

In questo modo viene applicata una forte sollecitazione alla base dei ramponi in cui sono incorporate le parti metalliche [Figura 105].

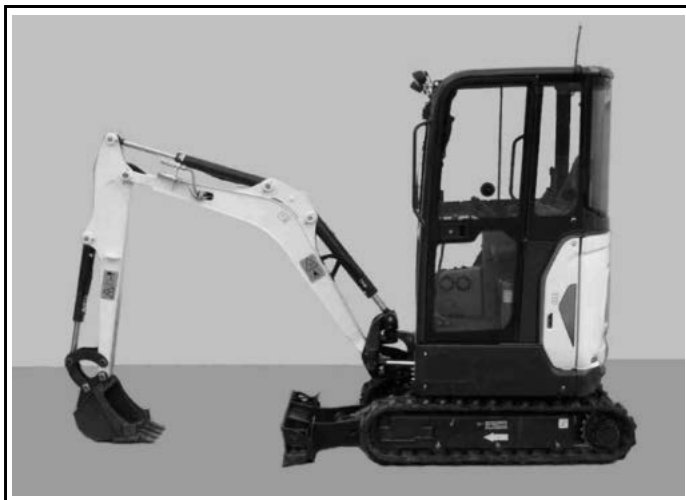
- Evitare di compiere svolte improvvise su terreni rocciosi o accidentati.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE E DISCESA DALLA MACCHINA

Spegnimento del motore e discesa dalla macchina

1. Espandere completamente i cingoli.
2. Arrestare la macchina su un terreno in piano.

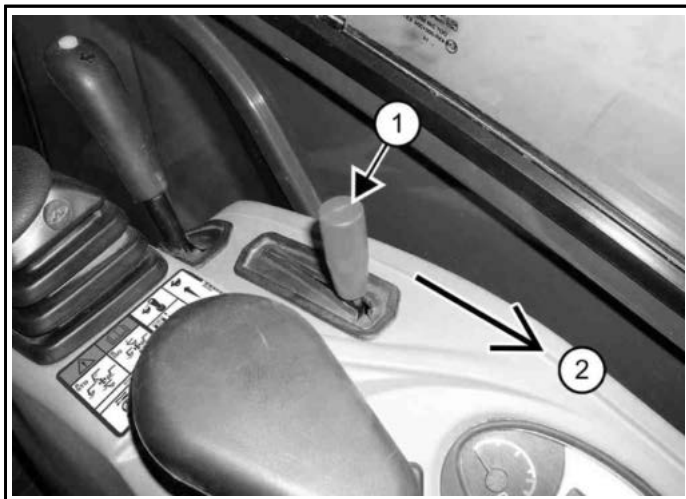
Figura 106



C113422a

3. Abbassare a terra l'attrezzatura da lavoro e la lama [Figura 106].

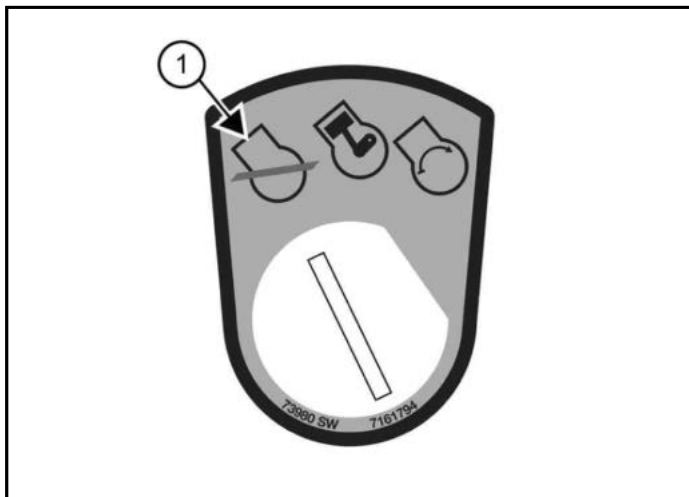
Figura 107



C113405b

4. Riportare la leva dell'acceleratore (1) in posizione di regime minimo (2) [Figura 107].
5. Lasciare girare il motore al minimo per circa 5 minuti per farlo raffreddare.

Figura 108



6. Portare l'interruttore su Stop (1) [Figura 108].
7. Slacciare la cintura di sicurezza.
8. Rimuovere la chiave dall'interruttore (se in dotazione) per impedire l'uso della macchina da parte di personale non autorizzato.
9. Sollevare la console di comando.
10. Uscire dalla macchina.

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (X-CHANGE INCERNIERATO)

L'installazione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori.

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

W-2552

⚠ ALLARME

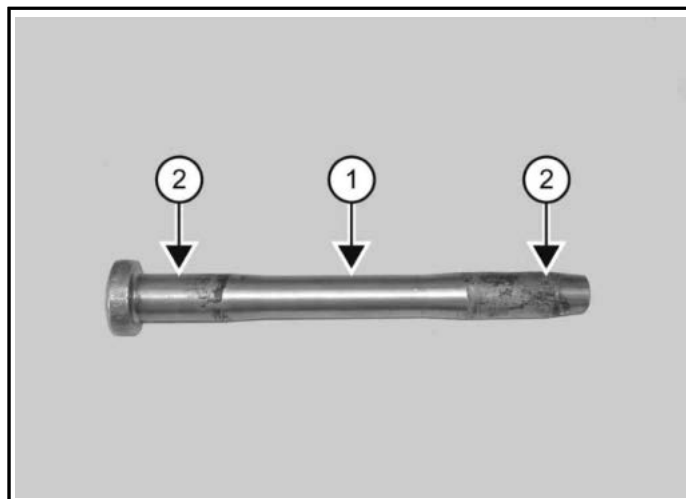
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Se entrambi i perni idraulici non sono inseriti e bloccati completamente, l'accessorio si può staccare accidentalmente con conseguente rischio di infortuni gravi o mortali.

Entrambi i perni idraulici devono essere completamente estesi nei fori di montaggio dell'accessorio. ◀

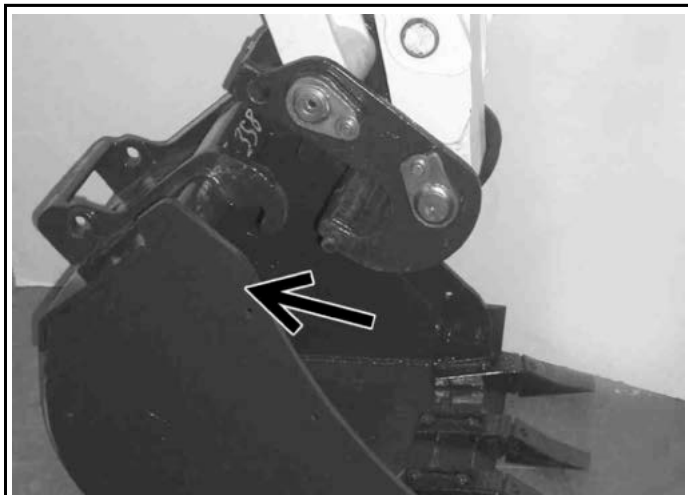
W-2557

Figura 109



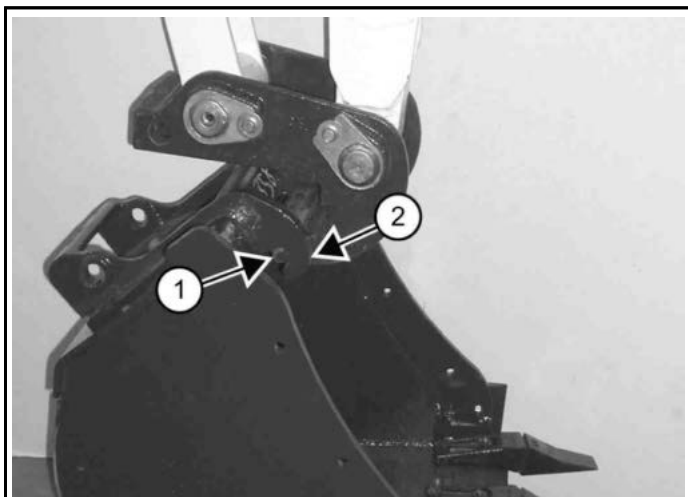
1. Verificare che il perno (1) [Figura 109] non presenti segni di usura o danni.
Sostituire il perno secondo necessità.
2. Applicare un sottile strato di grasso sulle estremità del perno (2) [Figura 109].

Figura 110



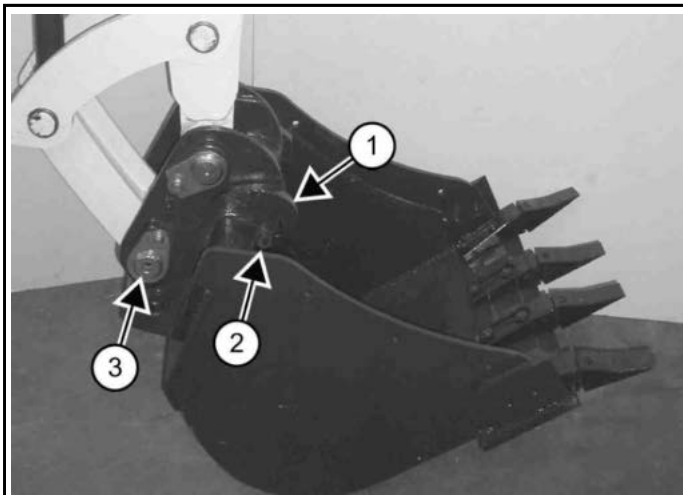
3. Avviare il motore e spostare l'avambraccio verso la benna [Figura 110].

Figura 111



4. Sollevare il braccio finché i perni (1) non si innestano nei ganci (2) [Figura 111] della benna.

Figura 112



5. Sollevare il braccio ed estendere il cilindro della benna finché l'X-Change™ attachment mounting system non entra a contatto con la parte posteriore dell'accessorio [Figura 112].
6. Con l'avambraccio in posizione verticale, abbassare il braccio finché i ganci (1) della benna non si disinnestano dai perni (2) dell'X-Change e la piastra (3) [Figura 112] non si innesta completamente nella barra trasversale della benna.

⚠ ALLARME

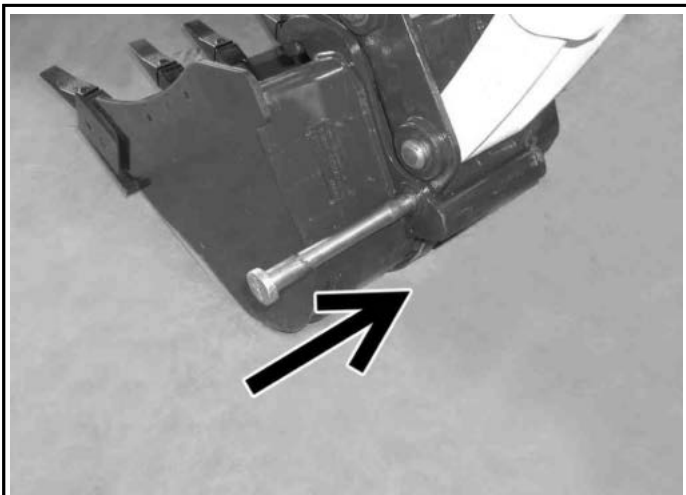
PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali. Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ◀

W-2119

7. Spegner il motore.
8. Girare la chiave di avviamento in posizione di accensione (ON) e spostare entrambe le leve di comando idraulico per scaricare la pressione idraulica.

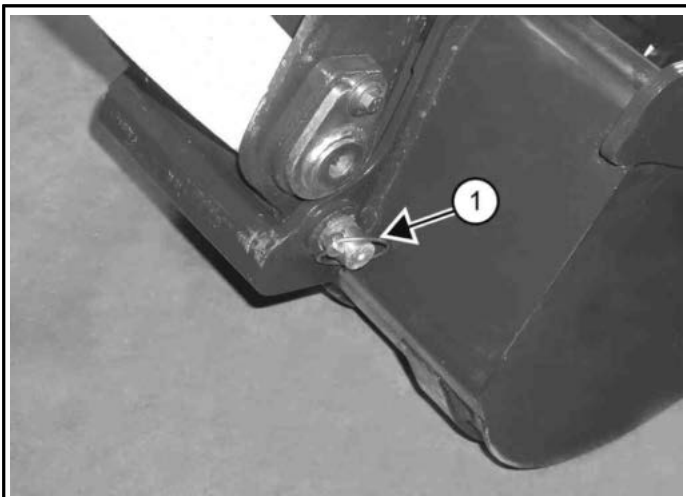
Figura 113



P49706a

9. Inserire il perno (1) [Figura 113] nell'attacco della benna e nell'X-Change.

Figura 114



P49708e

10. Installare il perno di ritegno (1) [Figura 114].
11. Verificare che l'installazione sia corretta.
12. Sollevare l'accessorio ed estendere e retrarre completamente il cilindro della benna.

RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (X-CHANGE INCERNIERATO)

Utilizzare l'X-Change incernierato durante l'installazione di nuovi accessori dotati di staffa per X-Change incernierato.

La rimozione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. *

W-2052

1. Parcheggiare l'escavatore su una superficie piana.

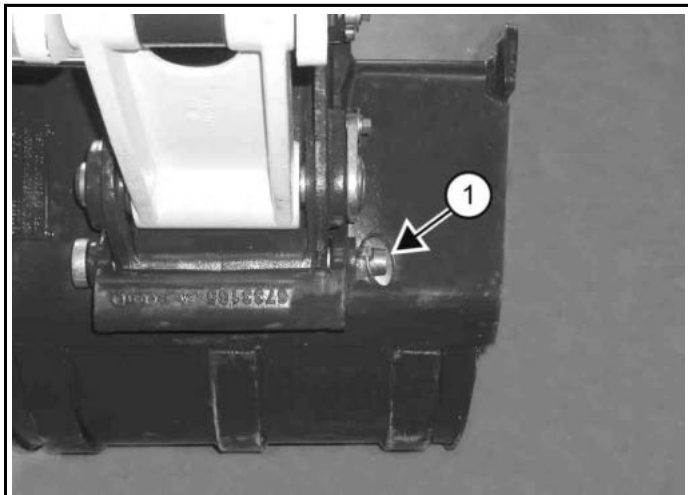
Figura 115



P49838

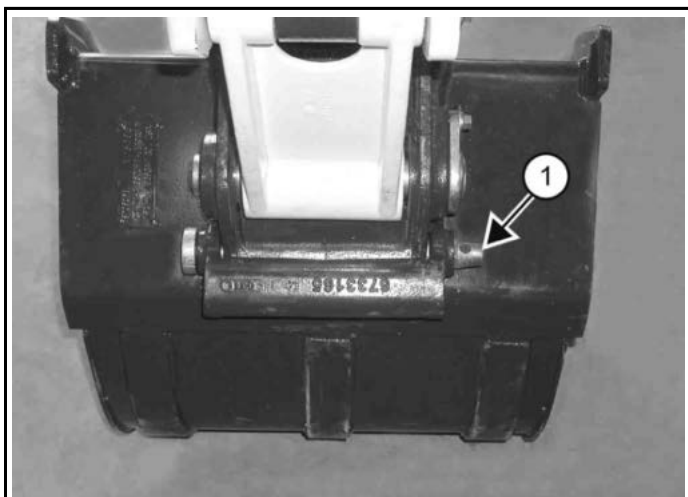
2. Appoggiare la benna al suolo [Figura 115].
3. A motore spento, girare la chiave in posizione di accensione e spostare entrambe le leve di comando idraulico per scaricare la pressione idraulica.

Figura 116



4. Rimuovere il perno di ritegno (1) [Figura 116].

Figura 117



5. Estrarre il perno (1) [Figura 117] dalla benna e dall'attacco dell'X-Change.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E PENETRAZIONE
 Detriti scagliati o fluidi sotto pressione possono causare lesioni gravi o mortali.

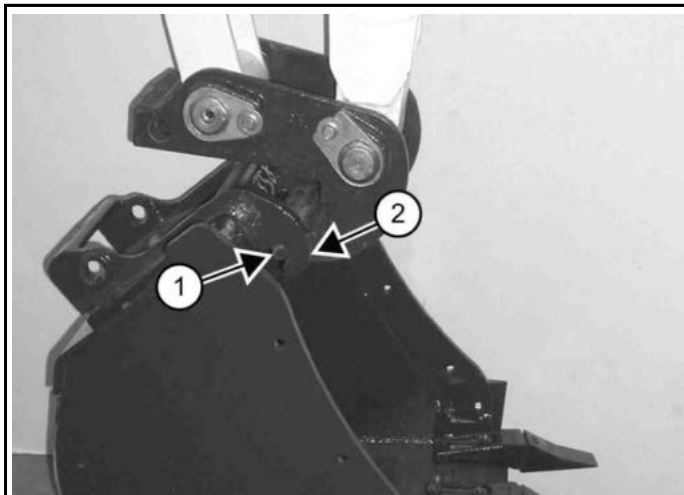
Indossare occhiali di protezione per prevenire lesioni agli occhi quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- In presenza di fluidi sotto pressione.
- Detriti scagliati o materiale sparso.
- Quando il motore è acceso.
- Durante l'uso di attrezzi. ◀

W/2019

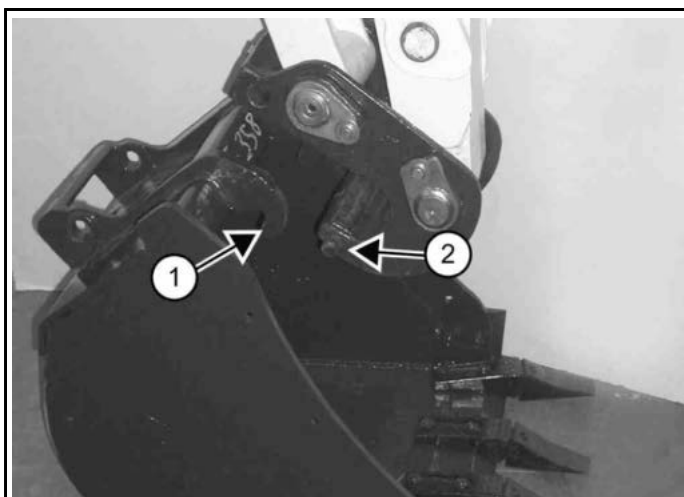
6. Avviare il motore.

Figura 118



7. Sollevare il braccio di circa 30 cm e retrarre il cilindro della benna finché i perni dell'X-Change (1) non si innestano sui ganci (2) [Figura 118] della benna.

Figura 119



8. Retrarre completamente il cilindro della benna e abbassare il braccio e l'avambraccio in modo che la benna sia appoggiata al suolo e i perni dell'X-Change (1) si disinnestino dai ganci (2) [Figura 119].
9. Spostare l'avambraccio verso l'escavatore, fino a quando i perni dell'X-Change non escono dalla benna.

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (ACCESSORIO INCERNIERATO)

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

W-2052

⚠ ALLARME

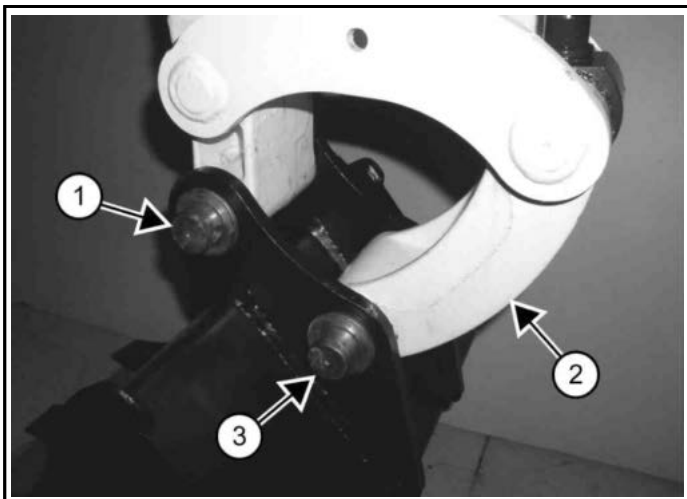
PERICOLO GENERICO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina su una superficie stabile e piana. Quando si rimuovono o si installano gli accessori, richiedere sempre l'aiuto di una seconda persona al posto di guida, dare segnali chiari e agire con molta cautela. ▶

W-2140

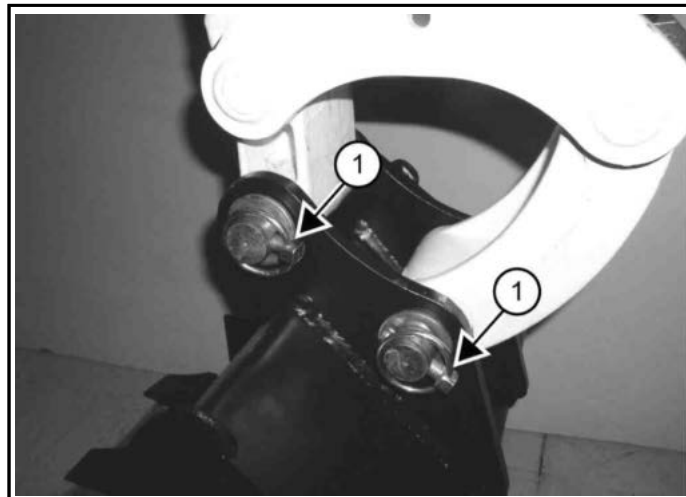
Figura 120



P86527c

1. Installare l'avambraccio nella benna e allineare il foro di montaggio.
2. Installare il perno (1) [Figura 120] e le rondelle.
3. Installare l'articolazione (2) [Figura 120] nella benna e allineare il foro di montaggio.
4. Installare il perno (3) [Figura 120] e le rondelle.

Figura 121



P86528c

5. Installare i due perni di ritegno (1) [Figura 121].
6. Applicare del grasso sui raccordi di ingrassaggio.

RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (ACCESSORIO INCERNIERATO)

1. Parcheggiare l'escavatore su una superficie piana e abbassare completamente la benna.
2. Rimuovere i due perni di ritegno (1) [Figura 121].
3. Rimuovere le rondelle e i perni (1 e 3) [Figura 120].
4. Non danneggiare i parapolvere nell'avambraccio.

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (COMMON INDUSTRY INTERFACE)

L'installazione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori.

1. Sbloccare il perno di ritegno ed estrarre il perno di bloccaggio Common Industry Interface (CII).
2. Avviare il motore.

ALLARME

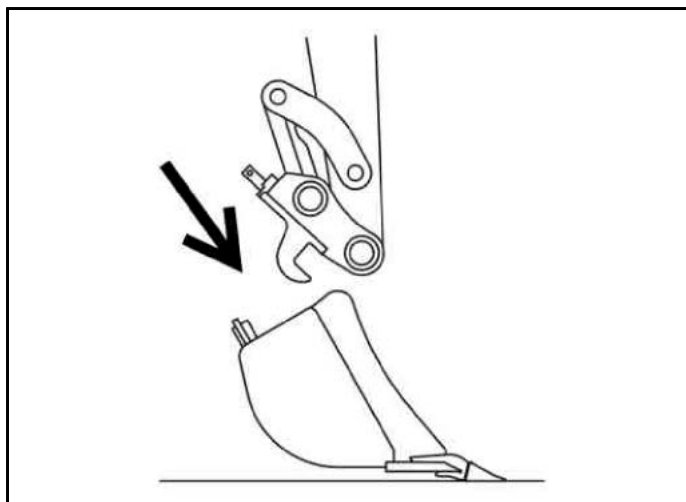
PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

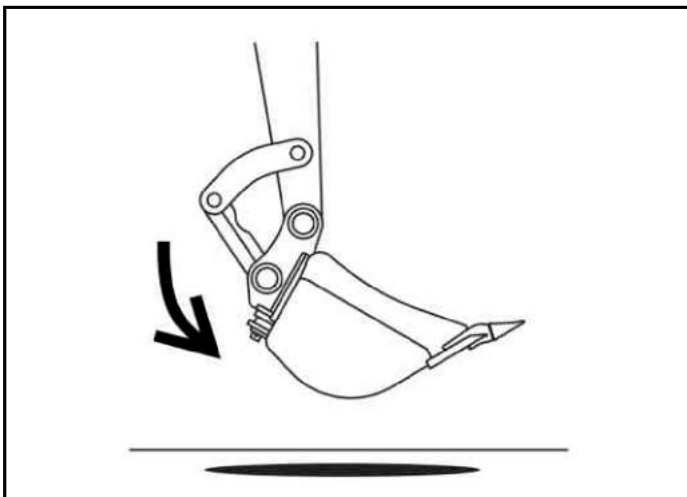
W-2052

Figura 122



3. Spostare l'avambraccio e l'innesto verso l'accessorio [Figura 122].
4. Ritrarre completamente il cilindro della benna.
5. Abbassare il CII sull'accessorio.
6. Innestare i ganci dell'innesto sull'albero dell'accessorio.

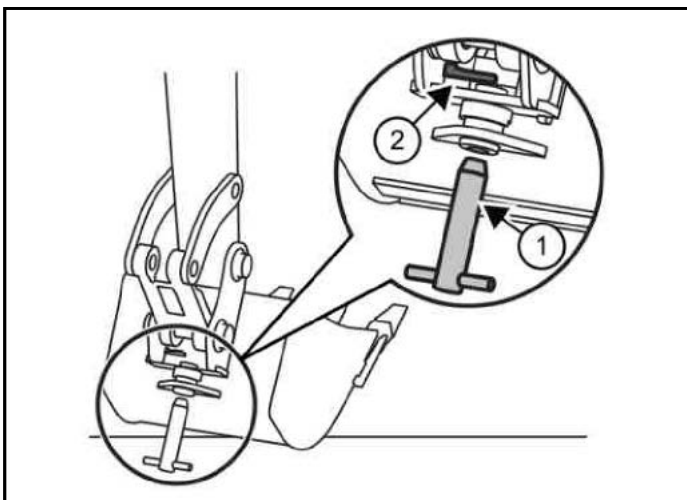
Figura 123



NA15803a

7. Estendere (richiamare) il cilindro della benna e sollevare leggermente il braccio finché l'innesto non è a contatto con la parte posteriore dell'attacco dell'accessorio [Figura 123].
8. Inserire il freno di stazionamento.
9. Spegnerne il motore e scendere dall'escavatore.

Figura 124



NA15804a

10. Inserire completamente il perno di bloccaggio (1) nell'innesto e bloccarlo con il perno di ritegno (2) [Figura 124].

⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Se il perno di bloccaggio non è bloccato adeguatamente, l'accessorio si può staccare accidentalmente con conseguente rischio di lesioni gravi o mortali.

Il perno di bloccaggio Common Industry Interface deve essere esteso completamente nell'innesto e bloccato con il perno di ritegno. ◀

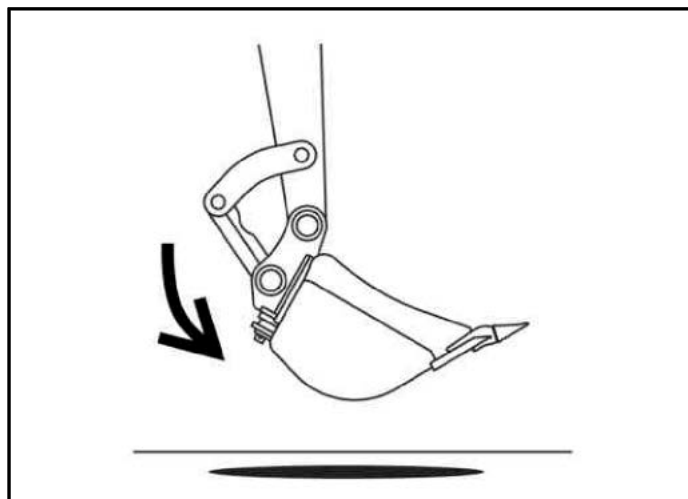
W-3093

RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (COMMON INDUSTRY INTERFACE)

La rimozione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori.

1. Parcheggiare l'escavatore su una superficie piana.

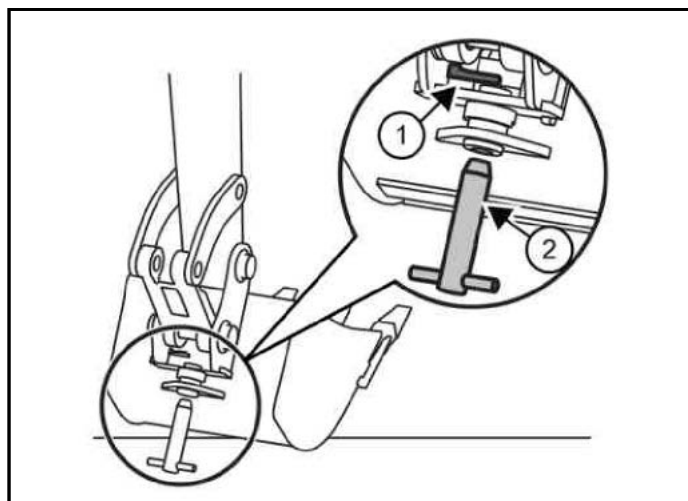
Figura 125



NA15803a

2. Sollevare il braccio ed estendere il cilindro della benna in modo che l'accessorio sia leggermente sollevato dal terreno [Figura 125].
3. Inserire il freno di stazionamento.
4. Spegnerne il motore e scendere dall'escavatore.

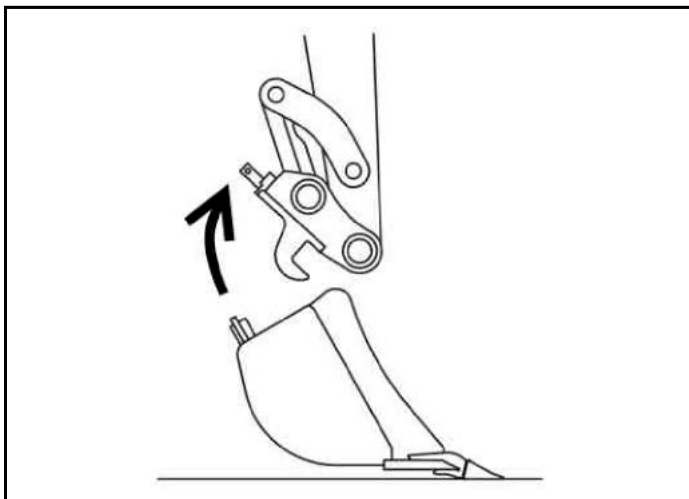
Figura 126



NA15804b

5. Sbloccare il perno di ritegno (1) e rimuovere la perno di bloccaggio (2) [Figura 126].
6. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
7. Abbassare l'accessorio al suolo.

Figura 127



8. Ritrarre il cilindro della benna per ruotare l'innesto ed estrarlo dall'attacco dell'accessorio [Figura 127].
9. Spostare l'avambraccio verso l'esterno e sollevare il braccio finché l'innesto non si stacca dell'accessorio.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Se il perno di bloccaggio non è bloccato adeguatamente, l'accessorio si può staccare accidentalmente con conseguente rischio di lesioni gravi o mortali.

Il perno di bloccaggio Common Industry Interface deve essere esteso completamente nell'innesto e bloccato con il perno di ritegno. ◀

W-3093

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO RAPIDO, SISTEMA KLAC)

L'installazione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

W-2052

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali.

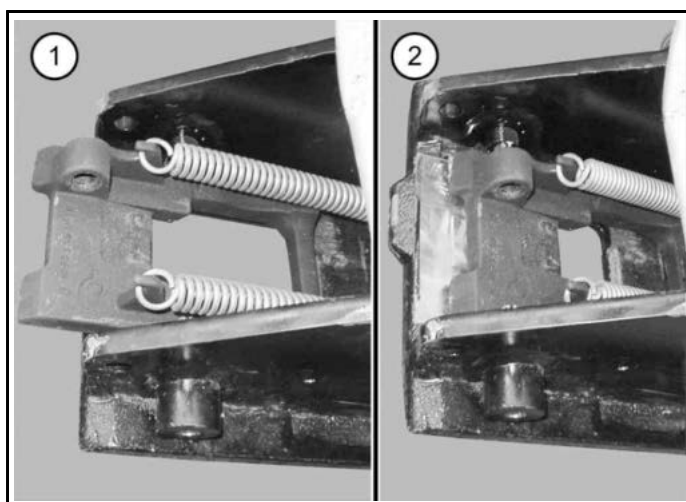
Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ◀

W-2119

Un innesto dotato di dispositivo di sollevamento può essere utilizzato solo su macchine su cui sono presenti il dispositivo di avvertenza di sovraccarico e le valvole di mantenimento del carico di braccio e avambraccio. Per informazioni sui kit disponibili rivolgersi al concessionario Bobcat.

1. Ritrarre completamente il cilindro della benna.
2. Spegnerne il motore e scendere dall'escavatore.

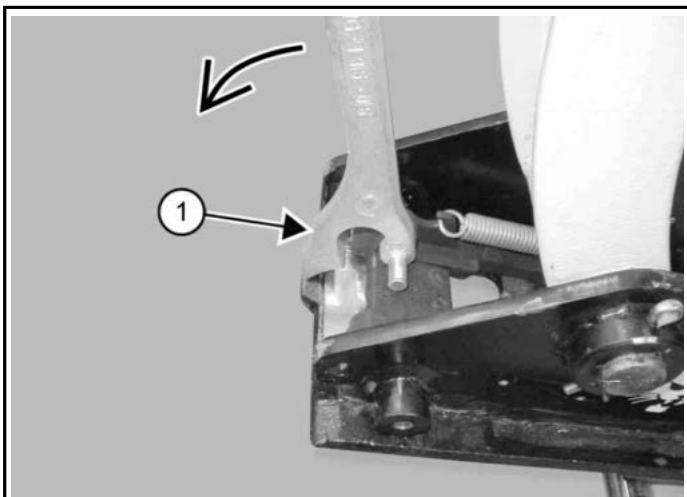
Figura 128



p72272b

3. Ispezionare l'innesto rapido [Figura 128].

Figura 129



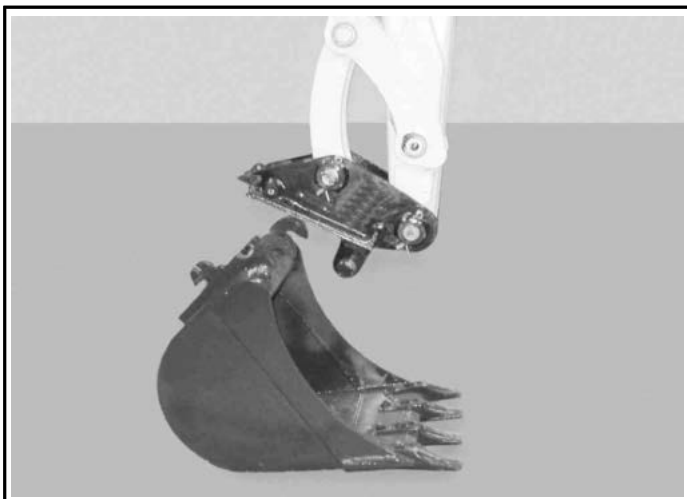
4. Se l'innesto rapido si trova in posizione sbloccata (1) [Figura 128], andare alla Fase 5.

OPPURE

Se l'innesto è in posizione bloccata (2) [Figura 128], installare l'attrezzo (1) [Figura 129] e tirare l'impugnatura. L'aggancio si sposterà completamente in avanti e si innesterà in posizione sbloccata.

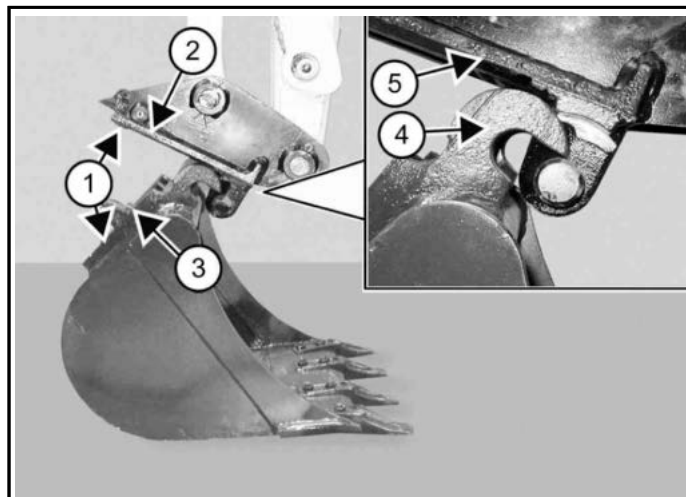
5. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.

Figura 130



6. Posizionare l'innesto rapido vicino all'accessorio [Figura 130].

Figura 131

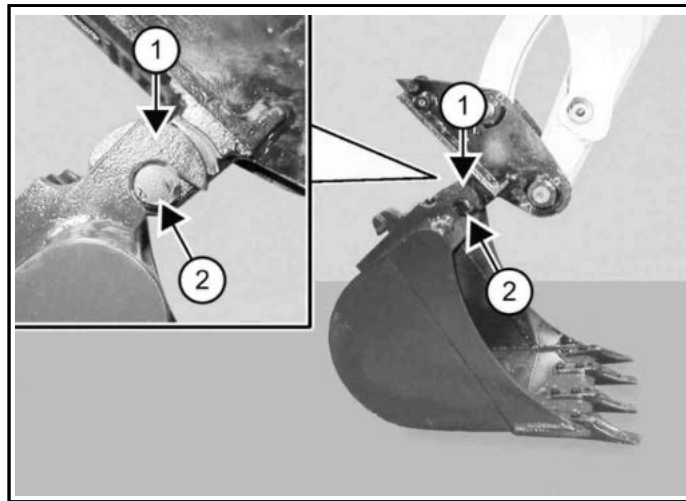


7. Estendere l'avambraccio fino un angolo di almeno 100° (1) tra la superficie dell'innesto rapido (2) e la superficie di montaggio dell'accessorio (3) [Figura 131].

Il gioco (1) tra il gancio (4) e l'innesto rapido (5) deve essere adeguato [Figura 131].

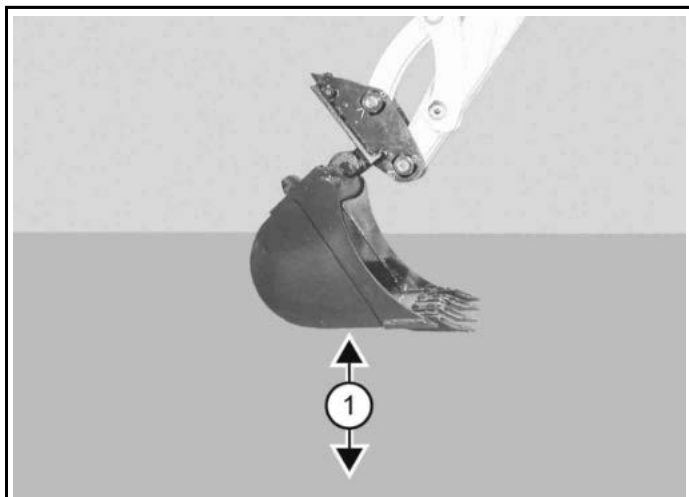
Estendere l'avambraccio fino a ottenere l'angolo richiesto (1) [Figura 131]. Senza un gioco adeguato possono verificarsi danni ai ganci dell'accessorio o all'innesto rapido.

Figura 132



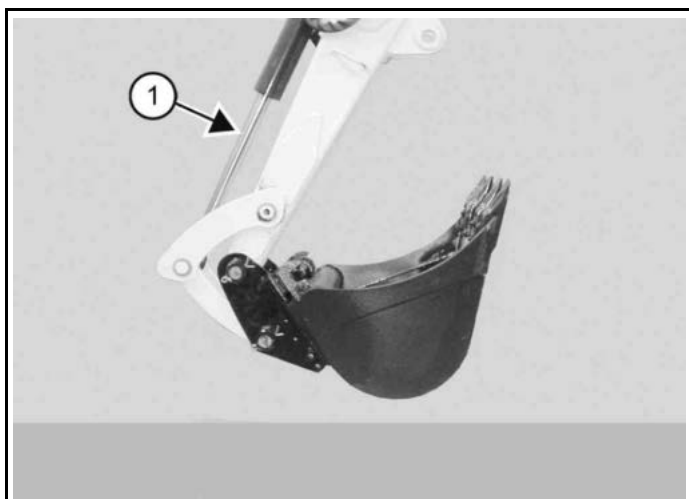
8. Sollevare il braccio ed estendere l'avambraccio fino a quando i ganci dell'accessorio (1) non si innestano sui perni (2) dell'innesto rapido [Figura 132].

Figura 133



9. Sollevare il braccio in modo che la distanza tra la parte inferiore dell'accessorio e il suolo sia di circa 500 mm (20,0 in) (1) [Figura 133].

Figura 134



10. Estendere completamente il cilindro della benna (1) [Figura 134].
11. Abbassare l'accessorio completamente al suolo in posizione orizzontale.
12. Spegner il motore e scendere dall'escavatore.

Ispezionare il sistema di bloccaggio dell'innesto rapido. Controllare che sia adeguatamente bloccato. (Vedere Ispezione e regolazione del sistema di bloccaggio dell'innesto rapido a pagina 80)

ISPEZIONE E REGOLAZIONE DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO DELL'INNESTO RAPIDO

⚠ ALLARME

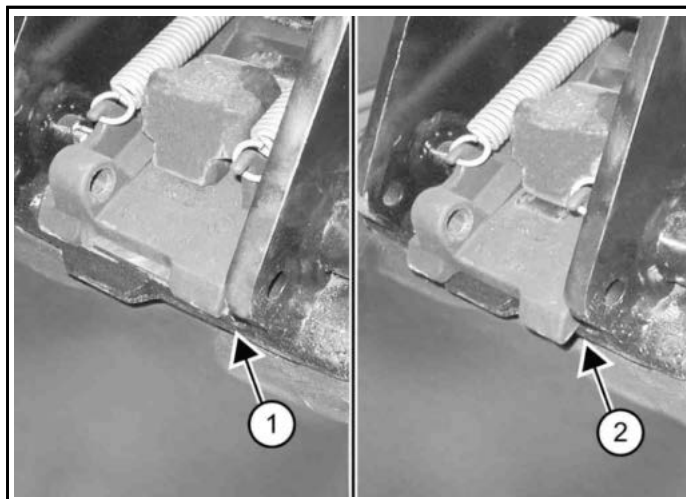
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi.

Tenere le dita e le mani a distanza dai punti di serraggio durante il bloccaggio e lo sbloccaggio dell'innesto rapido dell'accessorio. ◀

W-2541

Figura 135

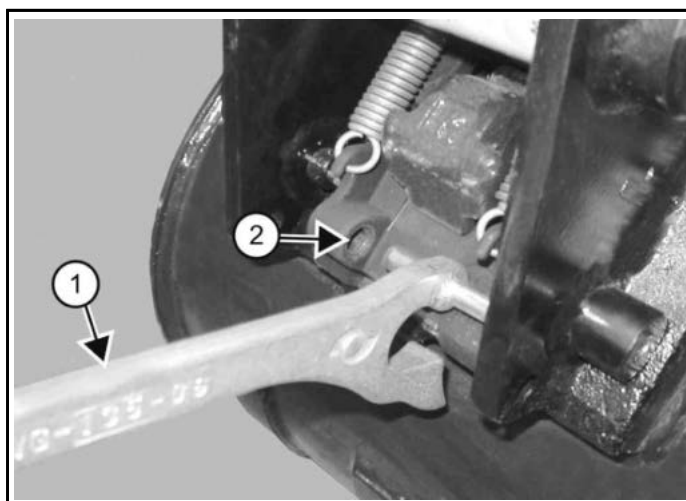


p-72279a

Controllare il sistema di bloccaggio dell'innesto rapido sull'attacco della benna [Figura 135]. Il sistema di bloccaggio deve essere completamente innestato (1) [Figura 135].

Se il sistema di bloccaggio non è completamente innestato (2) [Figura 135], procedere secondo le seguenti istruzioni:

Figura 136



p-72286

1. Installare l'attrezzo (1) nel foro (2) dell'innesto rapido [Figura 136].

2. Spingere l'attrezzo (1) [Figura 136] verso il basso per sbloccare l'innesto rapido.
3. Rimuovere l'attrezzo (1) [Figura 136].
4. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
5. Sollevare il braccio a 500 mm (20,0 in) dal suolo ed estendere completamente il cilindro della benna [Figura 134].
6. Abbassare l'accessorio completamente al suolo in posizione orizzontale.
7. Spegnerne il motore e scendere dall'escavatore.
8. Controllare di nuovo l'innesto rapido per verificare che il sistema di bloccaggio sia completamente innestato (1) [Figura 135].
9. In caso contrario, rimuovere l'accessorio e verificare che né sull'innesto rapido né sull'accessorio siano presenti danni o detriti.

RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO RAPIDO, SISTEMA KLAC)

La rimozione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

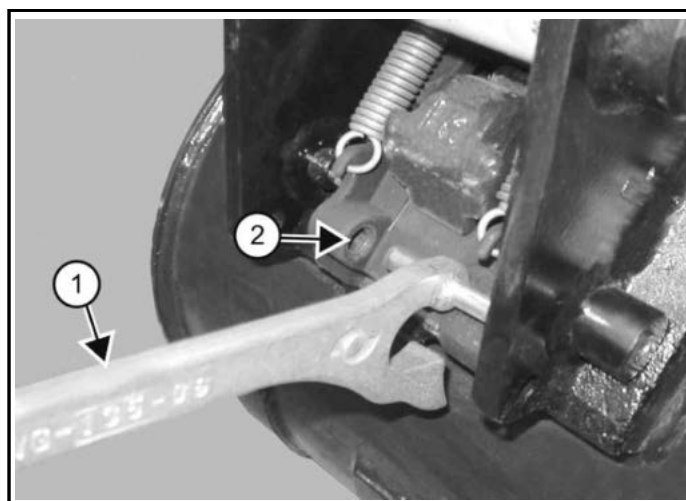
Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi.

Tenere le dita e le mani a distanza dai punti di serraggio durante il bloccaggio e lo sbloccaggio dell'innesto rapido dell'accessorio. ◀

W-2541

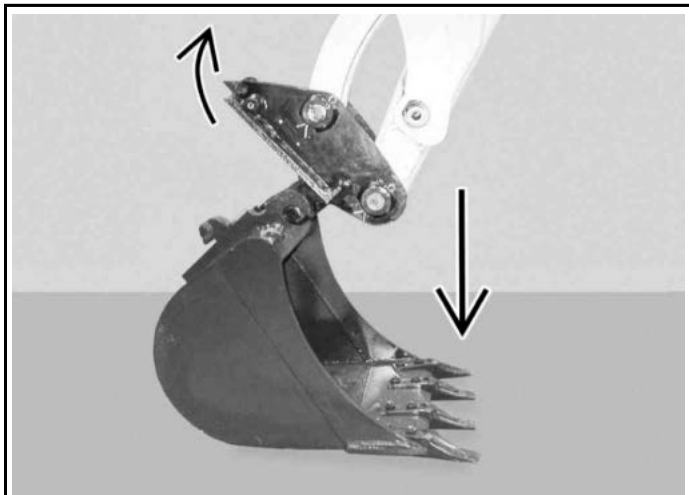
1. Appoggiare l'accessorio a terra in posizione orizzontale.

Figura 137



2. Installare l'attrezzo per innesto rapido (1) nel foro (2) dell'innesto rapido [Figura 137].
3. Spingere verso il basso l'attrezzo (1) [Figura 137] per sbloccare il sistema di bloccaggio.
4. Rimuovere l'attrezzo.
5. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.

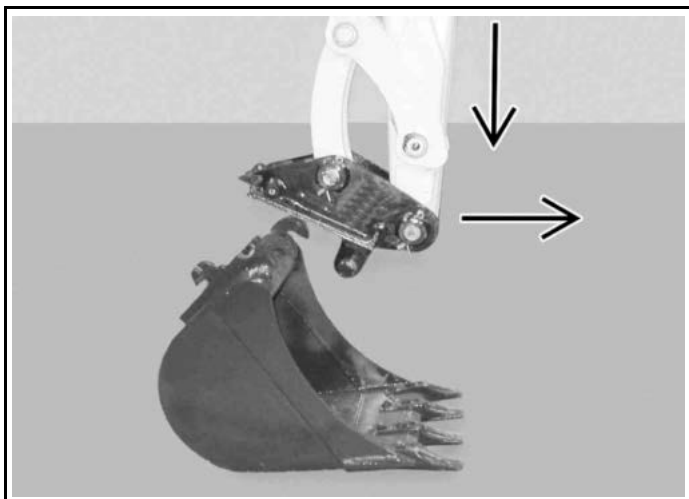
Figura 138



p-72282a

6. Retrarre completamente il cilindro della benna e abbassare il braccio finché l'accessorio non è appoggiato al suolo [Figura 138].

Figura 139



p-72274c

7. Continuare ad abbassare il braccio e muovere l'avambraccio verso l'escavatore fino a quando l'innesto rapido non si stacca dall'accessorio [Figura 139].

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO STILE TEDESCO)

L'installazione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

W-2052

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

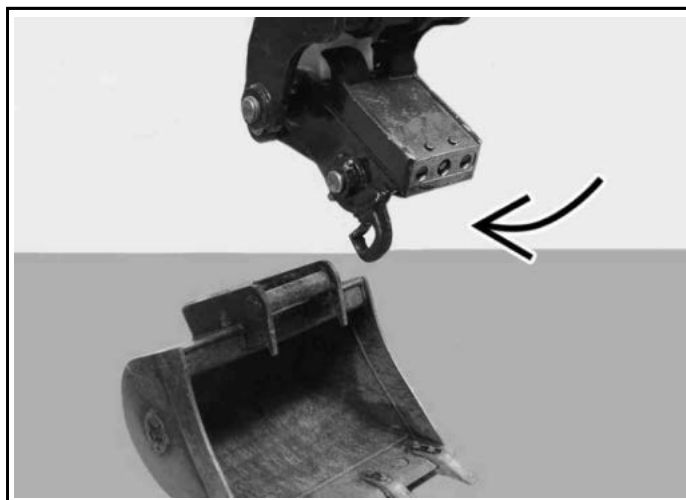
Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali. Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ◀

W-2119

Un innesto dotato di dispositivo di sollevamento può essere utilizzato solo su macchine su cui sono presenti il dispositivo di avvertenza di sovraccarico e le valvole di mantenimento del carico di braccio e avambraccio. Per informazioni sui kit disponibili rivolgersi al concessionario Bobcat.

1. Avviare il motore.
2. Se la macchina è dotata di una pinza idraulica, retrarre completamente il cilindro della pinza idraulica affinché quest'ultima sia posizionata in modo da poter installare l'accessorio.

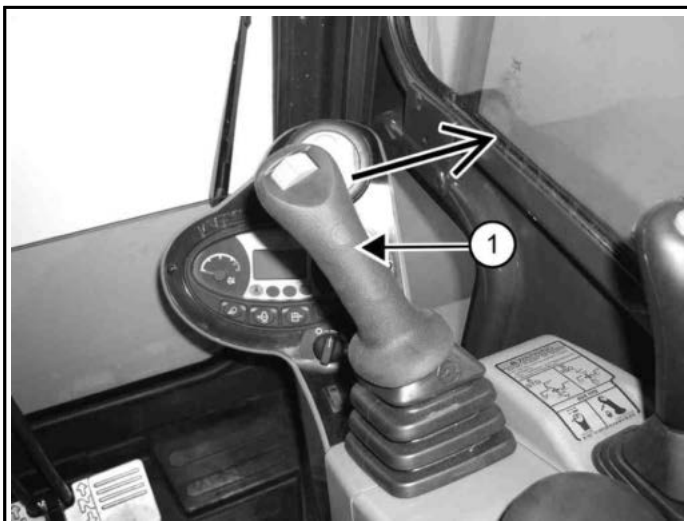
Figura 140



C113895a

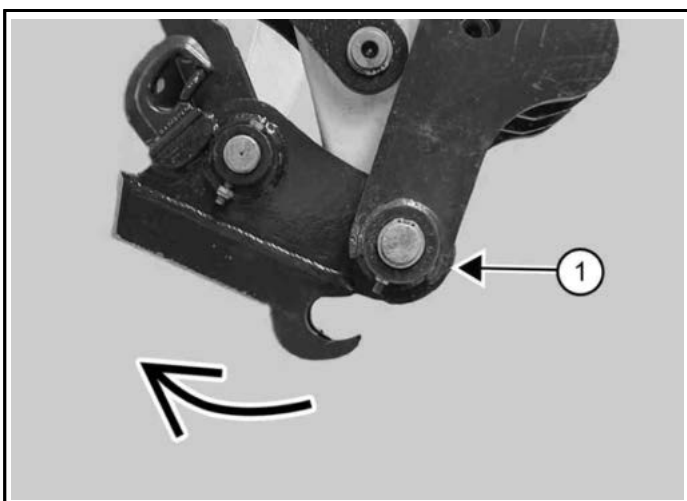
3. Posizionare l'avambraccio e l'innesto rapido sull'accessorio [Figura 140].

Figura 141



C113001a

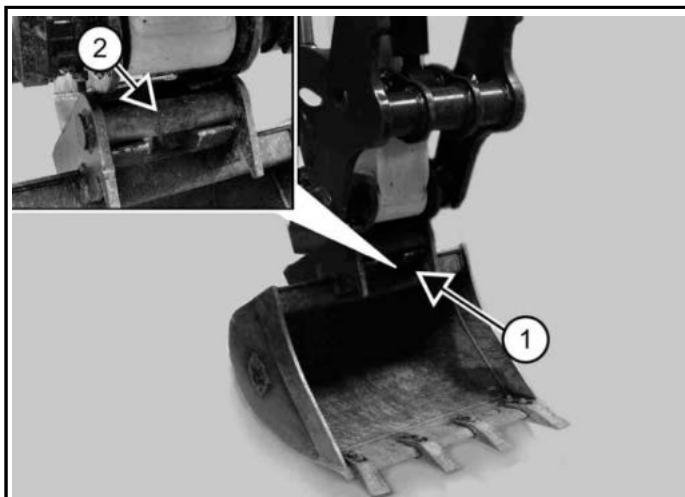
Figura 142



C113902c

4. Spostare a destra (OUT) il joystick destro (1) [Figura 141] per richiamare l'innesto (1) [Figura 142] a distanza dalla cabina.
5. Abbassare l'innesto sull'accessorio.

Figura 143



p113886c

6. Innestare i ganci dell'innesto (1) sull'albero dell'accessorio (2) [Figura 143].

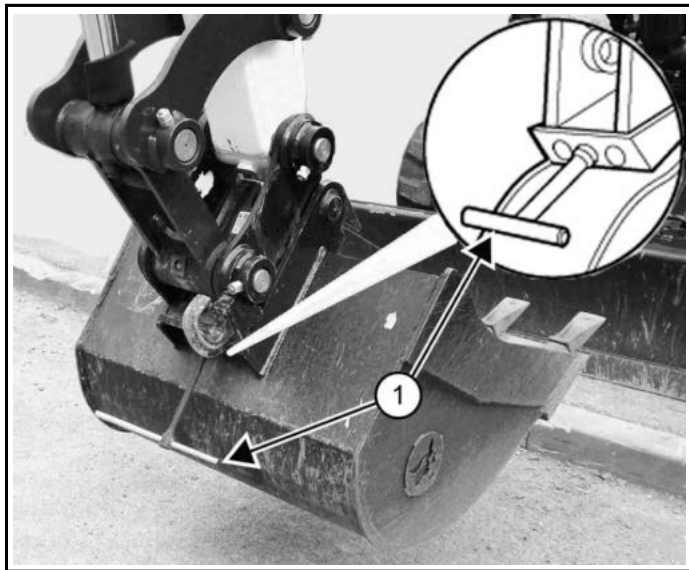
Figura 144



C113889

7. Spostare a sinistra (IN) il joystick destro e richiamare completamente l'innesto (1) [Figura 144] verso la cabina.
8. Spegner il motore e scendere dalla macchina.

Figura 145



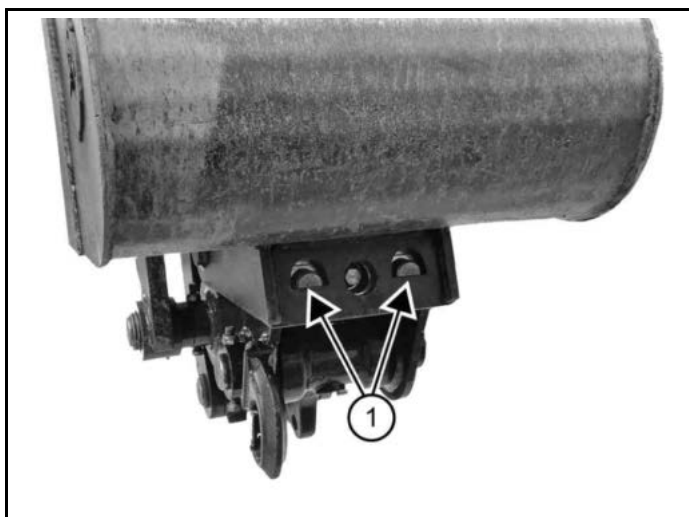
9. Utilizzare la chiave in dotazione (1) [Figura 145] e ruotare i perni di bloccaggio in senso orario fino a quando non si innestano completamente.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Se i perni di bloccaggio dell'innesto rapido non sono inseriti e bloccati adeguatamente, l'accessorio si può staccare accidentalmente con conseguente rischio di infortuni gravi o mortali. I perni di bloccaggio devono essere completamente innestati e bloccati sui perni dell'accessorio. ◀

Figura 146



10. Controllare che i perni di bloccaggio (1) [Figura 146] sporgano dai fori sul telaio di sostegno dell'accessorio per fissare saldamente l'accessorio all'innesto.

Se entrambi i perni di bloccaggio non rimangono in posizione di blocco, rivolgersi al concessionario Bobcat per l'assistenza tecnica.

11. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
(Vedere Procedura di pre-avviamento a pagina 59)
12. Con l'accessorio il più vicino possibile al suolo, estendere e richiamare l'accessorio più volte per controllare che sia fissato all'innesto.
13. Abbassare l'accessorio fino a terra.

Il tipo di innesto rapido installato sull'escavatore può influire sulla capacità di sollevamento dell'escavatore stesso e sulla disponibilità degli accessori.

Vedere l'adesivo della capacità di sollevamento sulla macchina per le capacità specifiche della stessa. In caso di adesivo mancante o danneggiato, rivolgersi al concessionario Bobcat.
(Vedere Capacità di sollevamento a pagina 94)

Consultare il concessionario Bobcat per un elenco degli accessori approvati per questo tipo di innesto rapido installato sulla macchina.

RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO STILE TEDESCO)

La rimozione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali. Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ◀

W-2119

1. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
2. Sollevare il braccio.

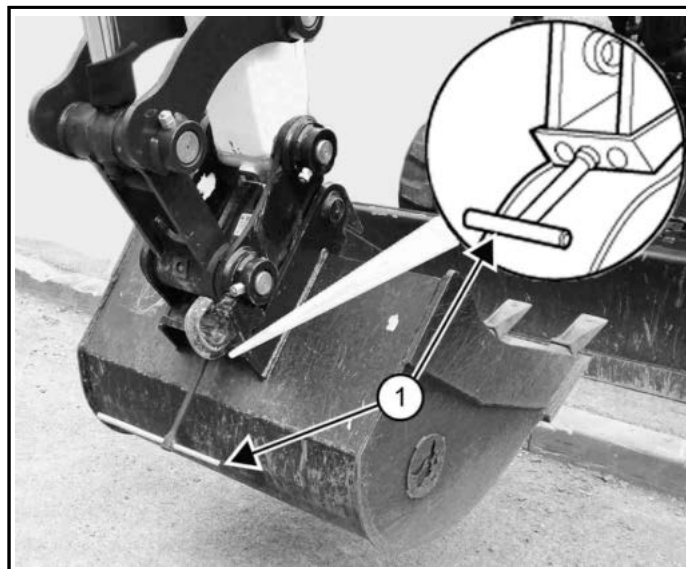
Figura 147



C113899

3. Spostare a sinistra (IN) il joystick destro e richiamare completamente l'innesto verso la cabina [Figura 147].
4. Spegner il motore e scendere dall'escavatore.

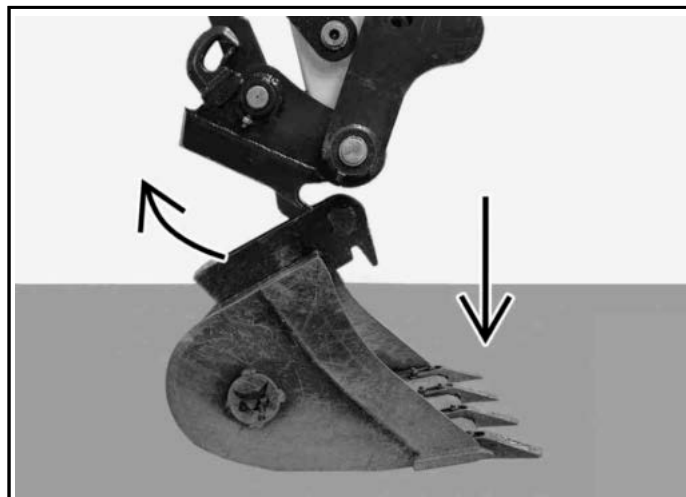
Figura 148



p113893b

5. Utilizzare la chiave in dotazione (1) [Figura 148] e ruotare i perni di bloccaggio in senso antiorario fino a quando non sono completamente disinnestati.
6. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
7. Con l'accessorio leggermente sollevato dal suolo, ruotare indietro l'innesto rapido fino a quando non inizia a disinnestarsi dall'accessorio.

Figura 149



p113896b

8. Ruotare indietro l'innesto rapido completamente e abbassare il braccio e l'avambraccio finché l'accessorio non è a terra e l'innesto rapido è disinnestato dai perni dell'accessorio [Figura 149].
9. Allontanare l'avambraccio dall'accessorio.

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO ATTACCO RAPIDO UNIVERSALE MECCANICO)

Figura 150



L'attrezzo di rilascio [Figura 150] necessario per disinserire e inserire il blocco di sicurezza è fornito in dotazione. Non usare altri attrezzi in quanto potrebbero danneggiare l'innesto.

L'installazione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

W-2052

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

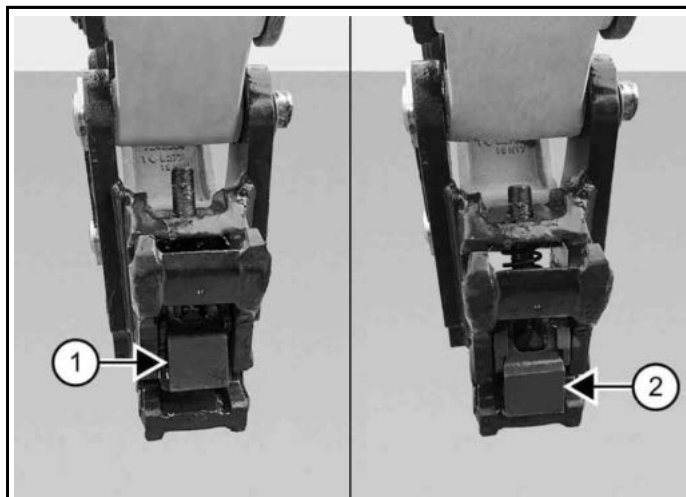
Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali. Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ◀

W-2119

Un innesto dotato di dispositivo di sollevamento può essere utilizzato solo su macchine su cui sono presenti il dispositivo di avvertenza di sovraccarico e le valvole di mantenimento del carico di braccio e avambraccio. Per informazioni sui kit disponibili rivolgersi al concessionario Bobcat.

1. Se la macchina è dotata di una pinza idraulica, retrarre completamente il cilindro della pinza idraulica affinché quest'ultima sia posizionata in modo da poter installare l'accessorio.

Figura 151



2. Ispezionare l'innesto rapido. Se il cuneo e l'attivatore sono in posizione di avvio (1) [Figura 151], andare alla Fase 4.

OPPURE

Se il cuneo si trova in posizione inserita (2) [Figura 151], andare alla Fase 3.

⚠ ALLARME

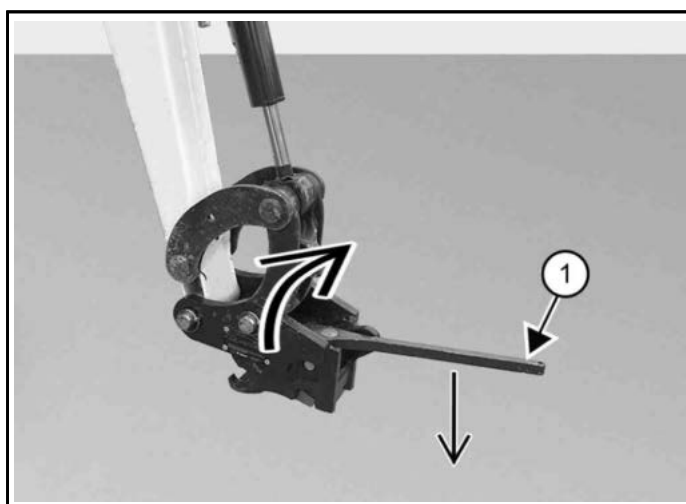
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi.

Tenere le dita e le mani a distanza dai punti di serraggio durante il bloccaggio e lo sbloccaggio dell'innesto rapido dell'accessorio. ◀

W-2541

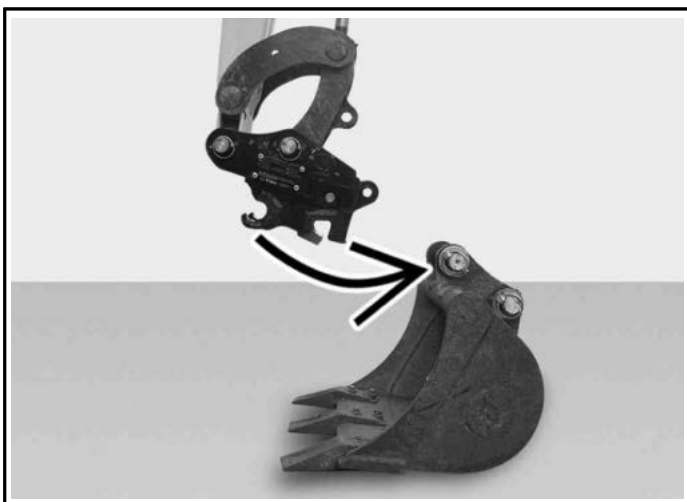
Figura 152



3. Per preparare l'innesto rapido, eseguire le seguenti operazioni:
 - a. Spegnerne il motore e scendere dall'escavatore.
 - b. Installare l'attrezzo di rilascio (1) [Figura 152].

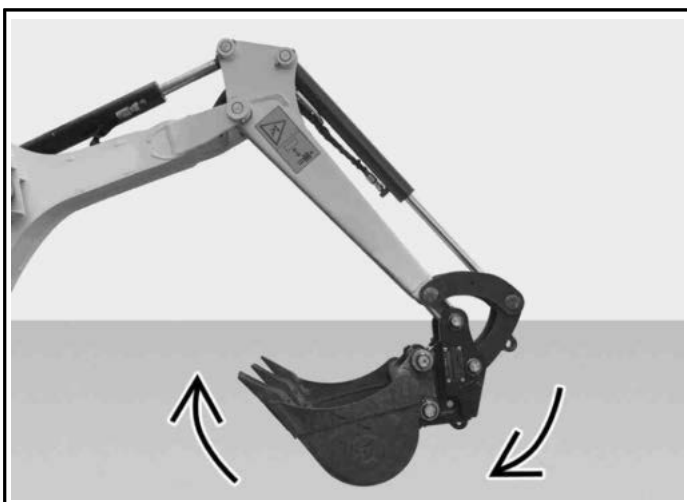
- c. Ruotare l'attrezzo di rilascio in senso orario e mantenerlo in posizione [Figura 152].
- d. Spingere l'attrezzo di rilascio verso il basso [Figura 152].
- e. La parte inferiore del cuneo si ritrae dall'incavo del perno posteriore e l'attivatore si abbassa.
- f. Rimuovere l'attrezzo di rilascio e rimetterlo in una posizione sicura.
- g. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.

Figura 153



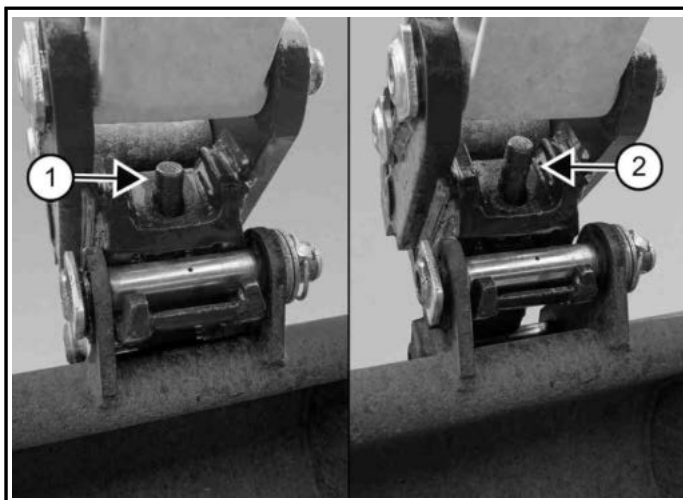
4. Guidare i ganci anteriori dell'innesto sul perno anteriore dell'accessorio [Figura 153].
5. Sollevare il braccio in modo che la distanza tra la parte inferiore dell'accessorio e il suolo sia di circa 500 mm (20 in).

Figura 154



6. Estendere il cilindro della benna e richiamare verso l'interno la benna [Figura 154] fino a quando non si sente l'inserimento del cuneo sul perno posteriore dell'accessorio.

Figura 155



7. Ispezionare visivamente la barra indicatrice per vedere se l'innesto è completamente inserito (1) [Figura 155].

Se la barra indicatrice visiva non è completamente inserita (2) [Figura 155], l'accessorio non deve essere azionato. Spegner l'escavatore e controllare che l'innesto non presenti accumuli di sporco o danni. Per maggiori informazioni, consultare il manuale di assistenza.

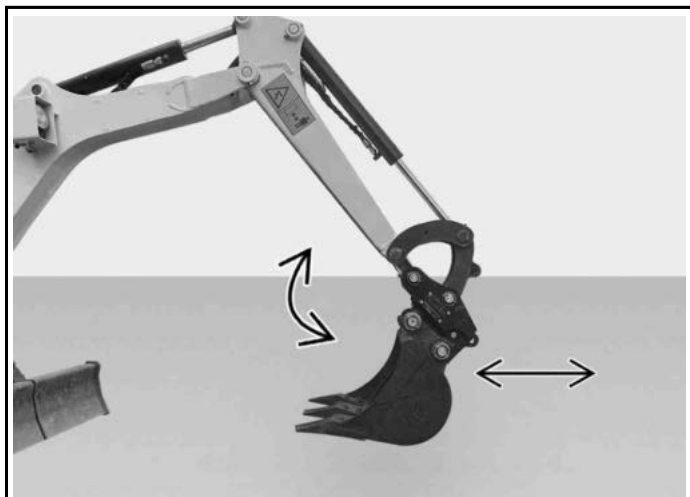
⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Se i perni/fermi di bloccaggio dell'innesto rapido non sono inseriti e bloccati adeguatamente, l'accessorio si può staccare accidentalmente con conseguente rischio di infortuni gravi o mortali. I fermi/perni di bloccaggio devono essere completamente innestati e bloccati sui perni dell'accessorio. ◀

W-3024

Figura 156



C207451a

8. Scuotere vigorosamente l'accessorio e/o eseguire un test di risposta per assicurarsi che l'accessorio sia fissato all'innesto [Figura 156].

RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI (INNESTO ATTACCO RAPIDO UNIVERSALE MECCANICO)

La rimozione della benna è illustrata in figura. La procedura è identica per tutti gli altri accessori. Prima di rimuovere gli accessori (demolitore idraulico, trivella ecc.), scollegare tutte le linee idrauliche azionate dalla potenza idraulica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DOVUTO A MODIFICHE

L'uso di accessori non approvati può causare lesioni gravi o mortali.

Per ciascun modello sono disponibili benne e accessori approvati per carichi sicuri con determinate densità. Non utilizzare accessori o benne non approvati da Bobcat Company. ◀

W-2052

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E AGGROVIGLIAMENTO

Le parti in movimento, eventuali frane od oggetti scagliati possono causare lesioni gravi o mortali. Durante le operazioni, tenere gli astanti a una distanza di almeno 6 m (20 ft) dall'attrezzatura. ▶

W-2119

Figura 157

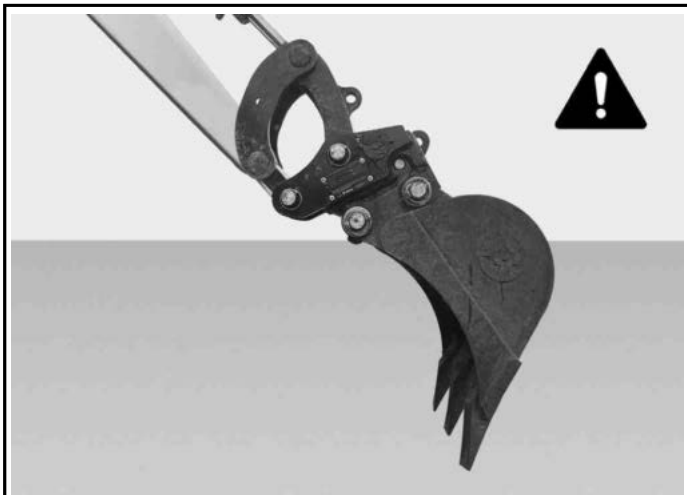


C207452a

1. Posizionare l'accessorio vicino al terreno all'angolazione mostrata [Figura 157].

I perni della benna/dell'accessorio devono essere approssimativamente paralleli al terreno.

Figura 158



NON RILASCIARE L'ACCESSORIO CON L'INNESTO PIEGATO APERTO. [Figura 158]

2. Spegner il motore e scendere dall'escavatore.

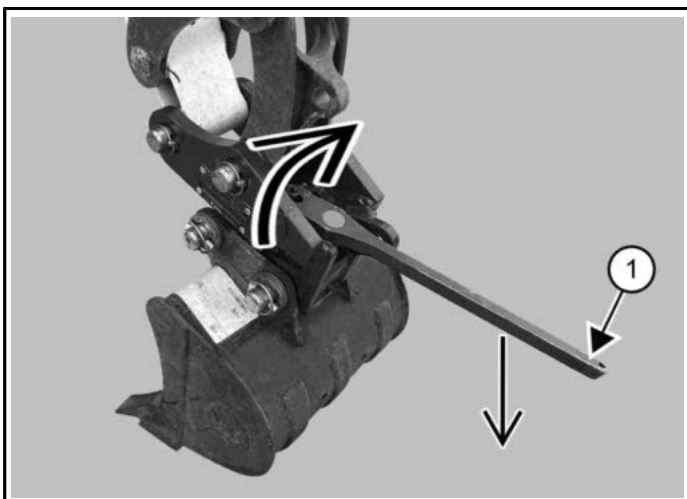
⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi.

Tenere le dita e le mani a distanza dai punti di serraggio durante il bloccaggio e lo sbloccaggio dell'innesto rapido dell'accessorio. ◀

Figura 159



3. Inserire saldamente l'attrezzo di rilascio (1) [Figura 159].

⚠ ALLARME

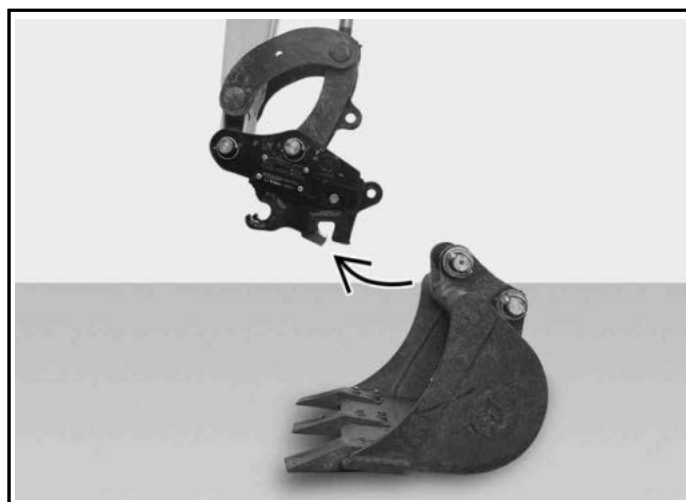
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi.

Tenere le dita e le mani a distanza dai punti di serraggio durante il bloccaggio e lo sbloccaggio dell'innesto rapido dell'accessorio. ◀

4. Ruotare l'attrezzo di rilascio in senso orario e mantenerlo in posizione [Figura 159].
5. Premere l'attrezzo di rilascio verso il basso contro il cuneo per disinserire il perno posteriore dell'accessorio [Figura 159].
6. Rimuovere l'attrezzo di rilascio e rimetterlo in una posizione sicura.
7. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
8. Abbassare l'accessorio a terra.
9. Riportare l'innesto indietro fino a quando non si disinserisce dall'accessorio.

Figura 160



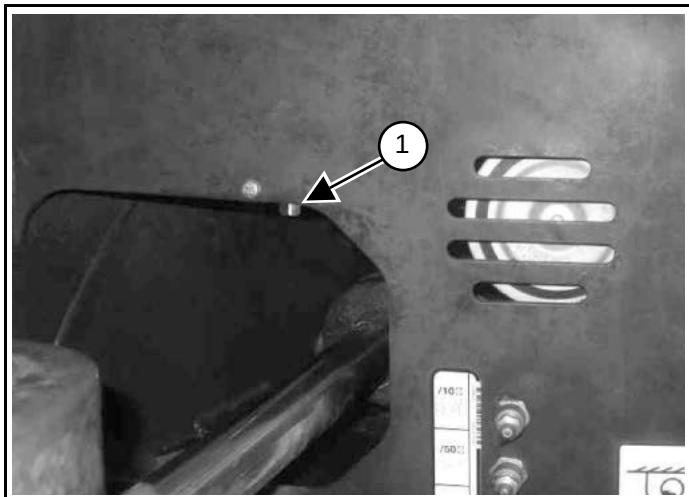
10. Allontanare l'avambraccio dall'accessorio [Figura 160].

DECESPUGLIATORE

Identificazione della valvola di ritorno diretto al serbatoio del decespugliatore

La presenza sulla macchina di una valvola installata sulla parte anteriore sopra il cilindro di rotazione del braccio come mostrato qui (1) [Figura 161], indica che è stato installato il kit di ritorno diretto al serbatoio del decespugliatore.

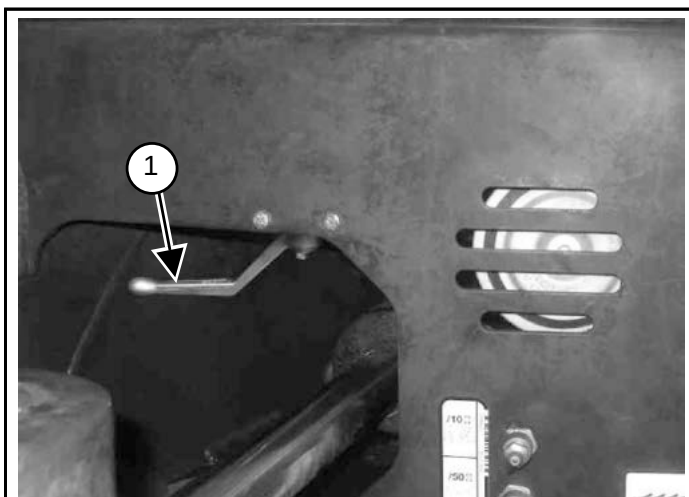
Figura 161



Questo kit è necessario per l'uso del decespugliatore ed è anche adatto per il martello idraulico al fine di ridurre la contropressione, anche se non è obbligatorio. Vedere Kit 7362790, Istruzioni 7362785.

Azionamento del sistema di ritorno diretto al serbatoio

Figura 162



1. Installare una chiave per valvola sulla valvola stessa (1) [Figura 162].

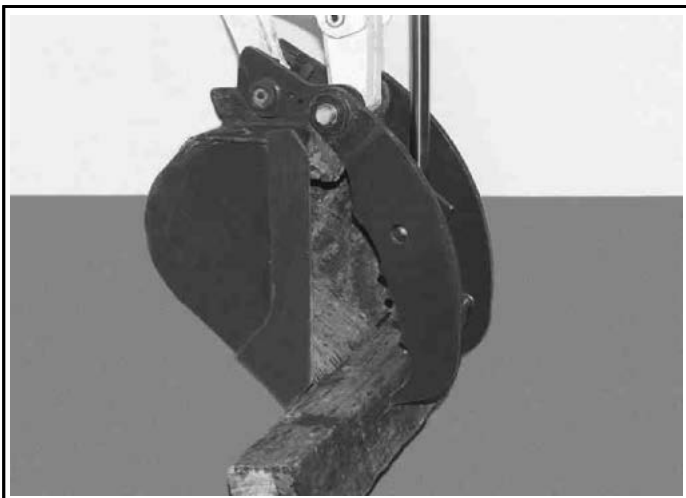
2. Ruotare di 90° a sinistra lo stelo della valvola per attivare il flusso di ritorno diretto al serbatoio (1) [Figura 162].
3. Ruotare di 90° a destra lo stelo della valvola per disattivare il flusso di ritorno diretto al serbatoio.
4. Rimuovere la chiave per valvola e riporla.

Non lasciare la chiave installata dopo l'uso. Altrimenti interferirà con il funzionamento del cilindro danneggiando la valvola.

PINZA IDRAULICA

Funzionamento della pinza idraulica

Figura 163



N15513a

L'accessorio opzionale pinza di sollevamento (se in dotazione) consente di utilizzare l'escavatore in una vasta gamma di applicazioni per la rimozione di detriti [Figura 163].

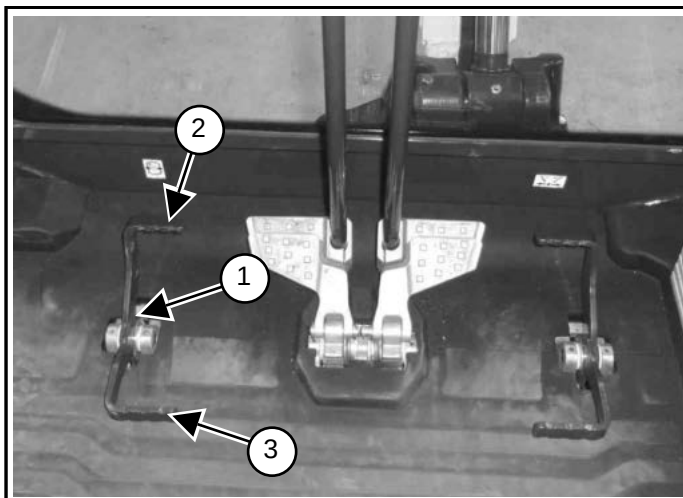
Il cilindro della pinza di sollevamento deve essere completamente retracts quando la macchina è utilizzata per scavare.

Le capacità di sollevamento sono ridotte per le macchine dotate della pinza di sollevamento opzionale. (Vedere Capacità di sollevamento a pagina 94)

NOTA: Prestare attenzione durante l'uso delle funzioni di benna e pinza su macchine dotate di sistema di montaggio dell'accessorio su cui non è installata una benna o un accessorio. È possibile che si verifichino danni al cilindro a causa del contatto tra il sistema di montaggio dell'accessorio e la pinza quando entrambi i cilindri sono completamente estesi.

Utilizzo del pedale sinistro per attivare la pinza

Figura 164



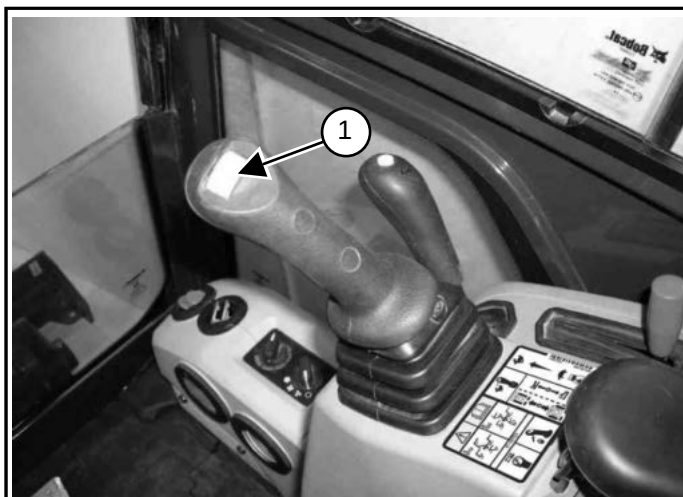
P113530a

1. Premere la parte anteriore (2) del pedale sinistro (1) per aprire la pinza [Figura 164].
2. Premere la parte posteriore del pedale (3) [Figura 164] per chiudere la pinza.

Utilizzo del joystick destro per attivare la pinza

1. Attivare l'idraulica ausiliaria. (Vedere Azionamento degli accessori con l'idraulica ausiliaria primaria a pagina 47)

Figura 165



P113404b

2. Spostare l'interruttore del joystick destro (1) [Figura 165] verso destra per aprire la pinza.
3. Per chiudere la pinza, spostare l'interruttore verso sinistra.

MOVIMENTAZIONE DI OGGETTI

Non superare la capacità di sollevamento nominale quando si sollevano degli oggetti.

Vedere l'adesivo della capacità di sollevamento sulla macchina per le capacità specifiche della stessa in diverse configurazioni. In caso di adesivo mancante o danneggiato, rivolgersi al concessionario Bobcat. (Vedere Calcolo della capacità di sollevamento a pagina 94)

ALLARME

PERICOLO DI INSTABILITÀ

Il carico eccessivo può causare il ribaltamento o la perdita di controllo con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Non superare la capacità di sollevamento nominale. ◀

W-2374

Movimentazione di oggetti con il dispositivo di sollevamento

Questo escavatore deve essere dotato di dispositivo di sollevamento, valvole di mantenimento del carico di braccio/avambraccio e dispositivo di avvertenza di sovraccarico. Per informazioni sui kit disponibili rivolgersi al concessionario Bobcat.

Non superare la capacità di sollevamento nominale o il carico di sollevamento nominale (RLL) del dispositivo di sollevamento (occhiello di sollevamento).

ALLARME

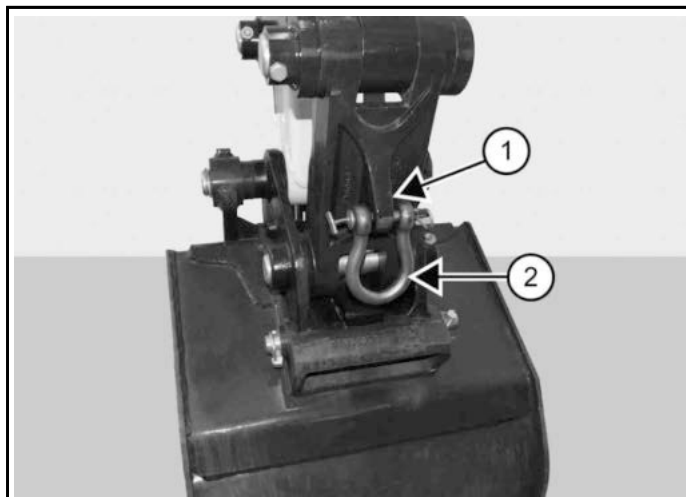
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO E INSTABILITÀ
Il carico eccessivo può causare ribaltamento, perdita di controllo o mancato funzionamento dell'occhiello di sollevamento, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Non superare la capacità di sollevamento nominale. ◀

W-2991

1. Estendere completamente il cilindro della benna e abbassare il braccio al suolo.
2. Spegnerne il motore e scendere dall'escavatore.

Figura 166

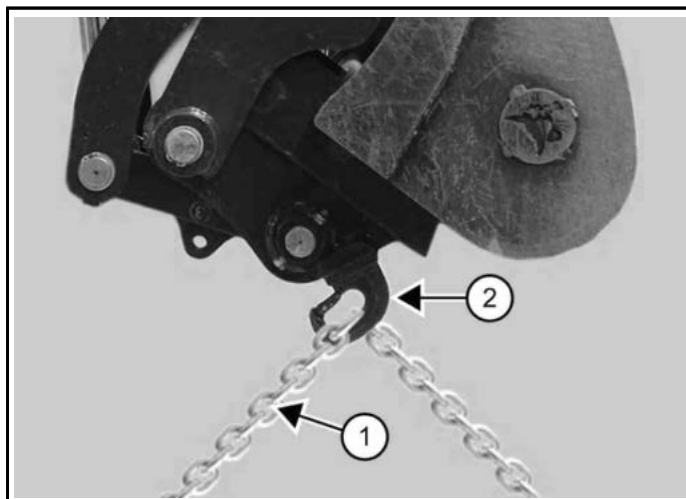


P200408a

3. Per occhielli di sollevamento con attacco a spinotto, installare l'attacco a spinotto (2) attraverso l'occhiello di sollevamento (1) [Figura 166].

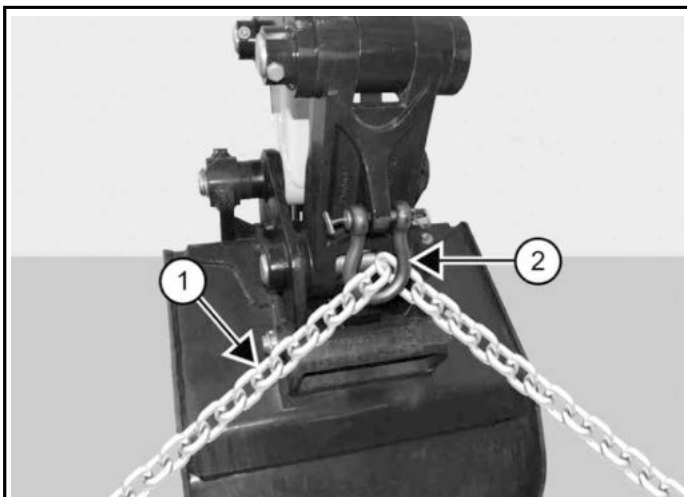
Ispezionare visivamente l'occhiello di sollevamento e il sistema di sollevamento secondario (catena e attacco a spinotto) allo scopo di rilevare eventuali danni. Prima del sollevamento sostituire eventuali componenti danneggiati. Consultare il proprio concessionario Bobcat per l'occhiello di sollevamento e l'attacco a spinotto di ricambio.

Figura 167



CT35344a

Figura 168

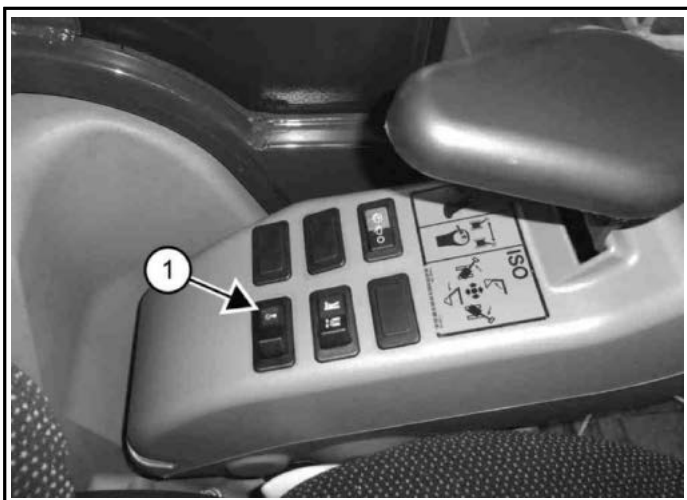


4. Installare una catena di sollevamento (1) (o qualsiasi altro tipo di dispositivo di sollevamento) attraverso l'occhiello di sollevamento (2) [Figura 167] o l'attacco a spinotto (2) [Figura 168] e collegarlo all'oggetto da sollevare.

Utilizzare sempre catene o altri dispositivi di sollevamento progettati per questo tipo di utilizzo e di resistenza adeguata all'oggetto da sollevare.

5. Salire sull'escavatore, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
(Vedere Procedura di pre-avviamento a pagina 59)

Figura 169



6. Premere l'interruttore (1) [Figura 169] verso sinistra, per attivare il dispositivo di avvertenza di sovraccarico.

Figura 170



7. Per evitare che il carico si sposti durante il sollevamento, assicurarsi che sia equamente distribuito e centrato rispetto alla catena di sollevamento (o altro tipo di dispositivo di sollevamento) e ben fissato [Figura 170].
8. Azionare i comandi lentamente e regolarmente per evitare l'improvvisa oscillazione del carico sollevato.
9. Sollevare il carico e posizionarlo.
10. Quando il carico è in posizione e la catena di sollevamento non è più in tensione, rimuovere la catena dal carico e dall'occhiello di sollevamento.

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO

Descrizione della capacità di sollevamento

⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO E INSTABILITÀ
Il carico eccessivo può causare ribaltamento, perdita di controllo o mancato funzionamento dell'occhiello di sollevamento, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Non superare la capacità di sollevamento nominale. ◀

W-2991

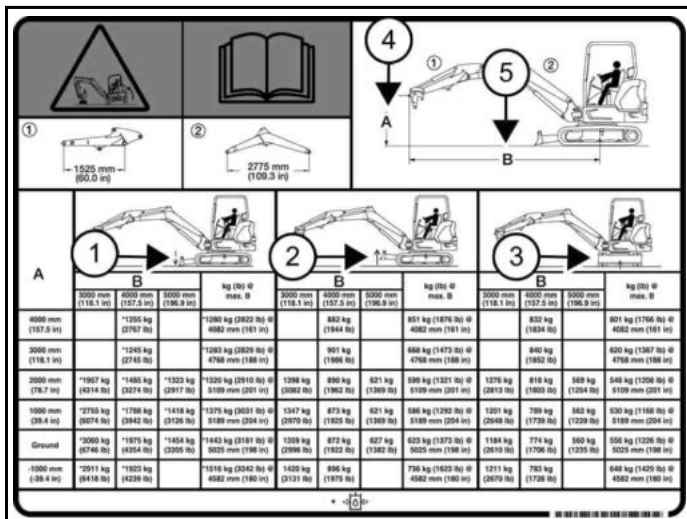
Le capacità di sollevamento standard elencate sulla relativa etichetta adesiva sono calcolate per una macchina senza sistema di montaggio accessori e senza accessorio.

Per ottenere la capacità di sollevamento effettiva, sottrarre i pesi dell'eventuale attrezzatura opzionale sulla macchina, come benna, innesto o pinza idraulica. (Vedere Calcolo della capacità di sollevamento a pagina 94)

I pesi dei sistemi di montaggio accessori e delle pinze idrauliche sono indicati nella documentazione, incluse le targhette del numero di serie. Il presente manuale contiene anche un elenco dettagliato dei pesi. (Vedere Pesi della pinza e del sistema di montaggio dell'accessorio a pagina 94)

Calcolo della capacità di sollevamento

Figura 171



1. Cercare la capacità di sollevamento standard per le condizioni di lavoro sulla relativa etichetta adesiva della macchina [Figura 171].

Le condizioni di lavoro includono:

- Lama in basso (1) [Figura 171]
- Lama in alto (2) [Figura 171]
- Braccio sopra i cingoli (3) [Figura 171]
- Altezza del punto di sollevamento (A) (4) [Figura 171]
- Raggio di sollevamento (B) (5) [Figura 171]
- Cingoli espansi/retratti (non in figura)

2. Calcolare la capacità di sollevamento effettiva per le proprie condizioni sottraendo i pesi delle attrezzature opzionali dalla capacità di sollevamento standard sull'etichetta adesiva.

ESEMPIO: Capacità di sollevamento standard su etichetta adesiva (1485 kg (3274 lb)) – Sistema di montaggio accessorio (30 kg (66 lb)) – Pinza idraulica e cilindro (86 kg (190 lb)) – Benna (117 kg (258 lb)) = 1252 kg (2760 lb)

Pesi della pinza e del sistema di montaggio dell'accessorio

Descrizione	Peso
Common Industry Interface	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	22 kg (49 lb)
E42, E50, E55, E60	30 kg (66 lb)
Innesto stile tedesco (Lehnhoff SW01)	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	17 kg (36 lb)
E45, E50, E50z, E55, E55z, E60	29 kg (65 lb)
Innesto stile tedesco (Lehnhoff SW03-5)	
E45, E50, E50z, E55, E55z, E60	36 kg (79 lb)
Innesto stile tedesco (QC 01)	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	18 kg (40 lb)
Innesto stile tedesco (QC 01 con occhiello di sollevamento)	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	19 kg (42 lb)
Innesto stile tedesco (QC 03-3)	
E45, E50, E50z, E55, E55z, E60	39 kg (85 lb)
Innesto inclinabile stile tedesco	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	37 kg (82 lb)

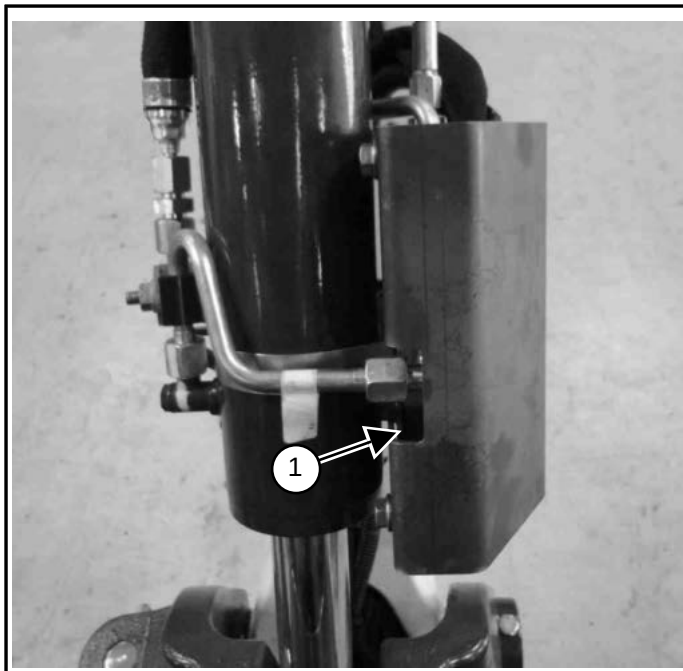
Descrizione	Peso
Pinza idraulica	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	32 kg (71 lb)
E42, E50, E55, E60	97 kg (214 lb)
E50z, E55z, E60 (Europa)	95 kg (210 lb)
A presa di perno idraulico	
E42, E50, E60 (Nord America)	65 kg (143 lb)
E45, E50, E50z, E55, E55z, E60 (Europa e Asia)	62 kg (136 lb)
Pro-Clamp idraulico, attrezzo a pinza e cilindro	
E42, E50, E55, E60	144 kg (317 lb)
X-Change idraulico	
E45, E50, E55, E60	39 kg (87 lb)
Innesto rapido Klac System	
DX17z, DX19, E17, E17z, E19, E20, E20z	15 kg (33 lb)
E45, E50, E50z, E55, E55z, E60	44 kg (97 lb)
Innesto attacco rapido universale meccanico	
E08, E10, E10z, E17, E17z, E19, E20z	18 kg (40 lb)
E26, E27, E27z, E34, E35z, E37	37 kg (82 lb)
E50z, E55z, E60	53 kg (117 lb)
E57w, E62	55 kg (121 lb)
E85	73 kg (160 lb)

VALVOLA DI MANTENIMENTO DEL CARICO DEL BRACCIO

Posizione della valvola di mantenimento del carico del braccio

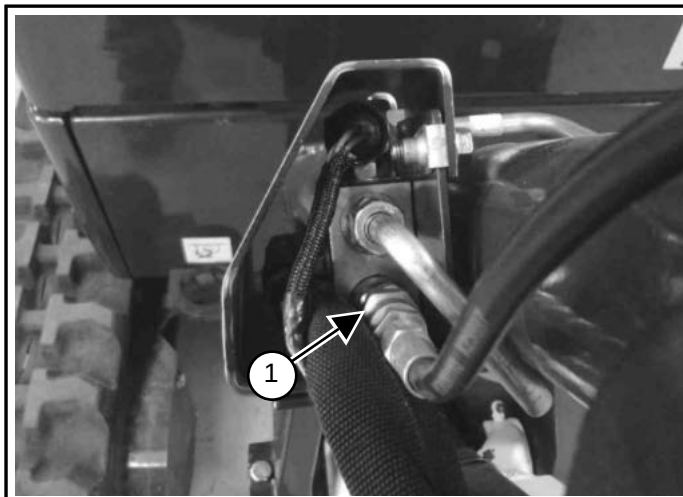
La valvola di mantenimento del carico del braccio (se in dotazione) mantiene il braccio nella posizione corrente se si verifica una perdita di pressione idraulica.

Figura 172



Se in dotazione con l'escavatore, la valvola di mantenimento del carico del braccio (1) [Figura 172] è fissata sul lato base del cilindro del braccio.

Figura 173



Non rimuovere o regolare la valvola di sfogo (1) [Figura 173] a cui è collegato il flessibile di scarico. Se la valvola di sfogo è stata manomessa, rivolgersi al concessionario Bobcat per l'assistenza.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

La caduta di attrezzatura può essere causa di lesioni gravi o mortali.

NON lavorare o soffermarsi sotto attrezzature o accessori di lavoro in posizione sollevata. ◀

W-2793

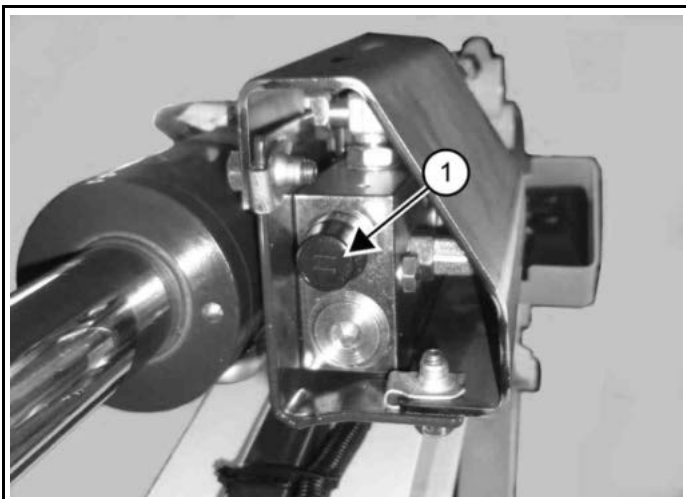
Abbassamento del braccio con valvola di mantenimento del carico

NOTA: Se possibile, rimuovere prima il carico dal gruppo di lavoro e sostenere il braccio prima di procedere.

In caso di guasto del flessibile del lato base o del flessibile lato stelo e nessuna pressione dell'accumulatore, oppure in caso di perdita di pressione idraulica

Se la valvola di sfogo deve essere regolata per abbassare il braccio, deve essere sostituita. Non può essere reimpostata in base all'impostazione di fabbrica.

Figura 174



C113532a

1. Posizionare un contenitore per raccogliere le eventuali perdite di olio idraulico.
2. Rimuovere il tappo protettivo in plastica (1) [Figura 174] dalla valvola.

⚠ ALLARME

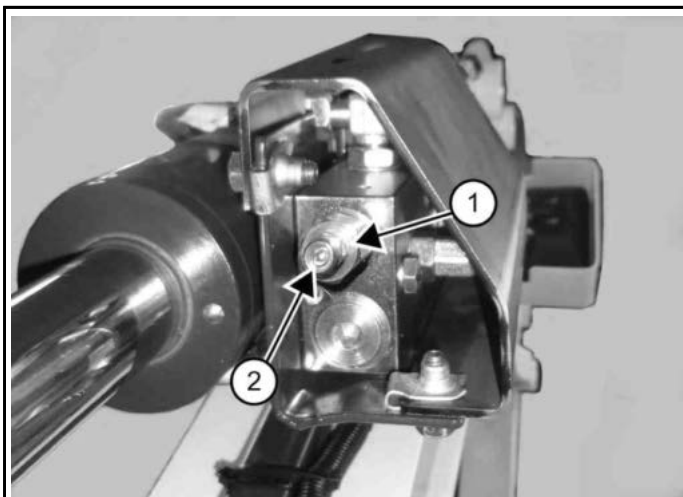
PERICOLO USTIONI

L'olio idraulico, i tubi, i raccordi e gli innesti rapidi dell'impianto idraulico possono diventare molto caldi durante il funzionamento della macchina e degli accessori.

Prestare la massima attenzione quando si collegano e scollegano gli innesti rapidi. ◀

W-2220

Figura 175



C113533a

3. Allentare il controdado (1) [Figura 175].
4. Installare una chiave esagonale nella vite della valvola (2) [Figura 175] e ruotare lentamente la vite in senso orario per abbassare il braccio al suolo.
5. Sostituire la valvola di sfogo. Rivolgersi al concessionario Bobcat per i pezzi di ricambio.

In caso di guasto al flessibile del lato stelo con pressione dell'accumulatore

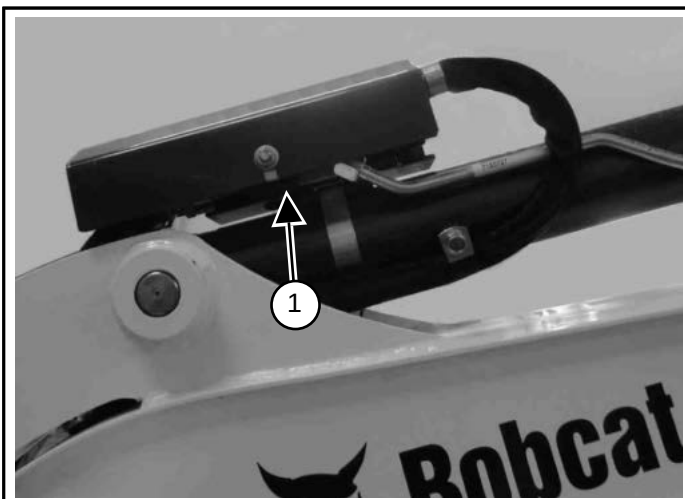
1. Posizionare un contenitore sotto la valvola e l'estremità del flessibile per raccogliere eventuali perdite di olio idraulico.
2. Salire sull'escavatore e portare l'interruttore a chiave in posizione di accensione, oppure premere il pulsante Inserisci codice (cruscotto senza chiave) senza avviare il motore.
3. Abbassare lentamente il braccio a terra con il joystick.

VALVOLA DI MANTENIMENTO DEL CARICO DELL'AVAMBRACCIO

Posizione della valvola di mantenimento del carico dell'avambraccio

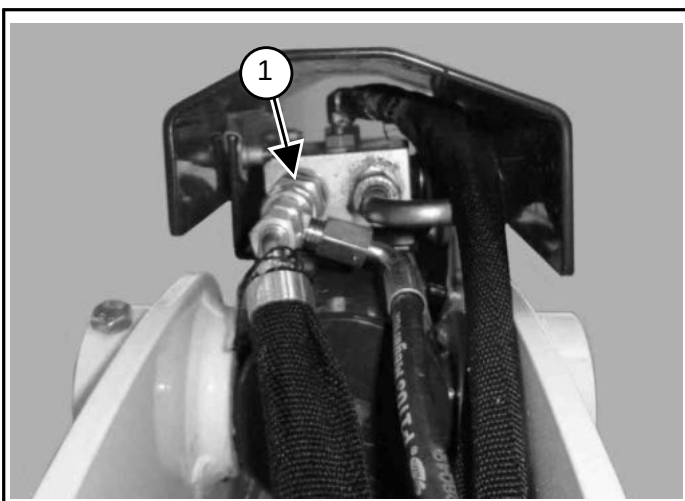
La valvola di mantenimento del carico dell'avambraccio (se in dotazione) mantiene l'avambraccio nella posizione corrente se si verifica una perdita di pressione idraulica.

Figura 176



Se in dotazione con l'escavatore, la valvola di mantenimento del carico dell'avambraccio (1) [Figura 176] è fissata sulla base del cilindro dell'avambraccio, come mostrato in figura.

Figura 177



Non rimuovere o regolare la valvola di sfogo (1) [Figura 177] (a cui è collegato il flessibile di scarico). Se la valvola di sfogo è stata manomessa, rivolgersi al concessionario Bobcat per l'assistenza.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

La caduta di attrezzatura può essere causa di lesioni gravi o mortali.

NON lavorare o soffermarsi sotto attrezzature o accessori di lavoro in posizione sollevata. ◀

W-2793

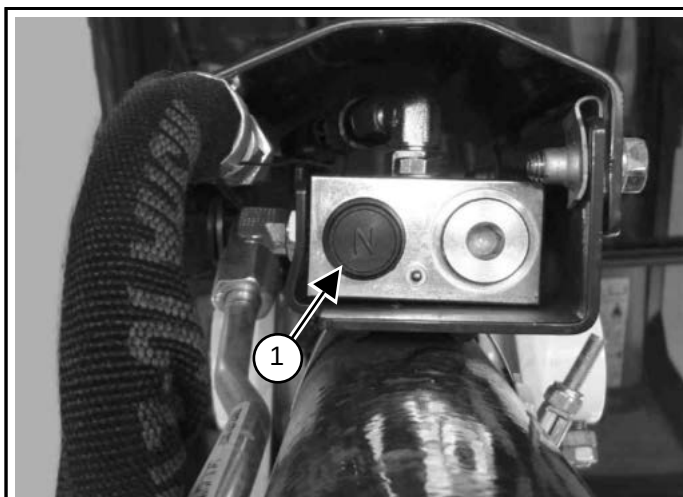
Abbassamento dell'avambraccio con valvola di mantenimento del carico

NOTA: Se possibile, rimuovere prima il carico dal gruppo di lavoro e sostenere il braccio prima di procedere.

In caso di guasto del flessibile del lato base o del flessibile lato stelo e nessuna pressione dell'accumulatore, oppure in caso di perdita di pressione idraulica

Se la valvola di sfogo deve essere regolata per abbassare il braccio, deve essere sostituita. Non può essere reimpostata in base all'impostazione di fabbrica.

Figura 178



1. Posizionare un contenitore per raccogliere le eventuali perdite di olio idraulico.
2. Rimuovere il tappo protettivo in plastica (1) [Figura 178] dalla valvola.

⚠ ALLARME

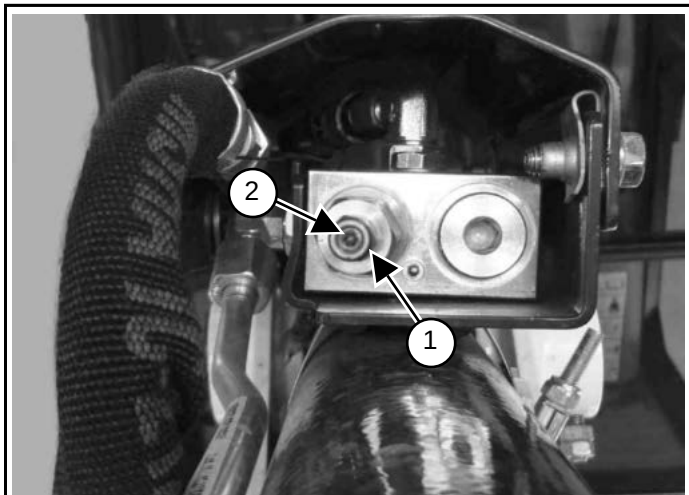
PERICOLO USTIONI

L'olio idraulico, i tubi, i raccordi e gli innesti rapidi dell'impianto idraulico possono diventare molto caldi durante il funzionamento della macchina e degli accessori.

Prestare la massima attenzione quando si collegano e scollegano gli innesti rapidi. ◀

W-2220

Figura 179



3. Allentare il controdado (1) [Figura 179].
4. Installare una chiave esagonale nella vite della valvola (2) [Figura 179] e ruotare lentamente la vite in senso orario per abbassare l'avambraccio al suolo.
5. Sostituire la valvola di sfogo. Rivolgersi al concessionario Bobcat per i pezzi di ricambio.

In caso di guasto al flessibile del lato stelo con pressione dell'accumulatore

1. Posizionare un contenitore sotto la valvola e l'estremità del flessibile per raccogliere eventuali perdite di olio idraulico.
2. Salire sull'escavatore e portare l'interruttore a chiave in posizione di accensione, oppure premere il pulsante Inserisci codice (cruscotto senza chiave) senza avviare il motore.
3. Abbassare lentamente l'avambraccio a terra con il joystick.

TRAINO DELLA MACCHINA

Traino della macchina

Non esiste una procedura consigliata per il rimorchio degli escavatori.

- L'escavatore può essere sollevato e caricato sul veicolo da trasporto.
- L'escavatore può essere trascinato per una breve distanza per effettuare la manutenzione (ad esempio, spostandolo su un veicolo da trasporto) senza danneggiare l'impianto idraulico.

I cingoli non girano quando l'escavatore viene trascinato, quindi possono usarsi leggermente.

- La catena (o cavo) di traino deve avere una portata di una volta e mezzo il peso dell'escavatore.

SOLLEVAMENTO DELLA MACCHINA

Sollevamento della macchina

Figura 180



P200405a

1. Estendere completamente i cilindri di benna, avambraccio e braccio.
2. Sollevare completamente la lama.
3. Ruotare la sovrastruttura affinché il braccio e la lama siano alle estremità opposte dell'escavatore come illustrato in [Figura 180].
4. Posizionare tutte le leve di comando in FOLLE e spegnere la macchina.

ALLARME

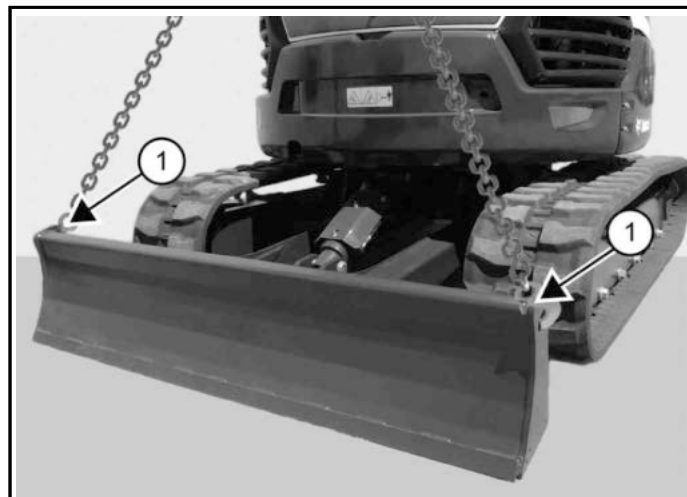
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

La caduta dalla macchina può essere causa di lesioni gravi o mortali.

- Utilizzare catene e dispositivi di sollevamento di capacità sufficiente rispetto al peso dell'escavatore e degli eventuali accessori.
- Mantenere la macchina a livello e bilanciata durante il sollevamento.
- Non ruotare il braccio o la sovrastruttura.
- Non sollevare mai l'escavatore con l'operatore all'interno.
- Non sollevare mai l'escavatore con la lama angolata (se in dotazione). ◀

W-2800

Figura 181

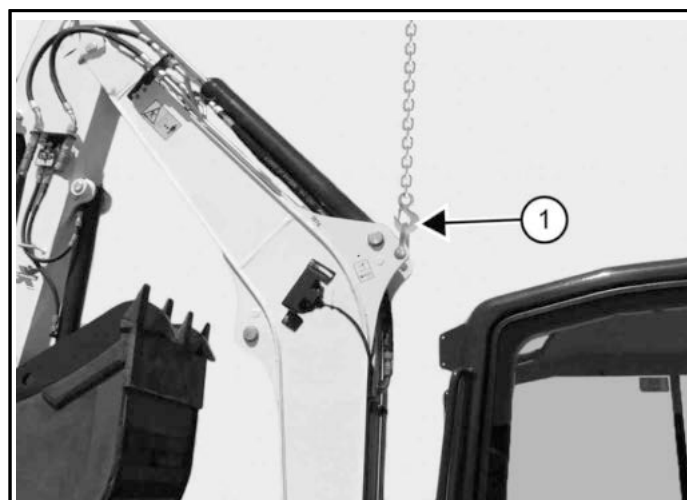


P200406a

5. Fissare le catene alle estremità della lama (1) [Figura 181] e procedere verso l'alto fino all'elemento di sollevamento sopra il tettuccio/la cabina.

Per evitare che le catene colpiscano il tettuccio/la cabina, il dispositivo di sollevamento deve estendersi sopra i lati del tettuccio/della cabina.

Figura 182



P200404a

6. Fissare una catena dal braccio (1) [Figura 182] al dispositivo di sollevamento.

Ricordare:

- L'escavatore deve rimanere il più orizzontale possibile.
- Per prevenire i danni, le catene non devono entrare a contatto con alcuna parte del tettuccio/cabina.
- A seconda del tipo di ganci della catena, potrebbe essere necessario installare un attacco a spinotto in corrispondenza dei punti di sollevamento, quindi agganciare l'attacco a spinotto.

TRASPORTO DELLA MACCHINA

Quando si trasporta la macchina, attenersi strettamente alle leggi vigenti e al codice della strada. Utilizzare un veicolo da trasporto e traino di lunghezza e capacità adeguate.

1. Verificare che i freni di stazionamento del veicolo da trasporto siano inseriti e le ruote bloccate.
2. Allineare le rampe rispetto all'asse longitudinale del veicolo da trasporto.
3. Fissare le rampe al piano di carico e controllare che la loro pendenza non superi i 15 gradi.

Utilizzare rampe di carico in acciaio con superficie antisdrucciolo. Utilizzare rampe di lunghezza e larghezza appropriate e in grado di sostenere il peso della macchina.

4. Bloccare e sostenere il retro del rimorchio durante le procedure di carico e scarico, per evitare il sollevamento della parte anteriore del veicolo da trasporto.
5. Prima di spostare la macchina, determinare il senso di marcia dei cingoli (lama in avanti).
6. Disattivare la funzione di minimo automatico e impostare lo spostamento a due velocità in posizione di gamma di bassa velocità.

ALLARME

PERICOLO DI INSTABILITÀ

Le rampe in legno possono rompersi e provocare lesioni.

Quando si carica la macchina su un veicolo da trasporto, utilizzare rampe appositamente progettate per sostenere il peso della macchina. ◀

Figura 183



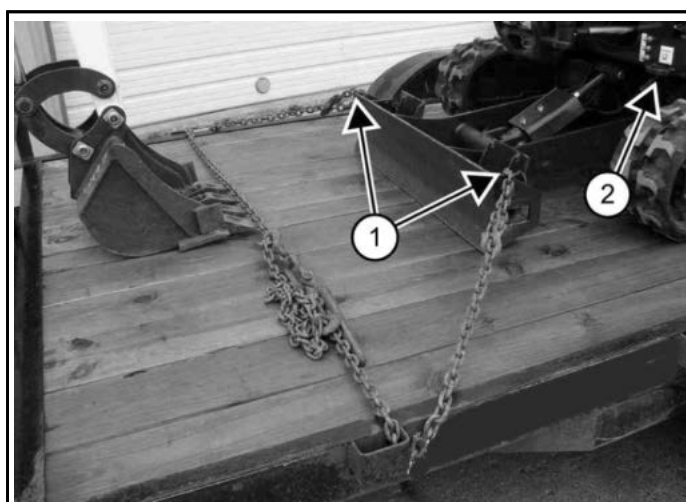
7. Caricare la macchina sul veicolo da trasporto [Figura 183].

8. Non modificare la direzione della macchina mentre questa si trova sulle rampe.
9. Abbassare il braccio, l'avambraccio, la benna e la lama sul veicolo da trasporto.
10. Spegner il motore e togliere la chiave (se in dotazione).
11. Posizionare dei blocchi sulla parte anteriore e posteriore dei cingoli.

Assicurare la macchina a un rimorchio

Assicurare l'escavatore per impedirne il movimento mentre si sale o si scende dai pendii e in caso di arresti bruschi. Utilizzare dei fermacatene per serrare le catene, quindi ancorare in modo sicuro le leve dei fermacatene per evitare che si allentino.

Figura 184

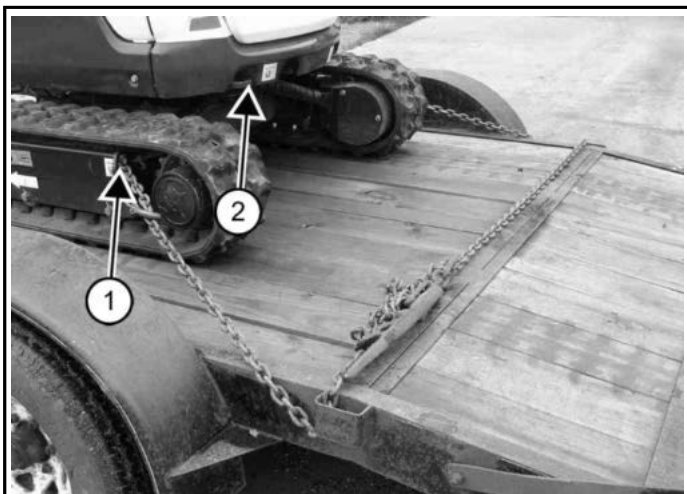


1. Sulla parte anteriore della macchina, assicurare le catene agli angoli della lama (1) [Figura 184].

OPPURE

Assicurare le catene agli anelli di ancoraggio su entrambi i lati della sovrastruttura anteriore (2) [Figura 184].

Figura 185



C113428a

2. Sulla parte posteriore della macchina, assicurare le catene agli anelli di ancoraggio sull'esterno del cingolo (1) [Figura 185].

OPPURE

Assicurare le catene agli anelli di ancoraggio sul retro della macchina (2) [Figura 185].

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE



- Non effettuare mai la manutenzione della macchina Bobcat® senza avere letto le istruzioni. Leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto di istruzioni e le etichette sulla macchina. Quando si effettuano interventi di riparazione, regolazione o manutenzione, seguire le avvertenze e le istruzioni fornite nei manuali. Dopo ogni intervento di regolazione, riparazione o manutenzione, controllare che tutto funzioni correttamente.
- Gli interventi effettuati da operatori non addestrati o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o mortali.

Le procedure di manutenzione riportate nel Manuale d'uso e manutenzione possono essere eseguite dal proprietario/operatore senza necessità di specifico addestramento tecnico. Le procedure di manutenzione che non sono riportate nel Manuale d'uso e manutenzione devono essere eseguite **ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE BOBCAT QUALIFICATO**. Utilizzare sempre ricambi originali Bobcat. Presso il concessionario Bobcat è disponibile il Corso di addestramento sulla sicurezza durante la manutenzione.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE



Questo simbolo di allarme per la sicurezza significa: "Attenzione! Stare attenti! È in gioco la vostra sicurezza!" Leggere attentamente il messaggio che segue.



- Utilizzare la corretta procedura per sollevare e sostenere la macchina.



- È necessario effettuare la pulizia e la manutenzione quotidianamente.



- Durante la saldatura o la smerigliatura di parti verniciate, assicurare una buona ventilazione dell'area.
- Indossare una maschera antipolvere durante la smerigliatura delle parti verniciate, in quanto potrebbero prodursi polvere e gas tossici.



- Durante le operazioni di manutenzione, quando il motore deve rimanere acceso, dirigere lo scarico all'esterno.
- L'impianto di scarico deve essere ben sigillato. I fumi di scarico possono uccidere senza sintomi.



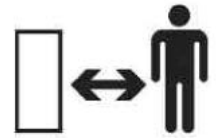
- Spegner il motore, lasciarlo raffreddare e pulirlo da materiali infiammabili prima di controllare i liquidi.
- Non eseguire mai interventi di manutenzione o regolazione della macchina mentre il motore è in funzione, a eccezione dei casi previsti dal manuale.
- Evitare il contatto con l'olio idraulico o il gasolio sotto pressione in caso di perdite, poiché potrebbero penetrare negli occhi o nella pelle.
- Non effettuare il rifornimento del serbatoio del carburante con il motore acceso, mentre si fuma o in prossimità di fiamme libere.



- Tenere vestiti, gioielli o parti del corpo lontano da componenti in movimento, contatti elettrici, componenti caldi e scarico.
- Con il motore in funzione o durante l'utilizzo di attrezzi, indossare occhiali di protezione contro l'acido della batteria, molle compresse, fluidi sotto pressione e detriti scagliati. Utilizzare protezioni per gli occhi approvate per lo specifico tipo di saldatura.
- Tenere chiuso lo sportello posteriore ad eccezione di quando si eseguono le operazioni di manutenzione. Chiudere lo sportello posteriore con il sistema di bloccaggio prima di utilizzare l'escavatore.



- Le batterie all'acido-piombo producono gas infiammabili ed esplosivi.
- Non fumare, evitare archi voltaici, scintille e fiamme libere in prossimità della batteria.
- Le batterie contengono acido che causa ustioni se viene a contatto con la pelle o gli occhi.
- Indossare abiti protettivi. In caso di contatto dell'acido con la pelle, risciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare abbondantemente e contattare immediatamente un medico.



- Abbassare sempre la benna e la lama fino a terra prima di eseguire qualsiasi attività di manutenzione.
- Non apportare modifiche all'attrezzatura né utilizzare accessori non approvati da Bobcat Company.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Intervalli di manutenzione

Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti a intervalli regolari. La mancata manutenzione può causare usura eccessiva e guasti prematuri.

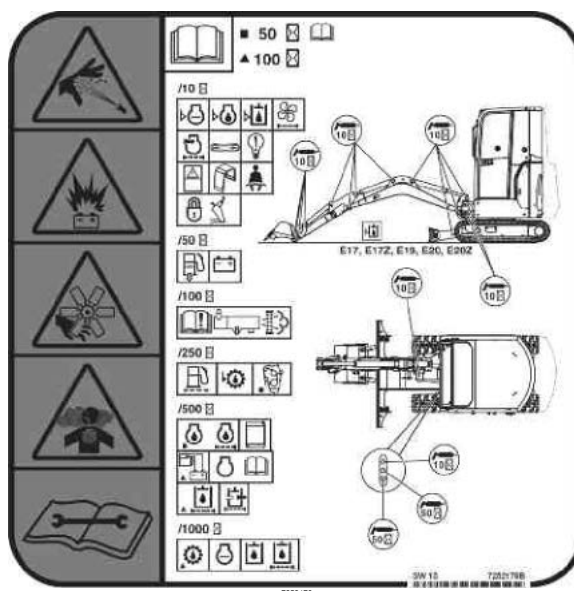
L'etichetta adesiva del programma di manutenzione rappresenta una guida per la corretta manutenzione dell'escavatore Bobcat.

Le voci di manutenzione elencate sotto gli intervalli di manutenzione alle pagine seguenti sono attività necessarie da svolgere. Tali voci forniscono dettagli aggiuntivi e includono attività di manutenzione non mostrate sull'etichetta adesiva.

Tutti gli intervalli di manutenzione sono per macchine che operano in condizioni ambientali generiche. Ricordare che la durata del filtro e dell'olio può essere ridotta:

- Quando le macchine lavorano in ambienti altamente polverosi o in applicazioni ad alte temperature,
- Quando il carburante è preso da serbatoi di stoccaggio non controllati,
- Quando esistono altre condizioni non standard.

Per maggiori informazioni contattare il concessionario Bobcat.



⚠ ALLARME

PERICOLO IN CASO DI ISTRUZIONI INSUFFICIENTI

Gli interventi effettuati da operatori non preparati o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o mortali.

- Leggere attentamente il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto d'istruzioni e le etichette sulla macchina.
- Quando si effettuano interventi di riparazione, regolazione o manutenzione, seguire le avvertenze e le istruzioni fornite nei manuali.
- Dopo aver completato le regolazioni, le riparazioni o gli interventi di assistenza tecnica, controllare che la macchina funzioni correttamente. *

Programma di manutenzione

Spiegazione degli intervalli di manutenzione:

- **10:** ogni 10 ore o quotidianamente (prima dell'avvio della macchina).
- **50:** ogni 50 ore.
- **250:** ogni 250 ore oppure ogni 12 mesi, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo.
- **500:** ogni 500 ore oppure ogni 12 mesi, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo.
- **750:** ogni 750 ore oppure ogni 12 mesi, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo.

- **1000:** ogni 1000 ore oppure ogni 12 mesi, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo.
- **2000:** ogni 2000 ore oppure ogni 24 mesi, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo.

Programma di manutenzione								
O	Verificare le condizioni/il corretto funzionamento. Regolare o sostituire secondo necessità.		V	Rabboccare secondo necessità.				
D	Drenare l'acqua.		C	Pulire.				
W	Effettuare la manutenzione ogni 10 ore se si lavora in acqua.		R	Sostituire.				
F	Solo la prima volta.		G	Lubrificare.				
Componente	Manutenzione richiesta	Intervallo di manutenzione (ore)						
		10	50	100	250	500	1000	2000
Filtri aria e impianto dell'aria motore 	(Vedere a pagina 115) - Filtro dell'aria esterno (6673752) - Filtro dell'aria interno (6673753)	O						
Olio motore e filtro  	(Vedere a pagina 121) - Olio motore (confezione: A = lattina da 5 l, B= bidone da 25 l, C= fusto da 209 l, D= cisterna da 1000 l): - SAE 15W-40 (-20 °C – +40 °C) (6987819) - SAE 10W-30 (-25 °C – +30 °C) (6987818) - Filtro dell'olio motore (6671057)	V	F R			R		
Olio idraulico 	(Vedere a pagina 131) - Olio idraulico (confezione: A = lattina da 5 l, B= bidone da 25 l, C= fusto da 209 l, D= cisterna da 1000 l): - Bobcat Superior SH Idraulico/ idrostatico (-35 °C – +50 °C) (6987791) - Bobcat Biodegradable idraulico/ idrostatico (-35 °C – +50 °C) (6987792)	V					R	
Refrigerante motore 	Livello del refrigerante (controllare a freddo) (Vedere a pagina 123) - Refrigerante (confezione: A = lattina da 5 l, B= bidone da 25 l, C= fusto da 209 l, D= cisterna da 1000 l): - Refrigerante Bobcat concentrato (6987803) - Refrigerante Bobcat PG 4 stagioni (6987793)	V						R
Cingoli 	Tensione (Vedere a pagina 135)	O						

Programma di manutenzione

O	Verificare le condizioni/il corretto funzionamento. Regolare o sostituire secondo necessità.		V	Rabboccare secondo necessità.				
D	Drenare l'acqua.		C	Pulire.				
W	Effettuare la manutenzione ogni 10 ore se si lavora in acqua.		R	Sostituire.				
F	Solo la prima volta.		G	Lubrificare.				
Componente	Manutenzione richiesta	Intervallo di manutenzione (ore)						
		10	50	100	250	500	1000	2000
Filtro del carburante e prefiltro 	(Vedere a pagina 119) - Filtro del carburante (6667352) - Prefiltro del carburante (7247169)	O			R			
Cabina dell'operatore (se in dotazione) 	Filtro (Vedere a pagina 114) Filtro dell'aria pulita (7176099)	C O						
Segnali di sicurezza (etichette)		C O						
Cintura di sicurezza	Cintura di sicurezza, bulloneria di montaggio e tendicinghia (Vedere a pagina 109)	C O						
Bloccaggio delle console di comando	(Vedere a pagina 108)	O						
Innesto accessorio (se in dotazione)	(Vedere a pagina 139)	O						
Allarme movimento e clacson (se in dotazione)	(Vedere a pagina 110)	O						
Tettuccio/cabina dell'operatore	Tettuccio/cabina, bulloneria di montaggio	O						
Indicatori e luci		O						
Punti di articolazione 	Punti di articolazione, pinza (se in dotazione) (Vedere a pagina 140) - Grasso (confezione: tubo da 400 g): - Bobcat Multipurpose Grease (punto di goccia da 260 °C) (6987888) - Bobcat Supreme HD Grease (punto di goccia da 280 °C) (6987889) - Bobcat Extreme HP Grease (punto di goccia da 260 °C) (6987890)	G						

Programma di manutenzione								
O	Verificare le condizioni/il corretto funzionamento. Regolare o sostituire secondo necessità.					V	Rabboccare secondo necessità.	
D	Drenare l'acqua.					C	Pulire.	
W	Effettuare la manutenzione ogni 10 ore se si lavora in acqua.					R	Sostituire.	
F	Solo la prima volta.					G	Lubrificare.	
Componente	Manutenzione richiesta	Intervallo di manutenzione (ore)						
		10	50	100	250	500	1000	2000
Cuscinetto di oscillazione 	Cuscinetto di oscillazione (Vedere a pagina 140) - Grasso (confezione: tubo da 400 g): - Bobcat Multipurpose Grease (punto di goccia da 260 °C) (6987888) - Bobcat Supreme HD Grease (punto di goccia da 280 °C) (6987889) - Bobcat Extreme HP Grease (punto di goccia da 260 °C) (6987890)	W	G					
Alternatore 	Cinghia (Vedere a pagina 138)		F O		O			
Batteria 	Cavi e collegamenti elettrici (Vedere a pagina 127) Batteria (6669600)		O					
Serbatoio carburante 	(Vedere a pagina 119)		D					
Marmitta parascintille 	(Vedere a pagina 134)			C				
Motori di avanzamento (trasmissione finale) 	Fluido (Vedere a pagina 137) - Olio multiuso per alta velocità/coppia elevata API GL-4 (6987794) - API GL-5 LS/EP, SAE 80W90 (6987805)			F R	V		R	
Impianto idraulico 	Filtro idraulico (Vedere a pagina 131) Filtro idraulico primario (6661248)			F R		R		
Alternatore e starter 	Collegamenti elettrici			F O		O		

Programma di manutenzione

O	Verificare le condizioni/il corretto funzionamento. Regolare o sostituire secondo necessità.		V	Rabboccare secondo necessità.				
D	Drenare l'acqua.		C	Pulire.				
W	Effettuare la manutenzione ogni 10 ore se si lavora in acqua.		R	Sostituire.				
F	Solo la prima volta.		G	Lubrificare.				
Componente	Manutenzione richiesta	Intervallo di manutenzione (ore)						
		10	50	100	250	500	1000	2000
Impianto idraulico 	Tappo di sfiato (Vedere a pagina 131) • Tappo di riempimento/sfiato dell'impianto idraulico (6692836)					R		
Impianto di raffreddamento del motore 	Radiatore, scambiatore di calore del carburante e scambiatore di calore dell'olio idraulico (Vedere a pagina 123) • Tappo del radiatore (7257434)					C		
Riscaldatore del cabina (se in dotazione)	Alloggiamento e bobine					C		
Valvole del motore	Gioco						O	

Libretto di servizio

Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti a intervalli regolari. La mancata manutenzione può causare usura eccessiva e guasti prematuri.

Per una corretta manutenzione, fare riferimento all'apposito programma di manutenzione della macchina Bobcat.

Il Libretto di servizio contiene le seguenti informazioni:

- Doosan Bobcat EMEA s.r.o. Condizioni di garanzia
- Doosan Bobcat EMEA s.r.o. Condizioni di garanzia estesa

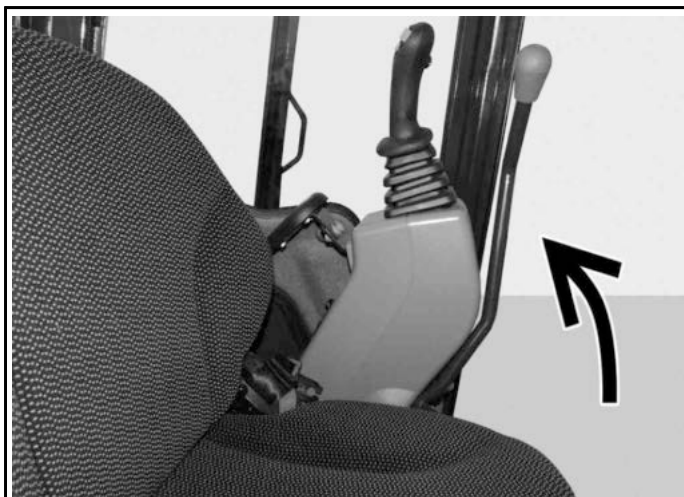
Il Libretto di servizio deve essere compilato dal concessionario per ogni attività di assistenza e manutenzione eseguita sulla macchina Bobcat. Tale libretto può essere richiesto in qualsiasi momento da un concessionario autorizzato o da Bobcat Europe in caso di guasto di un'attrezzatura Bobcat.

Il concessionario Bobcat di fiducia può ordinare il Libretto di servizio. Il codice articolo è 7296478.

BLOCCHI DELLE CONSOLE DI COMANDO

Ispezione e manutenzione dei blocchi della console di comando

Figura 186



Quando la console sinistra è sollevata [Figura 186], i joystick idraulici e il sistema di trazione non devono essere operativi.

1. Sedere al posto di guida, allacciare la cintura di sicurezza e avviare il motore.
2. Sollevare la console sinistra [Figura 186].

3. Azionare i joystick.

Il braccio, l'avambraccio, i meccanismi di rotazione e la benna devono restare fermi.

4. Spostare le leve di comando dello sterzo.

I cingoli dell'escavatore devono restare fermi.

Se questi comandi non si disattivano quando la console sinistra è sollevata, rivolgersi al concessionario Bobcat per assistenza.

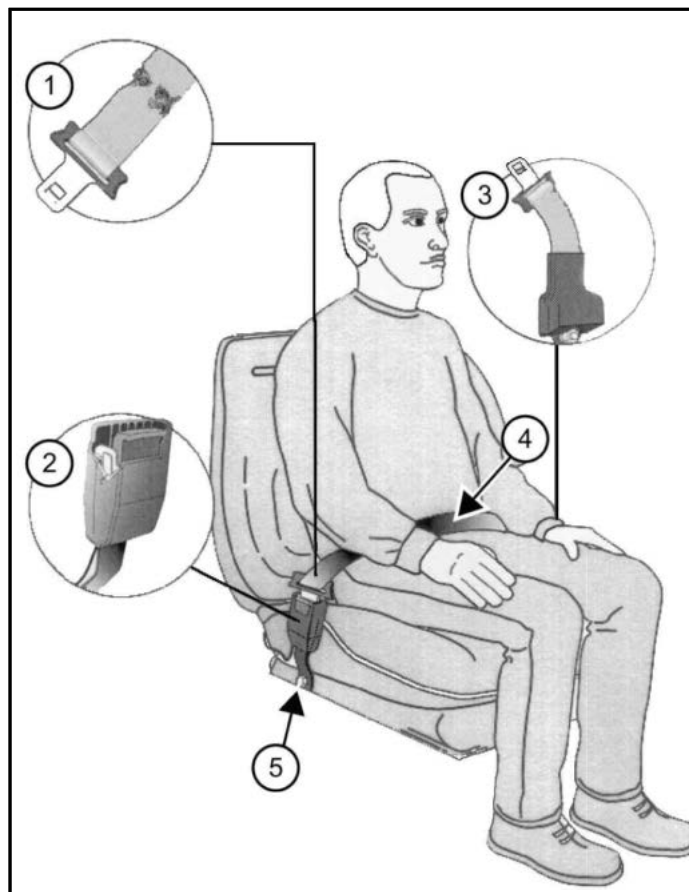
CINTURA DI SICUREZZA

Ispezione e manutenzione della cintura di sicurezza

⚠ ALLARME**PERICOLO GENERICO**

La mancata ispezione e manutenzione della cintura di sicurezza può compromettere la sicurezza dell'operatore con conseguenti lesioni gravi o mortali. ◀

Figura 187



Controllare quotidianamente il corretto funzionamento della cintura di sicurezza. Qualora la macchina sia esposta a condizioni ambientali difficili o sia usata per applicazioni estreme, ispezionare accuratamente il sistema della cintura di sicurezza almeno una o volta all'anno o più spesso.

Per riferimenti agli elementi descritti di seguito, vedere [Figura 187].

1. Controllare il tessuto della cintura. Se il sistema è dotato di un tendicinghia, estrarre completamente la striscia di tessuto e ispezionarla su tutta la lunghezza controllando che non siano presenti tagli, segni di usura, sfilacciamenti, sporcizia e rigidità.
2. Controllare che la fibbia e il sistema di bloccaggio funzionino correttamente. Accertarsi che il sistema di bloccaggio non sia eccessivamente consumato o

deformato, che la fibbia non sia danneggiata e l'alloggiamento non sia rotto.

3. Controllare il dispositivo di riavvolgimento (se in dotazione) estendendo la cintura per determinare se è corretto e se è possibile estendere e retrainare correttamente la cintura.
4. Controllare inoltre che la tessitura non abbia subito un deterioramento dovuto alla prolungata esposizione ai raggi ultravioletti del sole o a sporcizia e polvere. Se il colore originale del tessuto in queste aree è estremamente sbiadito e/o molto sporco, la resistenza del tessuto potrebbe essere compromessa.
5. Controllare che la bulloneria di entrambi i lati del sedile sia serrata e non vi siano elementi mancanti, arrugginiti, corrosi o danneggiati.

L'impianto della cintura di sicurezza deve essere sostituito immediatamente se presenta evidenti tagli, sfilacciamenti, segni di usura estrema o insolita, scolorimento significativo causato dall'esposizione ai raggi ultravioletti (UV), polvere e sporco eccessivi, abrasioni al tessuto della cintura o danni alla fibbia, al dispositivo d'aggancio, al riavvolgitore (se in dotazione) o alle parti metalliche.

Rivolgersi al concessionario Bobcat per pezzi di ricambio dell'impianto della cintura di sicurezza.

IMPIANTO DELL'ALLARME DI MOVIMENTO

Descrizione dell'impianto di allarme di movimento

L'escavatore può essere dotato di impianto dell'allarme movimento. L'allarme di movimento si trova al di sotto del retro dell'escavatore.

L'allarme di movimento si attiva quando le leve di comando della direzione di marcia vengono posizionate in marcia avanti o retromarcia.

Se l'allarme non suona, vedere le istruzioni per l'ispezione.

(Vedere Ispezione del sistema di allarme di retromarcia a pagina 110)

ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Una scarsa visibilità nella direzione di marcia può causare lesioni gravi o mortali.

- Questa macchina è dotata di allarme movimento. **L'ALLARME DEVE SUONARE** quando si usa la macchina in marcia avanti o in retromarcia.
- L'operatore è responsabile del funzionamento di questa macchina in condizioni di sicurezza. ◀

W-2788

Ispezione del sistema di allarme di retromarcia

Per eseguire il test dell'allarme di retromarcia è necessario spostare leggermente la macchina sia in avanti sia indietro. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina durante il test.

ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

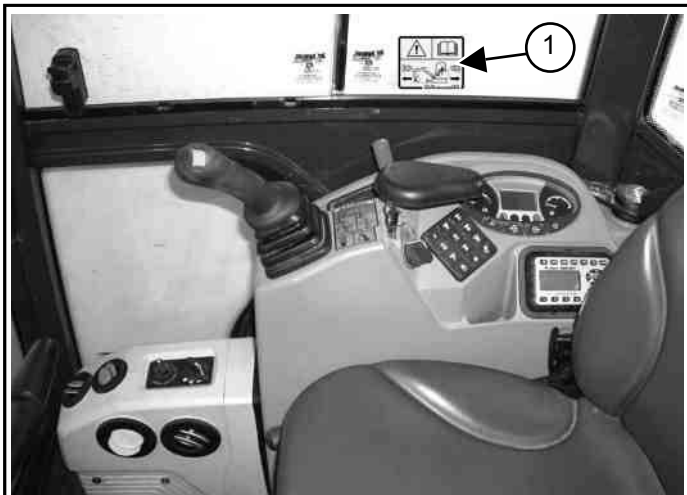
Una scarsa visibilità nella direzione di marcia può causare lesioni gravi o mortali.

- Questa macchina è dotata di allarme movimento. **L'ALLARME DEVE SUONARE** quando si usa la macchina in marcia avanti o in retromarcia.
- L'operatore è responsabile del funzionamento di questa macchina in condizioni di sicurezza. ◀

W-2788

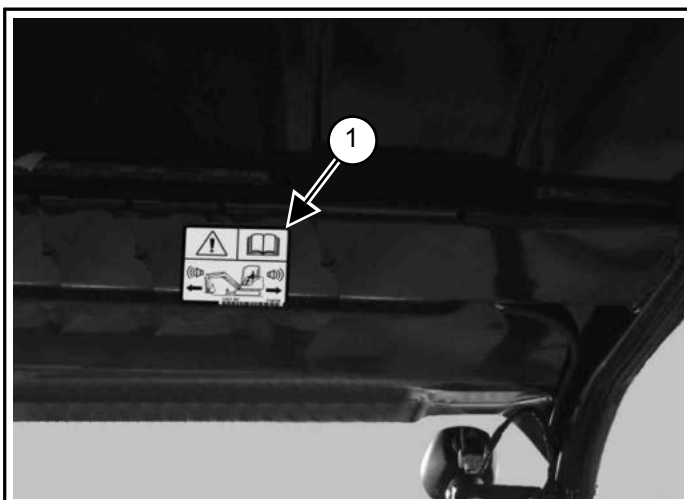
1. Sedersi al posto di guida e allacciare la cintura di sicurezza.
(Vedere Procedura di pre-avviamento a pagina 59)

Figura 188



P113381A

Figura 189



P113566A

2. Assicurarsi che l'etichetta adesiva dell'allarme di movimento non sia danneggiata o mancante (1) [Figura 188] (macchina con cabina) o (1) [Figura 189] (macchina con tettuccio).

Sostituire se necessario.

3. Avviare il motore.
(Vedere Avviamento del motore a pagina 61)
4. Spostare in avanti le leve di comando della direzione di marcia (una leva alla volta).

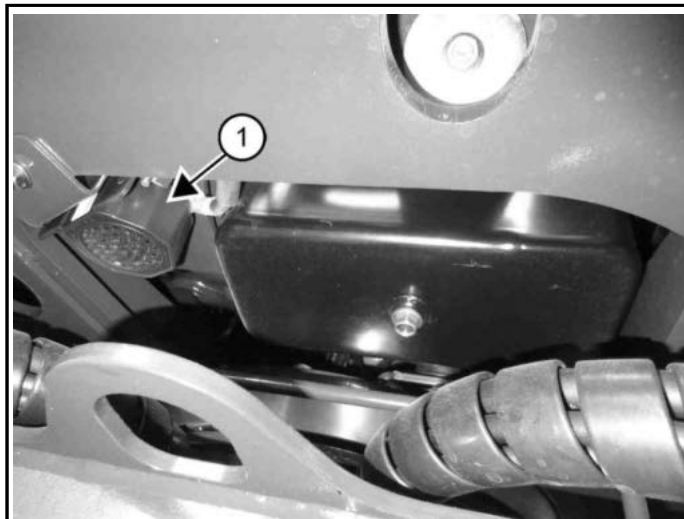
L'allarme di movimento deve attivarsi.

5. Spostare indietro le leve di comando della direzione di marcia (una leva alla volta).

L'allarme di movimento deve attivarsi.

6. Riportare entrambe le leve in FOLLE e girare la chiave dell'escavatore in posizione di spegnimento.
7. Scendere dall'escavatore.

Figura 190



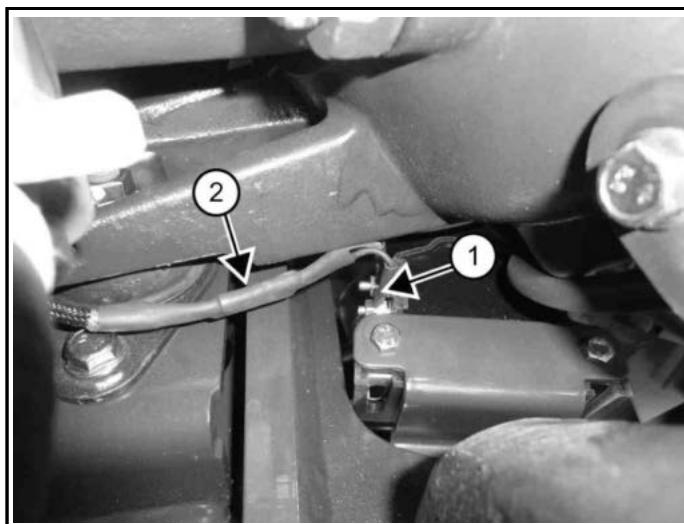
C113529a

8. Controllare che l'interruttore dell'allarme di movimento (1) [Figura 190] sia serrato e non presenti danni.

L'allarme di movimento è installato in basso sulla parte posteriore dell'escavatore accanto alla coppa dell'olio motore.

- a. Se è necessaria assistenza tecnica per l'interruttore dell'allarme di movimento, rivolgersi al concessionario Bobcat.

Figura 191



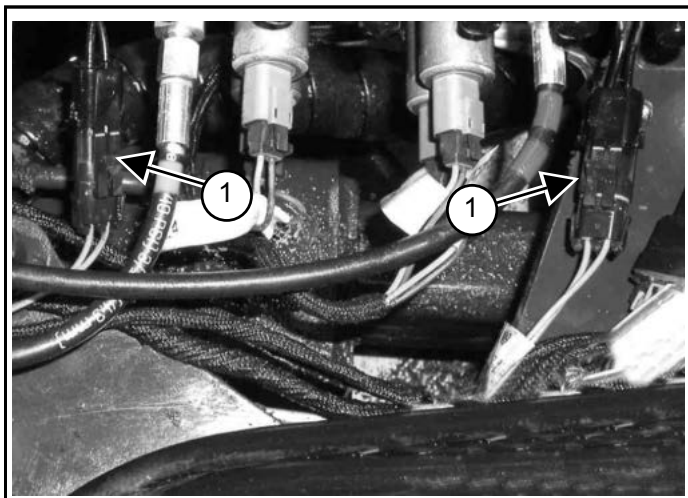
C113542a

9. Controllare che le connessioni elettriche dell'allarme di movimento (1) e il cablaggio elettrico (2) siano serrati e non danneggiati [Figura 191].

- a. Riparare o sostituire i componenti danneggiati.

Manutenzione dell'interruttore dell'allarme di movimento

Figura 192



P113568a

I due interruttori dell'allarme di movimento (1) sono posizionati nelle due sezioni di comando della direzione di marcia della valvola di controllo sotto la piastra del pavimento. Se l'allarme di movimento non suona, ispezionare le connessioni elettriche.

I due interruttori non sono regolabili.

1. Rimuovere il tappetino e la piastra del pavimento.

Per la procedura corretta vedere il Manuale di assistenza.

2. Verificare che le connessioni elettriche (1) e il cablaggio dell'allarme di movimento non siano danneggiati.

Riparare o sostituire i componenti danneggiati.

Verificare che l'impianto dell'allarme movimento funzioni correttamente dopo la sostituzione dell'interruttore.

PORTELLONE POSTERIORE

Apertura e chiusura dello sportello posteriore

⚠ ALLARME

PERICOLO GENERICO

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

Se non è espressamente indicato nel relativo Manuale, non effettuare interventi di manutenzione né registrazioni mentre il motore è in funzione. ◀

W-2012

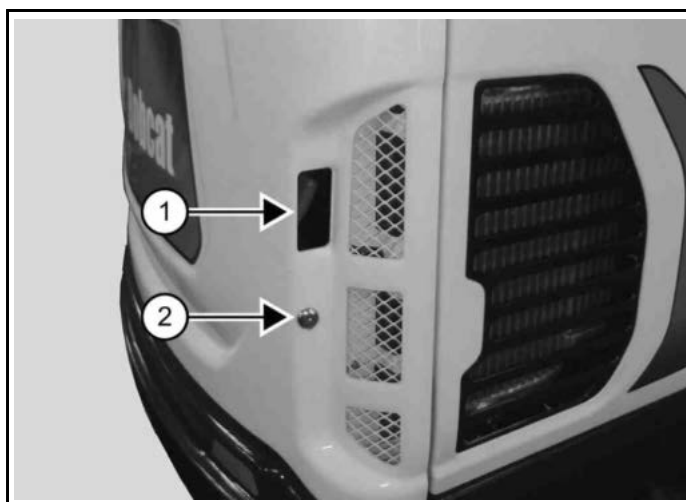
⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO

L'oscillazione dello sportello posteriore può causare lesioni gravi a persone in prossimità della macchina. Durante l'utilizzo della macchina, tenere chiuso lo sportello posteriore. ◀

W-2020

Figura 193

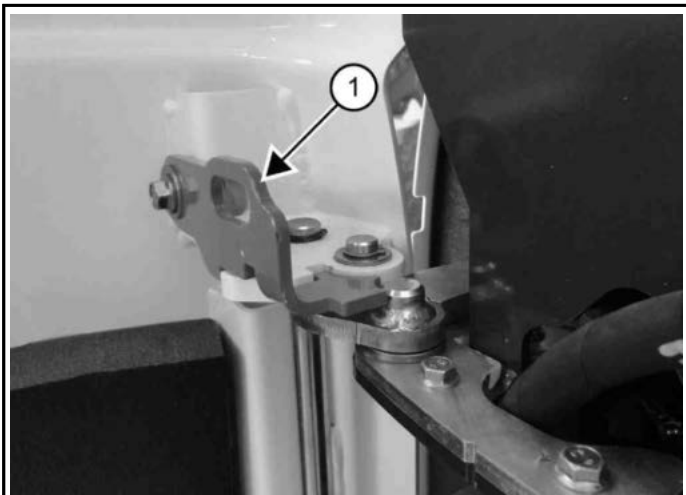


C113578a

1. Tirare il dispositivo di fissaggio (1) [Figura 193] e aprire lo sportello posteriore.

NOTA: Lo sportello posteriore può essere aperto e chiuso con la chiave di avviamento (2) [Figura 193].

Figura 194



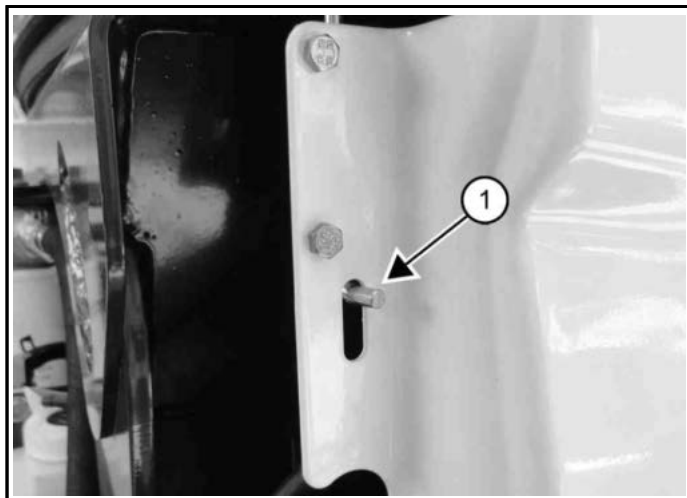
C113579a

2. Ruotare lo sportello posteriore verso l'esterno in modo che il dispositivo di fissaggio (1) lo tenga in posizione aperta [Figura 194].
3. Per chiudere lo sportello posteriore, tirare il dispositivo di fissaggio (1) verso l'alto [Figura 194] e iniziare lentamente a chiudere lo sportello posteriore.
4. Spingere con forza per chiudere lo sportello posteriore.

COPERCHIO LATERALE DESTRO

Apertura e chiusura del coperchio destro

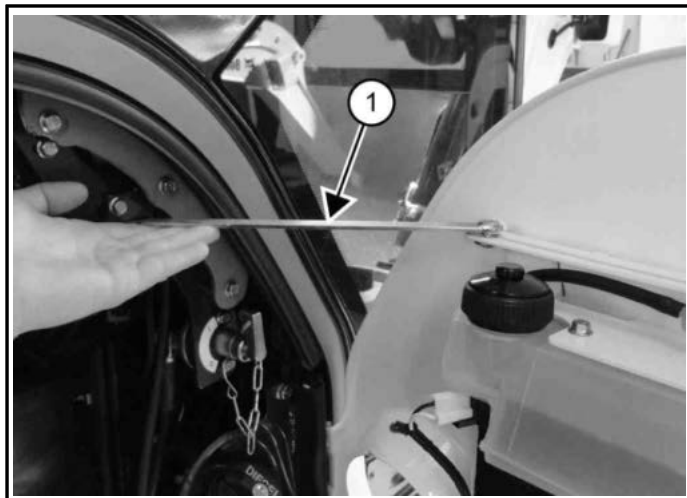
Figura 195



C113581a

1. Aprire lo sportello posteriore per accedere al sistema di bloccaggio del coperchio destro (1) [Figura 195].
2. Spingere la leva (1) [Figura 195] e aprire il coperchio laterale destro.

Figura 196



C113582a

3. Aprire il coperchio laterale destro e ruotarlo in avanti in modo che il sistema di bloccaggio (1) [Figura 196] lo blocchi in posizione aperta.
4. Per chiudere lo sportello posteriore, tirare il dispositivo di fissaggio (1) verso l'alto [Figura 196] e iniziare lentamente a chiudere lo sportello posteriore.

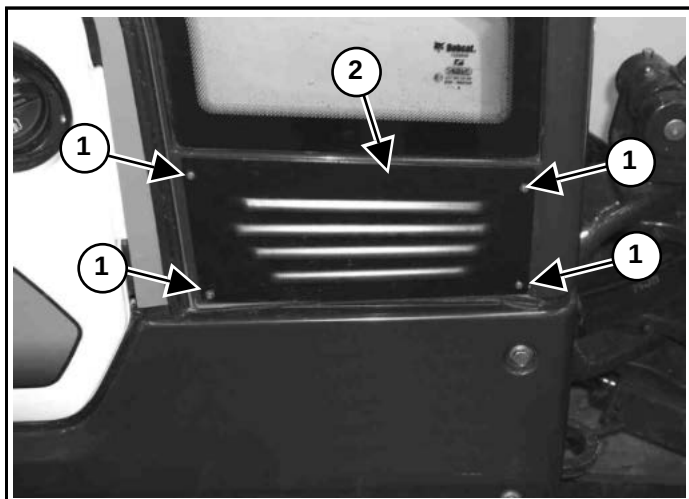
FILTRI DELLA CABINA

Pulizia e manutenzione del filtro dell'aria esterna

Il filtro dell'aria esterna è situato nell'angolo anteriore destro della cabina.

Il filtro dell'aria esterna deve essere pulito regolarmente.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

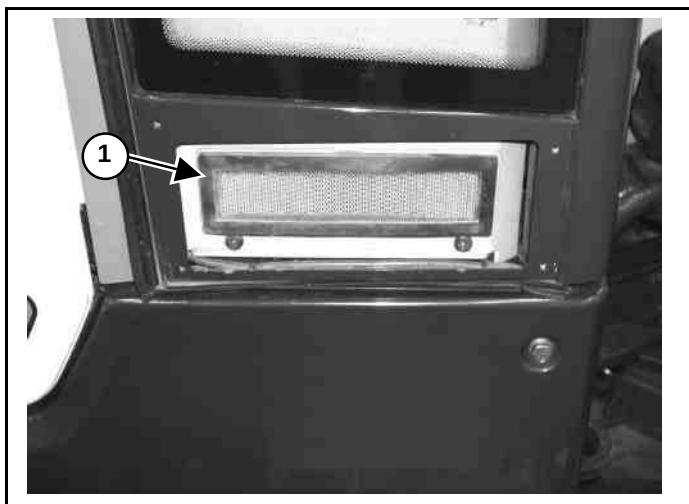
Figura 197



P113435e

1. Rimuovere le quattro viti (1) e il coperchio (2) [Figura 197].

Figura 198



P113436a

2. Estrarre il filtro (1) [Figura 198] dall'alloggiamento.
3. Scuotere il filtro o utilizzare aria compressa a bassa pressione per pulirlo.
Non utilizzare solventi.
Sostituire il filtro se molto sporco o danneggiato.
4. Rimontare il filtro.

FILTRO DELL'ARIA DEL MOTORE

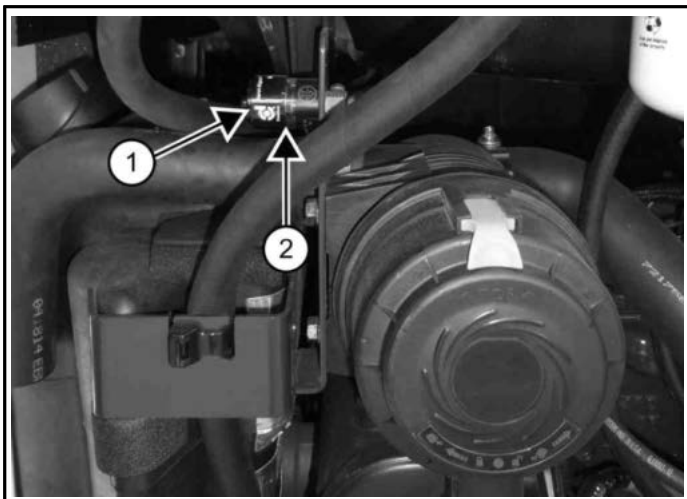
Controllo giornaliero dell'indicatore di condizione

Il filtro dell'aria del motore è situato nel vano motore.

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 199



2. Controllare l'indicatore di condizione (1) [Figura 199].

Se nell'indicatore di condizione è visibile l'anello rosso, il filtro deve essere sostituito.

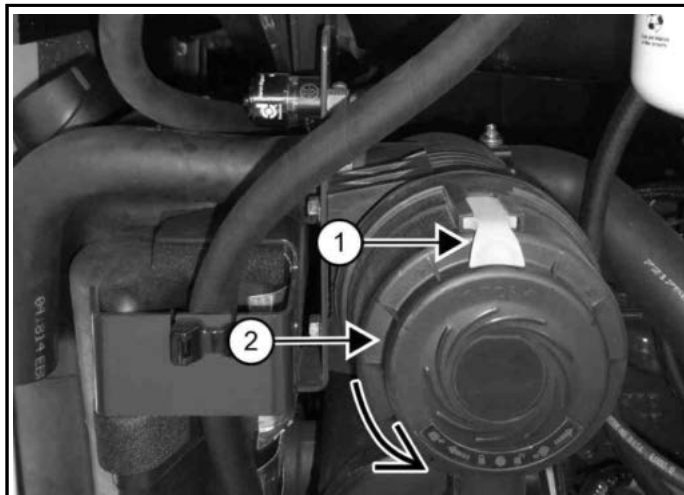
Sostituire il filtro interno alla terza sostituzione del filtro esterno o secondo le indicazioni del caso.

Sostituzione dell'elemento esterno del filtro dell'aria

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

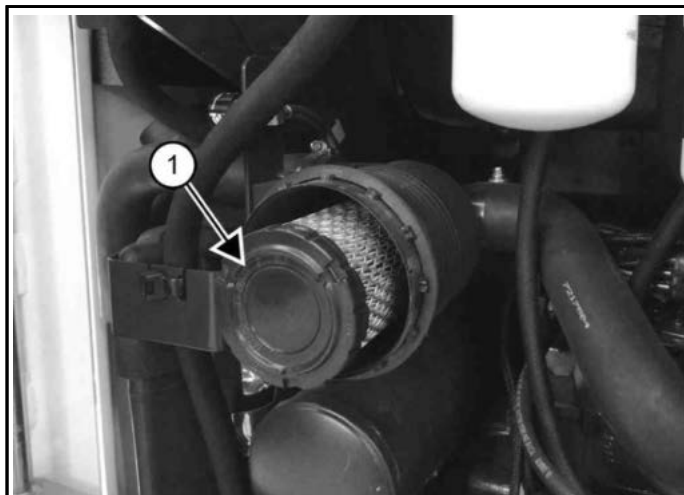
1. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 200



2. Tirare in fuori il sistema di bloccaggio (1) [Figura 200].
3. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuovere il coperchio antipolvere (2) [Figura 200].

Figura 201



4. Ruotare leggermente il filtro ed estrarre il filtro esterno (1) [Figura 201] dall'alloggiamento del filtro aria.
5. Controllare che l'alloggiamento non presenti danni.
6. Pulire l'alloggiamento e la superficie di tenuta. Non utilizzare aria compressa.
7. Installare un nuovo filtro.
8. Posizionare il coperchio antipolvere (2) [Figura 200] sull'alloggiamento.
9. Ruotare l'alloggiamento in senso orario fino a che il sistema di bloccaggio non si trova nella parte superiore come mostrato (1) [Figura 200].

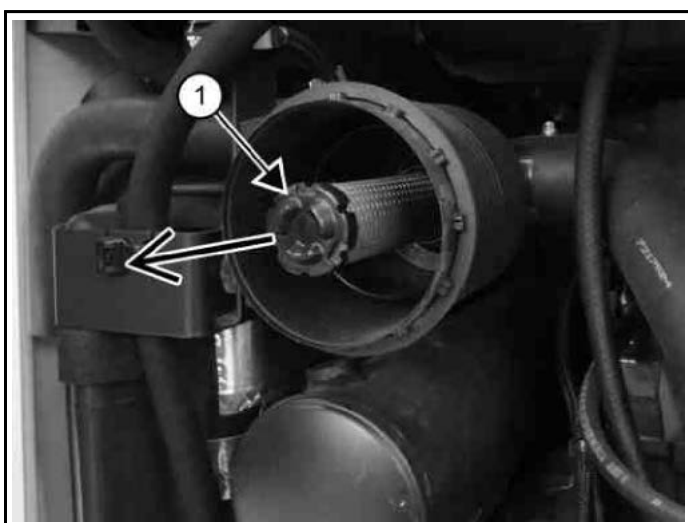
10. Fissare il coperchio antipolvere (2) esercitando pressione sul sistema di bloccaggio (1) [Figura 200].
11. Controllare che il flessibile di aspirazione dell'aria e l'alloggiamento del filtro dell'aria non siano danneggiati. Assicurarsi che tutti i raccordi siano ben serrati.
12. Dopo avere sostituito il filtro esterno, premere il pulsante (2) [Figura 199] situato sull'estremità dell'indicatore di condizione.
13. Avviare il motore. Far girare il motore a regime massimo, quindi ridurre il regime e spegnere il motore.
14. Se nell'indicatore di condizione è visibile l'anello rosso (1) [Figura 199], sostituire il filtro interno. (Vedere Sostituzione dell'elemento interno del filtro dell'aria a pagina 116)
15. Chiudere lo sportello posteriore.
4. Controllare che l'alloggiamento non presenti danni.
5. Pulire l'alloggiamento e le superfici di tenuta. Non utilizzare aria compressa.
6. Installare un nuovo filtro interno.
7. Installare il filtro esterno e il coperchio antipolvere.
8. Premere il pulsante (2) [Figura 199] sull'indicatore di condizione per resettare il cerchio rosso.
9. Chiudere lo sportello posteriore.

Sostituzione dell'elemento interno del filtro dell'aria

Sostituire il filtro interno solo nei seguenti casi:

- Sostituire il filtro interno ogni tre sostituzioni del filtro esterno.
 - Una volta sostituito il filtro esterno, premere il pulsante (2) [Figura 199] situato sull'indicatore di condizione e avviare il motore. Far girare il motore a regime massimo, quindi ridurre il regime e spegnere il motore. Se nell'indicatore di condizione è visibile l'anello rosso, sostituire il filtro interno.
1. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)
 2. Rimuovere il coperchio antipolvere e il filtro esterno.
(Vedere Sostituzione dell'elemento esterno del filtro dell'aria a pagina 115)

Figura 202



3. Rimuovere il filtro interno (1) [Figura 202].

IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

Caratteristiche del carburante

NOTA: contattare il fornitore di carburante locale per ricevere raccomandazioni per la propria regione.

Standard USA (ASTM D975)

Utilizzare esclusivamente gasolio pulito di alta qualità, di Grado n. 2-D o 1-D.

Per questa macchina deve essere utilizzato carburante diesel a contenuto di zolfo ultra basso. Il contenuto di zolfo è definito ultra basso se non supera 15 mg/kg (15 ppm).

Segue una guida delle miscele consigliate per evitare la gelificazione del carburante in caso di basse temperature:

TEMPERATURA	GRADO 1-D	GRADO 2-D
Superiore a -9 °C (+15 °F)	0%	100%
Fino a -21 °C (-5 °F)	50%	50%
Inferiore a -21 °C (-5 °F)	100%	0%

NOTA: con questa macchina è possibile utilizzare anche miscela di carburante biodiesel. La miscela di carburante biodiesel deve contenere non più del 5% di biodiesel miscelato con carburante diesel a base di petrolio a contenuto di zolfo ultra basso. Di solito la miscela di carburante biodiesel è reperibile in commercio come carburante diesel miscelato B5. Il carburante diesel miscelato B5 deve soddisfare le specifiche ASTM.

Standard UE (EN590)

Utilizzare solo gasolio pulito di alta qualità che soddisfi le specifiche EN590 elencate di seguito:

- Carburante diesel senza zolfo, ovvero con non oltre 10 mg/kg (10 ppm) di zolfo.
- Carburante diesel con numero di cetano 51,0 e superiore.

NOTA: con questa macchina è possibile utilizzare anche miscela di carburante biodiesel. La miscela di carburante biodiesel non deve contenere oltre il 7% di biodiesel miscelato con diesel a base di petrolio senza zolfo. Di solito la miscela di carburante biodiesel è reperibile in commercio come carburante diesel miscelato B7. Il carburante diesel miscelato B7 deve soddisfare le specifiche EN590.

Miscela di carburante biodiesel

La miscela di carburante biodiesel ha qualità particolari da tenere in considerazione prima dell'utilizzo con la macchina:

- A basse temperature i componenti dell'impianto di alimentazione possono ostruirsi, rendendo difficile l'avviamento.
- La miscela di carburante biodiesel favorisce la crescita e la contaminazione microbica, che possono determinare la corrosione e l'ostruzione dei componenti dell'impianto del carburante.
- L'utilizzo della miscela di carburante biodiesel può causare il guasto precoce dei componenti dell'impianto di alimentazione, per esempio ostruire i filtri del carburante e deteriorare i condotti del carburante.
- Possono essere necessari intervalli di manutenzione più brevi, per esempio per pulire l'impianto di alimentazione e sostituire i filtri e i condotti del carburante.
- L'utilizzo di miscele di carburante biodiesel contenenti più della quantità consigliata di biodiesel può influire sulla durata del motore e deteriorare flessibili, tubazioni, iniettori, pompe di iniezione e guarnizioni. (Vedere Caratteristiche del carburante a pagina 117)

Se viene utilizzata una miscela di carburante biodiesel, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Assicurarsi che il serbatoio del carburante sia sempre più pieno possibile per impedire l'accumulo di umidità al suo interno.
- Verificare che il tappo del serbatoio del carburante sia saldamente serrato.
- La miscela di carburante biodiesel può danneggiare le superfici verniciate. Rimuovere immediatamente ogni traccia di carburante versato da tali superfici.
- Prima di utilizzare la macchina, scaricare tutta l'acqua dal filtro carburante ogni giorno.
- Non superare l'intervallo di cambio dell'olio motore. Intervalli più lunghi possono causare danni al motore.
- Prima del rimessaggio del veicolo, scaricare il serbatoio carburante, riempire con carburante diesel a base di petrolio al 100%, aggiungere dello stabilizzatore per carburante e far girare il motore per almeno 30 minuti.

NOTA: La miscela di carburante biodiesel non è dotata di stabilità a lungo termine e non deve essere conservata per più di tre mesi.

Riempimento del serbatoio carburante



ALLARME

PERICOLI DI INCENDIO ED ESPLOSIONI
Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

Spegnere il motore e attendere che si raffreddi prima di aggiungere carburante. NON FUMARE! •

W-2063

⚠ ALLARME

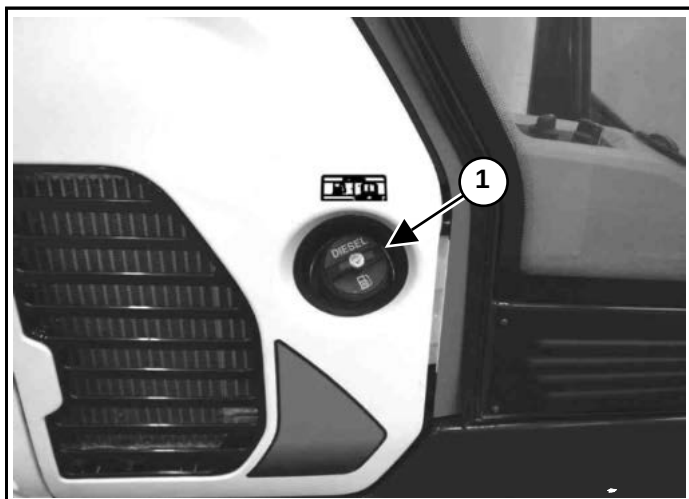
PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI

La mancanza di prudenza in prossimità di sostanze combustibili può causare lesioni gravi o mortali. Eliminare sempre eventuali tracce di olio o carburante fuoriuscito. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità di carburante e olio. *

W0205

1. Per aprire il tappo del carburante usare la chiave di avviamento.

Figura 203



P113441b

2. Rimuovere il tappo di riempimento del carburante (1) [Figura 203].
3. Per rifornire la macchina, utilizzare un recipiente pulito e a norma.
4. Fare rifornimento di carburante esclusivamente in un'area ben ventilata e lontana da fiamme o scintille. Non fumare.
5. Installare il tappo di rifornimento del carburante e serrarlo.
6. Pulire eventuali fuoriuscite di carburante.

Per l'intervallo di manutenzione per la rimozione dell'acqua o la sostituzione del filtro consultare il Programma di manutenzione.

(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

NOTA: Quando si riempie il serbatoio del carburante, con la console sinistra sollevata, portare l'interruttore di avviamento in posizione ON. Man mano che viene aggiunto carburante al serbatoio un segnalatore acustico suonerà e via via che ci si avvicina al pieno i segnali acustici saranno più rapidi. Quando il serbatoio è pieno, il segnale acustico sarà continuo. Smettere di aggiungere carburante quando il segnale acustico diventa continuo. Portare l'interruttore di avviamento su OFF.

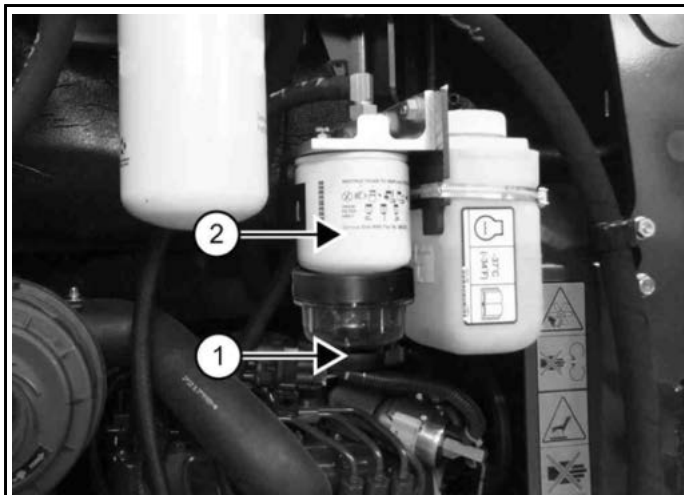
Rimozione dell'acqua dal filtro del carburante

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.

(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Spegner il motore e scendere dall'escavatore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

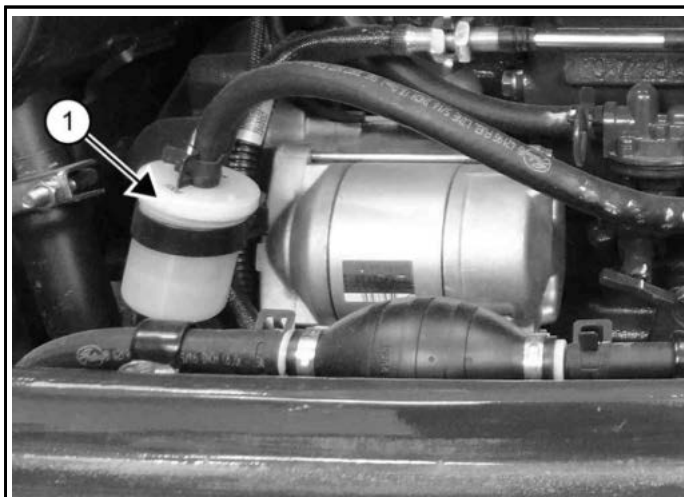
Figura 204



C133875a

3. Allentare lo scarico (1) sul fondo del filtro carburante (2) [Figura 204] per scaricare l'acqua dal filtro in un contenitore.
4. Stringere lo scarico.

Figura 205



C113568a

5. Ispezionare ogni giorno il prefilter del carburante (1) [Figura 205] allo scopo di rilevare eventuali tracce di umidità e contaminazione. Sostituire secondo necessità.
6. Pulire eventuali fuoriuscite di carburante.

7. Chiudere lo sportello posteriore.

Sostituzione del prefiltro e del filtro del carburante

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Spegnerne il motore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)
3. Rimuovere e sostituire il prefiltro del carburante (1) [Figura 205].
4. Rimuovere il filtro del carburante (2) [Figura 204].
5. Pulire l'area intorno all'alloggiamento del filtro.
6. Lubrificare con olio pulito la guarnizione del nuovo filtro.
7. Installare il filtro del carburante e serrarlo a mano.
8. Disaerare l'impianto di alimentazione.
(Vedere Spurgo dell'aria dall'impianto di alimentazione a pagina 120)

⚠ ALLARME

PERICOLO DI PENETRAZIONE

Il gasolio o l'olio idraulico sotto pressione possono penetrare nella cute e negli occhi, causando lesioni gravi o mortali.

Le eventuali perdite di fluido sotto pressione possono essere poco visibili. Per individuarle è consigliabile utilizzare un pezzo di cartone o legno. NON eseguire l'operazione a mani nude. Indossare gli occhiali di protezione. Se vengono colpiti l'epidermide o gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico specializzato in tale tipo di lesioni. ◀

W-2072

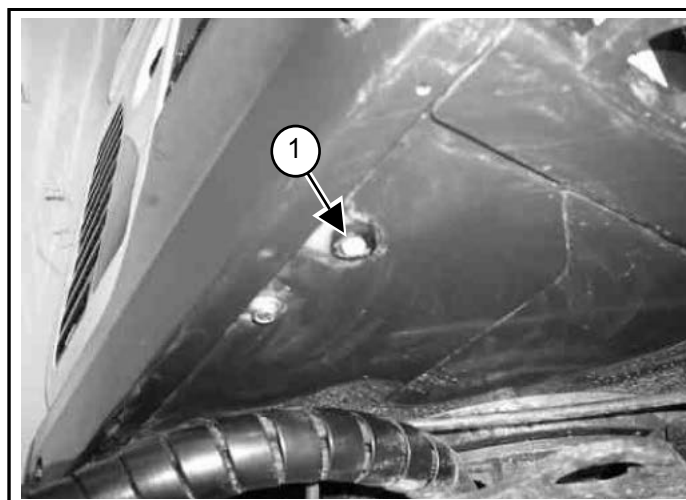
Scarico del serbatoio carburante

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

Il serbatoio del carburante può essere scaricato in due modi. Vedere le opzioni di seguito.

Prima opzione per lo scarico del serbatoio carburante

Figura 206

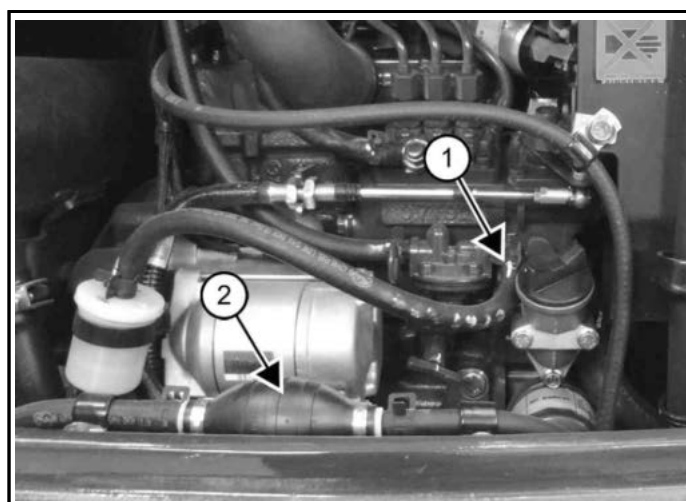


1. Ruotare la sovrastruttura fino a che il tappo di scarico del serbatoio del carburante (1) [Figura 206] non è posizionato tra le estremità posteriori dei cingoli.
2. Rimuovere il tappo di scarico (1) [Figura 206].
3. Scaricare il carburante in un contenitore.

Riutilizzare, riciclare o smaltire il carburante utilizzando procedure non dannose per l'ambiente.
4. Reinstallare il tappo di scarico.

Seconda opzione per lo scarico del serbatoio carburante

Figura 207



1. Rimuovere il flessibile del carburante (1) [Figura 207] dalla pompa carburante.
2. Direzionare il flessibile verso l'esterno del vano motore in un recipiente.

3. Comprimere il bulbo di adescamento (2) [Figura 207] per iniziare ad aspirare il carburante dal serbatoio e svuotarlo.

Riutilizzare, riciclare o smaltire il carburante utilizzando procedure non dannose per l'ambiente.

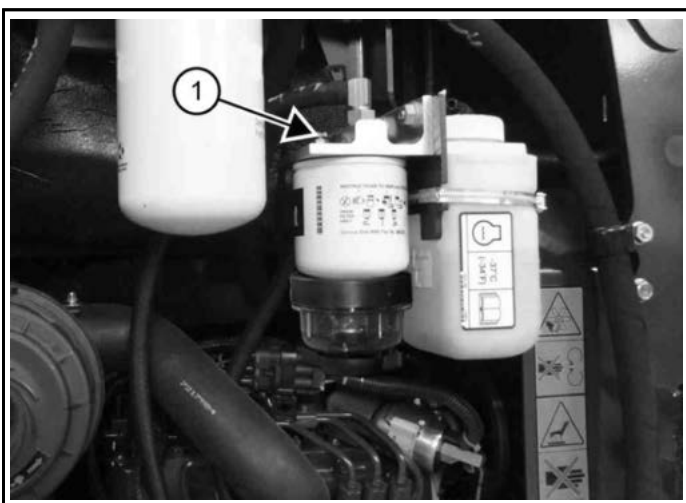
4. Reinstallare il flessibile del carburante (1) [Figura 207].

Spurgo dell'aria dall'impianto di alimentazione

Spurgare l'aria dall'impianto di alimentazione dopo la sostituzione del filtro del carburante o se il carburante nel serbatoio è finito. L'aria deve essere rimossa prima dell'avviamento del motore.

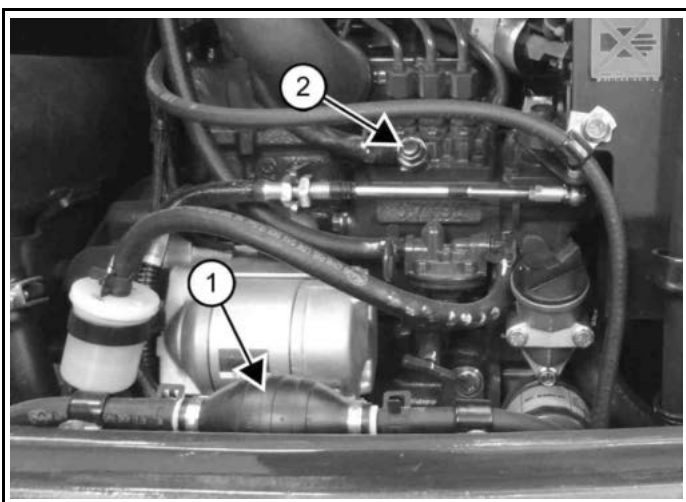
1. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 208



2. Aprire lo sfiato del filtro del carburante (1) [Figura 208].

Figura 209



3. Agire sul bulbo di adescamento (1) [Figura 209] fino a che il carburante non fuoriesce dallo sfiato (1) [Figura 208] senza bolle d'aria.

4. Chiudere lo sfiato (1) [Figura 208].

5. Avviare il motore.

Può essere necessario aprire brevemente lo sfiato sulla pompa del carburante (2) [Figura 209] fino a quando il motore non gira in modo regolare.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI PENETRAZIONE

Il gasolio o l'olio idraulico sotto pressione possono penetrare nella cute e negli occhi, causando lesioni gravi o mortali.

Le eventuali perdite di fluido sotto pressione possono essere poco visibili. Per individuarle è consigliabile utilizzare un pezzo di cartone o legno. **NON** eseguire l'operazione a mani nude. Indossare gli occhiali di protezione. Se vengono colpiti l'epidermide o gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico specializzato in tale tipo di lesioni. ◀

W-2072

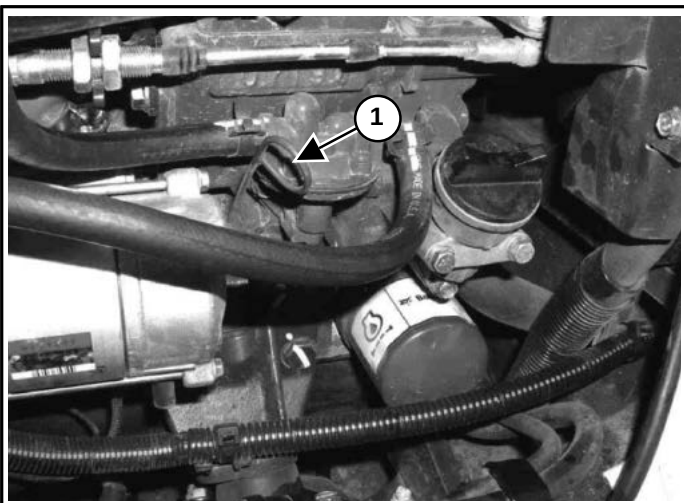
SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

Controllo e rabbocco dell'olio motore

Per gli intervalli di manutenzione, consultare il programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Spegnerne il motore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 210



3. Rimuovere l'asta di livello (1) [Figura 210].
4. Mantenere il livello dell'olio entro i segni riportati sull'asta di livello.

Utilizzare un olio motore di buona qualità, di classificazione API appropriata.

Tabella dell'olio motore

OLIO CARTER MOTORE	
Viscosità SAE consigliata	
Il diagramma mostra tre range di temperatura: [1]: da -18°C a +32°C [2]: da -12°C a +43°C [3]: da -40°C a +120°C	
Vedere l'intervallo di temperature previsto prima del successivo cambio dell'olio.	
Utilizzare olio con classificazione API CI-4 o superiore, oppure ACEA E7 o superiore.	

OLIO CARTER MOTORE

Non utilizzare olio motore con classificazione API FA-4.

- [1] SAE 10W-30
- [2] SAE 15W-40
- [3] Olio sintetico Bobcat (SAE 5W-40)

Per questa macchina, si consiglia l'utilizzo di oli motore Bobcat. Se l'olio motore Bobcat non è disponibile, utilizzare un olio di buona qualità con classificazione di servizio API CI-4 o superiore, oppure ACEA E7 o superiore.

⚠ IMPORTANTE

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA MACCHINA

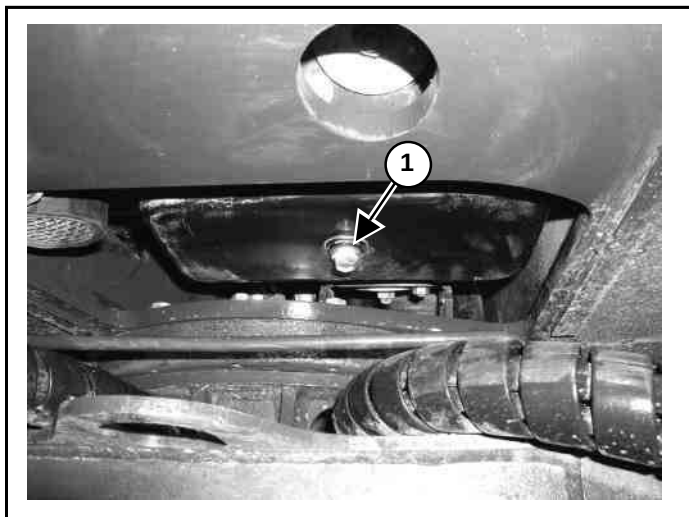
Il mancato rispetto delle istruzioni può comportare il danneggiamento grave del motore.
L'uso di olio motore con classificazione di servizio API FA-4 non è approvato e potrebbe causare danni irreversibili al motore. ◀

Sostituzione di olio e filtro motore

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Lasciare girare il motore finché il refrigerante non raggiunge la temperatura di esercizio.
2. Se necessario, ruotare la sovrastruttura il modo che il tappo di scarico dell'olio sia posizionato tra le estremità posteriori dei cingoli.
3. Spegnerne il motore.
4. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)
5. Posizionare un recipiente sotto la coppa dell'olio.

Figura 211



P113430a

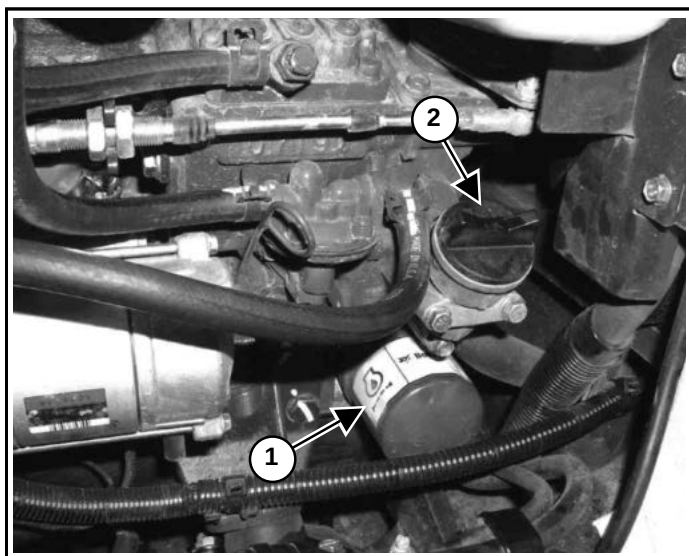
6. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio (1) [Figura 211] dalla coppa dell'olio motore e far defluire l'olio.
7. Riciclare o smaltire l'olio usato nel pieno rispetto ambientale.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI
 La mancanza di prudenza in prossimità di sostanze combustibili può causare lesioni gravi o mortali.
 Eliminare sempre eventuali tracce di olio o carburante fuoriuscito. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità di carburante e olio. ◀

W-2103

Figura 212



P113445c

8. Rimuovere il filtro dell'olio (1) [Figura 212] e pulire la superficie dell'alloggiamento del filtro.

9. Lubrificare la guarnizione del filtro sostitutivo con olio pulito.

Utilizzare un filtro originale Bobcat.

10. Installare il filtro e serrare a mano.
11. Installare nuovamente il tappo di scarico (1) [Figura 211].
12. Togliere il tappo di rabbocco (2) [Figura 212].
13. Versare l'olio nel motore.
 (Vedere Caratteristiche tecniche della capacità a pagina 174)
 Non riempire eccessivamente.
14. Installare il tappo di rabbocco (2) [Figura 212].
15. Avviare il motore e lasciarlo girare per alcuni minuti.
16. Spegnerne il motore.
17. Verificare che non siano presenti perdite sul tappo di scarico e sul filtro dell'olio.
18. Controllare il livello dell'olio.
19. Aggiungere olio finché il livello non raggiunge il segno superiore sull'asta di livello.

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

Pulizia dell'impianto di raffreddamento del motore

NOTA: L'escavatore utilizza una ventola del radiatore per cui il flusso attraverso il radiatore/scambiatore di calore dell'olio avverrà dall'interno del vano motore all'esterno del coperchio destro. Quando si pulisce il radiatore, pulire sia le superfici interne che quelle esterne del radiatore/scambiatore di calore dell'olio.

Controllare l'impianto di raffreddamento quotidianamente per prevenire il surriscaldamento, la perdita di potenza o guasti al motore.

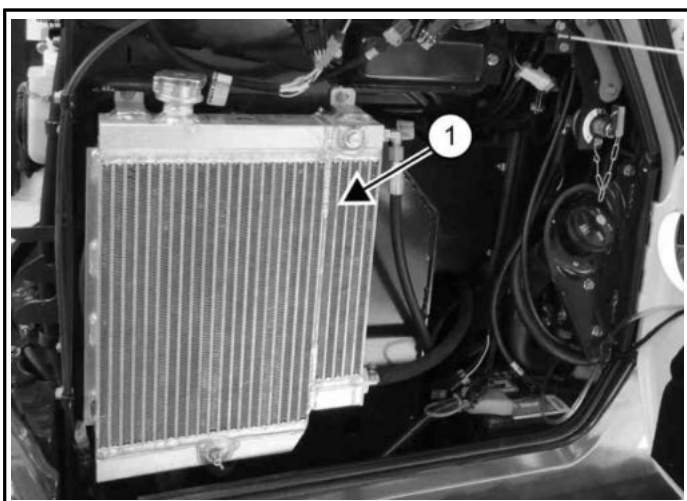
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Spegnerne il motore.

Lasciare che l'impianto di raffreddamento e il motore si raffreddino prima di effettuare la manutenzione o la pulizia dell'impianto di raffreddamento.

2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)
3. Aprire il coperchio destro.
(Vedere Coperchio laterale destro a pagina 113)

Figura 213



4. Pulire le superfici interne ed esterne del radiatore/scambiatore di calore dell'olio (1) con aria o acqua a pressione [Figura 213].

Fare attenzione a non danneggiare le alette durante la pulizia.

5. Chiudere il coperchio laterale destro.
6. Chiudere lo sportello posteriore.

Controllo del livello del refrigerante

Controllare il livello del refrigerante quando il refrigerante è freddo.

⚠ ALLARME

PERICOLO USTIONI

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare ustioni gravi.

Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di togliere il tappo del radiatore o aggiungere il refrigerante. ◀

W-2070

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E PENETRAZIONE

Detriti scagliati o fluidi sotto pressione possono causare lesioni gravi o mortali.

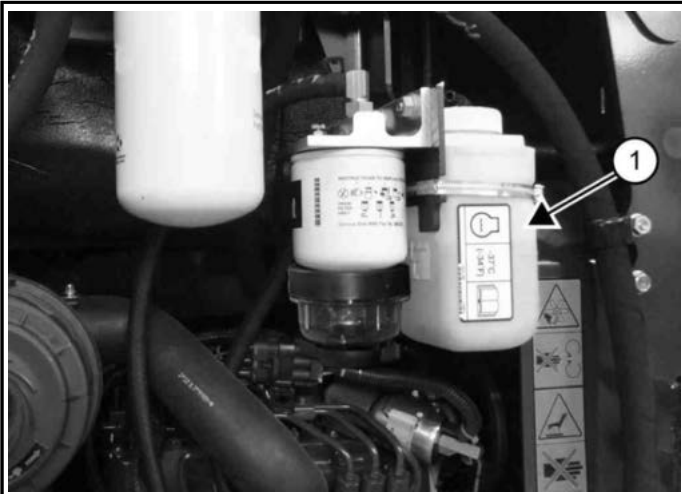
Indossare occhiali di protezione per prevenire lesioni agli occhi quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- In presenza di fluidi sotto pressione.
- Detriti scagliati o materiale sparso.
- Quando il motore è acceso.
- Durante l'uso di attrezzi. ◀

W-2019

1. Spegnerne il motore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 214



3. Controllare il livello del refrigerante nel serbatoio di recupero (1) [Figura 214].

Deve essere compreso tra i segni MAX e MIN.

4. Rabboccare secondo necessità.

NOTA: L'impianto di raffreddamento viene riempito in fabbrica con propilenglicole (di colore viola). Non miscelare propilenglicole con etilenglicole.

⚠ IMPORTANTE

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA

MACCHINA

Il rapporto non corretto di acqua e refrigerante ridurrà l'efficienza dell'impianto di raffreddamento, oltre a comportare il rischio di un guasto prematuro del motore.

- Utilizzare sempre il rapporto acqua/refrigerante corretto.
- Utilizzare sempre una soluzione premiscelata. ◀

I-2124

Sostituzione del refrigerante

Per gli intervalli di manutenzione corretti, consultare il programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

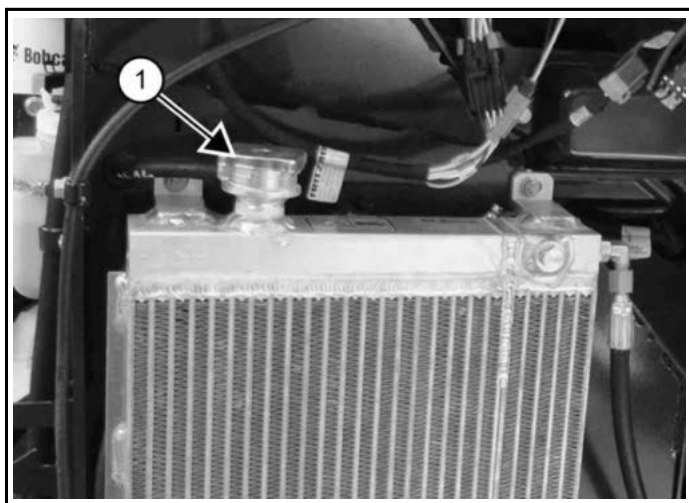
1. Spegnerne il motore.
2. Aprire il coperchio destro.
(Vedere Coperchio laterale destro a pagina 113)

 ALLARME
PERICOLO USTIONI

Il mancato rispetto delle istruzioni può causare ustioni gravi.

Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di togliere il tappo del radiatore o aggiungere il refrigerante. ◀

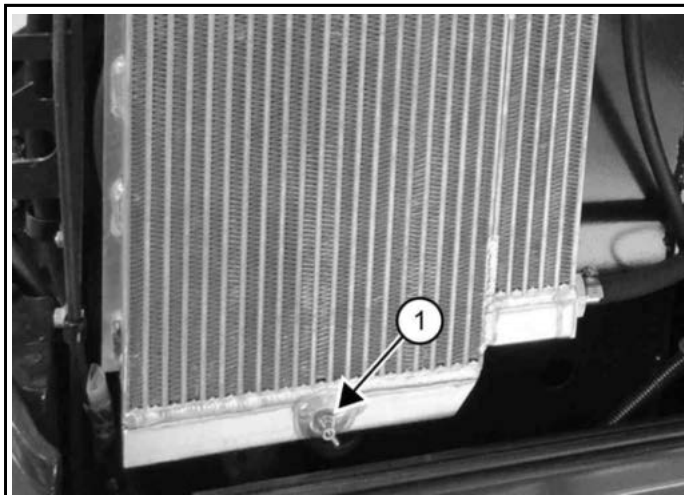
W-2070

Figura 215

C113590b

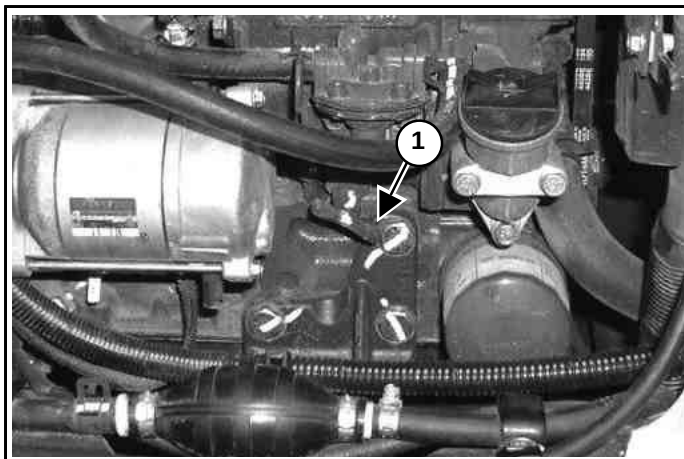
3. Quando il motore è freddo, rimuovere il tappo di rabbocco del refrigerante (1) [Figura 215].

NOTA: L'impianto di raffreddamento viene riempito in fabbrica con propilenglicole (di colore viola). NON miscelare propilenglicole con etilenglicole.

Figura 216

C113590c

4. Inserire un flessibile nella valvola di scarico posta sul fondo del radiatore (1) [Figura 216].
5. Aprire la valvola di scarico (1) [Figura 216] e scaricare il refrigerante in un contenitore.

Figura 217

P11344d

6. Installare un tubo flessibile sulla valvola di scarico sul blocco motore vicino all'estremità del motorino d'avviamento (1) [Figura 217].
7. Aprire la valvola di scarico (1) [Figura 217] e scaricare il refrigerante in un contenitore.
8. Dopo avere scaricato completamente il refrigerante, chiudere entrambe le valvole di scarico.
9. Riciclare o smaltire il refrigerante usato nel pieno rispetto ambientale.
10. Miscelare il nuovo refrigerante in un recipiente a parte.
(Vedere Caratteristiche tecniche della capacità a pagina 174)

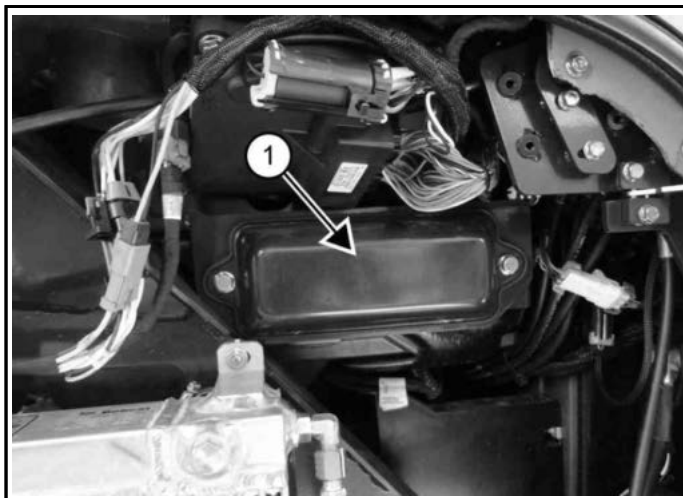
La miscela corretta di refrigerante per una protezione antigelo fino a -37 °C (-34 °F) è di 5 l di propilenglicole e 4,4 l di acqua, oppure 1 gal US di propilenglicole e 3,5 qt di acqua.

11. Aggiungere nel serbatoio del refrigerante, del refrigerante premiscelato (47% acqua e 53% propilenglicole) finché il livello di refrigerante non raggiunge il segno più basso riportato sul serbatoio.
12. Per verificare le condizioni del propilenglicole nell'impianto di raffreddamento, utilizzare un rifrattometro.
13. Aggiungere refrigerante premiscelato fino al livello corretto.
14. Montare il tappo di rabbocco del refrigerante.
15. Lasciare girare il motore sino al raggiungimento della temperatura operativa.
16. Spegnerne il motore.
17. Verificare il livello di refrigerante a freddo.
18. Aggiungere refrigerante al serbatoio secondo necessità.
19. Montare il tappo di rabbocco del refrigerante.
20. Chiudere il coperchio laterale destro.

IMPIANTO ELETTRICO

Descrizione dell'impianto elettrico

Figura 218



C113991a

La tensione dell'impianto elettrico dell'escavatore è di 12 V, con negativo a massa. L'impianto elettrico è protetto da fusibili (1) [Figura 218] situati sotto il coperchio destro dell'escavatore. I fusibili proteggono l'impianto elettrico in caso di sovraccarico. Prima di avviare nuovamente il motore è necessario individuare e correggere la causa del sovraccarico.

⚠ ALLARME

PERICOLO CHIMICO

Il contatto con l'acido della batteria o la sua ingestione può provocare lesioni gravi o mortali.

- Le batterie contengono acido che causa ustioni se viene a contatto con la pelle e gli occhi. Indossare occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti in gomma per evitare il contatto dell'acido con il corpo.
- In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 5 minuti.
- In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! **NON** indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico. ◀

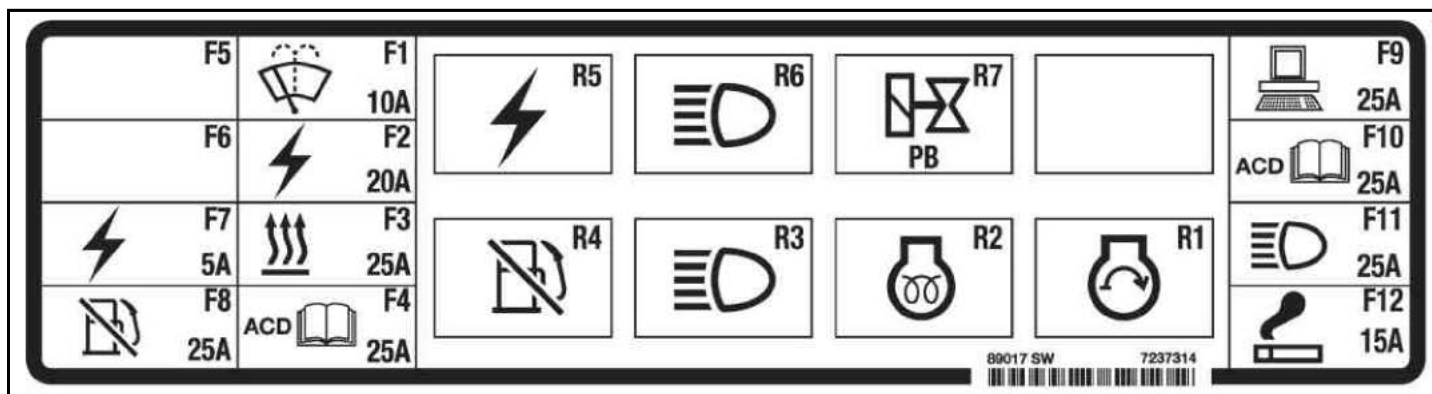
W-2065

Identificazione di fusibili e relè

L'etichetta adesiva all'interno del coprifusibili (1) [Figura 218] indica la posizione e l'ampereaggio dei fusibili.

Per controllare o sostituire i fusibili e i relè, rimuovere il coprifusibili.

Figura 219



La posizione e le dimensioni sono mostrati sia nella tabella sottostante che sull'etichetta [Figura 219]. Sostituire eventuali fusibili bruciati con altri del medesimo tipo e amperaggio. I relè sono contrassegnati dalla lettera "R" nella colonna A.

Rif.	Icona	Descr.	A
F1		Tergicristallo/lavavetri	10
F2		Alimentazione inserita	20
F3		Eccitazione alternatore/riscaldatore	25
F4	ACD	Alimentazione inserita ACD	25
F5	Non in uso		
F6	Non in uso		
F7		Accensione	5
F8		Intercettazione carburante	25
F9		Controller cruscotto/display	25
F10	ACD	Alimentazione non interrotta ACD	25
F11		Luci	25

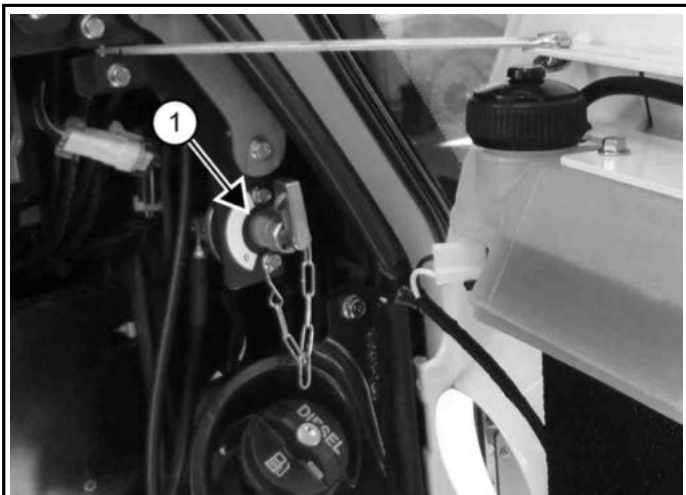
Rif.	Icona	Descr.	A
F12		Alimentazione ausiliaria	15
R1		Motorino d'avviamento	R
R2		Candelette	R
R3		Luci	R
R4		Intercettazione carburante	R
R5		Alimentazione inserita	R
R6		Luci	R
R7		Bypass idraulico/Power Beyond	R
R8	Non in uso		

Interruttore di scollegamento della batteria

Portare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di disattivazione prima di scollegare o collegare i cavi della batteria.

L'interruttore di scollegamento della batteria (1) [Figura 220] è posizionato sotto lo sportello laterale destro, sopra il tappo di riempimento del carburante.

Figura 220



C113569a

- Ruotare l'interruttore (1) [Figura 220] in senso antiorario per portarlo in posizione di spegnimento.
- Ruotare l'interruttore (1) [Figura 220] in senso orario per portarlo in posizione di accensione (in figura è in posizione ON).

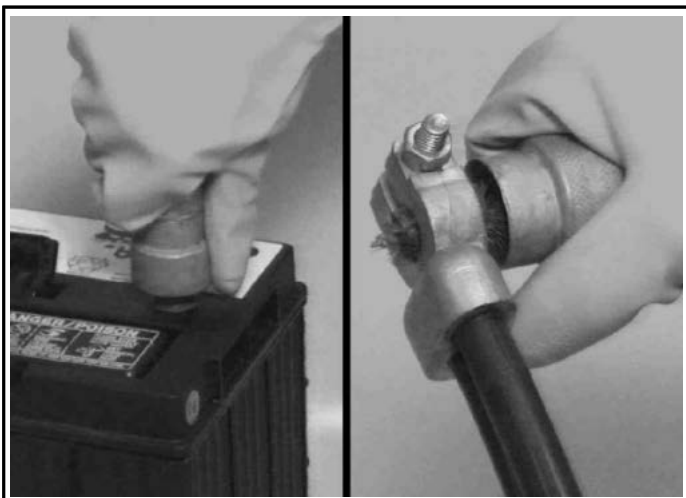
NOTA: Quando l'interruttore di scollegamento della batteria è in posizione OFF, è possibile togliere la chiave dall'interruttore. La chiave è assicurata al montaggio dell'interruttore mediante una catena.

Manutenzione della batteria

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

La batteria a marchio Bobcat in dotazione con la macchina è ermetica e non richiede rabbocco. Per massimizzare la durata utile di tutte le batterie, è importante che queste siano ricaricate e conservate correttamente.

Figura 221



P200198

Semplici accorgimenti per assicurare affidabilità e lunga durata della batteria:

- Mantenere puliti i morsetti e i terminali [Figura 221].
- Mantenere i contatti serrati.
- Eliminare la corrosione presente sulla batteria e sui contatti utilizzando una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.
- Per prevenire la corrosione applicare Bobcat Battery Saver o grasso sui contatti della batteria e sui morsetti dei cavi.
- Far funzionare la macchina per almeno 15 minuti per ripristinare la carica della batteria consumata al momento dell'avviamento del motore ogniqualvolta sia pratico.
- Mantenere il livello di carica della batteria. Questo è un fattore essenziale per una lunga durata della batteria stessa.
- Caricare una batteria molto scarica con un caricabatteria, piuttosto che affidarsi al sistema di carica della macchina.
(Vedere Carica della batteria a pagina 128)
- Controllare lo stato di carica della batteria ogni 30 giorni sulle macchine non usate frequentemente.
(Vedere Test della batteria a pagina 128)

⚠ ALLARME

PERICOLO CHIMICO

Il contatto con l'acido della batteria o la sua ingestione può provocare lesioni gravi o mortali.

- Le batterie contengono acido che causa ustioni se viene a contatto con la pelle e gli occhi. Indossare occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti in gomma per evitare il contatto dell'acido con il corpo.
- In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 5 minuti.
- In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! NON indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico. ◀

W-2085

Mantenimento del livello di carica della batteria

Tutte le batterie si scaricano automaticamente nel corso del tempo. Questa macchina è dotata di funzionalità che richiedono l'alimentazione della batteria anche quando la macchina non è in uso. Si consiglia vivamente l'uso di un mantenitore di batteria per assicurare che la macchina sia pronta all'avvio quando necessario ed evitare costose sostituzioni della batteria.

Mantenitori di batteria

Utilizzare un mantenitore di carica di buona qualità per mantenere la batteria sopra i 12,4 V per le macchine che non vengono utilizzate frequentemente. Le batterie con

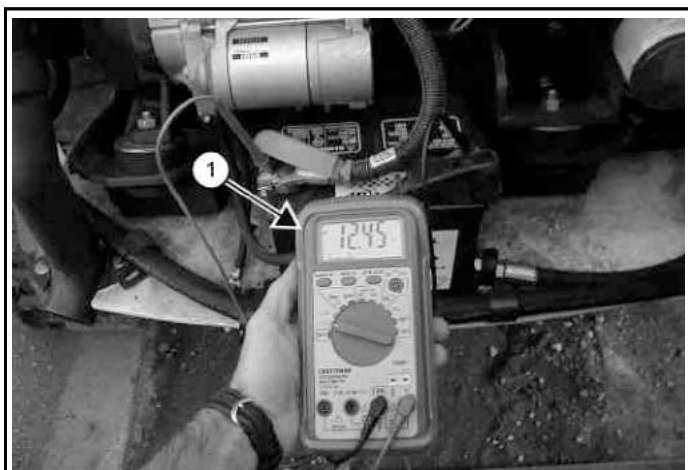
carica inferiore ai 12,4 volt devono essere ricaricate prima con un caricabatteria. I mantenitori di carica solari dovrebbero avere una capacità minima di 10 watt per funzionare in modo efficiente.

Manutenzione della batteria durante il rimessaggio della macchina

- Rimuovere la batteria se si prevede di mettere in rimessaggio la macchina per un periodo di tempo prolungato.
- Caricare completamente la batteria.
- Riporre la batteria in un luogo fresco e asciutto a temperature superiori alla temperatura di congelamento; ricaricarla periodicamente.
- Se non si desidera rimuovere la batteria, è necessario utilizzare un mantenitore di batteria di buona qualità per compensare l'autoscarica della batteria e carichi parassiti da controller della macchina, accessori e funzionalità, come l'intelligenza della macchina collegata.

Test della batteria

Figura 222



La verifica più semplice e più comune per determinare il livello di carica della batteria viene effettuata utilizzando un multimetro o voltmetro digitale (1) [Figura 222].

Se viene rilevato un valore di tensione inferiore a 12,4 V, è necessario portare la batteria al 100% della carica secondo le indicazioni sul caricabatteria. Attendere almeno 60 minuti dopo l'utilizzo della macchina o la carica della batteria per ottenere una lettura precisa.

Se, dopo aver caricato la batteria per molte ore, viene rilevata una tensione inferiore a 12,4 V, consultare il concessionario Bobcat per far effettuare un test più accurato della batteria.

Il punto di congelamento dell'elettrolita della batteria dipende dallo stato di carica della batteria stessa. Mantenere il voltaggio della batteria superiore a 12,4 volt contribuisce a prevenire il congelamento della batteria persino a temperature estremamente basse.

Il congelamento della batteria può comportare il danneggiamento della griglia interna e la deformazione o l'incrinatura della scatola. In tal caso smaltire la batteria in conformità alle normative locali.

Carica della batteria

Si consiglia di usare un caricabatteria per sistemi da 12 V. Seguire le istruzioni per l'uso del caricabatterie del produttore per ricaricare la batteria a 12,6 volt (carica del 100%). Le batterie vanno ricaricate a temperatura ambiente per evitare una condizione di carica insufficiente o di sovraccarica. Non tentare mai di caricare una batteria congelata.

La tabella che segue può essere utilizzata per identificare il tempo approssimativo necessario per caricare una batteria scarica. Attendere almeno 60 minuti dopo l'utilizzo della macchina o la carica della batteria per ottenere una lettura precisa.

Tensione della batteria	Stato di carica	Corrente di carica massima del caricatore		
		30 A	20 A	10 A
12,6 V	100%	Pronto per l'uso		
12,4 V	75%	0,9 ore	1,3 ore	2,5 ore
12,2 V	50%	1,9 ore	2,7 ore	5,1 ore
12,0 V	25%	2,9 ore	4,3 ore	7,8 ore
11,8 V	0%	4,0 ore	5,7 ore	10,7 ore

NOTA: Utilizzare un caricabatteria di buona qualità per evitare i danni da sovraccarica.

⚠ ALLARME

PERICOLO DI ESPLOSIONE

I gas sviluppati dalla batteria possono provocare esplosioni con pericolo di lesioni gravi o mortali.

- Non fumare, evitare archi voltaici, scintille e fiamme libere in prossimità della batteria. Per il collegamento in parallelo di una batteria di soccorso, collegare per ultima l'estremità del cavo (negativo) al telaio della macchina.
- Se la batteria è congelata o danneggiata, non ricaricarla né avviare il motore con una batteria ausiliaria. Portare la batteria a una temperatura di 16 °C (60 °F) prima di collegarla a un caricabatterie. Scollegare il caricabatterie prima di collegare o scollegare i cavi da una batteria. Non chinarsi sulla batteria durante l'avviamento con batteria ausiliaria, eventuali prove o la ricarica.*

Uso di una batteria di soccorso (avvio con batteria di soccorso)

Per completare questa operazione è necessario quanto segue:

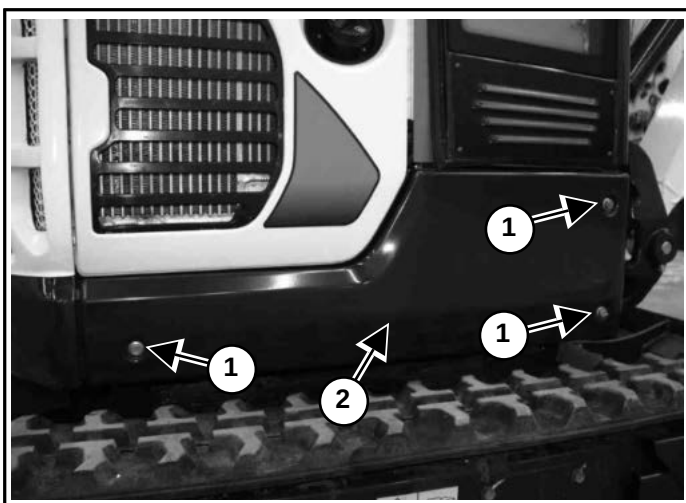
- Batteria di soccorso da 12 volt

Se è necessario utilizzare una batteria di soccorso per avviare il motore, prestare attenzione! È necessaria la presenza di una persona seduta al posto di guida e di una che colleghi e scolleghi i cavi della batteria.

Per accedere alla batteria per l'avvio con batteria ausiliaria occorrerà rimuovere il fermo della batteria e spostare quest'ultima verso l'esterno per accedere al polo positivo della batteria.

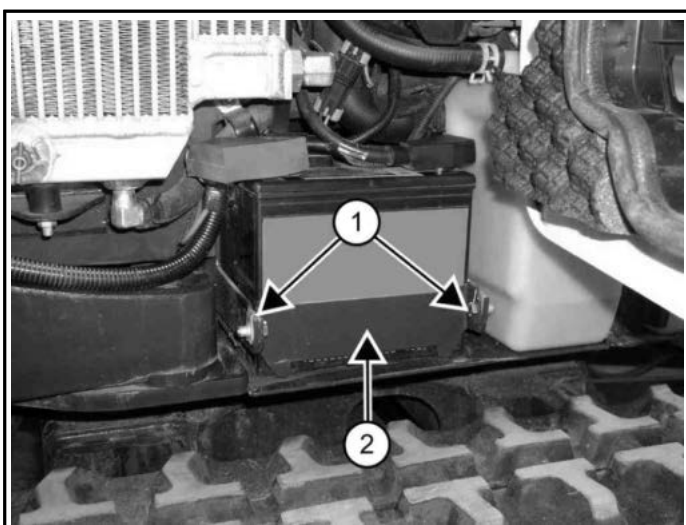
1. Assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione di spegnimento (OFF).
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 223



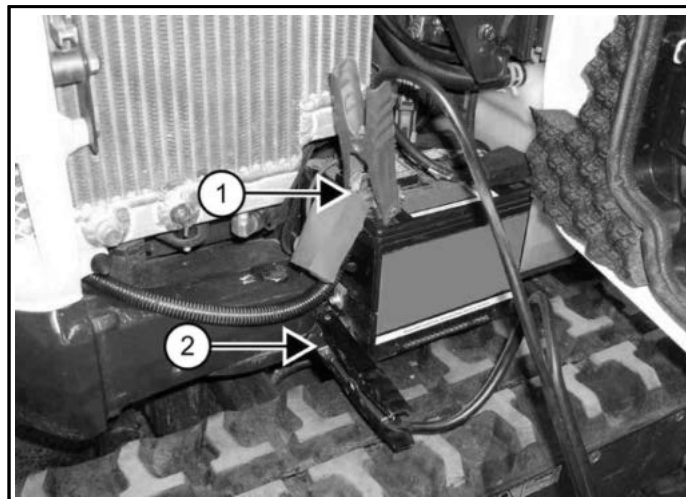
3. Rimuovere i tre bulloni (1), quindi rimuovere il coperchio laterale inferiore destro (2) [Figura 223].
4. Aprire il coperchio destro.
(Vedere Coperchio laterale destro a pagina 113)

Figura 224



5. Rimuovere i due bulloni (1), quindi rimuovere la piastra di fermo della batteria (2) [Figura 224].
6. Estrarre leggermente la batteria per accedere ai relativi morsetti.

Figura 225



7. Collegare un'estremità del primo cavo al polo positivo (+) della batteria di soccorso. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo al terminale positivo (+) (1) [Figura 225] della batteria dell'escavatore.
8. Collegare un'estremità del secondo cavo al polo negativo (-) della batteria di soccorso. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo a un punto di massa del telaio (2) [Figura 225].
9. Avviare il motore.
10. Quando il motore è avviato, togliere prima il cavo negativo (-) (2) [Figura 225].
11. Scollegare il cavo dal terminale positivo (+) della batteria dell'escavatore (1) [Figura 225].
12. Riposizionare al suo posto il coperchio del cavo positivo della batteria e inserire completamente la batteria.
13. Reinstallare la piastra di fermo della batteria (2) e i due bulloni (1) [Figura 224].
14. Reinstallare il coperchio laterale inferiore destro (2) [Figura 223].
15. Chiudere il coperchio laterale destro.

⚠ IMPORTANTE

PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELLA

MACCHINA

L'alternatore si può danneggiare

Non azionare la macchina se:

- Il motore viene azionato con i cavi della batteria scollegati.
- I cavi della batteria sono collegati quando si usa un caricabatteria rapido o quando si eseguono saldature sulla macchina. Rimuovere entrambi i cavi dalla batteria.
- I cavi della batteria ausiliaria (cavi di emergenza) sono collegati in modo non corretto. ◀

I-2023

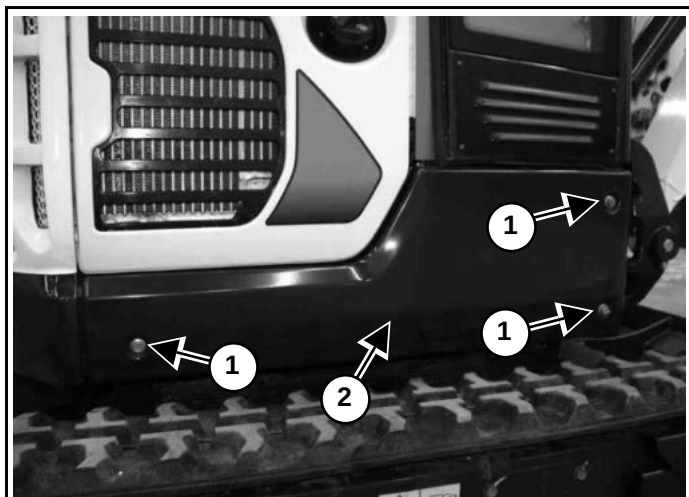
⚠ ALLARME

PERICOLO CHIMICO

Il contatto con l'acido della batteria o la sua ingestione può provocare lesioni gravi o mortali.

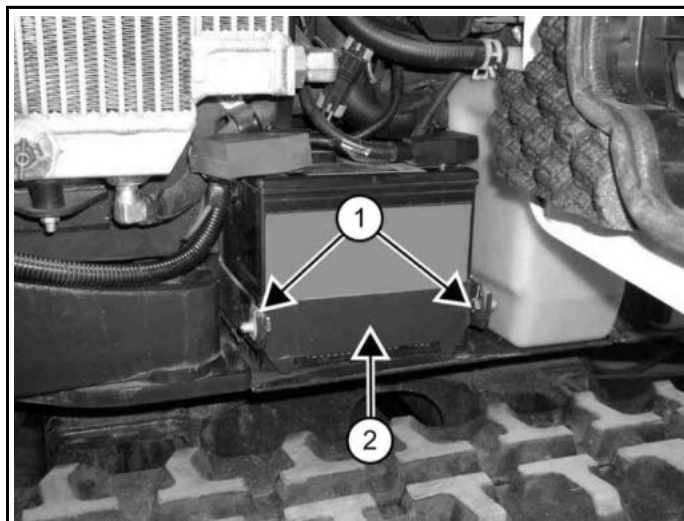
- Le batterie contengono acido che causa ustioni se viene a contatto con la pelle e gli occhi. Indossare occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti in gomma per evitare il contatto dell'acido con il corpo.
- In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 5 minuti.
- In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! NON indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico. ◀

W-2065

Rimozione e installazione della batteria**Figura 226**

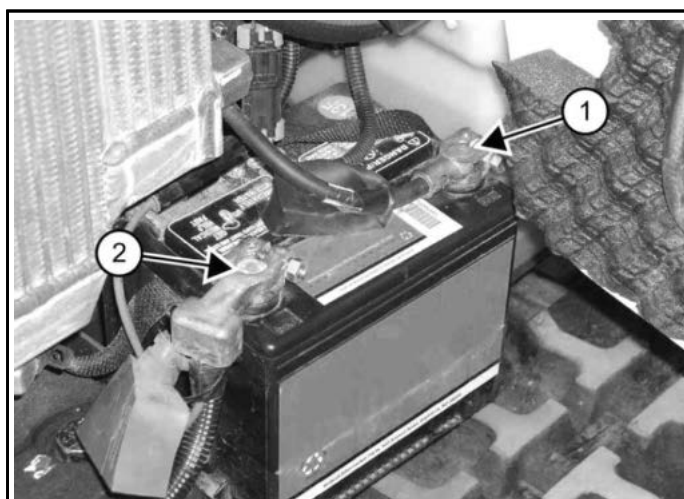
P113450a

1. Rimuovere i tre bulloni (1), quindi rimuovere il coperchio laterale inferiore destro (2) [Figura 226].
2. Aprire il coperchio destro.
(Vedere Coperchio laterale destro a pagina 113)
3. Portare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di disattivazione (se in dotazione).
(Vedere Interruttore di scollegamento della batteria a pagina 126)

Figura 227

C113451a

4. Rimuovere i due bulloni (1), quindi rimuovere la piastra di fermo della batteria (2) [Figura 227].
5. Far scorrere la batteria verso destra per accedere ai suoi cavi.

Figura 228

C113453a

6. Scollegare prima il cavo negativo (-) (1) [Figura 228].
7. Scollegare il cavo positivo (+) (2) [Figura 228].
8. Rimuovere la batteria.

Pulire sempre i terminali e i capocorda, anche quando si installa una batteria nuova.
9. Posizionare la batteria nel vano batteria.
10. Collegare il cavo positivo (+) (2) [Figura 228].
11. Collegare per ultimo il cavo negativo (-) (1) [Figura 228] per evitare scintille.

12. Reinstallare i coperchi dei poli della batteria e far scorrere completamente la batteria in posizione.
13. Serrare i dadi del morsetto del terminale a una coppia di 7 Nm (5 ft-lb).
14. Installare la piastra di fermo della batteria (2) e i due bulloni (1) [Figura 227].
15. Reinstallare il coperchio laterale inferiore destro (2) [Figura 226].
16. Portare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di disattivazione (se in dotazione).

⚠ ALLARME

PERICOLO CHIMICO

Il contatto con l'acido della batteria o la sua ingestione può provocare lesioni gravi o mortali.

- Le batterie contengono acido che causa ustioni se viene a contatto con la pelle e gli occhi. Indossare occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti in gomma per evitare il contatto dell'acido con il corpo.
- In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 5 minuti.
- In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! NON indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico. ◀

W-2085

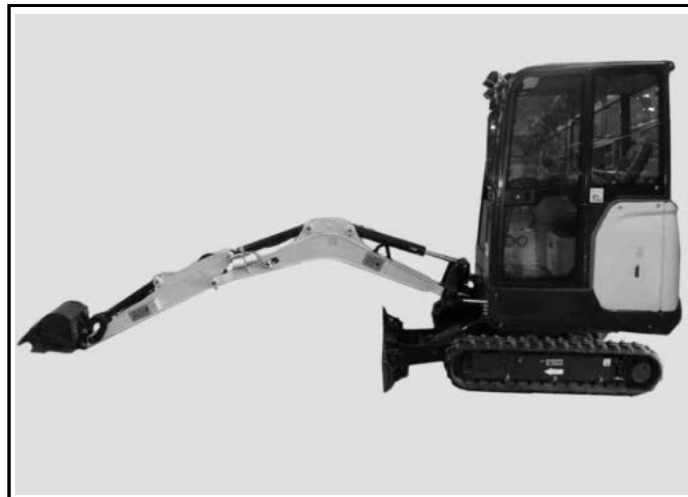
IMPIANTO IDRAULICO

Controllo e rabbocco dell'olio idraulico

È preferibile controllare l'olio idraulico quando è freddo. Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione. (Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.

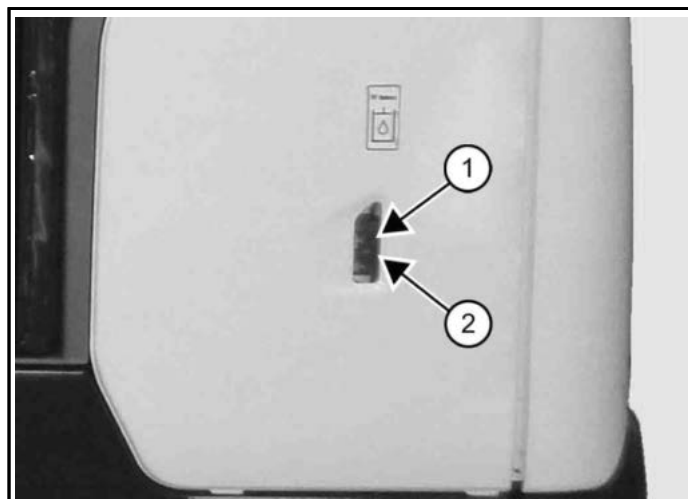
Figura 229



C113454e

2. Estendere braccio, avambraccio e benna. Abbassare la benna a terra e abbassare la lama in modo che la macchina sia nella posizione mostrata [Figura 229].
3. Spegner il motore.

Figura 230



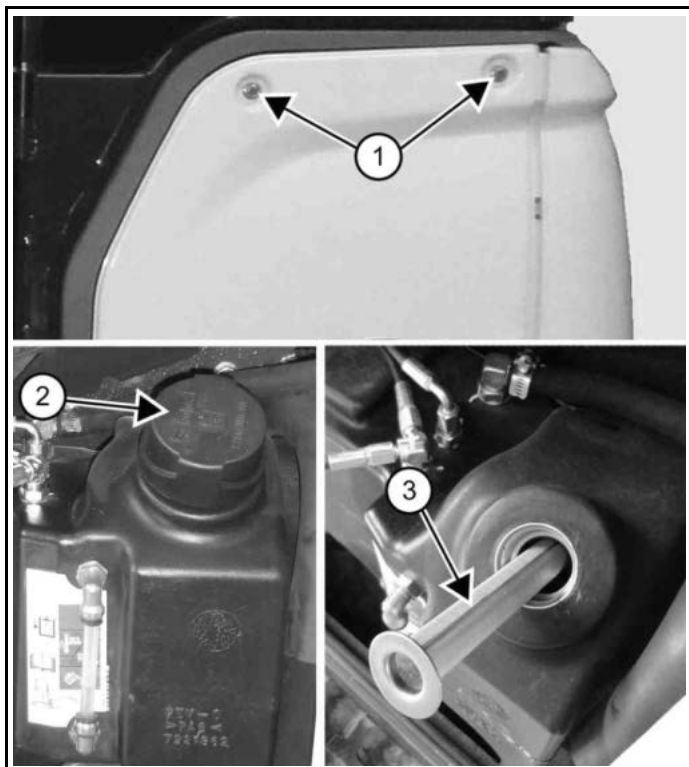
C113594a

4. Controllare il livello dell'olio idraulico. Il livello deve essere visibile dal vetro spia.

L'etichetta adesiva sul serbatoio idraulico mostra il livello di riempimento corretto.

- Il numero 1 [Figura 230] indica il livello di olio corretto quando la macchina è CALDA (opzionale).
- Il numero 2 [Figura 230] indica il livello di olio corretto quando la macchina è FREDDA (preferibile).

Figura 231



C113456b

5. Rimuovere la vite (1) [Figura 231] dalla parte superiore del coperchio sinistro e rimuovere il coperchio.
6. Pulire la superficie attorno al tappo del serbatoio e rimuovere il tappo dal serbatoio (2) [Figura 231].

⚠ ALLARME

PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI
La mancanza di prudenza in prossimità di sostanze combustibili può causare lesioni gravi o mortali.
Eliminare sempre eventuali tracce di olio o carburante fuoriuscito. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità di carburante e olio. ◀

W12103

7. Controllare le condizioni del filtro a reticella (3) [Figura 231].

Pulire o sostituire a seconda delle necessità.

8. Aggiungere l'olio idraulico corretto nel serbatoio fino a quando non è visibile nel vetro spia.
(Vedere Caratteristiche tecniche della capacità a pagina 174)

Verificare che il filtro a reticella sia installato prima di aggiungere olio.

9. Controllare il tappo.

Pulire o sostituire a seconda delle necessità.

10. Installare il tappo.

11. Installazione il coperchio sinistro.

Tabella dell'olio idraulico

OLIO IDRAULICO	
Grado di viscosità (VG) e indice di viscosità (VI) ISO raccomandati	
	Vedere l'intervallo di temperature previsto prima del successivo cambio dell'olio. [1] VG 100; minimo VI 130 [2] VG 46; minimo VI 150 [3] Olio per tutte le stagioni Bobcat [4] Olio sintetico Bobcat [5] Olio idraulico/idrostatico biodegradabile Bobcat (a differenza degli oli biodegradabili a base vegetale, l'olio biodegradabile Bobcat ha una composizione che impedisce l'ossidazione e la rottura termica alle temperature di esercizio).

P100049

Per l'impianto idraulico utilizzare esclusivamente l'olio raccomandato.

Sostituzione del filtro idraulico

⚠ ALLARME

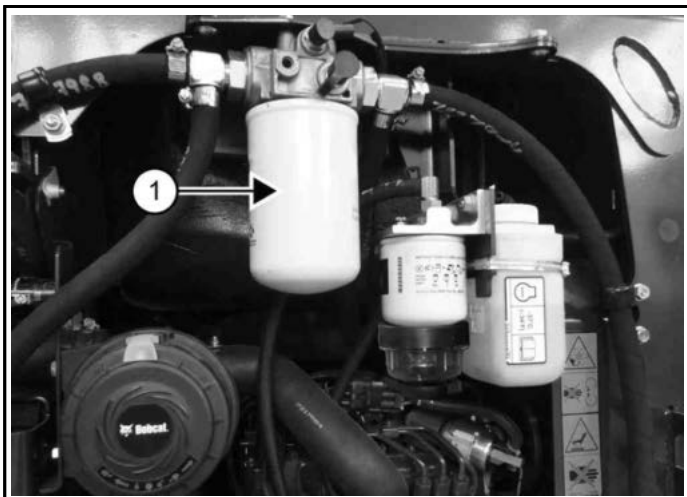
PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI
La mancanza di prudenza in prossimità di sostanze combustibili può causare lesioni gravi o mortali.
Eliminare sempre eventuali tracce di olio o carburante fuoriuscito. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità di carburante e olio. ◀

W2103

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Spegnerne il motore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 232



3. Rimuovere il filtro idraulico (1) [Figura 232].
4. Pulire l'alloggiamento nel punto di contatto con la guarnizione del filtro. Lubrificare la guarnizione con olio idraulico pulito.
5. Installare il nuovo filtro e serrarlo a mano.
Utilizzare un filtro originale Bobcat.

Sostituzione dell'olio idraulico

Per completare questa operazione è necessario quanto segue:

- Contenitore per l'olio idraulico

⚠ ALLARME

PERICOLO DI PENETRAZIONE

Il gasolio o l'olio idraulico sotto pressione possono penetrare nella cute e negli occhi, causando lesioni gravi o mortali.

Le eventuali perdite di fluido sotto pressione possono essere poco visibili. Per individuarle è consigliabile utilizzare un pezzo di cartone o legno. **NON** eseguire l'operazione a mani nude. Indossare gli occhiali di protezione. Se vengono colpiti l'epidermide o gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico specializzato in tale tipo di lesioni. ◀

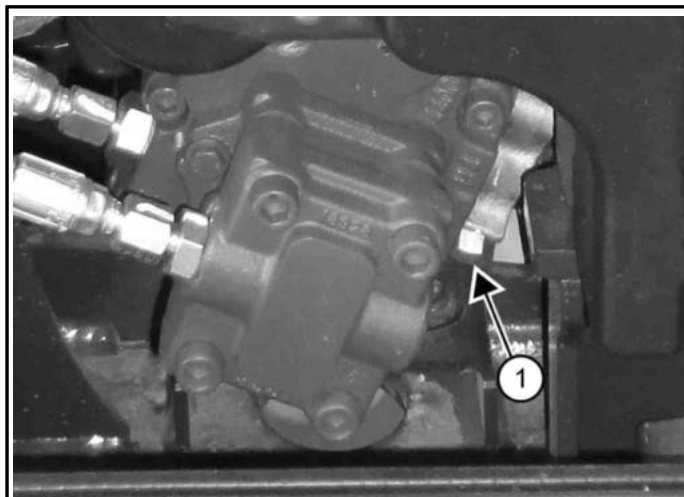
Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

1. Estendere braccio, avambraccio e benna.
Abbassare la benna a terra e abbassare la lama in

modo che la macchina sia nella posizione mostrata [Figura 229].

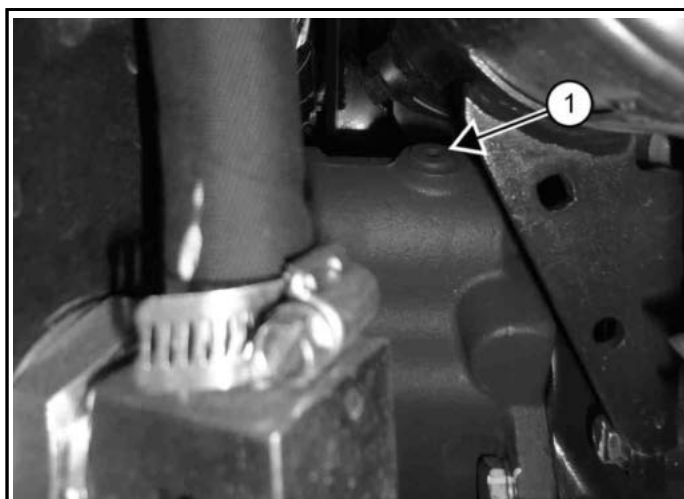
2. Spegnerne il motore.
3. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 233



4. Il tappo di scarico dell'olio idraulico (1) [Figura 233] è posizionato sul raccordo in ingresso della pompa idraulica.
5. Rimuovere il tappo (1) [Figura 233].
6. Scaricare l'olio in un recipiente.
7. Riciclare o smaltire l'olio utilizzando procedure non dannose per l'ambiente.
8. Installare il tappo (1) [Figura 233].
9. Aggiungere olio nel serbatoio.
(Vedere Caratteristiche tecniche della capacità a pagina 174)

Figura 234

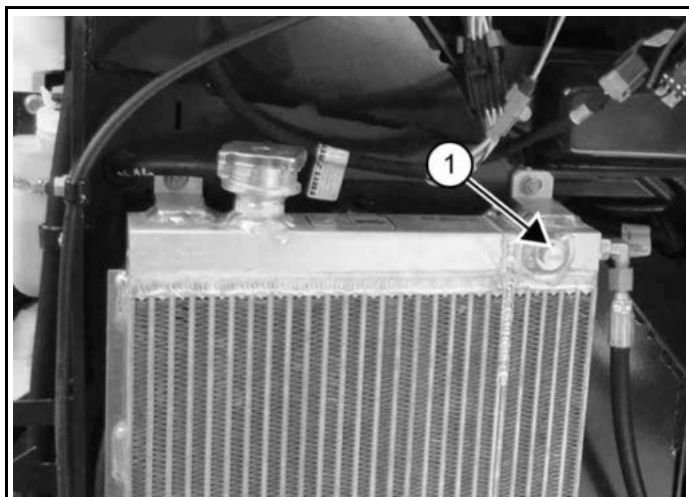


10. Con il motore spento, allentare il tappo (1) [Figura 234] sulla pompa idraulica.
11. Serrare il tappo quando il flusso di olio idraulico in uscita è costante e privo di bolle d'aria.

Non azionare la macchina con il tappo allentato.

12. Serrare il tappo a una coppia di 30 – 34 Nm (22 – 25 ft-lb).

Figura 235



13. Dopo avere sostituito l'olio idraulico, individuare la porta (1) [Figura 235] sullo scambiatore di calore idraulico.

Installare un innesto di diagnostica e un flessibile su questo raccordo per disaerare l'impianto idraulico.

14. Rimuovere il flessibile e l'innesto prima di avviare il motore.
15. Avviare il motore e azionare la macchina mediante le funzioni dell'impianto idraulico.
16. Spegnerne il motore.
17. Controllare il livello dell'olio idraulico e rabboccare secondo necessità.
18. Chiudere lo sportello posteriore.

MARMITTA PARASCINTILLE

Pulizia della marmitta parascintille

⚠ ALLARME

PERICOLO DI INALAZIONE

I fumi di scarico contengono gas inodori e invisibili che possono uccidere senza essere percepiti. Far circolare aria dall'esterno per evitare la concentrazione dei gas di scarico quando un motore è acceso in un'area chiusa. Se il motore è stazionario, convogliare i gas di scarico all'esterno. ◀

W-2050

⚠ ALLARME

PERICOLO DI IMPATTO E USTIONI

Il contatto con la marmitta calda o detriti scagliati possono causare lesioni gravi.

- Spegnerne il motore e attendere che la marmitta si raffreddi prima di pulire la camera parascintille.
- Indossare gli occhiali di protezione. ◀

W-2011

⚠ ALLARME

PERICOLI DI INCENDIO ED ESPLOSIONI

Determinati componenti del motore e i gas di scarico possono essere roventi e causare lesioni gravi o mortali.

- Tenere i materiali infiammabili a distanza.
- **NON** utilizzare le macchine in ambienti contenenti polveri o gas esplosivi. ◀

W-2051

⚠ ALLARME

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

La mancata osservanza di questa indicazione può causare lesioni gravi o mortali.

Durante le operazioni di manutenzione a motore acceso, le leve di sterzo devono essere in folle. ◀

W-2203

⚠ IMPORTANTE

DANNO AL MOTORE O ALL'IMPIANTO DI SCARICO

La mancata manutenzione dell'impianto di scarico con marmitta parascintille fornita in sede di fabbrica causerà un funzionamento scorretto.

- Per mantenere la massima efficienza, è indispensabile tenere pulita la marmitta parascintille, se in dotazione. Eseguire la manutenzione della marmitta parascintille scaricando la camera parascintille ogni 100 ore di funzionamento.
- Su alcuni modelli il turbocompressore funge da parascintille e deve funzionare correttamente per svolgere tale funzione in modo efficace.

Se viene utilizzata su un terreno infiammabile, foresta, sottobosco o prato, la macchina deve essere dotata di una marmitta parascintille collegata al sistema di scarico, che deve essere sottoposta a manutenzione per garantirne il corretto funzionamento. Per i requisiti relativi alle marmitte parascintille, consultare le leggi e i regolamenti locali. ◀

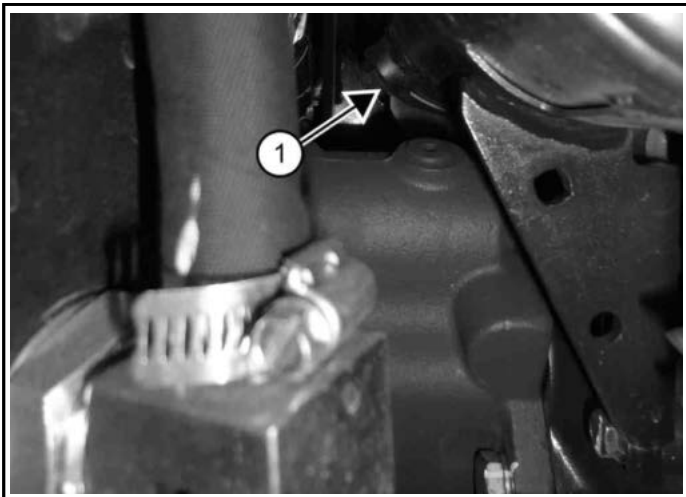
1311-080204EN

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

Non utilizzare l'escavatore se l'impianto di scarico è difettoso.

1. Spegner il motore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)
3. Rimuovere lo sportello laterale sinistro.

Figura 236



4. Rimuovere il tappo (1) [Figura 236] dalla parte inferiore della marmitta.
5. Avviare il motore e farlo girare per circa 10 secondi. Richiedere la collaborazione di una seconda persona che, dopo avere indossato opportuni occhiali di protezione, dovrà tenere un blocco di legno sopra l'uscita della marmitta.

I depositi di carbonio saranno espulsi dal foro del tappo della marmitta (1) [Figura 236].

6. Spegner il motore.
7. Installare e serrare il tappo.
8. Chiudere lo sportello posteriore.

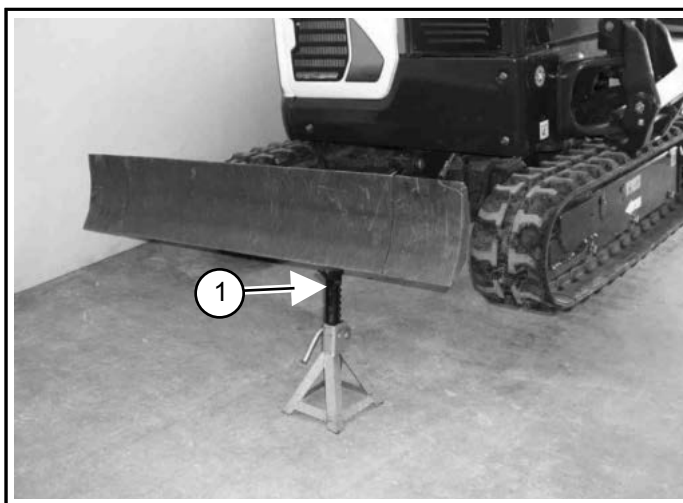
TENSIONE DEI CINGOLI

Regolazione della tensione dei cingoli

L'usura dei perni e delle boccole sul sottocarro varia a seconda delle condizioni di lavoro e del tipo di terreno. È necessario controllare la tensione dei cingoli e accertarsi che venga mantenuta la tensione corretta. Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

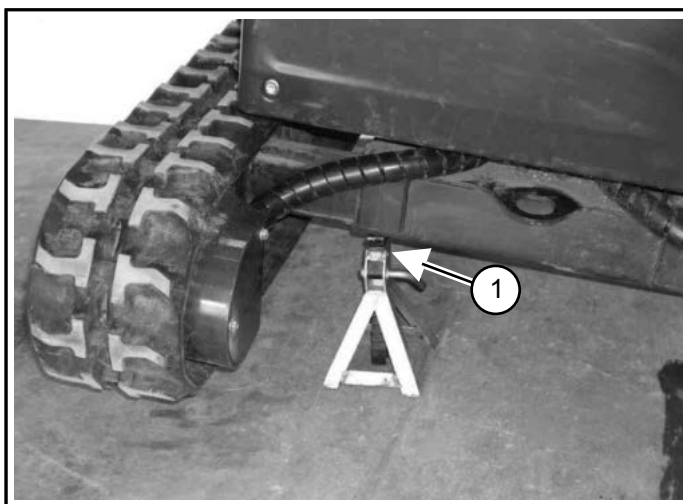
1. Sollevare un lato della macchina di circa 100 mm (4 in) utilizzando il braccio e l'avambraccio.

Figura 237



2. Sollevare completamente la lama e installare i martinetti sotto i bracci della lama (1) [Figura 237].

Figura 238



3. Installare i martinetti sotto il telaio dei cingoli (1) [Figura 238].
4. Sollevare il braccio fino a quando il peso della macchina non appoggia sui martinetti.

5. Spegner il motore.

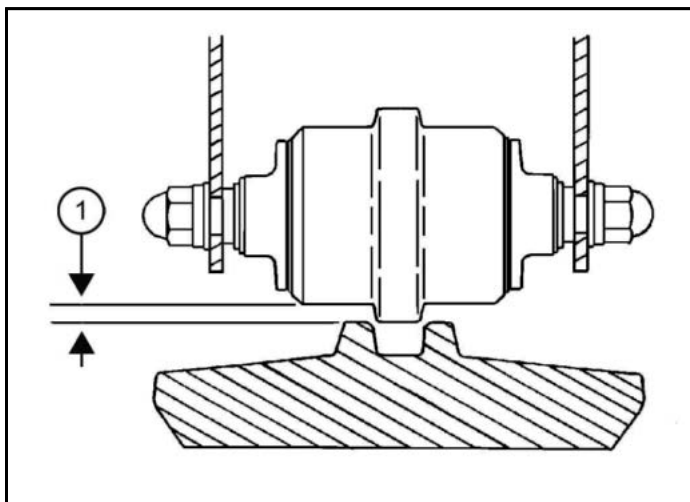
ALLARME

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Durante il controllo della tensione, tenere mani e dita lontane dai punti in cui potrebbero rimanere schiacciate. ◀

W-2142

Figura 239



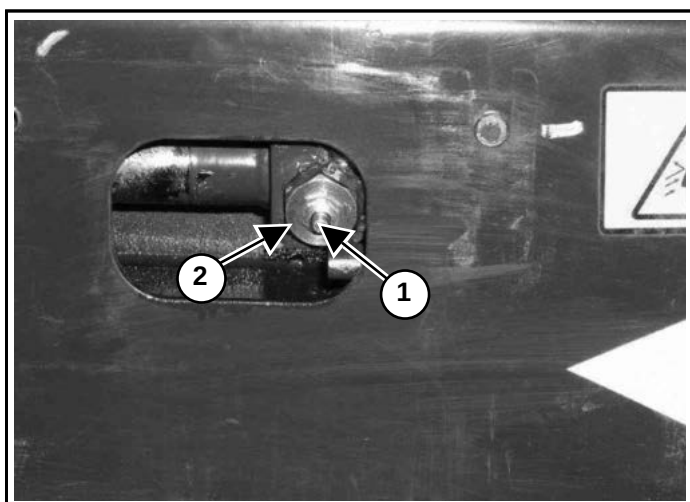
b-14067a

6. Misurare la distanza libera dei cingoli in corrispondenza di uno dei rulli del cingolo centrale.

Utilizzare un bullone o un blocco di dimensioni adeguate per controllare la distanza tra il bordo di contatto del rullo e il bordo superiore dell'aletta di guida del cingolo (1) [Figura 239].

Il gioco dei cingoli deve essere 8,3 – 13,5 mm (0,33 – 0,53 in).

Figura 240



p113462a

7. Se necessario per regolare la tensione dei cingoli, allentare i bulloni del coperchio di accesso e aprire il coperchio ribaltandolo [Figura 240].

8. Per **aumentare la tensione dei cingoli**, aggiungere il grasso al raccordo per la regolazione della tensione dei cingoli (1) [Figura 240] fino a che la tensione dei cingoli non è corretta.

9. Per **diminuire la tensione dei cingoli**, allentare i raccordi di spurgo (2) [Figura 240] (non l'ingrassatore) e rilasciare la pressione fino a raggiungere la tensione corretta dei cingoli.

NOTA: Non allentare il raccordo di spurgo (2) [Figura 240] di oltre otto giri.

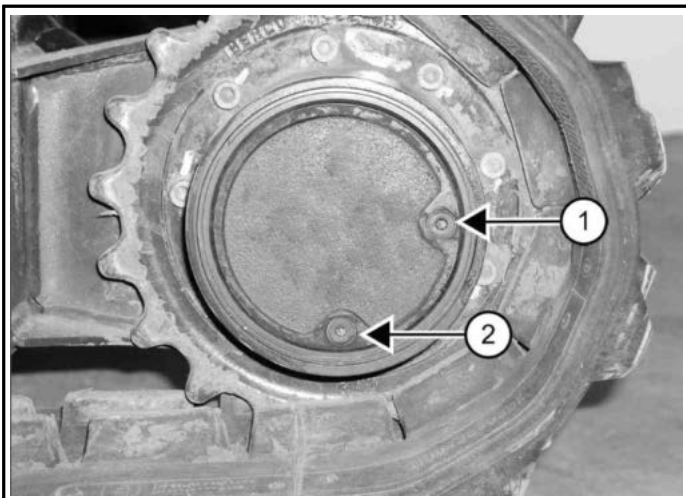
- a. Serrare il raccordo di spurgo a una coppia di 80 - 100 Nm (59 - 74 ft-lb).

10. Ruotare il coperchio di accesso in posizione di chiusura e serrare i bulloni.
11. Ripetere la procedura sul lato opposto.
12. Smaltire il grasso utilizzando procedure non dannose per l'ambiente.

MOTORE DI AVANZAMENTO

Controllo e rabbocco dell'olio del motore di avanzamento

Figura 241



C113463a

1. Parcheggiare l'escavatore su una superficie piana con i tappi (1 e 2) [Figura 241] nella posizione illustrata.
2. Rimuovere il tappo (1) [Figura 241].
Il livello dell'olio deve raggiungere il bordo inferiore del foro.
3. Se il livello dell'olio è basso, rabboccare attraverso il foro (1) [Figura 241].
L'olio deve essere API GL-4 o 5 con additivo per pressioni elevate (SAE 80W90).
4. Installare il tappo (1) [Figura 241].
5. Ripetere la procedura per l'altro motore di avanzamento.

2. Rimuovere entrambi i tappi e scaricare il lubrificante in un contenitore.
3. Installare il tappo inferiore (2) [Figura 241].
4. Aggiungere lubrificante attraverso il foro del tappo centrale (1) [Figura 241] finché il livello non raggiunge il bordo inferiore del foro.
(Vedere Caratteristiche tecniche della capacità a pagina 174)
L'olio deve essere API GL-4 o 5 con additivo per pressioni elevate (SAE 80W90).
5. Installare il tappo (1) [Figura 241].
6. Ripetere la procedura per l'altro motore di avanzamento.

Sostituzione dell'olio del motore di avanzamento

Per gli intervalli di manutenzione corretti fare riferimento al programma di manutenzione.
(Vedere Programma di manutenzione a pagina 104)

ALLARME

PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI

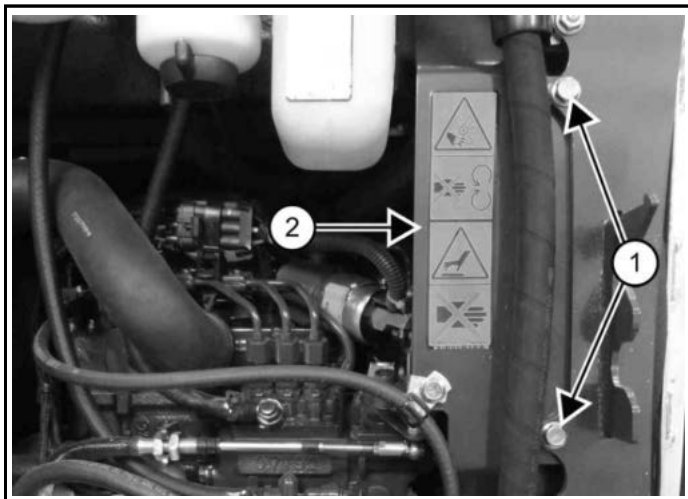
La mancanza di prudenza in prossimità di sostanze combustibili può causare lesioni gravi o mortali. Eliminare sempre eventuali tracce di olio o carburante fuoriuscito. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità di carburante e olio. ◀

1. Parcheggiare l'escavatore su una superficie piana con i tappi (1 e 2) [Figura 241] nella posizione illustrata.

CINGHIE

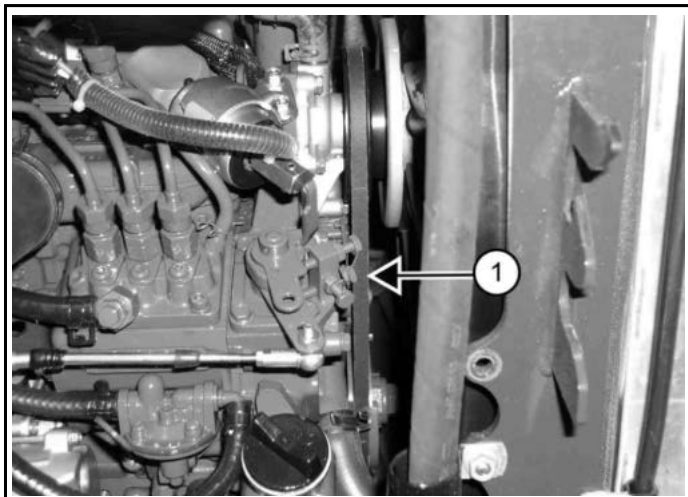
Regolazione della cinghia della ventola e dell'alternatore

1. Spegner il motore.
2. Aprire lo sportello posteriore.
(Vedere Portellone posteriore a pagina 112)

Figura 242

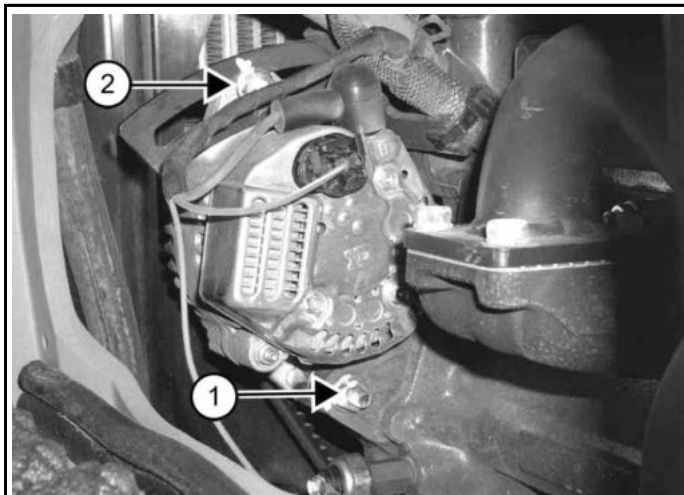
C113597a

3. Rimuovere i due bulloni (1) e spostare la protezione della cinghia (2) [Figura 242].

Figura 243

C113598a

4. Misurare la tensione della cinghia al centro della sua lunghezza (1) [Figura 243].

Figura 244

C113464a

5. Se la tensione della cinghia non è corretta, allentare il bullone e il dado (1) e il bullone (2) fino a che l'alternatore può essere ruotato per la regolazione [Figura 244].

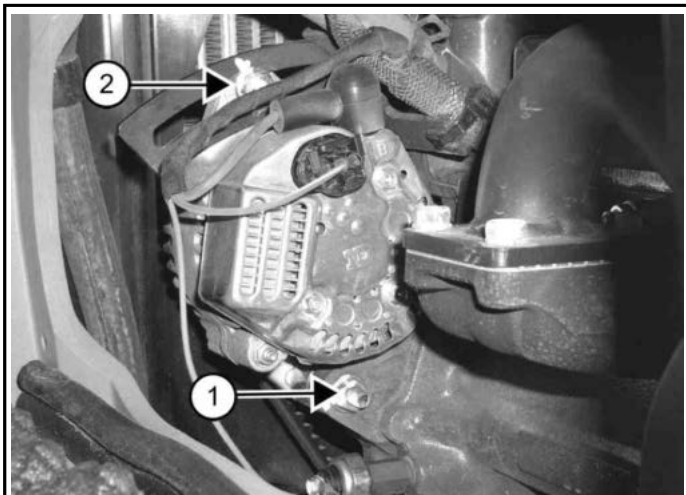
Nell'immagine il sedile è stato tolto per maggiore chiarezza. È possibile rimuovere il vano portaoggetti sotto il sedile per accedere al motore da sotto il sedile. I bulloni di regolazione dell'alternatore sono accessibili aggirando il motore.

6. Regolare la tensione della cinghia conformemente alle specifiche corrette:
 - Se è disponibile un attrezzo tendicinghia, spostare l'alternatore fino a ottenere una tensione da cinghia nuova (272 - 292 N (61 - 65 lbf)) o cinghia usata (233- 252 N(53- 57 lbf)).
 - Se l'attrezzo non è disponibile, spostare l'alternatore in modo che la cinghia presenti una flessione di 8,0 mm (5/16 in) al centro della lunghezza quando viene sottoposta a una forza di 66 N (15 lbf).
7. Serrare i bulloni di montaggio e regolazione.
8. Controllare nuovamente la tensione della cinghia per verificare che non si sia modificata durante il serraggio dei bulloni dell'alternatore.
9. Reinstallare la protezione della cinghia (2) e i due bulloni (1) [Figura 242].
10. Chiudere lo sportello posteriore.

Sostituzione della cinghia della ventola e dell'alternatore

1. Rimuovere la protezione della cinghia (2) [Figura 242].

Figura 245

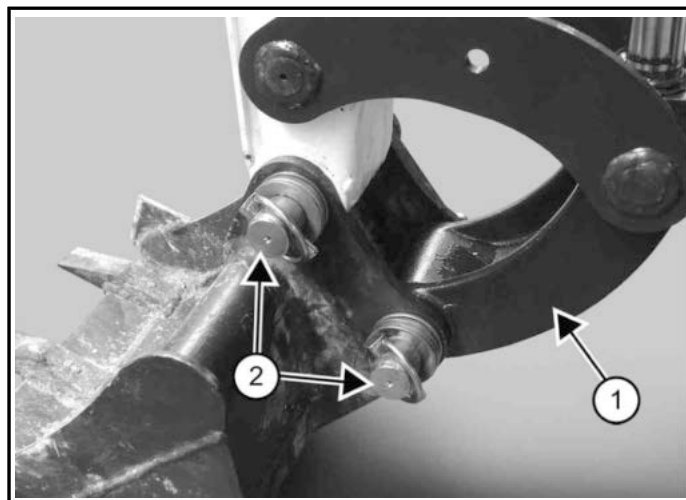


2. Allentare il bullone e il dado (1) e il bullone (2) [Figura 245] fino a che l'alternatore non può essere spostato verso il motore.
3. Rimuovere la cinghia vecchia e installare la cinghia nuova.
4. Regolare la tensione della cinghia conformemente alle specifiche corrette.
 - Se è disponibile un attrezzo tendicinghia, spostare l'alternatore fino a ottenere una tensione da cinghia nuova (272 - 292 N (61 - 65 lbf)) o cinghia usata (233- 252 N(53- 57 lbf)).
 - Se l'attrezzo non è disponibile, spostare l'alternatore in modo che la cinghia presenti una flessione di 8,0 mm (5/16 in) al centro della lunghezza quando viene sottoposta a una forza di 66 N (15 lbf).
5. Serrare i bulloni di montaggio e regolazione.
6. Controllare nuovamente la tensione della cinghia per verificare che non si sia modificata durante il serraggio dei bulloni dell'alternatore.
7. Reinstallare la protezione della cinghia (2) [Figura 242].
8. Chiudere lo sportello posteriore.

INNESTO RAPIDO

Ispezione e manutenzione dell'articolazione della benna e dell'innesto

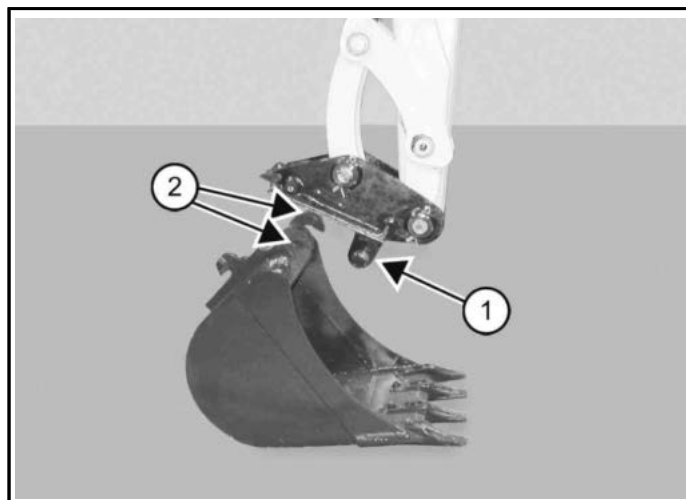
Figura 246



- Verificare che l'articolazione della benna (1) [Figura 246] non sia usurata o danneggiata.
- Verificare che i perni dell'accessorio (2) [Figura 246] non siano usurati o danneggiati.

Riparare o sostituire i pezzi danneggiati.

Figura 247



- Controllare che l'innesto rapido non presenti segni di usura o di danneggiamento. Controllare che i perni dell'innesto rapido (1) e i ganci (2) [Figura 247] (sull'accessorio) non presentino segni di usura o danni.

Riparare o sostituire i pezzi danneggiati.

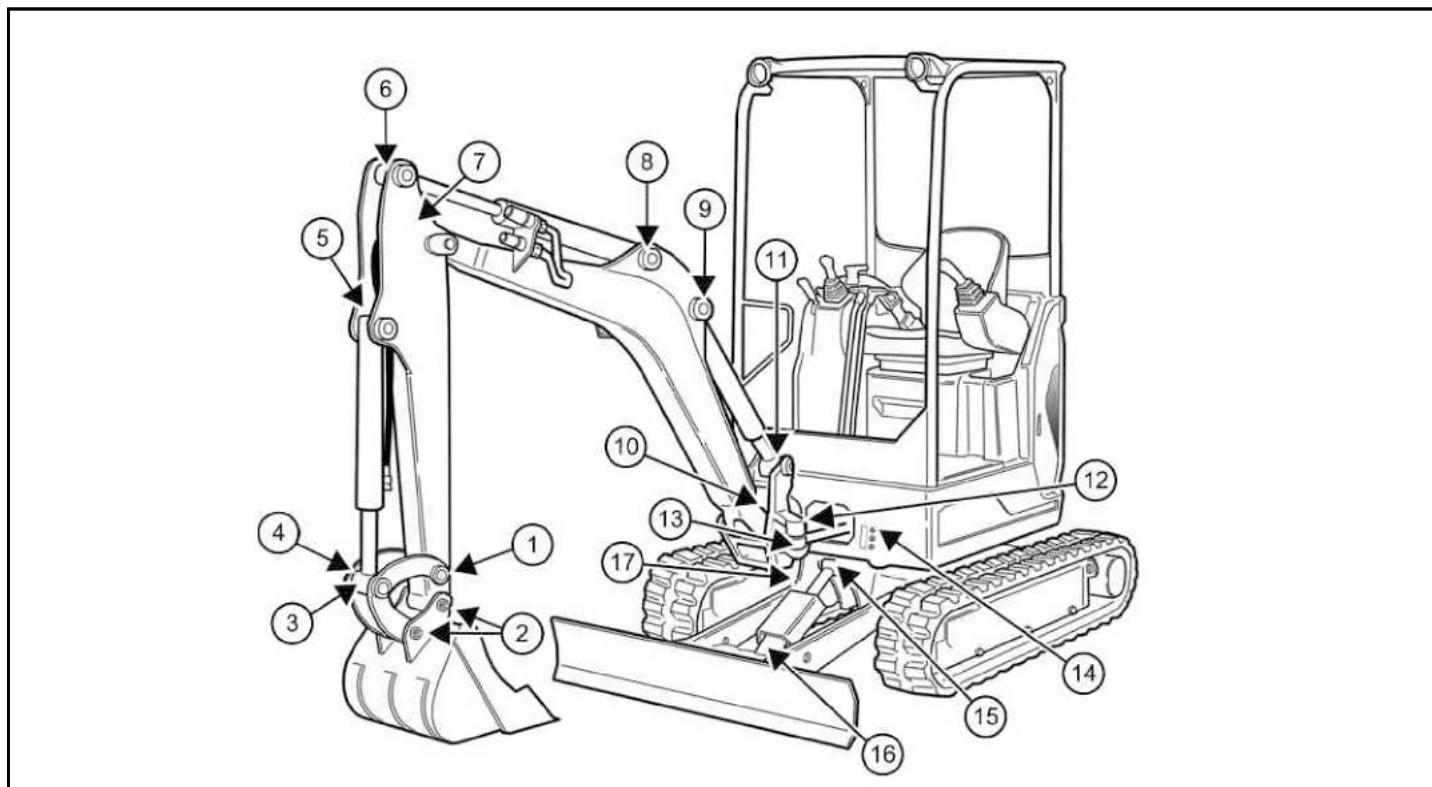
LUBRIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Posizioni degli ingrassatori

Per lubrificare la macchina, impiegare sempre grasso multiuso a base di litio di buona qualità. Lubrificare finché il grasso in eccesso non diventa visibile.

Lubrificare ogni 8 – 10 ore (braccio, avambraccio e benna)

Figura 248



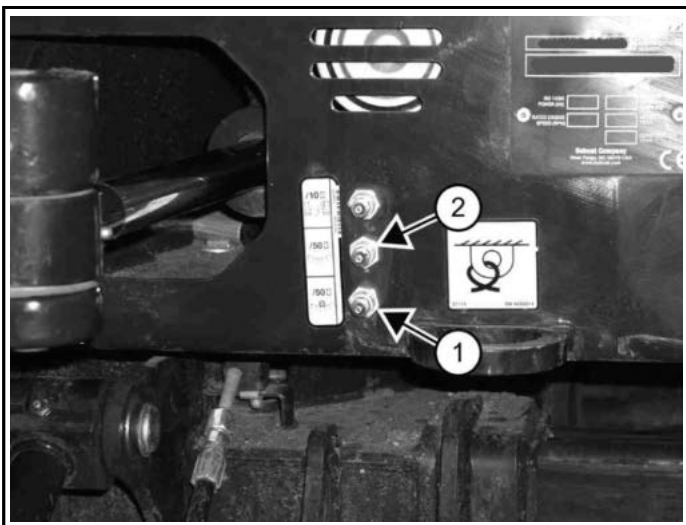
NA13462B

RIF	DESCRIZIONE	N.
1	Perno di articolazione della benna	1
2	Perno della benna	2
3	Cilindro della benna, lato stelo	1
4	Articolazione della benna	2
5	Cilindro della benna, lato base	1
6	Cilindro dell'avambraccio, lato stelo	1
7	Perno dell'avambraccio	1
8	Cilindro dell'avambraccio, lato base	1
9	Cilindro del braccio, lato base	1

RIF	DESCRIZIONE	N.
10	Perno del braccio	2
11	Cilindro del braccio, lato stelo	1
12	Perno di brandeggio	3
13	Cilindro di brandeggio, lato stelo	1
14	Cilindro di brandeggio, base	1
15	Cilindro della lama, lato stelo	1
16	Cilindro della lama, lato base	1
17	Perni della lama	2

Lubrificare ogni 50 ore

Figura 249



P113473a

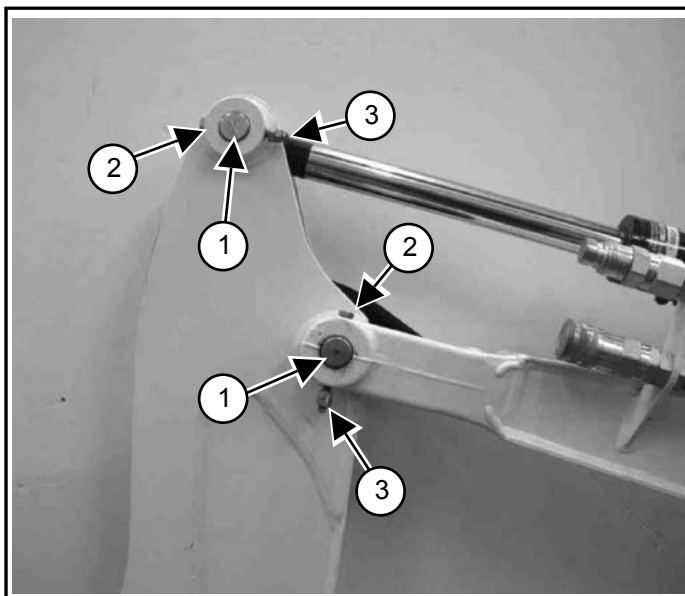
RIF	DESCRIZIONE	QUANTI- TÀ
1	Pignone di oscillazione [A]	1
2	Ralla di rotazione	1

[A] Applicare tre o quattro dosi di grasso e ruotare la sovrastruttura di 90°. Applicare tre o quattro dosi di grasso e ruotare di nuovo la sovrastruttura di 90°. Ripetere questa operazione fino a lubrificare il pignone di oscillazione in quattro punti.

PERNI DI INCERNIERAMENTO

Ispezione e manutenzione dei perni di incernieramento

Figura 250



P113469b

I perni e i cilindri (1) sono dotati di un perno di grandi dimensioni tenuto in posizione da un bullone (2) e da un dado di bloccaggio (3) [Figura 250] che fissano il perno.

Dopo avere inserito il dado (3) e il bullone (2) [Figura 250] e serrato insieme i dadi, il bullone deve essere libero di ruotare.

Rivolgersi al concessionario Bobcat per i ricambi.

RIMESSAGGIO E RITORNO IN SERVIZIO

Procedura di rimessaggio prolungato

Talvolta può essere necessario mettere la macchina in rimessaggio per periodi prolungati. Di seguito è riportato un elenco di operazioni da effettuare prima del rimessaggio.

- Pulire accuratamente la macchina, incluso il vano motore.
- Lubrificare la macchina.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Parcheggiare la macchina su delle assi in un luogo asciutto e riparato.
- Abbassare completamente il braccio con la benna appoggiata al suolo orizzontalmente.
- Applicare grasso sulle aste esposte dei cilindri.
- Aggiungere stabilizzatore per carburante nel serbatoio e far girare il motore per qualche minuto per consentire allo stabilizzatore di raggiungere la pompa e gli iniettori del carburante.

NOTA: Se è stata utilizzata una miscela di carburante biodiesel:

- Scaricare il serbatoio del carburante, riempire con carburante diesel a base di petrolio al 100%, aggiungere stabilizzatore per carburante e far girare il motore per almeno 30 minuti.
- Svuotare e risciacquare l'impianto di raffreddamento. Riempire con refrigerante premiscelato.
- Sostituire tutti i fluidi e tutti i filtri (motore, impianto idraulico/idrostatico).
- Sostituire i filtri dell'aria, del riscaldamento e dell'impianto di condizionamento.
- Portare tutti i comandi in FOLLE.
- Rimuovere la batteria. Caricare la batteria. Conservare la batteria in un luogo asciutto e fresco a temperature al di sopra dello zero e caricarla periodicamente durante il rimessaggio.
- Coprire l'apertura del tubo di scappamento.
- Applicare un cartellino sulla macchina per segnalare la condizione di rimessaggio.
- Pulire le valvole di scarico del climatizzatore (se in dotazione).

Ritorno in servizio della macchina

Seguire questo elenco di voci per riportare in servizio la macchina dopo un rimessaggio prolungato.

- Controllare il livello del refrigerante.
- Installare una batteria completamente carica.
- Rimuovere il grasso dalle aste dei cilindri esposte.
- Controllare la tensione di tutte le cinghie.
- Verificare che tutte le protezioni siano in posizione.
- Lubrificare la macchina.
- Rimuovere la copertura dal tubo di scappamento.
- Avviare il motore e lasciarlo girare per alcuni minuti mentre si osservano i cruscotti e gli impianti per verificarne il corretto funzionamento.
- Far scendere la macchina dalle assi.
- Azionare la macchina e controllare che funzioni correttamente.
- Spegnerne il motore e verificare che non siano presenti perdite. Riparare secondo necessità.
- Controllare il livello dell'olio motore e dell'olio idraulico.

CODICI DI ASSISTENZA DIAGNOSTICI

Visualizzazione dei codici di assistenza

I codici di assistenza aiutano il concessionario a verificare le condizioni che possono danneggiare la macchina.

Figura 251



Premere il pulsante delle informazioni (2) per scorrere la visualizzazione dati (1) [Figura 251] fino a visualizzare quella con i codici di assistenza. Qualora sia presente più di un codice di assistenza, i codici scorreranno sul display dati.

Se non sono presenti codici di assistenza tecnica, "viene visualizzato NESSUNO" (NONE).

NOTA: Codici di assistenza multipli e/o anomali possono essere provocati da messe a terra corrose o allentate. I fenomeni di lampeggiamento di tutte le spie luminose sul cruscotto, dei fari anteriori e posteriori, nonché l'attivazione dell'allarme acustico possono essere provocati da una messa a terra inadeguata. Gli stessi sintomi si manifestano in caso di bassa tensione della batteria o di cavi della batteria corrosi o allentati. In presenza di questi sintomi, controllare innanzitutto i cavi positivi di massa e la messa a terra.

Elenco dei codici di assistenza

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
H0104	Nessuna comunicazione del sensore di angolazione braccio
H0204	Nessuna comunicazione del sensore di angolazione avambraccio
H0304	Nessuna comunicazione del sensore di angolazione benna
H0405	Alimentazione sensore di angolazione in cortocircuito verso batteria
H0406	Alimentazione sensore di angolazione in cortocircuito verso massa

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
H0407	Alimentazione sensore di angolazione circuito aperto
H0705	Base 4 ausiliaria in cortocircuito verso batteria
H0706	Base 4 ausiliaria in cortocircuito verso massa
H0707	Circuito aperto base 4 ausiliaria
H0732	Sovracorrente base 4 ausiliaria
H0805	Stelo 4 ausiliaria in cortocircuito verso batteria
H0806	Stelo 4 ausiliaria in cortocircuito verso massa
H0807	Circuito aperto stelo 4 ausiliaria
H0832	Sovracorrente stelo 4 ausiliaria
H0905	Ritorno diretto al serbatoio in cortocircuito verso batteria
H0906	Ritorno diretto al serbatoio in cortocircuito verso massa
H0907	Circuito aperto ritorno diretto al serbatoio
H0932	Sovracorrente ritorno diretto al serbatoio
H2521	Interruttore comando lama angolabile fuori campo massimo
H2522	Interruttore comando lama angolabile fuori campo minimo
H2524	Interruttore comando lama angolabile non in neutro
H2605	Solenoide base lama angolabile in cortocircuito verso batteria
H2606	Solenoide base lama angolabile in cortocircuito verso massa
H2607	Circuito aperto solenoide base lama angolabile
H2632	Sovracorrente solenoide base lama angolabile
H2705	Solenoide stelo lama angolabile in cortocircuito verso batteria
H2706	Solenoide stelo lama angolabile in cortocircuito verso massa
H2707	Circuito aperto solenoide stelo lama angolabile
H2732	Sovracorrente solenoide stelo lama angolabile
H2805	Uscita valvola deviatrice in cortocircuito verso batteria

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
H2806	Uscita valvola deviatrice in cortocircuito verso massa
H2807	Circuito aperto uscita valvola deviatrice
H2832	Sovracorrente uscita valvola deviatrice
H2848	Ingresso multiplo valvola deviatrice
H3128	Guasto alimentazione interrotta
H3904	Errore joystick sinistro
H3912	Interruttore del joystick sinistro non in folle
H3913	Nessuna comunicazione impugnatura joystick sinistro
H3916	Nessuna comunicazione joystick sinistro
H3928	Errore interno joystick sinistro
H3948	Joystick sinistro multiplo
H4423	Secondario non programmato
H4497	Controller secondario programmato
H4621	Alimentazione sensore a 5 volt fuori campo massimo
H4622	Alimentazione sensore a 5 volt fuori campo minimo
H4721	Alimentazione sensore a 8 volt fuori campo massimo
H4722	Alimentazione sensore a 8 volt fuori campo minimo
H5705	Base 4 ausiliaria lama angolabile in cortocircuito verso batteria
H5706	Base 4 ausiliaria lama angolabile in cortocircuito verso massa
H5707	Circuito aperto base 4 ausiliaria lama angolabile
H5732	Sovracorrente base 4 ausiliaria lama angolabile
H5805	Stelo 4 ausiliaria lama angolabile in cortocircuito verso batteria
H5806	Stelo 4 ausiliaria lama angolabile in cortocircuito verso massa
H5807	Circuito aperto stelo 4 ausiliaria lama angolabile
H5832	Sovracorrente stelo 4 ausiliaria lama angolabile
H7404	Nessuna comunicazione del controller principale

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
ùH7604	Nessuna comunicazione display
H7902	Errore On sblocco sportello
H7903	Errore Off sblocco sportello
H8002	Errore On blocco sportello
H8003	Errore Off blocco sportello
L0102	Errore On pulsante luci
L0202	Errore ON pulsante di abilitazione alta portata
L0302	Errore On pulsante di abilitazione impianto ausiliario
L0402	Errore On pulsante informazioni
L7404	Errore On pulsante informazioni
L7672	Errore On pulsante informazioni
LOWV-LTG	Tensione della batteria bassa
M0116	Filtro dell'aria non collegato
M0117	Filtro dell'aria intasato
M0144	Livello 1 riduzione del filtro dell'aria
M0145	Livello 2 riduzione del filtro dell'aria
M0216	Filtro idraulico/idrostatico non collegato
M0217	Filtro idraulico/idrostatico intasato
M0309	Tensione di sistema troppo bassa
M0310	Tensione di sistema troppo alta
M0311	Tensione di sistema estremamente alta
M0314	Tensione di sistema estremamente bassa
M0322	Tensione di sistema fuori campo minimo
M0414	Pressione olio motore estremamente bassa
M0415	Pressione olio motore a livello di spegnimento
M0610	Regime motore troppo alto
M0611	Regime motore estremamente alto
M0613	Assenza di segnale regime motore
M0615	Regime motore in spegnimento
M0618	Regime motore fuori campo
M0710	Temp. dell'olio idraulico troppo alta
M0711	Temp. olio idraulico estremamente alta

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
M0715	Temp. olio idraulico a livello di spegnimento
M0721	Temp. olio idraulico fuori campo massimo
M0722	Temp. olio idraulico fuori campo minimo
M0810	Temp. refrigerante motore troppo alta
M0811	Temp. refrigerante motore estremamente alta
M0815	Temp. refrigerante motore a livello di spegnimento
M0821	Temp. refrigerante motore fuori campo massimo
M0822	Temperatura refrigerante motore fuori campo minimo
M0826	Temperatura refrigerante motore fuori campo minimo
M0909	Livello carburante troppo basso
M0921	Livello carburante fuori campo massimo
M0922	Livello carburante fuori campo minimo
M1121	Sensore console fuori campo massimo
M1122	Sensore console fuori campo minimo
M1128	Errore sensore console
M1305	Solenoide mantenimento carburante in cortocircuito verso batteria
M1306	Solenoide mantenimento del carburante cortocircuitato verso massa
M1307	Circuito aperto solenoide mantenimento carburante
M1402	Errore On solenoide aspirazione carburante
M1403	Errore Off solenoide aspirazione carburante
M1407	Circuito aperto solenoide aspirazione carburante
M1428	Guasto solenoide di aspirazione carburante
M1605	Bypass idraulico in cortocircuito a batteria
M1606	Bypass idraulico in cortocircuito a massa
M1607	Circuito aperto bypass idraulico
M1632	Sovracorrente bypass idraulico
M1705	Valvola blocco idraulico cortocircuitata verso batteria
M1706	Valvola blocco idraulico cortocircuitata verso massa

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
M1707	Circuito aperto valvola blocco idraulico
M1732	Sovracorrente valvola blocco idraulico
M1802	Errore ON uscita valvola Power Beyond
M1803	Errore OFF uscita valvola Power Beyond
M1902	Errore ON relè valvola Power Beyond
M1903	Errore OFF relè valvola Power Beyond
M2005	Solenoide primario due velocità cortocircuitato verso batteria
M2006	Solenoide primario due velocità cortocircuitato verso massa
M2007	Circuito aperto solenoide primario due velocità
M2102	Errore On uscita candele
M2103	Errore Off uscita candele
M2107	Circuito aperto uscita candele
M2128	Errore uscita candele
M2202	Errore ON uscita motorino di avviamento
M2203	Errore OFF uscita motorino di avviamento
M2207	Circuito aperto uscita motorino d'avviamento
M2228	Guasto uscita motorino di avviamento
M2302	Errore On relè motorino di avviamento
M2303	Errore Off relè motorino di avviamento
M2402	Errore On relè aspirazione carburante
M2403	Errore Off relè aspirazione carburante
M2521	Sensore rilevamento carico fuori campo massimo
M2522	Sensore rilevamento carico fuori campo minimo
M2602	Errore On relè candele
M2603	Errore Off relè candele
M2721	Sensore primario acceleratore fuori campo massimo
M2722	Sensore primario acceleratore fuori campo minimo
M2805	Uscita valvola deviatrice in cortocircuito verso batteria
M2806	Uscita valvola deviatrice in cortocircuito verso massa
M2807	Circuito aperto uscita valvola deviatrice

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
M3128	Guasto alimentazione interrotta
M3204	Nessuna comunicazione del controller della valvola a farfalla con il controller Bobcat
M3223	Controller della valvola a farfalla non tarato
M3228	Errore del controller della valvola a farfalla
M3299	Taratura del controller della valvola a farfalla in corso
M3304	Nessuna comunicazione del cruscotto Deluxe
M3372	Software del display incompatibile
M3373	Software del display obsoleto
M3702	Errore On uscita scambio idraulico
M3703	Errore Off uscita scambio idraulico
M3904	Nessuna comunicazione del jog/shuttle
M4028	ECU errata rilevata
M4109	Tensione dell'alternatore troppo bassa
M4110	Tensione dell'alternatore alta
M4204	Mancata comunicazione ingresso senza chiave
M4304	Nessuna comunicazione cruscotto avviamento senza chiave
M4404	Nessuna comunicazione secondario
M4472	Software del controller secondario incompatibile
M4473	Software del controller secondario obsoleto
M4621	Alimentazione sensore a 5 volt fuori campo massimo
M4622	Alimentazione sensore a 5 volt fuori campo minimo
M4721	Alimentazione sensore a 8 volt fuori campo massimo
M4722	Alimentazione sensore a 8 volt fuori campo minimo
M4802	Errore ON relè luci anteriori
M4803	Errore OFF relè luci anteriori
M5002	Errore ON uscita luci anteriori
M5003	Errore OFF uscita luci anteriori
M5205	Solenoide base spostamento in cortocircuito verso batteria
M5206	Solenoide base spostamento in cortocircuito verso massa

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
M5207	Circuito aperto solenoide base spostamento
M5232	Sovracorrente solenoide base spostamento
M5305	Errore On solenoide stelo spostamento
M5306	Solenoide stelo spostamento in cortocircuito verso massa
M5307	Circuito aperto solenoide stelo spostamento
M5332	Sovracorrente solenoide stelo spostamento
M5421	Interruttore comando spostamento fuori campo massimo
M5422	Interruttore comando spostamento fuori campo minimo
M5424	Interruttore comando spostamento non in neutro
M5505	Solenoide base ausiliario in cortocircuito verso batteria
M5506	Solenoide base ausiliario in cortocircuito verso massa
M5507	Circuito aperto solenoide base ausiliario
M5532	Sovracorrente solenoide base ausiliario
M5605	Solenoide stelo ausiliario in cortocircuito verso batteria
M5606	Solenoide stelo ausiliario in cortocircuito verso massa
M5607	Circuito aperto solenoide stelo ausiliario
M5632	Sovracorrente solenoide stelo ausiliario
M5721	Interruttore comando ausiliario fuori campo massimo
M5722	Interruttore comando ausiliario fuori campo minimo
M5724	Interruttore comando ausiliario non in neutro
M5810	Temperatura del carburante alta
M5811	Temperatura del carburante estremamente alta
M5815	Temperatura carburante a livello di spegnimento
M5826	Temperatura carburante a livello di spegnimento
M6021	Interruttore di comando sinistro fuori campo massimo
M6022	Interruttore di comando sinistro fuori campo minimo

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
M6024	Interruttore di comando sinistro non in neutro
M6121	Interruttore di comando destro fuori campo massimo
M6122	Interruttore di comando destro fuori campo minimo
M6124	Interruttore di comando destro non in neutro
M6204	Errore ingresso sensore momento di carico
M6221	Sensore di avvertenza sovraccarico fuori campo massimo
M6222	Sensore di avvertenza sovraccarico fuori campo minimo
M6402	Errore relè alimentazione commutata acceso
M6403	Errore Off relè alimentazione commutata
M6505	Alimentazione ECU in cortocircuito verso batteria
M6506	Alimentazione ECU in cortocircuito verso massa
M6507	Circuito aperto alimentazione ECU
M6604	Nessuna comunicazione ECU
M6702	Errore ON uscita climatizzatore
M6703	Errore OFF uscita climatizzatore
M6905	Valvola di scarico in cortocircuito a batteria
M6906	Valvola di scarico in cortocircuito a massa
M6907	Circuito aperto valvola di scarico
M6932	Sovracorrente valvola di scarico
M7002	Errore ON uscita alimentazione commutata
M7003	Errore Off uscita alimentazione commutata
M7007	Circuito aperto uscita alimentazione commutata
M7028	Errore uscita alimentazione commutata
M7423	Controller principale non programmato
M7472	Software del controller principale incompatibile
M7473	Software del controller principale obsoleto
M7497	Controller principale programmato
M7604	Nessuna comunicazione cruscotto standard
M7748	Interruttore a chiave multiplo
M7839	Contaore modificato

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
M8004	Nessuna comunicazione controller ventola di raffreddamento
M8005	Ventola di raffreddamento in cortocircuito verso batteria
M8006	Ventola di raffreddamento in cortocircuito verso massa
M8021	Ventola di raffreddamento fuori campo massimo
M8022	Ventola di raffreddamento fuori campo minimo
M8025	Ventola di raffreddamento non reattiva
M8027	Errore CAN ventola di raffreddamento
M8028	Guasto ventola di raffreddamento
M8029	Guasto cablaggio ventola di raffreddamento
M8030	Guasto controller ventola di raffreddamento
M8302	Errore ON spia di attesa prima dell'avviamento
M8303	Errore OFF spia di attesa prima dell'avviamento
M8615	Riduzione regime motore in spegnimento
M8625	Riduzione regime motore non reattiva
M9111	Filtro carburante molto intasato
M9117	Filtro carburante intasato
M9144	Livello 1 riduzione del filtro carburante
M9145	Livello 2 riduzione del filtro carburante
M9202	Errore on pompa di aspirazione carburante
M9203	Errore off pompa di aspirazione carburante
M9287	Tempo errore pompa carburante superato
M9309	Pressione carburante bassa
M9314	Pressione carburante estremamente bassa
M9321	Pressione carburante fuori campo massimo
M9322	Pressione carburante fuori campo minimo
M9344	Livello 1 di riduzione della pressione carburante
M9701	Sequenza di avviamento turbo attiva
R3327	Errore CAN display
R3334	Errore CAN display
R3335	Errore CAN display
R3904	Nessuna comunicazione del jog/shuttle

CODICE (CODE)	DESCRIZIONE
R4304	Nessuna comunicazione cruscotto avviamento senza chiave
R7404	Nessuna comunicazione del controller principale
R7423	Display non programmato
R7492	Autenticazione non riuscita del controller principale
R9604	Nessuna comunicazione radio
VRLO-WVLTG	Tensione della batteria molto bassa

IMPOSTAZIONE DELLA PASSWORD (CRUSCOTTO SENZA CHIAVE)

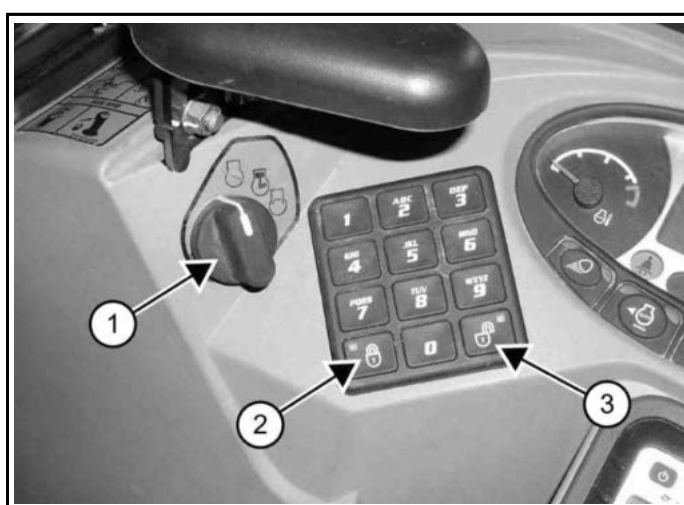
Descrizione della password

Password Proprietario: Consente di utilizzare tutte le funzioni della macchina. La password proprietario deve essere utilizzata per modificare la stessa password proprietario o quella dell'operatore. In caso di smarrimento della password, contattare il proprio concessionario Bobcat per sbloccare la macchina.

Password Utente 1 e Utente 2: Consente di avviare e utilizzare la macchina. Per impostazione predefinita, le password Utente 1 e Utente 2 non sono impostate.

Cambio delle password Proprietario, Utente 1 e Utente 2

Figura 252



1. Portare l'interruttore di avviamento (1) [Figura 252] su ON.
2. Immettere la password proprietario a cinque cifre utilizzando il tastierino, se richiesto.
3. Premere e tenere premuti i tasti di blocco (2) e sblocco (3) [Figura 252] per 2 secondi.

La spia rossa del tasto di blocco o la spia verde del tasto di sblocco lampeggerà e sul display del cruscotto verrà visualizzato "CODICE (CODE)".

4. Immettere una nuova password a cinque cifre utilizzando il tastierino.

Sullo schermo del display verrà visualizzato "PROPRIETARIO (OWNER)" per due secondi.

5. Premere il tasto di sblocco (3) [Figura 252] per navigare tra "PROPRIETARIO (OWNER)", "UTENTE 1 (USER 1)" e "UTENTE 2 (USER 2)".

Dopo due secondi, sullo schermo del display verrà visualizzato "IMMETTI (ENTER)".

6. Immettere una nuova password proprietario, utente 1 o utente 2 a cinque cifre utilizzando il tastierino.
7. Immettere di nuovo la nuova password a cinque cifre quando richiesto.

Il sistema torna al suo stato precedente. La luce rossa del tasto di blocco (2) o la luce verde del tasto di sblocco (3) [Figura 252] diventa fissa.

Sullo schermo del display verrà visualizzato "ERRORE (ERROR)" se:

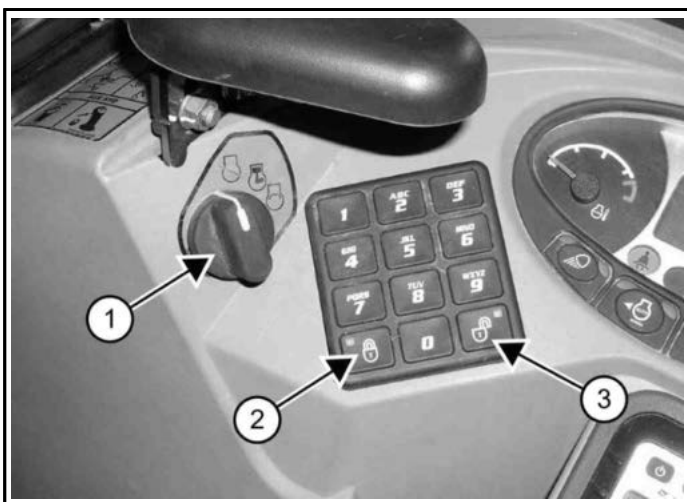
- La seconda password a cinque cifre è diversa dalla prima inserita.
- Non è stato premuto alcun tasto numerico per più di 20 secondi.
- La password inserita era [00000].

Disabilitazione del blocco della password

Il proprietario può disabilitare la funzione di blocco della password in modo che non sia necessario inserirla ogni volta che si avvia il motore.

1. Portare l'interruttore di avviamento (1) [Figura 253] su ON.

Figura 253



2. Immettere la password proprietario a cinque cifre utilizzando il tastierino.
3. Premere il tasto di sblocco (3) [Figura 253].
4. Sul display del pannello sinistro verrà visualizzato "CODICE (CODE)".
5. Immettere la password proprietario a cinque cifre utilizzando il tastierino.

La spia verde di sblocco prima lampeggia, poi resta accesa in modo fisso.

L'escavatore ora può essere avviato senza l'utilizzo della password.

Abilitazione del blocco della password

Il proprietario può abilitare la funzione di blocco della password in modo che gli operatori debbano inserire una password ogni volta che avviano il motore.

1. Portare l'interruttore di avviamento (1) [Figura 253] su ON.
2. Premere il tasto di blocco (2) [Figura 253].

La spia rossa del tasto di blocco lampeggerà e sullo schermo del display del pannello sinistro apparirà "CODICE (CODE)".

3. Immettere la password proprietario a cinque cifre utilizzando il tastierino.

Prima lampeggia la spia verde di sblocco, poi resta accesa in modo fisso la spia rossa di blocco.

Ora gli operatori devono sempre inserire una password per l'avvio dell'escavatore.

TIMER DI MANUTENZIONE

Descrizione del timer di manutenzione

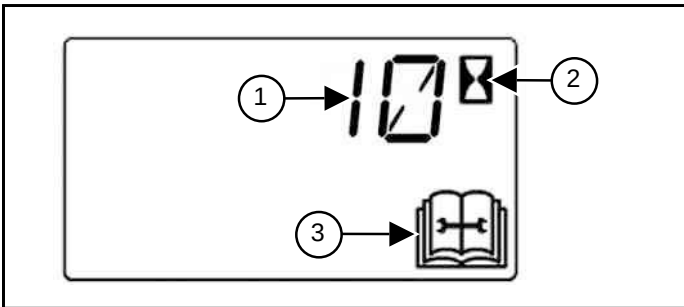
Il timer di manutenzione indica la scadenza del prossimo intervallo di manutenzione.

È possibile impostare il timer di manutenzione su un intervallo di 500 ore come promemoria per la prossima sessione di manutenzione programmata.

Notifica della manutenzione su cruscotto standard

Quando la macchina è in funzione, vengono emessi due segnali acustici di allarme quando mancano meno di 10 ore al prossimo intervento di manutenzione programmato.

Figura 254



NA3086a

Sul display dati vengono visualizzate per 5 secondi le ore residue prima della manutenzione prevista (1), mentre l'icona del contatore (2) e la spia della manutenzione (3) [Figura 254] lampeggiano.

Quando il conto alla rovescia raggiunge lo zero, il display visualizza numeri negativi.

Questa notifica della manutenzione appare per cinque secondi ogni volta che la macchina viene avviata, fino a quando il timer di manutenzione non viene azzerato.

Configurazione del timer di manutenzione

Per l'installazione di questa funzione rivolgersi al concessionario Bobcat.

Reimpostazione del timer di manutenzione

Figura 255



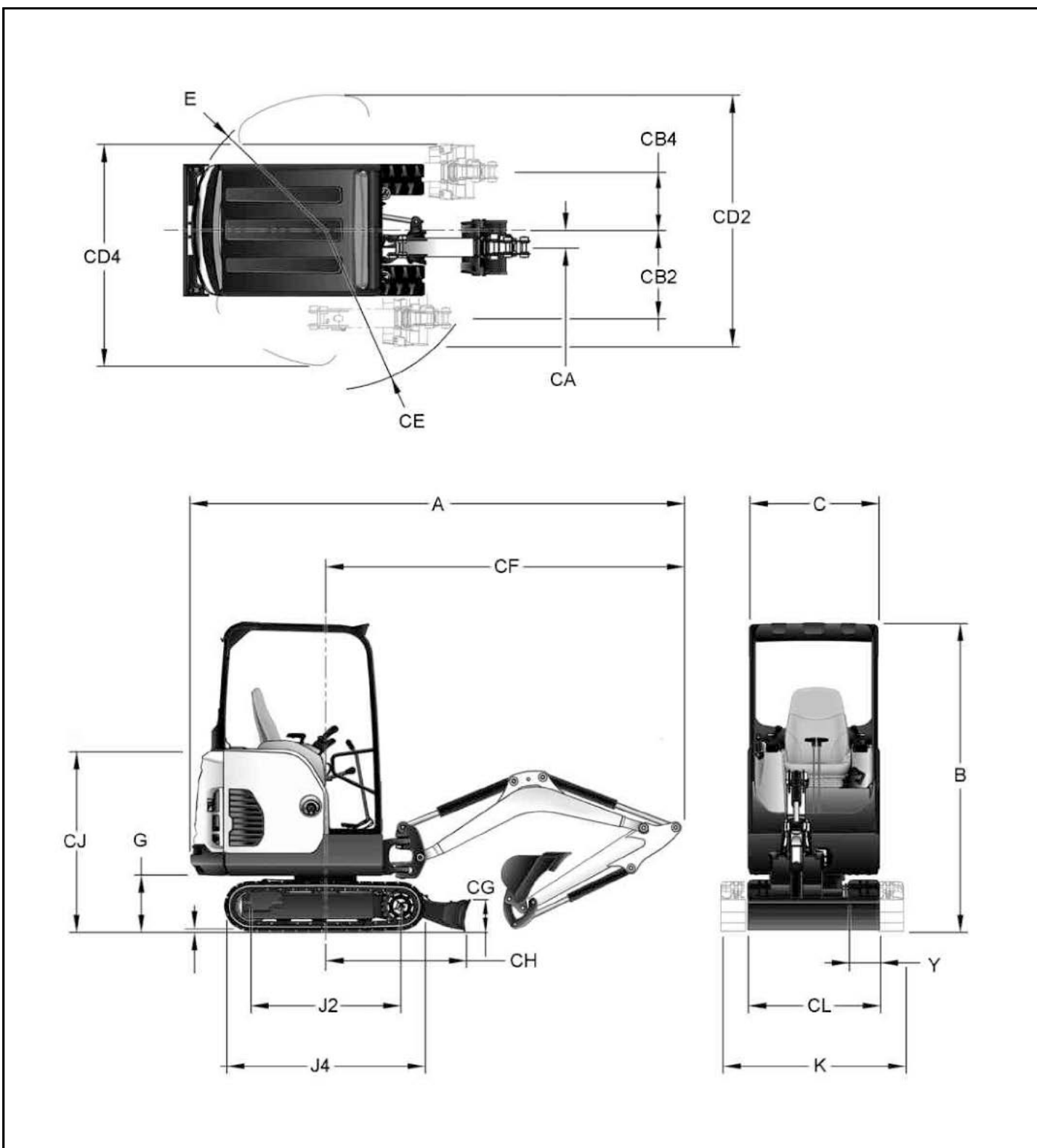
NA3273a

1. Premere il pulsante delle informazioni (2) [Figura 255] fino a quando sul display non viene visualizzato il timer di manutenzione.
2. Tenere premuto il pulsante Informazioni (2) per sette secondi fino alla comparsa di "REIMPOSTA (RESET)" (1) [Figura 255] sullo schermo del display.

NOTA: Il timer di manutenzione non può essere azzerato a meno che la scadenza dell'intervallo di manutenzione pianificato non sia a meno di dieci ore di distanza o che la scadenza sia stata superata.

DIMENSIONI DELLA MACCHINA

Figura 256

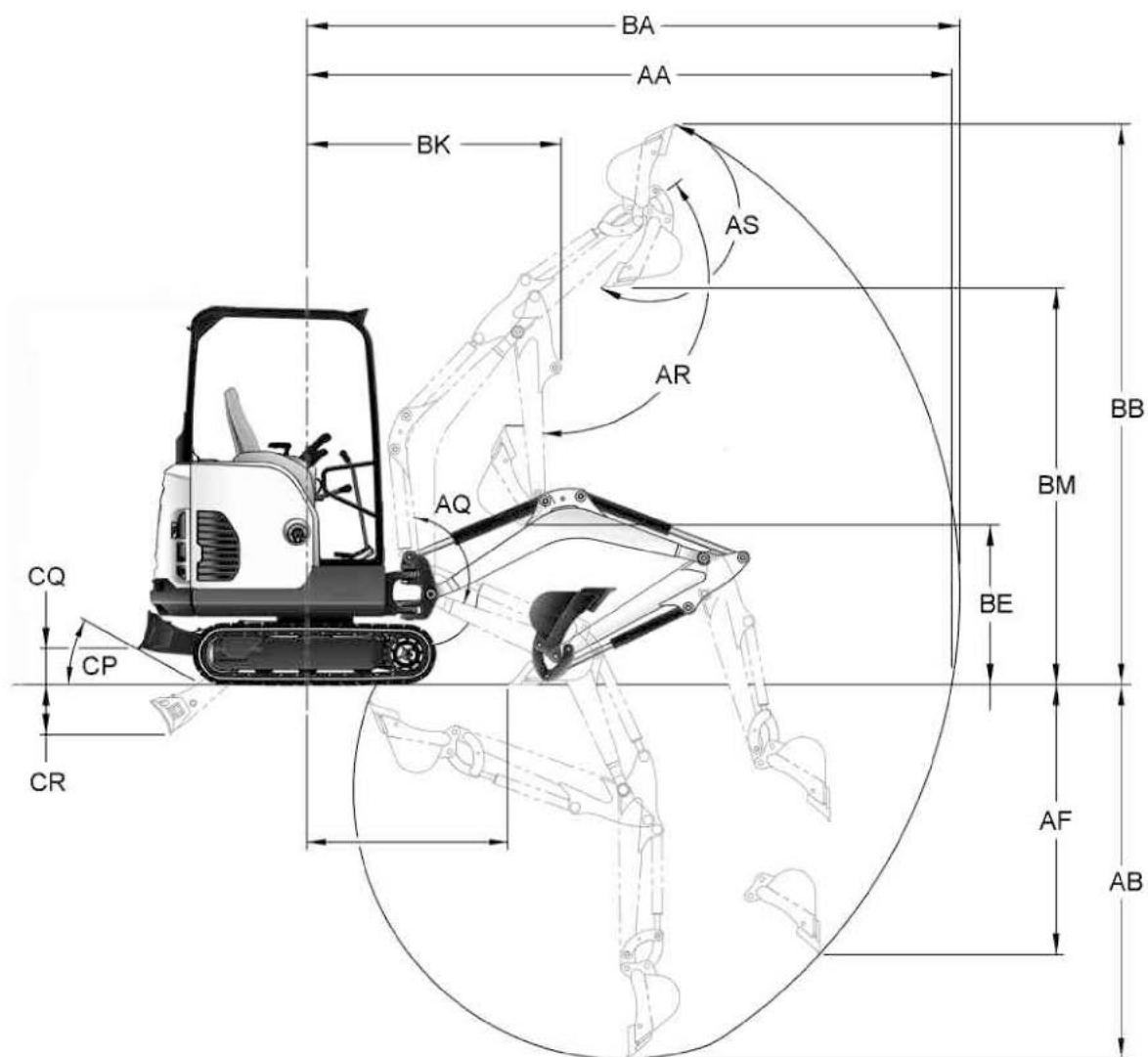


NA8356C

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

RIF	DESCRIZIONE	DIMENSIONE
A	LUNGHEZZA COMPLESSIVA (AVAMBRACCIO STANDARD)	3831 mm (150,8 in)
	LUNGHEZZA COMPLESSIVA (AVAMBRACCIO LUNGO)	3812 mm (150,1 in)
B	ALTEZZA COMPLESSIVA	2299 mm (90,5 in)
C	LARGHEZZA DELLA SOVRASTRUTTURA (TETTUCCIO)	980 mm (38,6 in)
	LARGHEZZA DELLA SOVRASTRUTTURA (CABINA)	1024 mm (40,3 in)
E	SPAZIO DI ROTAZIONE, RETRO DELLA SOVRASTRUTTURA	1009 mm (39,7 in)
G	LUCE, DA SOVRASTRUTTURA A LINEA DI TERRA	419 mm (16,5 in)
J2	DISTANZA NOMINALE TRA LE LINEE CENTRALI DEI PIGNONI DELLA TRASMISSIONE E I TENDITORI	1114 mm (43,9 in)
J4	LUNGHEZZA NOMINALE COMPLESSIVA DEL GRUPPO CINGOLI	1476 mm (58,1 in)
K	LARGHEZZA COMPLESSIVA DELL'ESCAVATORE CINGOLATO.	980 oppure 1360 mm (38,6 x 53,5 in)
Y	LARGHEZZA DEL GRUPPO DEI CINGOLI	230 mm (9,1 in)
CA	DA LINEA CENTRALE DELLA MACCHINA A LINEA CENTRALE DELL'ATTREZZATURA DI LAVORO, FUNZIONAMENTO NORMALE	131 mm (5,1 in)
CB2	DA LINEA CENTRALE DELLA MACCHINA A LINEA CENTRALE DELL'ATTREZZATURA DI LAVORO, LARGHEZZA OPERATIVA A ROTAZIONE DESTRA MASSIMA	589 mm (23,2 in)
CB4	DA LINEA CENTRALE DELLA MACCHINA A LINEA CENTRALE DELL'ATTREZZATURA DI LAVORO, LARGHEZZA OPERATIVA A ROTAZIONE SINISTRA MASSIMA	433 mm (17 in)
CD2	LARGHEZZA OPERATIVA ROTAZIONE DESTRA MASSIMA	1801 mm (70,9 in)
CD4	LARGHEZZA OPERATIVA ROTAZIONE SINISTRA MASSIMA	1645 mm (64,8 in)
CE	RAGGIO MINIMO DI STERZATA	1154 mm (45,4 in)
CF	RAGGIO MINIMO IN POSIZIONE DI SPOSTAMENTO (AVAMBRACCIO STANDARD)	2832 mm (111,5 in)
	RAGGIO MINIMO IN POSIZIONE DI SPOSTAMENTO (AVAMBRACCIO LUNGO)	2812 mm (110,7 in)
CG	ALTEZZA LAMA	235 mm (9,3 in)
CH	DA LINEA CENTRALE DELLA MACCHINA A LAMA (LAMA STANDARD)	1045 mm (41,1 in)
	DA LINEA CENTRALE DELLA MACCHINA A LAMA (LAMA LUNGA)	1252 mm (49,3 in)
CJ	DA LINEA DI TERRA A PARTE SUPERIORE DEL COPERCHIO DEL MOTORE	1340 mm (52,8 in)
CL	LARGHEZZA LAMA	980 oppure 1360 mm (38,6 x 53,5 in)

Figura 257



NA9355c

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

RIF	DESCRIZIONE	CON AVAMBRACCIO STANDARD	CON AVAMBRACCIO LUNGO
AA	RAGGIO MASSIMO IN CORRISPONDENZA DELLA LINEA DI TERRA	4039 mm (159 in)	4214 mm (165,9 in)
AB	Profondità di . scavo max.	2385 mm (93,9 in)	2565 mm (101 in)
AF	PROFONDITÀ MASSIMA DELLA PARETE VERTICALE CHE PUÒ ESSERE SCAVATA	1948 mm (76,7 in)	2115 mm (83,3 in)
AQ	ANGOLO DI ROTAZIONE DEL BRACCIO	118°	118°
AR	ANGOLO DI ROTAZIONE DELL'AVAMBRACCIO	129°	129°
AS	ANGOLO DI ROTAZIONE DELLA BENNA	196°	196°
BA	RAGGIO MASSIMO DELL'ATTREZZATURA DI LAVORO	4084 mm (160,8 in)	4257 mm (167,6 in)
BB	ALTEZZA MASSIMA DELL'ATTREZZATURA DI LAVORO	3573 mm (140,7 in)	3701 mm (145,7 in)
BE	INGOMBRO MINIMO DELLA BENNA COMPLETAMENTE RIPIEGATA AD ALTEZZA MASSIMA DELL'AVAMBRACCIO	1082 mm (42,6 in)	903 mm (35,5 in)
BK	RAGGIO MASSIMO DELL'ATTREZZATURA DI LAVORO CON BRACCIO AD ALTEZZA MASSIMA E AVAMBRACCIO COMPLETAMENTE RETRATTO	1542 mm (60,7 in)	1561 mm (61,5 in)
BM	INGOMBRO MINIMO DELLA BENNA COMPLETAMENTE RIPIEGATA AD ALTEZZA MASSIMA DELL'AVAMBRACCIO	2645 mm (104,1 in)	2772 mm (109,1 in)
CP	ANGOLO DI AVVICINAMENTO MASSIMO (LAMA STANDARD)	25°	25°
	ANGOLO DI AVVICINAMENTO MASSIMO (LAMA LUNGA)	24°	24°
CQ	ALTEZZA MASSIMA DELLA LAMA (LAMA STANDARD)	220 mm (8,7 in)	220 mm (8,7 in)
	ALTEZZA MASSIMA DELLA LAMA (LAMA LUNGA)	300 mm (11,8 in)	300 mm (11,8 in)
CR	PROFONDITÀ MASSIMA DELLA LAMA (LAMA STANDARD)	204 mm (8 in)	204 mm (8 in)
	PROFONDITÀ MASSIMA DELLA LAMA (LAMA LUNGA)	254 mm (10 in)	254 mm (10 in)

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO LUNGO, CONTRAPPESO E KIT DEMOLIZIONE

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

A		B		@ max. B		B		@ max. B		B		@ max. B	
		2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	*341 kg (751 lb)	*380 kg @ 3372 mm (836 lb @ 133 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	237 kg @ 3372 mm (523 lb @ 133 in)	284 kg (626 lb)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	283 kg @ 3372 mm (624 lb @ 133 in)	320 kg (723 lb)
 E19 B 1 2 3 50 kg	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	*496 kg (1093 lb)	*412 kg (908 lb)	*372 kg @ 3708 mm (821 lb @ 146 in)	*496 kg (1093 lb)	*451 kg (995 lb)	*496 kg (1093 lb)	269 kg (593 lb)	*496 kg (1093 lb)	516 kg (1138 lb)	231 kg @ 3708 mm (508 lb @ 146 in)	320 kg (706 lb)
	1000 mm (39 in)							194 kg @ 3708 mm (429 lb @ 146 in)				133 kg @ 3708 mm (293 lb @ 146 in)	
	Ground							188 kg @ 3691 mm (415 lb @ 145 in)	251 kg (552 lb)	516 kg (1138 lb)	224 kg @ 3691 mm (485 lb @ 145 in)	130 kg @ 3691 mm (286 lb @ 145 in)	175 kg (386 lb)
	-1000 mm (-39 in)							213 kg @ 3315 mm (470 lb @ 131 in)	418 kg (921 lb)	495 kg (1091 lb)	258 kg @ 3315 mm (568 lb @ 131 in)	148 kg @ 3315 mm (327 lb @ 131 in)	166 kg (367 lb)

7350201

SW 10

*

→

CAPACITÀ NOMINALE DI SOLLEVAMENTO - CABINA CON AVAMBRACCIO LUNGO

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

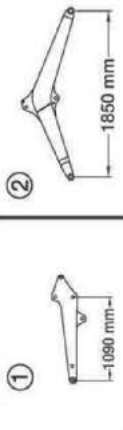
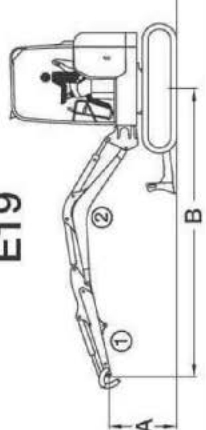
A	B		B		B		B		B		B	
	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max. B	@	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max. B	@	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max. B	@
2000 mm (79 in)	*380 kg @ 3372 mm (838 lb @ 133 in)	*341 kg (751 lb)	230 kg @ 3372 mm (508 lb @ 127 in)				276 kg @ 3372 mm (609 lb @ 133 in)				163 kg @ 3372 mm (359 lb @ 133 in)	
1000 mm (39 in)	*372 kg @ 3372 mm (821 lb @ 146 in)	*412 kg (908 lb)	191 kg @ 3372 mm (421 lb @ 146 in)				227 kg @ 3372 mm (501 lb @ 146 in)				133 kg @ 3372 mm (294 lb @ 146 in)	
Ground	*364 kg @ 3372 mm (801 lb @ 145 in)	*466 kg (1027 lb)	186 kg @ 3372 mm (409 lb @ 145 in)				222 kg @ 3372 mm (490 lb @ 145 in)				132 kg @ 3372 mm (290 lb @ 145 in)	
-1000 mm (-39 in)	*351 kg @ 3372 mm (774 lb @ 131 in)	*406 kg (895 lb)	210 kg @ 3372 mm (464 lb @ 131 in)				255 kg @ 3372 mm (562 lb @ 131 in)				150 kg @ 3372 mm (330 lb @ 131 in)	

91389 SW 7255485

*



E19



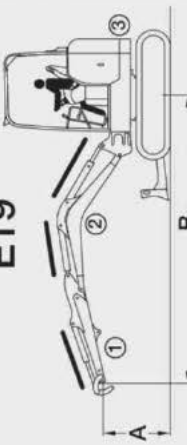
7255485a

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

157

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD, CONTRAPPESO E KIT DEMOLIZIONE

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

 	E19						50 kg																		
A				@ B		max. B				B		@ B		max. B											
2000 mm (79 in)		3000 mm (118 in)		*394 kg (868 lb)		*422 kg @ 3175 mm (929 lb @ 125 in)		253 kg @ 3175 mm (558 lb @ 125 in)		288 kg (634 lb)		3175 mm (666 lb)		302 kg @ 3175 mm (666 lb)		196 kg (431 lb)		3000 mm (118 in)		@ B		max. B			
1000 mm (39 in)		*660 kg (1454 lb)		*459 kg (1012 lb)		*402 kg @ 3533 mm (886 lb @ 139 in)		203 kg @ 3533 mm (449 lb @ 139 in)		269 kg (592 lb)		*660 kg (1454 lb)		320 kg (705 lb)		3533 mm (553 lb @ 139 in)		196 kg (431 lb)		336 kg (740 lb)		143 kg @ 3533 mm (315 lb @ 139 in)		187 kg @ 3175 mm (412 lb @ 125 in)	
Ground		*896 kg (1976 lb)		*497 kg (1096 lb)		*380 kg @ 3515 mm (836 lb @ 138 in)		197 kg @ 3515 mm (434 lb @ 138 in)		452 kg (996 lb)		517 kg (1139 lb)		299 kg (660 lb)		296 kg @ 3515 mm (590 lb @ 138 in)		176 kg (389 lb)		293 kg (646 lb)		137 kg @ 3515 mm (302 lb @ 138 in)		351 kg @ 3112 mm (351 lb @ 123 in)	
-1000 mm (-39 in)		*739 kg (1630 lb)		*409 kg (901 lb)		*368 kg @ 3112 mm (811 lb @ 123 in)		227 kg @ 3112 mm (501 lb @ 123 in)		412 kg (909 lb)		489 kg (1078 lb)		276 kg (609 lb)		275 kg @ 3112 mm (607 lb @ 123 in)		155 kg (342 lb)		268 kg (592 lb)		159 kg @ 3112 mm (351 lb @ 123 in)		311 kg @ 3112 mm (351 lb @ 123 in)	

CAPACITÀ NOMINALE DI SOLLEVAMENTO - CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD

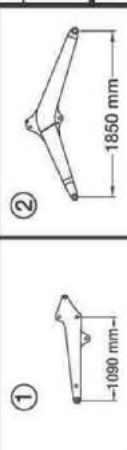
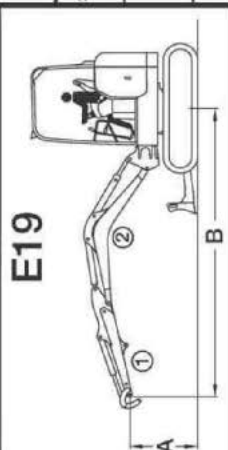
Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

A	B		B		B		B		B		max. B	B	max. B
	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)			
2000 mm (79 in)	*422 kg (929 lb)	*394 kg (868 lb)	*422 kg (929 lb)	*394 kg (868 lb)	*422 kg (929 lb)	*394 kg (868 lb)	*422 kg (929 lb)	*394 kg (868 lb)	*422 kg (929 lb)	*394 kg (868 lb)	183 kg (403 lb)	3000 mm (118 in)	183 kg (403 lb)
1000 mm (39 in)	*459 kg (1012 lb)	*660 kg (1454 lb)	*459 kg (1012 lb)	*660 kg (1454 lb)	*459 kg (1012 lb)	*660 kg (1454 lb)	*459 kg (1012 lb)	*660 kg (1454 lb)	*459 kg (1012 lb)	*660 kg (1454 lb)	293 kg (646 lb)	3000 mm (118 in)	293 kg (646 lb)
Ground	*380 kg (838 lb)	*896 kg (1976 lb)	*380 kg (838 lb)	*896 kg (1976 lb)	*380 kg (838 lb)	*896 kg (1976 lb)	*380 kg (838 lb)	*896 kg (1976 lb)	*380 kg (838 lb)	*896 kg (1976 lb)	237 kg (522 lb)	3000 mm (118 in)	237 kg (522 lb)
-1000 mm (-39 in)	*368 kg (811 lb)	*739 kg (1630 lb)	*368 kg (811 lb)	*739 kg (1630 lb)	*368 kg (811 lb)	*739 kg (1630 lb)	*368 kg (811 lb)	*739 kg (1630 lb)	*368 kg (811 lb)	*739 kg (1630 lb)	270 kg (596 lb)	3000 mm (118 in)	270 kg (596 lb)
											142 kg (312 lb)	3000 mm (118 in)	142 kg (312 lb)
											137 kg (303 lb)	3000 mm (118 in)	137 kg (303 lb)
											159 kg (351 lb)	3000 mm (118 in)	159 kg (351 lb)

91388 SW 7255483

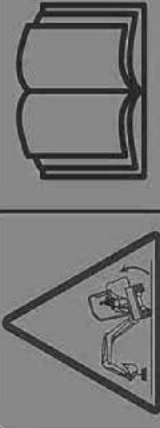
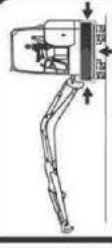


*



CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – CABINA CON AVAMBRACCIO STANDARD E CONTRAPPESO

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

A		B		B		B		B		B		max. B	@
		2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)		
 E19  ① 1270 mm ② 1850 mm ③ 50 kg	2000 mm (79 in)	*394 kg (868 lb)	*422 kg @ 3175 mm (929 lb @ 125 in)	299 kg (660 lb)	264 kg @ 3175 mm (582 lb @ 125 in)	314 kg @ 3175 mm (692 lb @ 125 in)	331 kg (730 lb)	354 kg (779 lb)	209 kg (461 lb)	196 kg @ 3175 mm (440 lb @ 125 in)	157 kg @ 3553 mm (347 lb @ 139 in)	 ① 1270 mm ② 1850 mm ③ 50 kg	 ① 1270 mm ② 1850 mm ③ 50 kg
	1000 mm (39 in)	*459 kg (1012 lb)	*402 kg @ 3553 mm (886 lb @ 139 in)	283 kg (623 lb)	217 kg @ 3553 mm (477 lb @ 139 in)	255 kg @ 3553 mm (562 lb @ 139 in)	334 kg (737 lb)	354 kg (779 lb)	211 kg (465 lb)	157 kg @ 3553 mm (347 lb @ 139 in)	157 kg @ 3553 mm (347 lb @ 139 in)		
	Ground	*896 kg (1976 lb)	*380 kg @ 3553 mm (838 lb @ 138 in)	266 kg (587 lb)	211 kg @ 3553 mm (466 lb @ 138 in)	250 kg @ 3553 mm (552 lb @ 138 in)	317 kg (698 lb)	318 kg (702 lb)	195 kg (429 lb)	152 kg @ 3553 mm (336 lb @ 138 in)	152 kg @ 3553 mm (336 lb @ 138 in)		
	-1000 mm (-39 in)	*739 kg (1630 lb)	*368 kg @ 3112 mm (811 lb @ 123 in)	257 kg (566 lb)	243 kg @ 3112 mm (535 lb @ 123 in)	291 kg @ 3112 mm (642 lb @ 123 in)	295 kg (649 lb)	295 kg (651 lb)	174 kg (384 lb)	176 kg @ 3112 mm (388 lb @ 123 in)	176 kg @ 3112 mm (388 lb @ 123 in)		

7255467a

91389 SW

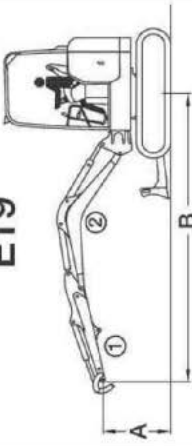
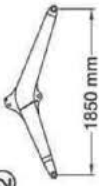
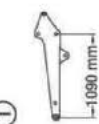
7255467

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

[illegible]

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE - TETTuccio CON AVAMBRACCIO LUNGO

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

 							A		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B			
---	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	--	--

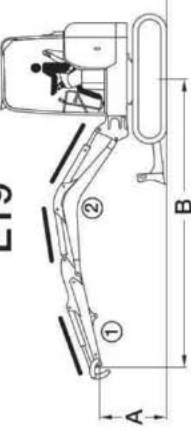
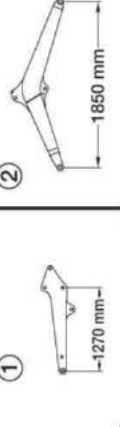
7255484

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

91309 SW 7253400

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTUCCIO CON AVAMBRACCIO LUNGO E KIT DEMOLIZIONE

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

A		B		B		B		B		B		B		B		B		B		B	
		2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B
 E19  	2000 mm (79 in)	*341 kg (751 lb)	*380 kg @ 3372 mm (638 lb @ 133 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B
	1000 mm (39 in)	*412 kg (908 lb)	*372 kg @ 3706 mm (621 lb @ 146 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B
	Ground	*466 kg (1027 lb)	*364 kg @ 3691 mm (601 lb @ 145 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B
	-1000 mm (-39 in)	*406 kg (895 lb)	*351 kg @ 3315 mm (774 lb @ 131 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B	2000 mm (79 in)	3000 mm (118 in)	max.	@ B

SW 10 7350135

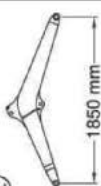
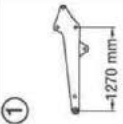
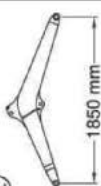
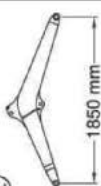
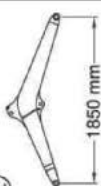
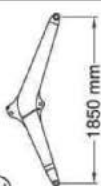
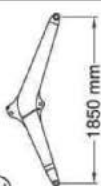
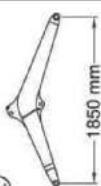
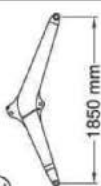
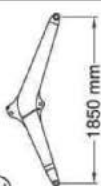
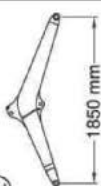
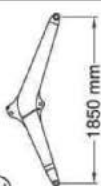
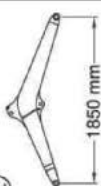
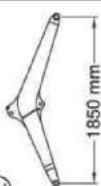
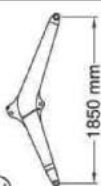
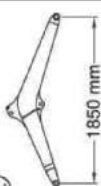
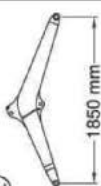
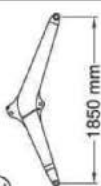
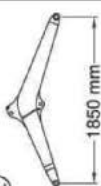
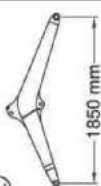
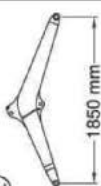
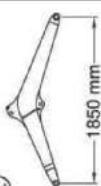
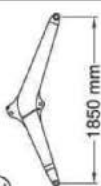
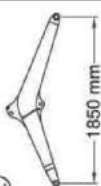
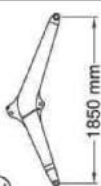
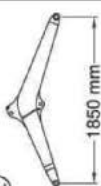
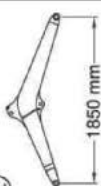
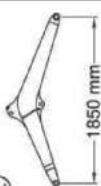
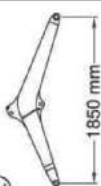
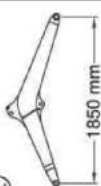
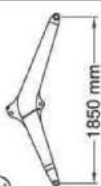
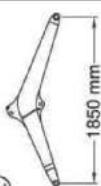
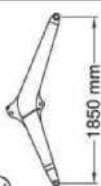
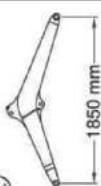
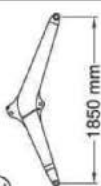
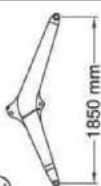
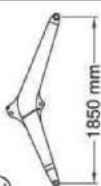
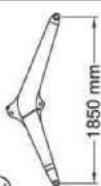
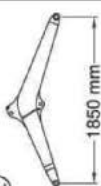
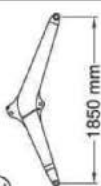
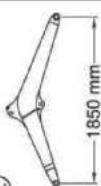
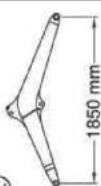
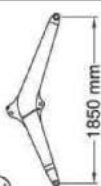
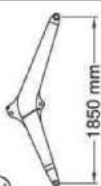
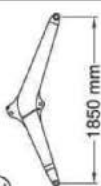
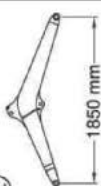
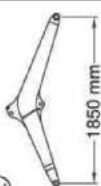
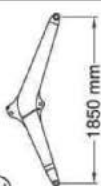
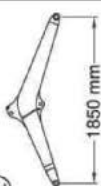
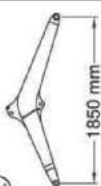
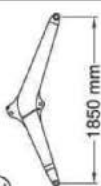
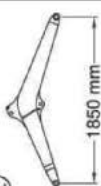
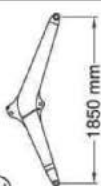
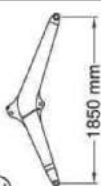
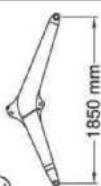
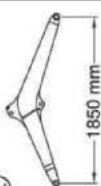
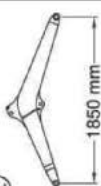
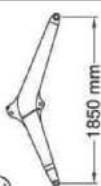
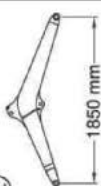
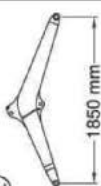
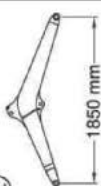
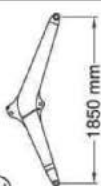
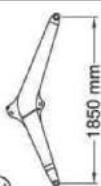
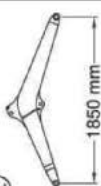
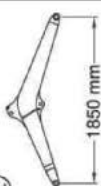
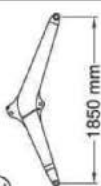
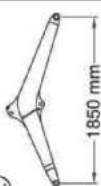
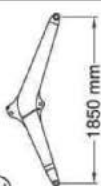
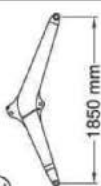
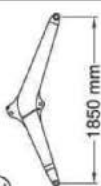
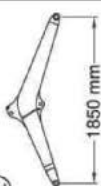
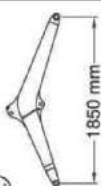
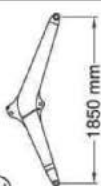
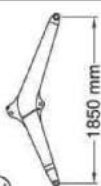
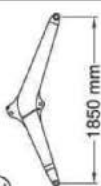
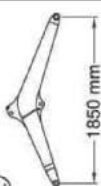
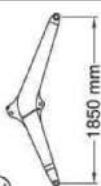
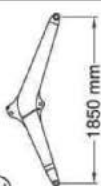
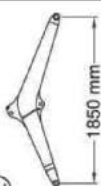
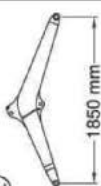
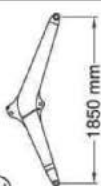
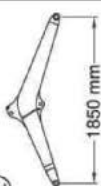
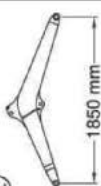
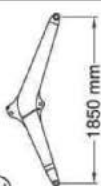
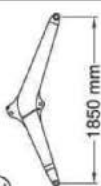
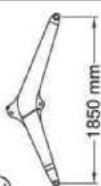
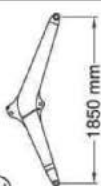
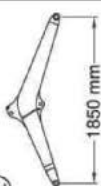
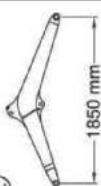
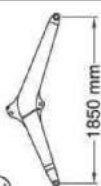
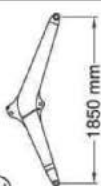
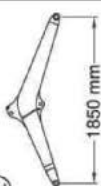
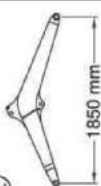
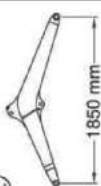
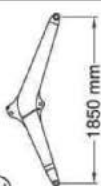
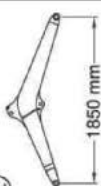
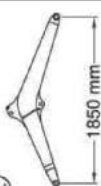
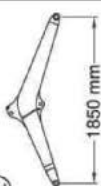
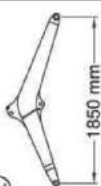
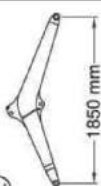
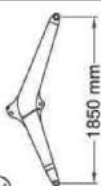
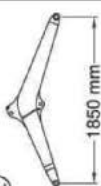
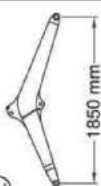
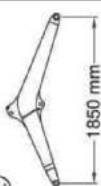
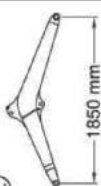
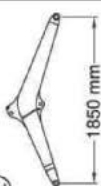
* $\Rightarrow$ Δ

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

SW 18 7350195

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO NOMINALE – TETTuccio CON AVAMBRACCIO STANDARD E CONTRAPPESO

Laddove applicabile, le caratteristiche sono conformi alle norme SAE o ISO e soggette a modifiche senza preavviso.

			
E19			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ESCAVATORE

Alcune specifiche sono basate su calcoli tecnici e non sono misure effettive. Le caratteristiche tecniche vengono fornite solo a scopo di confronto e sono soggette a modifiche senza preavviso. Le caratteristiche tecniche delle macchine specifiche Bobcat cambiano in base alle normali variazioni di progettazione, fabbricazione, condizioni di funzionamento e altri fattori.

Prestazioni

Peso operativo (tettuccio, avambraccio standard, lama standard, sedile base, benna standard e operatore di 75 kg)	1781 kg (3926 lb)
Se è in dotazione quanto segue:	Cabina con riscaldatore: aggiungere 96 kg (211 lb) Avambraccio lungo: aggiungere 6 kg (13 lb) Lama lunga: aggiungere 9 kg (20 lb) Contrappeso aggiuntivo: aggiungere 50 kg (110 lb) Sedile standard: aggiungere 8 kg (18 lb) Sedile a sospensione: aggiungere 14 kg (30 lb)
Velocità di marcia	2,7 km/h/4,3 km/h (1,7 mph/2,7 mph)
Forza di strappo (secondo ISO 6015)	
Avambraccio standard	10371 N (2331 lbf)
Avambraccio lungo	9279 N (2086 lbf)
Benna	20835 N (4684 lbf)

Caratteristiche tecniche dei comandi

Sterzo	Due joystick manuali (pedali opzionali)
Idraulica	Due joystick ad azionamento manuale controllano il braccio, la benna, l'avambraccio e la rotazione della sovrastruttura
Lama	Leva manuale
Due velocità	Interruttore sulla leva della lama
Brandeggio	Interruttore elettrico sul joystick sinistro o sul pedale destro
Idraulica ausiliaria	Interruttore elettrico sul joystick destro o sul pedale sinistro
Scarico pressione impianto ausiliario	Interruttore elettrico sul joystick destro o sul pedale sinistro
Motore	Leva dell'acceleratore, interruttore di avviamento di tipo a chiave
Dispositivo ausiliario di avviamento	Candelette attivate dall'interruttore di avviamento
Freni di spostamento (servizio e parcheggio)	Blocco idraulico nel circuito motore
Freni di rotazione (servizio)	Blocco idraulico su motore
Freni di rotazione (mantenimento)	Innesto a molla, rilascio idraulico

Caratteristiche tecniche

Marca/modello	Kubota® D722-E4B-BCZ-7 Stage 5/Tier 4
Carburante/raffreddamento	Diesel NO.2-D/Liquido
Potenza: – Potenza lorda (ISO 14396) – Potenza lorda (SAE J1995) – Potenza netta (SAE J1349)	10,2 kW (13,7 CV) a 2500 giri/min 10,4 kW (13,9 CV) a 2500 giri/min 9,9 kW (13,3 CV) a 2500 giri/min
Coppia: – Coppia lorda (SAE J1995) – Coppia netta (SAE J1349)	43,5 Nm (32,1 lb-ft) a 2000 giri/min 42,3 N (31,9 lb-ft) a 2000 giri/min
Numero di cilindri	3
Cilindrata	0,719 l (43,9 in³)
Diametro/alesaggio	67 x 68 mm (2,64 x 2,68 in)
Lubrificazione	Lubrificazione forzata/Tipo di cartuccia
Ventilazione carter	Sfiato chiuso
Filtro dell'aria	Doppia cartuccia di carta a secco sostituibile
Accensione	Diesel a compressione
Regime minimo basso	1100 – 1250 giri/min
Regime minimo alto	2570 – 2770 giri/min
Refrigerante motore	Miscela di propilenglicole/acqua (53% propilenglicole/47% acqua)

Caratteristiche tecniche dell'impianto idraulico

Tipo di pompa	Pompa a pistoni azionata dal motore, a cilindrata variabile e doppia uscita, con tripla pompa a ingranaggi
Capacità della pompa a pistoni	2 x 15 l/min (4,0 U.S. gpm)
Capacità della pompa a ingranaggi 1	11,3 L/min (3,0 U.S. gpm)
Portata ausiliaria Portata standard Alta portata	30 l/min (7,9 U.S. gpm) 42 l/min (11,1 U.S. gpm)
Filtro idraulico	Elemento sintetico da 3 micron, sostituibile, a piena portata
Valvole di ritegno	Tipo serie in parallelo a 9 spole, centro aperto
Motore di rotazione	195 cm/giro (11,9 in/giro)
Braccio, avambraccio, benna, marcia e spostamento	23100 kPa (231 bar) (3.350 psi)
Lama	20600 kPa (206 bar) (2.987 psi)
Pressione di scarico della rotazione	13700 kPa (137 bar) (1.987 psi)
Pressione di comando del joystick	3100 kPa (31 bar) (450 psi)

Valvola di sfogo dell'avambraccio lato base e lato stelo	25000 kPa (250 bar) (3625 psi)
Valvola di sicurezza del braccio lato base	21000 kPa (210 bar) (3046 psi)
Valvola di sicurezza del braccio, lato stelo	25000 kPa (250 bar) (3625 psi)
Valvola di sfogo della benna lato base e lato stelo	25000 kPa (250 bar) (3625 psi)
Valvola di sicurezza della lama lato pistone	29000 kPa (290 bar) (4206 psi)
Bypass del filtro idraulico principale	340 kPa (3,4 bar) (50 psi)
Scarico ausiliario	18000 kPa (180 bar) (2610 psi)

Cilindri idraulici

Cilindro	Alesaggio	Stelo	Corsa
Braccio (cuscinio in alto)	69,9 mm (2,75 in)	41,3 mm (1,63 in)	445,0 mm (17,52 in)
Avambraccio (estensione/ ritrazione cuscinio)	60,3 mm (2,38 in)	38,1 mm (1,50 in)	424,9 mm (16,73 in)
Benna	57,2 mm (2,25 in)	38,1 mm (1,50 in)	385,0 mm (15,16 in)
Brandeggio	60,3 mm (2,38 in)	31,8 mm (1,25 in)	411,2 mm (16,19 in)
Lama	63,5 mm (2,50 in)	34,9 mm (1,38 in)	107,9 mm (4,25 in)
Espansione dei cingoli	44,5 mm (1,75 in)	25,4 mm (1,00 in)	385,0 mm (15,16 in)

Tempi di ciclo idraulico

Richiamo della benna	2,00 secondi
Scarico della benna	1,20 secondi
Retrazione dell'avambraccio	2,40 secondi
Estensione dell'avambraccio	2,00 secondi
Sollevamento del braccio	4,40 secondi
Abbassamento del braccio	3,80 secondi
Brandeggio a sinistra (80°)	2,90 secondi
Brandeggio a destra (60°)	3,60 secondi
Sollevamento della lama	2,60 secondi
Abbassamento della lama	2,60 secondi
Espansione cingoli	4,10 secondi
Retrazione cingoli	3,50 secondi

Caratteristiche tecniche dell'impianto elettrico

Dispositivo ausiliario di avviamento	Candele
Alternatore	12 volt, 40 A – telaio aperto con regolatore interno
Batteria	12 V, corrente di spunto 500 CCA a -18 °C (0 °F)

Motorino d'avviamento	12 V, riduzione a ingranaggi 1,4 kW
Strumentazione	Indicatore di livello del carburante, allarme acustico, segnalazione visiva per funzioni del motore e contaore
Luci di lavoro	65 watt (2)
Luce braccio (se in dotazione)	35 watt

Caratteristiche tecniche del sistema di trasmissione

Trasmissione finale	Ciascun cingolo è azionato da un motore idrostatico a pistoni assiali
Riduzione (opz. 1 velocità)	Epicycloidale a due fasi 29,83:1
Riduzione (opz. 2 velocità)	Epicycloidale a due fasi 31,65:1
Pendenza	30°
Freni	Blocco idraulico su motore
Sforzo di trazione alla barra max	
Coppia bassa	19380 N (4357 lbf)
Coppia elevata	23550 N (5299 lbf)

Caratteristiche tecniche del sistema di rotazione

Trasmissione di rotazione	Motore orbitale, trasmissione diretta
Corona di rotazione	Cuscinetto a una corona di sfere con corona dentata interna
Freno	Molla applicata, rilasciata mediante pressione
Velocità di rotazione	8,4 giri/min

Caratteristiche tecniche del sottocarro

Profilo dei cingoli con sottocarro espandibile	Rulli dei cingoli sigillati con telaio dei rulli in profilato incassato, tenditore cingolo di tipo a ingrassaggio con ammortizzatore a molla
Larghezza del cingolo (retrato)	980 mm (38,6 in)
Larghezza del cingolo (espanso)	1360 mm (53,5 in)

Caratteristiche tecniche della capacità

Serbatoio carburante	19,0 l (5,0 U.S. gal.)
Solo serbatoio idraulico (centro della finestrella di spia)	Capacità del serbatoio. 14,3 l (3,78 U.S. gal)
Impianto idraulico (con serbatoio)	19,0 l (5,0 U.S. gal.)
Impianto di raffreddamento	3,3 l (0,87 U.S. gal)
Olio motore e filtro	3,3 l (3,5 qt)
Trasmissione finale (ciascuna)	0,4 l (0,11 U.S. gal)

Caratteristiche tecniche dei cingoli

Tipo	Gomma
Larghezza	230 mm (9,0 in)
Numero di pattini	Gruppo singolo
Numero di rulli dei cingoli (per lato)	3

Caratteristiche tecniche della pressione a terra

Cingoli in gomma	32,4 kPa (0.324 bar) (4,70 psi)
------------------	---------------------------------

Intervallo di temperatura

Funzionamento e rimessaggio	-17 ° - +43 °C (-1,3 ° - +109,4 °F)
-----------------------------	-------------------------------------

Dati ambientali

VALORI DI EMISSIONE RUMOROSITÀ A NUMERO SINGOLO DICHIARATI	
Conformemente alla norma ISO 4871	
Livello sonoro operatore secondo la Direttiva 2006/42/CE – L _{pA} (Cabina)	79 dB(A)
Livello sonoro operatore secondo la 2006/42/CE – L _{pA} (Tettuccio)	83 dB(A)
Livello sonoro secondo la Direttiva 2000/14/CE – L _{WA}	93 dB(A)

VALORI DI EMISSIONE VIBRAZIONI DICHIARATI	
Conformemente alla norma EN 12096	
Vibrazione al corpo intero come da ISO 2631-1	0,09 m/s ² (0,30 ft/s ²)
Vibrazioni mano-braccio come da ISO 5349-1	0,33 m/s ² (1,08 ft/s ²)

VALORI DELLE EMISSIONI DI CO ₂ DEL MOTORE	
Emissioni di CO ₂	1019,8 g/kWh
La misurazione di CO ₂ è il risultato di test condotti durante un ciclo di prova fisso in condizioni di laboratorio su un motore (capostipite) rappresentativo del tipo di motore (famiglia di motori) e non implica o esprime alcuna garanzia relativa alle prestazioni di un particolare motore.	

GARANZIA PER GLI ESCAVATORI BOBCAT®

Doosan Bobcat EMEA s.r.o. ("Bobcat") garantisce che questo escavatore Bobcat® è esente da difetti di progettazione, materiale o fabbricazione per ventiquattro (24) mesi a partire dalla data di vendita al proprietario o per 2000 ore di utilizzo della macchina, a seconda del termine che trascorre per primo. Durante il periodo di garanzia, solo i concessionari autorizzati Bobcat (elencati su www.bobcat.com) sono autorizzati a trattare le richieste di rimborso in garanzia e sono tenuti a riparare o sostituire, a discrezione di Bobcat e senza alcun addebito per ricambi, manodopera o spostamento dei tecnici, eventuali componenti del prodotto Bobcat® che risultino difettosi nella progettazione, nel materiale o nella fabbricazione. Il proprietario fornirà tempestivamente al concessionario autorizzato Bobcat informazioni scritte riguardanti il difetto e consentirà un tempo ragionevole per la sostituzione o riparazione. Bobcat potrà, a propria discrezione, richiedere la restituzione dei componenti difettosi al proprio stabilimento o a qualsiasi altro luogo designato. Il trasporto del prodotto Bobcat® al concessionario autorizzato Bobcat per l'intervento in garanzia non è a carico di Bobcat. È necessario rispettare i programmi di manutenzione agli intervalli prescritti e utilizzare esclusivamente ricambi e lubrificanti originali Bobcat®. La presente garanzia non è valida per pneumatici, cingoli o altri accessori non prodotti da Bobcat. Per la copertura in garanzia dei motori, contattare il concessionario autorizzato Bobcat. Per tali componenti non coperti, il proprietario è tenuto a fare riferimento unicamente alla garanzia, se presente, dei rispettivi produttori, conformemente alla dichiarazione di garanzia del produttore. La copertura per i fluidi del condizionatore d'aria e gli innesti è limitata in quanto solitamente i guasti derivano da fattori al di fuori del controllo di Bobcat, quali, a titolo di esempio e non esclusivo, rimessaggio di lunga durata o uso improprio. A seconda del componente, questa copertura limitata va da 50 a 500 ore di utilizzo della macchina. La garanzia non si applica a: (i) Oli e lubrificanti, fluidi di raffreddamento, elementi filtranti, guarnizioni dei freni, componenti di regolazione, lampadine, fusibili, cinghie della ventola dell'alternatore, cinghie di trasmissione, perni, boccole e altri elementi soggetti a usura elevata. (ii) Danni derivanti da uso improprio, abusi, incidenti, modifiche, utilizzo di componenti non originali Bobcat, uso del prodotto con benne o altri accessori non approvati da Bobcat, ostruzioni del flusso d'aria, mancanza di manutenzione o utilizzo del prodotto Bobcat non conforme alle relative istruzioni d'uso. (iii) Componenti che entrano a contatto con il terreno, quali denti di benne e taglienti. (iv) Pulizia dell'impianto di alimentazione o idraulico, messa a punto del motore, controllo o regolazione dei freni. (v) Regolazioni o lievi difetti che generalmente non compromettono la stabilità e l'affidabilità della macchina. (vi) Danno o difetto causato da stoccaggio improprio, intemperie, mancato utilizzo, uso e azionamento in un ambiente chimico o corrosivo. (vii) Danno o difetto causato da utilizzo del prodotto in condizioni geografiche o meteorologiche avverse senza accordo scritto di Bobcat.

BOBCAT ESCLUDE OGNI ALTRA CONDIZIONE, GARANZIA O ASSERTIONE DI QUALSIASI TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA, STATUTARIA O ALTRA (AD ECCEZIONE DI QUELLE DI DIRITTO), COMPRESE TUTTE LE CONDIZIONI E GARANZIE IMPLICITE RELATIVE A COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. LE EVENTUALI RETTIFICHE DA PARTE DI BOBCAT DI CONDIZIONI NON CONFORMI, EVIDENTI O OCCULTE, NEI MODI E PER IL PERIODO DI GARANZIA INDICATI IN PRECEDENZA, COSTITUISCONO L'ADEMPIMENTO DI TUTTE LE RESPONSABILITÀ DA PARTE DI BOBCAT PER TALI CONDIZIONI NON CONFORMI, A PRESCINDERE DAL FATTO CHE DERIVINO DA CONDIZIONI DEL CONTRATTO O DELLA GARANZIA, ATTO ILLECITO, NEGLIGENZA, RISARCIMENTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ALTRO CON RIFERIMENTO A TALE PRODOTTO O DA ESSO ORIGINATI. I RICORSI DELL'UTENTE FINALE E/O PROPRIETARIO ESPOSTI CON L'INTEGRAZIONE DELLA GARANZIA MENZIONATA IN PRECEDENZA HANNO VALORE ESCLUSIVO. L'ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ DI BOBCAT, IVI COMPRESA QUALSIASI SUA SOCIETÀ CAPOGRUPPO, COLLEGATA, ASSOCIATA O AFFILIATA O RELATIVO DISTRIBUTORE IN RIFERIMENTO A TALE VENDITA O PRODOTTO E ASSISTENZA FORNITA IN RELAZIONE A TALE PRESTAZIONE O INADEMPIENZA, O DA CONSEGNA, INSTALLAZIONE, RIPARAZIONE O INTERVENTO TECNICO COPERTI O FORNITI NELL'AMBITO DI QUESTA VENDITA, SULLA BASE DI CONTRATTI, GARANZIE, ATTI ILLECITI, NEGLIGENZE, INDENNIZZI, RESPONSABILITÀ STRETTE O ALTRO, NON PUÒ SUPERARE IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO OGGETTO DI TALE RESPONSABILITÀ. NÉ BOBCAT, NÉ ALCUNA DELLE SUE SUCCURSALI, DEI SUOI DISTRIBUTORI O DELLE SUE SOCIETÀ CONTROLLATE, ASSOCIATE O AFFILIATE, POTRÀ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL PROPRIETARIO O UTENTE FINALE, O SUO SUCCESSORE, BENEFICIARIO O ASSEGNATARIO IN RELAZIONE ALLA PRESENTE VENDITA PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O PUNITIVI DERIVANTI DA QUESTA VENDITA O PER INFRAZIONI, VIZI, MANCANZE O MALFUNZIONAMENTI DEL PRODOTTO VENDUTO, IN VIRTÙ DI MANCATO UTILIZZO, GUADAGNO, RICAVO O INTERESSE, DI MANCATA BUONA VOLONTÀ, DI INTERRUZIONE DEL LAVORO, DI DETERIORAMENTO DI ALTRI BENI, DI PERDITA PER SPEGNIMENTO O NON FUNZIONAMENTO, DI AUMENTO DEI COSTI OPERATIVI O DI PRETESE DELL'UTENTE O CLIENTE DELL'INTERUZIONE DEL FUNZIONAMENTO, A PRESCINDERE DAL FATTO CHE TALE PERDITA O DANNO SIA DOVUTO O MENO A CONDIZIONI DEL CONTRATTO O DELLA GARANZIA, AD ATTO ILLECITO, A NEGLIGENZA, AD ASSICURAZIONE, A RESPONSABILITÀ TOTALE O AD ALTRO.

A

accensione	
del motore con l'interruttore di avviamento	62
accessori	11-12
accessorio	
rilascio pressione dell'idraulica ausiliaria	
secondaria	51
rilascio pressione idraulica	49
accessorio incernierato	
installazione dell'accessorio	75
rimozione dell'accessorio	76
allarme di movimento	
descrizione	42, 110
allarme di retromarcia	
ispezione	110
aria	
spurgo dall'impianto di alimentazione	120
assicurare	
la macchina a un rimorchio	100
avviamento in sicurezza	16

B

batteria	
avvio con batteria di soccorso	128
carica	128
durante il rimessaggio della macchina	128
installazione	130
mantenimento del livello di carica	127
mantenitore	127
manutenzione	127
rimozione	130
soccorso (avvio con batteria di soccorso)	128
test	128
benne	
tipi	12
blocchi della console di comando	
ispezione e manutenzione	108
blocco della password	
abilitazione	149
brandeggio	
abilitazione	56

C

cabina	
ROPS/TOPS	37
capacità di sollevamento	94
cabina con avambraccio lungo	156
cabina con avambraccio lungo e contrappeso	157
cabina con avambraccio lungo e kit demolizione	158
cabina con avambraccio lungo, contrappeso e kit demolizione	155
cabina con avambraccio standard	160
cabina con avambraccio standard e contrappeso	161
cabina con avambraccio standard e kit demolizione	162
cabina con avambraccio standard, contrappeso e kit demolizione	159
calcolo	94
tettuccio con avambraccio lungo	164
tettuccio con avambraccio lungo e contrappeso	165
tettuccio con avambraccio lungo e kit demolizione	166
tettuccio con avambraccio lungo, contrappeso e kit demolizione	163
tettuccio con avambraccio standard	168

tettuccio con avambraccio standard e contrappeso	169
tettuccio con avambraccio standard e kit demolizione	170
tettuccio con avambraccio standard, contrappeso e kit demolizione	167
capacità di sollevamento nominale	92
caratteristiche del carburante	117
caratteristiche tecniche	
capacità	174
cilindri idraulici	173
cingolo	175
dati ambientali	175
impianto elettrico	173
impianto idraulico	172
intervallo di temperatura	175
motore	172
pressione a terra	175
prestazioni	171
sistema di rotazione	174
sistema di trasmissione	174
sottocarro	174
tempi di ciclo idraulico	173
carburante a contenuto di zolfo ultra basso	117
cinghia dell'alternatore	
regolazione	138
sostituzione	138
cinghia della ventola	
regolazione	138
sostituzione	138
cingoli	
protezione dai danni	69
regolazione della tensione	135
cintura di sicurezza	61
ispezione e manutenzione	109
codici di assistenza	
visualizzazione	143
common industry interface	
installazione degli accessori	76
rimozione degli accessori	77
console destra	30-31
console di comando	
abbassamento	63
sollevamento	63
console sinistra	29
sollevamento e abbassamento	35
coperchio destro	
apertura e chiusura	113
corso di formazione	17
cruscotto standard	
indicatori a icona	32

D

decespugliatore	90
valvola di ritorno diretto al serbatoio	90
Dichiarazione di conformità	7
dimensioni	151
dimensioni della macchina	151
display	
monitoraggio	64
dispositivo di avvertenza di sovraccarico	
funzionamento	55
dispositivo di sollevamento	
azionamento	92
dotazioni standard	11

E

elenco dei codici di assistenza	143
etichette	19

F

Falling-Object Guard Structure - Protezione contro la caduta di oggetti.....	12
filtri	
carburante.....	119
filtro del carburante	
rimozione dell'acqua	118
sostituzione	119
filtro dell'aria esterna	
pulizia e manutenzione.....	114
filtro dell'olio	
sostituzione	121
filtro dell'aria	
sostituzione dell'elemento esterno.....	115
sostituzione dell'elemento interno	116
filtro idraulico	
sostituzione	132
finestrino	
azionamento	39
funzionamento dell'escavatore	
in acqua	68
su pendii	66
fusibili	
identificazione	125
ubicazione.....	125

G

garanzia	
escavatore	176
giri/min	
impostazione	52

I

idraulica ausiliaria	
funzionamento.....	47
impostazione della portata	48
idraulica ausiliaria secondaria	
funzionamento.....	50
impianto di alimentazione	
spurgo dell'aria	120
impianto di raffreddamento del motore	
pulizia	123
impianto elettrico	
descrizione.....	125
impianto idraulico	
riscaldamento.....	64
impostazioni audio	
radio	34
indicatore di condizione	
controllo.....	115
innesti rapidi	45
collegamento.....	46
scollegamento	46
innesto	
ispezione e manutenzione	139
innesto attacco rapido universale	
installazione degli accessori	86
rimozione degli accessori	88
innesto stile tedesco	
installazione degli accessori	82

rimozione degli accessori	85
interruttore dell'allarme di movimento	
manutenzione.....	112
interruttore di scollegamento della batteria	126
introduzione.....	8
ISO 9001	
certificazione	8
BSI.....	8
ISO 9001	8
TUV.....	8
ispezione giornaliera	57

K

kit per protezione lato anteriore	13
manutenzione.....	13

L

lama	
espansione.....	55
sollevamento e abbassamento.....	53
leva di comando del motore	52
leva di comando della lama	53
libretto di servizio	108
liquidi infiammabili	16
luce	
interna della cabina.....	39

M

manuale di assistenza	17
manutenzione	
programma.....	104
marcia	
avanti.....	42
marmitta parascintille	
pulizia	134
miscela di carburante biodiesel	117
motore	
accensione con la chiave.....	61
arresto	70
motore di avanzamento	137
aggiunta di olio	137
sostituzione dell'olio	137
motori di azionamento con cambio automatico	35

N

numero di serie	
macchina	9
motore	9
ubicazione.....	9

O

olio	
motore	121
olio del motore di avanzamento	
sostituzione	137
olio idraulico	
aggiunta.....	131
controllo	131
sostituzione	133
tabella	132
olio motore	
controllo	121

rabbocco	121
sostituzione	121
tabella	121
opzioni	11
orologio	34

P

parabrezza	
funzionamento	38
password	
modifica	148
pendii	
funzionamento su	66
perni di incernieramento	
ispezione e manutenzione	141
pinza idraulica	
azionamento con il joystick destro	91
azionamento con il pedale sinistro	91
funzionamento	91
pesi	94
portata idraulica	
impostazione	48
posizione	
delle etichette	19
posizione della valvola di mantenimento del carico	
del braccio	95
dell'avambraccio	97
pressione dell'idraulica secondaria	
rilascio	51
pressione idraulica	
rilascio	48
rilascio con il pedale	49
prevenzione degli incendi	
estintori	17
Impianto elettrico	16
impianto idraulico	16
rifornimento di carburante	16
programma di manutenzione	104
punti di lubrificazione	
braccio e avambraccio	140

R

radio	33-34
timer	33
rapporto di consegna	10
refrigerante	
controllo del livello	123
sostituzione	124
regime motore	
impostazione	52
regolazione	
dell'innesto rapido	80
regolazione del	
sistema Klac	80
regolazione del sedile	
a sospensione	60
di base	60
reinterro	28
rimessaggio	
preparazione della macchina per	142
Rimessaggio	
e ritorno in servizio	142
rimessaggio della macchina	128
riscaldamento e ventilazione	
condutture	40
risorse di formazione	17

ritorno diretto al serbatoio	
azionamento	90

S

saldatura in sicurezza	16
schema di comando ISO	44-45
schema di comando standard	44
sedile standard	
regolazione	60
segnali di sicurezza	19
segnali di sicurezza solo grafici	18
serbatoio carburante	
riempimento	117
scarico	119
serbatoio del lavavetri	40
sicurezza durante la manutenzione	16
sistema di montaggio dell'accessorio	
pesi	94
sistema di scarico con marmitta parascintille	16
Sistema Klac	
installazione degli accessori	78
rimozione degli accessori	81
Smerigliatura in sicurezza	16
sollevamento della macchina	99
sollevamento di oggetti	92
sovrastuttura	
rotazione	28
specchietti	
regolazione	60
sportello della cabina	
funzionamento	37
sportello posteriore	
apertura e chiusura	112
spostamento a due velocità	35
suggerimenti per l'avviamento a basse temperature	64
svolta a destra	43
svolta a destra in controrotazione	43
svolta a sinistra	43
svolta a sinistra in controrotazione	44

T

telaio dei cingoli	
espansione e retrazione	53
suggerimenti per l'espansione e la retrazione	53
tensione dei cingoli	
regolazione	135
tergicristallo	
funzionamento	39
tettuccio	
ROPS/TOPS/FOPS	36
timer	33
timer di manutenzione	150
configurazione	150
reimpostazione	150
traino	98
trasporto	
macchina	100

U

ubicazione del Libretto di	
istruzioni	59
ubicazione del Manuale d'uso e	
manutenzione	59
uscita di emergenza	41

finestrino posteriore	41
parabrezza	41

V

valori delle emissioni di CO ₂ del motore	175
valori di emissione del rumore	175
valori di emissione delle vibrazioni	175
valvola di mantenimento del carico del braccio abbassamento	96
valvola di mantenimento del carico dell'avambraccio abbassamento	97
video sulla sicurezza	17

X

x-change incernierato	
installazione degli accessori	71
rimozione degli accessori	73



Informazioni di riferimento

Escavatore compatto Numero di serie:

Numero di serie motore:

NOTE:

.....

.....

.....

.....

NOME BOBCAT DEL CONCESSIONARIO:

Indirizzo del concessionario:

Aggiungere qui il biglietto da visita o specificare i dati del concessionario

Contatto commerciale (Nome):
(Telefono):
(E-mail):

Contatto noleggio (Nome):
(Telefono):
(E-mail):

Aggiungere qui il biglietto da visita o specificare i dati del concessionario

Contatto assistenza (Nome):
(Telefono):
(E-mail):

Contatto ricambi (Nome):
(Telefono):
(E-mail):